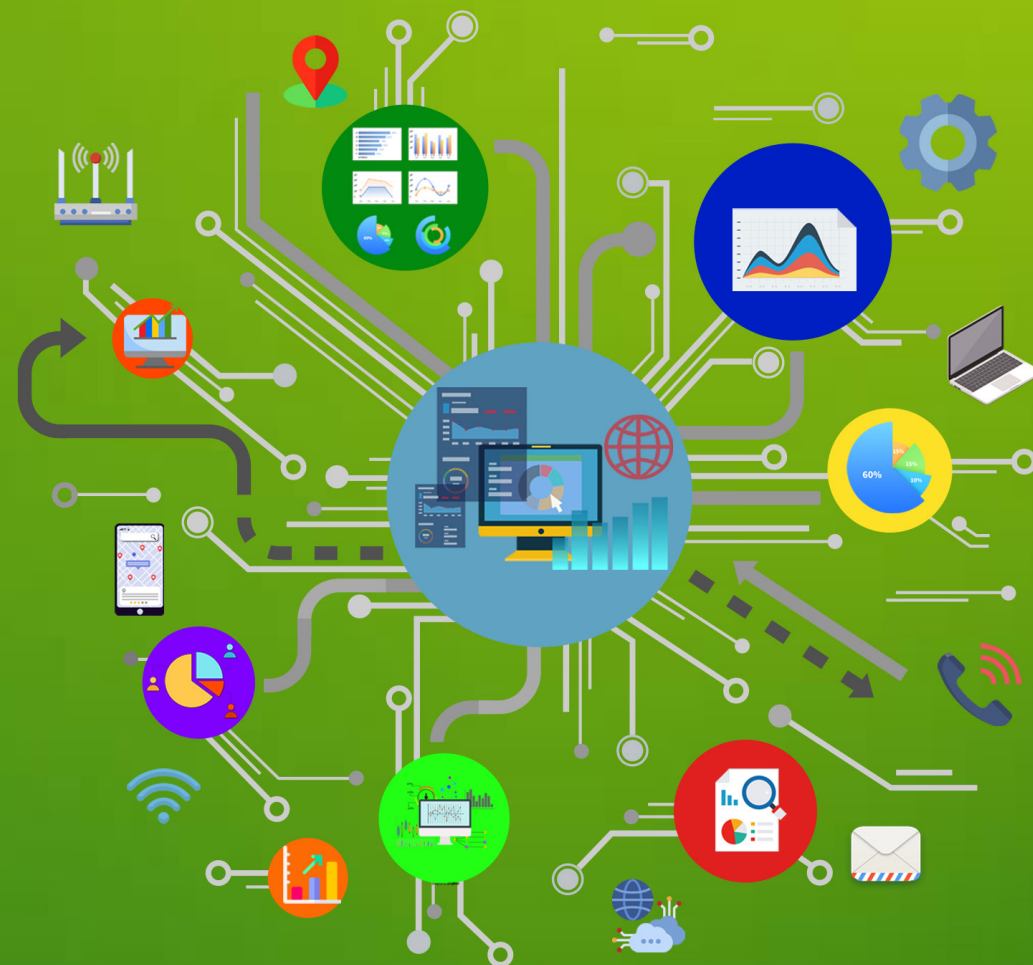


BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2020



BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2020



JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI

DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY

ISBN 978-99917-72-34-9



Department of Statistics
Department of Economic Planning and Statistics
Ministry of Finance and Economy
Brunei Darussalam

BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2020

**JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK (JPES)
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI**

**DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS (DEPS)
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY**

Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei
Pengkatalogan Data-dalam-Penerbitan

BRUNEI Darussalam. Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik. Jabatan Perangkaan.

BRUNEI Darussalam statistical yearbook 2020.-- Bandar Seri Begawan : Department of Statistic, Department of Economic Planning and Statistics (DEPS), Ministry of Finance and Economy, 2021.

390 p. cm

ISBN 978-99917-72-34-9 (softcover)

ISBN 978-99917-72-35-6 (e-book)

1. Brunei Darussalam--Statistics--Periodicals 2.. Brunei Darussalam--
Economic conditions--Statistics--Periodicals

315.955 BRU (DDC 23)

KATA PENGANTAR

Buku Perangkaan Tahunan Negara Brunei Darussalam (BDSYB) adalah buku terbitan tahunan Jabatan Perangkaan di Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Tujuan utama penerbitan ini adalah untuk menyebarkan perangkaan rasmi yang terkini mengenai ciri-ciri am demografi, sosial dan ekonomi Negara Brunei Darussalam bagi kegunaan perancang, penggubal dasar, penyelidik, akademik dan orang ramai.

BDSYB 2020 adalah keluaran edisi ke empat puluh empat dalam siri yang sama. Buku Perangkaan Tahunan ini memaparkan maklumat perangkaan mengenai anggaran penduduk pertengahan tahun, tenaga kerja, keluaran dalam negeri kasar, indeks harga pengguna, perangkaan perdagangan barangan antarabangsa, pelaburan langsung asing, kewangan, pendidikan, kesihatan, pertanian dan lain-lain sektor. Perangkaan dalam edisi ini adalah merupakan yang terkini dan dengan ini menggantikan data yang terdapat dalam terbitan terdahulu.

Saya sukacita merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan ucapan terima kasih kepada Kementerian-Kementerian dan Jabatan-Jabatan Kerajaan yang terlibat dan lain-lain pihak atas kerjasama dan bantuan yang berterusan dalam membekalkan perangkaan yang berkaitan. JPES melalui Jabatan Perangkaan akan terus memperbaiki penerbitan ini dari masa ke semasa selaras dengan peningkatan permintaan dan perkembangan perangkaan semasa. Ulasan dan cadangan bagi memperbaiki lagi kandungan dan spesifikasi jadual dalam terbitan ini adalah dialu-alukan.

HAJAH MARIAH BINTI HAJI YAHYA
Ketua Pengarah
Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik
Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Negara Brunei Darussalam

FOREWORD

Brunei Darussalam Statistical Yearbook (BDSYB) is an annual publication of the Department of Statistics, Department of Economic Planning and Statistics (JPES), Ministry of Finance and Economy. Its main aim is to disseminate up-to-date official statistics on the general demographic, social and economic characteristics of Brunei Darussalam for the use of planners, policy makers, researchers, academicians and the general public.

BDSYB 2020 is the forty fourth edition in the same series. This Statistical Yearbook features the statistical information on mid-year population estimates, labour force, gross domestic products, consumer price index, international merchandise trade statistics, foreign direct investment, finance, education, health, agriculture and other sectors. The statistics provided in this edition are based on the latest data and hence supersedes those in the previous publications.

I would like to record my sincere thanks and appreciation to all Government Ministries and Departments and others for their continuous assistance and support in providing the relevant statistics. JPES through the Department of Statistics will continue to improve this publication from time to time in line with the increasing demand and current statistical development. Comments and suggestions for further improvement on the contents and tabulation specifications in the publication are most welcome.

HAJAH MARIAH BINTI HAJI YAHYA
Director General
Department of Economic Planning and Statistics
Ministry of Finance and Economy
Brunei Darussalam

ISI KANDUNGAN CONTENTS

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION

PENUNJUK PERANGKAAAN STATISTICAL INDICATORS

SEKSYEN 1 SECTION 1	PENDUDUK DAN PERANGKAAAN VITAL POPULATION AND VITAL STATISTICS	
		
Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>		2 - 5
1.1 Penduduk mengikut Jantina, Nisbah Jantina dan Kadar Pertumbuhan Tahunan <i>Population by Sex, Sex Ratio and Annual Growth Rate</i>		6
1.2 Penduduk mengikut Daerah <i>Population by Districts</i>		7
1.3 Penduduk mengikut Taraf Penduduk <i>Population by Residential Status</i>		8
1.4 Penduduk mengikut Bangsa <i>Population by Race</i>		9
1.5 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population by District and Sex</i>		10
1.6 Kadar Pertumbuhan Tahunan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Annual Population Growth Rate by District and Sex</i>		11
1.7 Kepadatan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population Density by District and Sex</i>		12
1.8 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina <i>Population by Race and Sex</i>		13

1.9 Penduduk mengikut Taraf Penduduk dan Jantina <i>Population by Residential Status and Sex</i>	14
1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Population by Age Group and Sex</i>	15 - 16
1.11 Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Bangsa, Jantina dan Daerah, 2020 <i>Mid-Year Population Estimates by Race, Sex and District, 2020</i>	17
1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital <i>Registered Live Births, Deaths and Vital Rates</i>	18 - 19
1.13 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina <i>Registered Live Birth by District and Sex</i>	20
1.14 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Berat Kelahiran <i>Registered Live Birth by Birth Weight</i>	21
1.15 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Umur Ibu <i>Registered Live Birth by Age of Mother</i>	22
1.16 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Bangsa Bapa dan Jantina <i>Registered Live Birth by Race of Father and Sex</i>	23
1.17 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran <i>Registered Live Birth by Live Birth Order</i>	24
1.18 Kematian yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina <i>Death Registered by District and Sex</i>	25
1.19 Kematian yang Didaftarkan mengikut Kumpulan Umur dan Jantina, 2020 <i>Death Registered by Age Group and Sex, 2020</i>	26
1.20 Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah <i>Marriages by Type of Marriage and District</i>	27

1.21	Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi Pengantin Lelaki dan Perempuan <i>Marriages by Age Group of Grooms and Brides</i>	28 - 29
1.22	Perceraian mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah <i>Divorces by Type of Marriage and District</i>	30
1.23	Perceraian mengikut Tempoh Perkahwinan <i>Divorces by Duration of Marriage</i>	31
1.24	Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Divorces by Age Group and Sex</i>	32 - 33

SEKSYEN 2 SECTION 2

TENAGA KERJA LABOUR FORCE



	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	36
2.1	Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas <i>Labour Force Aged 15 Years and Above</i>	37
2.2	Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2019 dan 2020 <i>Labour Force by Age Group for Year 2019 and 2020</i>	38 - 39
2.3	Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2019 dan 2020 <i>Labour Force Participation Rate by Age Group for Year 2019 and 2020</i>	40
2.4	Tenaga Kerja Berumur 18 hingga 59 Tahun bagi Kajian Tenaga Kerja 2020 <i>Labour Force Aged 18 to 59 Years for Labour Force Survey 2020</i>	41
2.5	Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian <i>Government Employees by Division</i>	42

SEKSYEN 3 SECTION 3

PERANGKAAAN AKAUN NEGARA NATIONAL ACCOUNTS STATISTICS



	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	44 - 49
3.1	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan <i>Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach</i>	50 - 51
3.2	Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita <i>Gross Domestic Product Per Capita</i>	52
3.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	53 - 54
3.4	Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	55 - 56
3.5	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices</i>	57 - 58
3.6	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices</i>	59 - 60
3.7	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices</i>	61
3.8	Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Type of Expenditure at Current Prices</i>	62

3.9	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant Prices</i>	63
3.10	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Type of Expenditure at Constant Prices</i>	64
3.11	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	65 - 66
3.12	Peratus Agihan Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Value Added at Basic Prices Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	67 - 68
3.13	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices</i>	69 - 70
3.14	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices</i>	71 - 72

SEKSYEN 4 SECTION 4

HARGA PRICES



Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	74 - 77
4.1 Indeks Harga Pengguna <i>Consumer Price Index</i>	78

4.2	Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index</i>	79
4.3	Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan <i>Consumer Price Index of Food and Non-Food</i>	80
4.4	Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Food and Non-Food</i>	81
4.5	Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Consumer Price Index of Goods by Durability and Services</i>	82
4.6	Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods by Durability and Services</i>	83
4.7	Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih <i>Average Retail Price of Selected Food Items</i>	84 - 86
4.8	Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan <i>Average Retail Price of Selected Non-Food Items</i>	87

SEKSYEN 5 SECTION 5

IMBANGAN PEMBAYARAN BALANCE OF PAYMENTS



Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	90 - 91
5.1 Imbangan Pembayaran <i>Balance of Payments</i>	92 - 93
5.2 Transaksi Perkhidmatan <i>Services Transactions</i>	94
5.3 Akaun Kewangan <i>Financial Account</i>	95 - 98

SEKSYEN 6 SECTION 6	PERANGKAAAN BARANGAN PERDAGANGAN ANTARABANGSA INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS	
Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	100 - 103	
Penjenisan Barang Dagangan <i>Classification of Trade Commodities</i>	104	
6.1 Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance</i>	105	
6.2 Kadar Pertumbuhan Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Growth Rates of Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance</i>	106	
6.3 Import mengikut Seksyen Barangan <i>Imports by Commodity Section</i>	107	
6.4 Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Exports by Commodity Section</i>	108	
6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih <i>Imports of Major and Selected Commodities</i>	109 - 110	
6.6 Eksport Barangan Utama dan Terpilih <i>Exports of Major and Selected Commodities</i>	111	
6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 <i>Imports by Trading Partners and Commodity Section 2020</i>	112 - 117	
6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 <i>Exports by Trading Partners and Commodity Section 2020</i>	118 - 121	
6.9 Import mengikut Rakan Dagangan <i>Imports by Trading Partners</i>	122 - 123	
6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan <i>Exports by Trading Partners</i>	124 - 125	

6.11 Nilai Eksport Utama mengikut Rakan Dagangan, 2020 <i>Value of Major Exports by Trading Partners, 2020</i>	126
6.12 Jumlah Peratus Import mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Imports by Commodity Section</i>	127
6.13 Jumlah Peratus Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Exports by Commodity Section</i>	128
6.14 Import mengikut Kategori Penggunaan Akhir <i>Imports by End Use Categories</i>	129
6.15 Eksport dan Import mengikut Mod Pengangkutan <i>Exports dan Imports by Mode of Transport</i>	130

SEKSYEN 7 SECTION 7	PELABURAN LANGSUNG ASING FOREIGN DIRECT INVESTMENT	
Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	132 - 133	
7.1 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen <i>Foreign Direct Investment Flows by Component</i>	134	
7.2 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Negeri <i>Foreign Direct Investment Flows by Country</i>	135	
7.3 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi <i>Foreign Direct Investment Flows by Economic Activity</i>	136	
7.4 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen <i>Foreign Direct Investment Stock by Component</i>	137	
7.5 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Negeri <i>Foreign Direct Investment Stock by Country</i>	138	
7.6 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi <i>Foreign Direct Investment Stock by Economic Activity</i>	139	

SEKSYEN 8 SECTION 8	KEWANGAN KERAJAAN GOVERNMENT FINANCE	
Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>		142 - 144
8.1 Kewangan Kerajaan <i>Government Finance</i>		145
8.2 Hasil Kerajaan <i>Government Revenue</i>		146
8.3 Perbelanjaan Kerajaan <i>Government Expenditure</i>		147
8.4 Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara (RKN) <i>National Development Plan Expenditure (NDP)</i>		148
8.5 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian <i>Government Expenditure by Ministry</i>		149
8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan <i>Government Expenditure by Department</i>		150 - 157
8.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip <i>Type of Taxes and Duties Collected</i>		158 - 159

SEKSYEN 9 SECTION 9	PERKHIDMATAN KEWANGAN FINANCIAL SERVICES	
Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>		162 - 163
9.1 Matawang dalam Edaran <i>Currency in Circulation</i>		164
9.2 Sistem Perbankan : Aset <i>Banking System : Assets</i>		165
9.3 Sistem Perbankan : Liabiliti <i>Banking System : Liabilities</i>		166
9.4 Agregat Monetari <i>Monetary Aggregates</i>		167
9.5 Kadar Pertukaran <i>Exchange Rates</i>		168 - 169
9.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan <i>Banking System : Direction of Lending</i>		170 - 171
9.7 Nilai dan Transaksi Kiriman Wang Keluar <i>Outward Remittance Value and Transaction</i>		172
9.8 Akses kepada Kewangan <i>Access to Finance</i>		173 - 174
9.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan <i>Assets of the Major Classes of Financial Institution</i>		175 - 176
9.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah <i>Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances</i>		177

9.11	Jumlah Aset, Premium / Sumbangan dan Tuntutan Industri Insurans / Takaful <i>Total Assets, Premiums / Contributions and Claims of Insurance / Takaful Industry</i>	178
9.12	Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Perniagaan Insurans / Takaful Perniagaan Nyawa dan Bukan Nyawa <i>Number of Policyholders Covered by Life Insurance / Takaful and Non-Life Business</i>	179
9.13	Premium / Sumbangan Kasar dan Tuntutan Kasar bagi Perniagaan Insurans / Takaful Bukan Nyawa <i>Gross Premiums / Contributions and Gross Claims for Non-Life Insurance / Takaful Business</i>	180

SEKSYEN 10 SECTION 10	UGAMA RELIGION	
10.1	Penduduk mengikut Agama, Jantina dan Tahun Banci <i>Population by Religion, Sex and Census Year</i>	182
10.2	Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah <i>Number of Mosques, Suraus and Worship Halls by District</i>	183
10.3	Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf) <i>Number of New Muslim Converts</i>	184
10.4	Pungutan Zakat <i>Collection of Zakat</i>	185
10.5	Pengagihan Zakat <i>Distribution of Zakat</i>	186
10.6	Bilangan Jemaah Menunaikan fardhu Haji mengikut Jantina <i>Number of Pilgrims Who Performed Haj Pilgrimage by Sex</i>	187
10.7	Bilangan Jumlah Umrah mengikut Jantina <i>Number of Pilgrims Who Performed Umrah by Sex</i>	188

SEKSYEN 11 SECTION 11	PENDIDIKAN EDUCATION	
11.1	Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah <i>Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District</i>	190 - 191
11.2	Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan <i>Number of Schools by Sector and Level of Education</i>	192
11.3	Jumlah Guru mengikut Peringkat Pendidikan <i>Total Number of Teachers by Level of Education</i>	193
11.4	Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Government Sector by Level of Education</i>	194
11.5	Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Private Sector by Level of Education</i>	195
11.6	Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk <i>Number of Teachers by Sector and Residential Status</i>	196
11.7	Jumlah Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan <i>Total Number of Students by Level of Education</i>	197
11.8	Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Government Sector by Level of Education</i>	198
11.9	Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Private Sector by Level of Education</i>	199
11.10	Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina <i>Student Enrolments by Level, Age and Sex</i>	200 - 201
11.11	Bilangan Sekolah Ugama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah <i>Number of Religious Schools, Teachers and Students by District</i>	202
11.12	Bilangan Penuntut Sekolah Ugama mengikut Kelas dan Jantina <i>Number of Students in Religious School by Class and Sex</i>	203
11.13	Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina <i>Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex</i>	204 - 206

11.14	Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>New Intakes at Technical and Vocational Level</i>	207 - 208
11.15	Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Student Enrolments at Technical and Vocational Level</i>	209 - 210
11.16	Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Technical and Vocational Graduates</i>	211 - 212
11.17	Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>New Intakes at Tertiary Level by Sector</i>	213 - 214
11.18	Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Student Enrolments at Tertiary Level by Sector</i>	215 - 216
11.19	Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Graduates at Tertiary Level by Sector</i>	217 - 218
11.20	Penuntut Biasiswa <i>Scholarship Students</i>	219 - 222
11.21	Perbelanjaan Kerajaan di bawah Kementerian Pendidikan <i>Government Expenditure under Ministry of Education</i>	223
11.22	Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam <i>Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations</i>	224 - 227
11.23	Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa <i>Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language</i>	228
11.24	Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina <i>Literacy of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex</i>	229
11.25	Bilangan Buku yang Terdapat di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Volume of Books Available at the Library of Language and Literature Bureau</i>	230
11.26	Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Library Memberships, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau</i>	231

SEKSYEN 12 SECTION 12	KESIHATAN HEALTH	
12.1	Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan <i>Number of Hospitals, Health Centres and Health Clinics</i>	234
12.2	Bilangan Kakitangan Perubatan <i>Number of Medical Personnel</i>	235
12.3	Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2020 <i>Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2020</i>	236
12.4	Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri mengikut Jenis Rawatan dan Negeri <i>Number of Patients Receiving Treatment Abroad by Types of Treatment and Country</i>	237 - 238
12.5	Kematian mengikut Punca Utama <i>Death by Major Causes</i>	239 - 240
12.6	Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina <i>Abridged Life Table by Sex</i>	241
12.7	Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2020 <i>Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2020</i>	242 - 243

SEKSYEN 13 SECTION 13	PERUMAHAN HOUSING	
13.1	Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci <i>Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year</i>	246 - 247
13.2	Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001 dan 2011 <i>Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001 and 2011</i>	248 - 249

SEKSYEN 14 SECTION 14	KESELAMATAN AWAM PUBLIC SAFETY	
14.1	Kemalangan Jalan Raya mengikut Daerah <i>Road Accidents by District</i>	252
14.2	Perangkaan Jenayah, 2020 <i>Crime Statistics, 2020</i>	253
14.3	Kebakaran <i>Fire Breakouts</i>	254

SEKSYEN 15 SECTION 15	ALAM SEKITAR ENVIRONMENT	
15.1	Alam Sekitar <i>Environment</i>	256
15.2	Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian <i>Total Rainfall in Agricultural Stations</i>	257
15.3	Purata Suhu, Kelembapan Relatif, Sinaran Matahari Cerah dan Jumlah Turunan Hujan Dicapatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei <i>Mean Temperatures, Relative Humidity, Bright Sunshine and Total Rainfall Recorded at the Brunei International Airport</i>	258

SEKSYEN 16 SECTION 16	KESELAMATAN SOSIAL SOCIAL SECURITY	
16.1	Tabung Amanah Pekerja <i>Employees Trust Fund</i>	260
16.2	Permohonan Pengeluaran Tabung Amanah Pekerja mengikut Jenis Skim Pengeluaran <i>Withdrawals Application of Employee Trust Fund by Type of Withdrawal Scheme</i>	261

16.3	Permohonan Pengeluaran Skim Tabungan Perumahan mengikut Sukatan Gaji <i>Housing Fund Scheme Withdrawal Application by Salary Range</i>	262
16.4	Jumlah Penerima Pencen Umur Tua mengikut Daerah <i>Persons Receiving Old Age Pensions by District</i>	263

SEKSYEN 17 SECTION 17	PERNIAGAAN SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR BUSINESSES	
Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>		266 - 269
17.1	Syarikat / Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan <i>Newly Registered and Cessation of Companies / Enterprises</i>	270
17.2	Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan <i>Key Statistics by Business Size</i>	271
17.3	Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Saiz Perusahaan <i>Total Employment in Private Sector by Business Size</i>	272
17.4	Bilangan Perusahaan di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Number of Enterprises in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	273
17.5	Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Total Employment in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	274
17.6	Bayaran Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Payment to Workers in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	275
17.7	Pendapatan Operasi di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Operating Revenue in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	276
17.8	Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang <i>Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications</i>	277
17.9	Bilangan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang mengikut Residen yang Dibenarkan <i>Number of Granted Patent, Industrial Designs and Trademark Applications by Residents</i>	278

SEKSYEN 18 SECTION 18	PERTANIAN, PERHUTANAN DAN PERIKANAN AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY	
18.1	Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama <i>Area Under Cultivation and Production of Main Crops</i>	280
18.2	Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan Bertanam dan Purata Hasil <i>Local Paddy Production by Season, Planted Area and Average Yield</i>	281
18.3	Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah, 2020 <i>Overall Yield of Rice by Season and District, 2020</i>	282
18.4	Pengeluaran Ternakan dan Telur <i>Livestock and Eggs Production</i>	283 - 286
18.5	Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain <i>Production of Timber and Other Forestry Products</i>	287
18.6	Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan <i>Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry</i>	288 - 289
18.7	Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam <i>Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam</i>	290 - 291
18.8	Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan, 2020 <i>Value and Quantity of Fish Marketed, 2020</i>	292
18.9	Bilangan Perkakas dan Kapal Menangkap Ikan Berlesen <i>Number of Licensed Fishing Gears and Fishing Vessels</i>	293

SEKSYEN 19 SECTION 19	PERLOMBONGAN MINING	
19.1	Pengeluaran Minyak, Eksport dan Kewajaran Harga Purata <i>Oil Production, Export and Weighted Average Price</i>	296

19.2	Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata <i>Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price</i>	297
19.3	Pengeluaran Produk-Produk Petroleum <i>Production of Petroleum Products</i>	298
19.4	Penggunaan Domestik Minyak dan Gas <i>Domestic Consumption of Oil and Gas</i>	299

SEKSYEN 20 SECTION 20	LOGISTIK LOGISTICS	
20.1	Mel dan Muatan <i>Mail and Freight</i>	302
20.2	Pemungghahan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut mengikut Negara Asal atau Destinasi <i>Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country of Origin or Destination</i>	303
20.3	Perkhidmatan Pos <i>Postal Services</i>	304

SEKSYEN 21 SECTION 21	ELEKTRIK DAN AIR ELECTRICITY AND WATER	
21.1	Pengeluaran dan Penggunaan Elektrik <i>Production and Consumption of Electricity</i>	306
21.2	Pengeluaran dan Penggunaan Air <i>Production and Consumption of Water</i>	307

SEKSYEN 22	PENGANGKUTAN DAN PERHUBUNGAN	
SECTION 22	TRANSPORT AND COMMUNICATION	
		
22.1	Panjang Jalan Raya mengikut Klasifikasi Jalan <i>Length of Road by Road Classification</i>	310
22.2	Panjang Jalan Raya mengikut Jenis Permukaan <i>Length of Road by Surface Type</i>	311
22.3	Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Non-Government Vehicles</i>	312
22.4	Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Government Vehicles</i>	313
22.5	Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Non-Government Vehicles and Licensed</i>	314
22.6	Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Government Vehicles and Licensed</i>	315
22.7	Perjalanan Pesawat dan Penumpang <i>Aircraft Movement and Passenger</i>	316
22.8	Bilangan Kapal / Bot Berlesen <i>Number of Vessels / Boats Licensed</i>	317
22.9	Telekomunikasi <i>Telecommunication</i>	318 - 319
22.10	Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam <i>Persons Entering and Leaving Brunei Darussalam</i>	320
22.11	Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat <i>Arrivals and Departures by Air, Sea and Land</i>	321
22.12	Ketibaan mengikut Kerakyatan <i>Arrivals by Nationality</i>	322 - 323
22.13	Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2020 <i>Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2020</i>	324 - 327

SEKSYEN 23	STATISTIK ANTARABANGSA	
SECTION 23	INTERNATIONAL STATISTICS	
23.1	Penduduk mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Population by ASEAN and Selected Countries</i>	330
23.2	Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Current Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	331
23.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Constant Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	332
23.4	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Constant Prices Growth Rate by ASEAN and Selected Countries</i>	333
23.5	Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product Per Capita at Current Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	334
23.6	Eksport mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Exports by ASEAN and Selected Countries</i>	335
23.7	Import mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Imports by ASEAN and Selected Countries</i>	336
23.8	Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Foreign Direct Investment Flows by ASEAN and Selected Countries</i>	337

TATATANDA / NOTATIONS

-	Kosong / <i>Nil</i>
...	Tidak Diperolehi / <i>Not Available</i>
0	Di bawah Unit / <i>Below Unit</i>
()	Nilai Negatif / <i>Negative Value</i>
B.B / <i>D.W</i>	Berat Bersih / <i>Dressed Weight</i>
Bil. / <i>No.</i>	Bilangan / <i>Number</i>
BND	Ringgit Brunei Darussalam / <i>Brunei Darussalam Dollar</i>
e	Anggaran / <i>Estimate</i>
f.o.b	<i>Free on Board</i>
gm	Gram / <i>Gramme</i>
GWj / <i>GWh</i>	Giga Watt Jam / <i>Giga Watt Hour</i>
HA	Hektar / <i>Hectare</i>
Kboe	Persamaan Ribu Tong Minyak / <i>Thousand Barrels of Oil Equivalent</i>
Kbbl	Ribu Tong / <i>Thousand Barrels</i>
Kg	Kilogram / <i>Kilogramme</i>
MMBtu	Juta British terma unit / <i>Million British thermal unit</i>
m ³	Meter Padu / <i>Cubic Metre</i>
MW	<i>Mega Watt</i>
p	Sementara / <i>Provisional</i>
r	Semakan Semula / <i>Revised</i>
TM / <i>MT</i>	Tan Metrik / <i>Metric Tonne</i>
USD	Dollar U.S. / <i>U.S. Dollar</i>

UNIT PENGUKURAN / UNIT OF MEASUREMENT

1 tan metrik / <i>metric tonne</i>	=	0.9842 long tan / <i>long tonne</i>
1 kilogram / <i>kilogramme</i>	=	2.2046 paun / <i>pound</i>
1 kilometer / <i>kilometre</i>	=	0.6214 batu / <i>mile</i>
1 liter / <i>litre</i>	=	0.2200 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 hektar / <i>hectare</i>	=	2.4710 ekar / <i>acres</i>
1 meter padu / <i>cubic metre</i>	=	35.3147 kaki padu / <i>cubic feet</i>
	=	220 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 millimeter / <i>millimetre</i>	=	0.0394 inci / <i>inch</i>

Jumlah di dalam sebahagian jadual-jadual mungkin tidak selaras kerana angka digenapkan
Total inside the tables may not tally due to rounding

PERTANYAAN :
ENQUIRIES :



673 2233344



@statistics.jpes



www.deps.gov.bn



info.statistics@jpes.gov.bn



2A, Jalan Ong Sum Ping
Bandar Seri Begawan BA1311
Negara Brunei Darussalam

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN

Negara Brunei Darussalam terletak di barat laut Pulau Borneo, di antara garis-garis bujur timur 114° 04’ dan 11° 23’ dan garis-garis lintang utara 4° 00’ dan 5° 05’. Keluasannya ialah 5,765 km persegi dan mempunyai pesisir pantai sepanjang kira-kira 161 km menghadap Laut Cina Selatan. Laut Cina Selatan menjadi sempadan di utara dan bahagian-bahagian lain bersempadankan Sarawak (sebuah negeri dalam Malaysia) yang membahagikan Negara Brunei Darussalam kepada dua bahagian, iaitu di bahagian timur ialah Daerah Temburong dan di bahagian barat terdiri dari Daerah-Daerah Brunei Muara, Tutong dan Belait.

Bandar Seri Begawan adalah ibu negeri bagi Negara Brunei Darussalam dengan keluasannya kira-kira 100.36 km persegi dan penduduk seramai lebih kurang 453.6 ribu orang termasuk Kampong Ayer. Letaknya ialah di Daerah Brunei Muara. Bandar-bandar kecil ialah Pekan Muara, terletak di Daerah Brunei Muara, Pekan Seria di Daerah Belait, Pekan Tutong di Daerah Tutong dan Pekan Bangar di Daerah Temburong.

Dalam terbitan ini Bangsa Melayu ditafsirkan sebagai Melayu Brunei, Melayu dari Singapura dan Malaysia. Mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961, Melayu Brunei secara rasmi terdiri dari puak asli Melayu, iaitu Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya dan Murut. Bangsa Melayu adalah kumpulan bangsa yang terbesar, diikuti oleh Bangsa Cina dan lain-lain bangsa. Bahasa Melayu adalah bahasa rasmi negara dan Bahasa Inggeris adalah juga digunakan secara meluas.

Negara Brunei Darussalam telah mencapai kemerdekaan sepenuhnya pada 1 Januari 1984 dengan mengamalkan sistem kerajaan berkementerian. Struktur Kementerian bagi Negara Brunei Darussalam terdiri dari Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Kementerian Pertahanan, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Pendidikan, Kementerian Kesihatan, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Kementerian Pembangunan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi dan Kementerian Tenaga.

Negara Brunei Darussalam adalah ahli kepada beberapa organisasi serantau dan antarabangsa seperti ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO dan ADB.

BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION

Brunei Darussalam is situated on the north west of the Island of Borneo, between east longitude 114° 04’ and 11° 23’ and north latitudes of 4° 00’ and 5° 05’. It has a total land area of 5,765 sq. km with a coast line of about 161 km along the South China Sea. It is bounded by the South China Sea in the north and all other sides are bounded by the Malaysian State of Sarawak which divides Brunei Darussalam into two parts i.e. the eastern part which is the Temburong district and the western part which consists of Brunei Muara, Tutong and Belait districts.

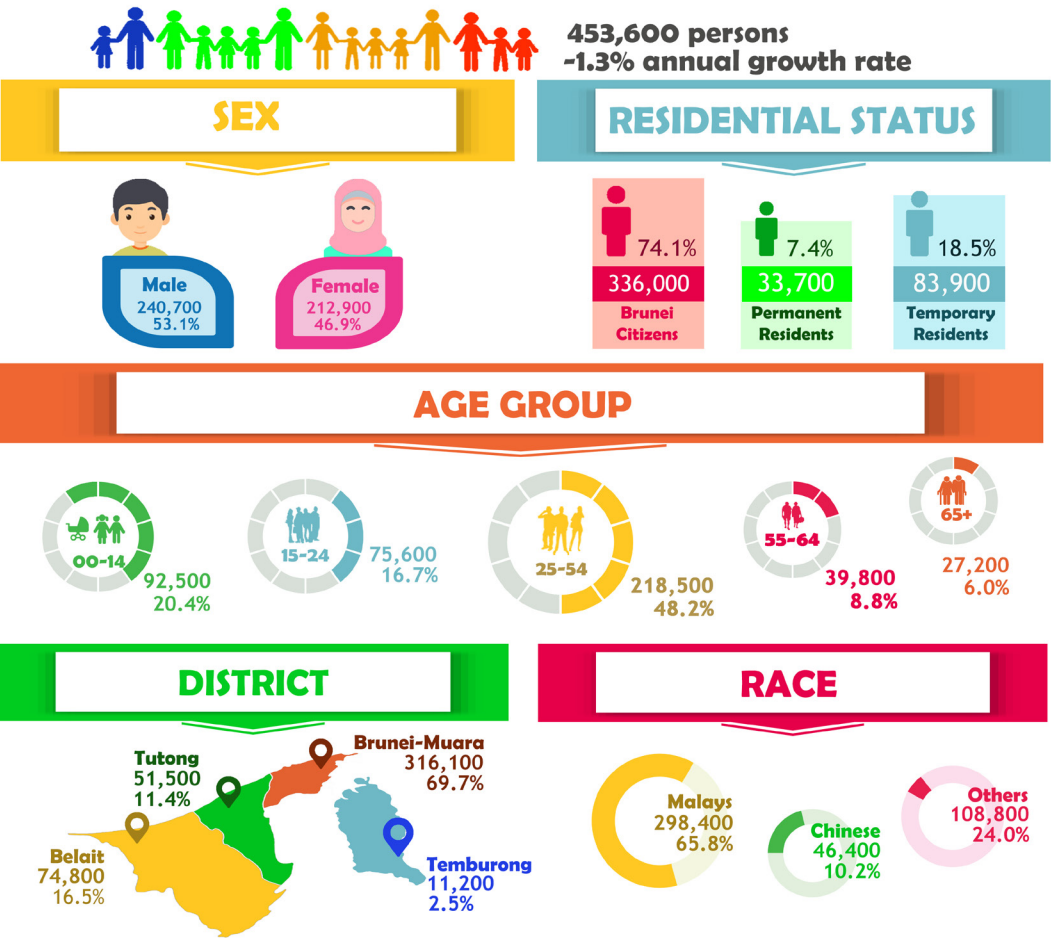
Bandar Seri Begawan is the capital of Brunei Darussalam with an area of about 100.36 sq. km. and a population of about 453.6 thousand including Kampong Ayer (Water Village). It is located in the Brunei Muara District. Other smaller towns are Pekan Muara located in the Brunei Muara District, Pekan Seria located in the Belait District, Pekan Tutong located in the Tutong District and Pekan Bangar located in the Temburong District.

In this publication Malays consist of Brunei Malays, Malays from Singapore and Malays from Malaysia. As applied in the Brunei Nationality Act 1961, Brunei Malay comprises of Brunei, Belait, Tutong, Dusun, Bisaya, Murut and Kedayan. Malay is the largest ethnic group, followed by Chinese and Other Races. In Brunei Darussalam, Malay or Bahasa Melayu is the official language and English is also widely used.

Brunei Darussalam gained its independence on 1st January 1984 and adopted the Ministerial System of Government. The Ministerial structure of Brunei Darussalam consists of Prime Minister’s Office, Ministry of Finance and Economy, Ministry of Defence, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Home Affairs, Ministry of Education, Ministry of Health, Ministry of Religious Affairs, Ministry of Primary Resources and Tourism, Ministry of Development, Ministry of Culture, Youth and Sports, Ministry of Transport and Infocommunications and Ministry of Energy.

Brunei Darussalam is a member of several regional and international organizations such as ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO and ADB.

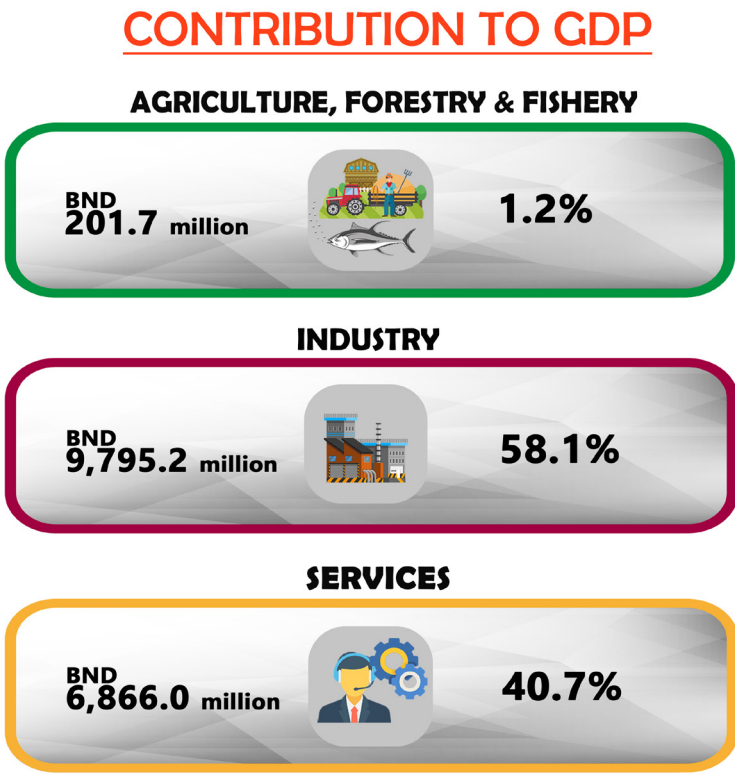
POPULATION 2020



Nota : Data mungkin tidak selaras dengan jumlah keseluruhan kerana angka digenapkan
Note : Data may not add up to the total due to the rounding

GROSS DOMESTIC PRODUCT 2020

by Economic Activities at Current Prices



INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS 2020

(BND Million)



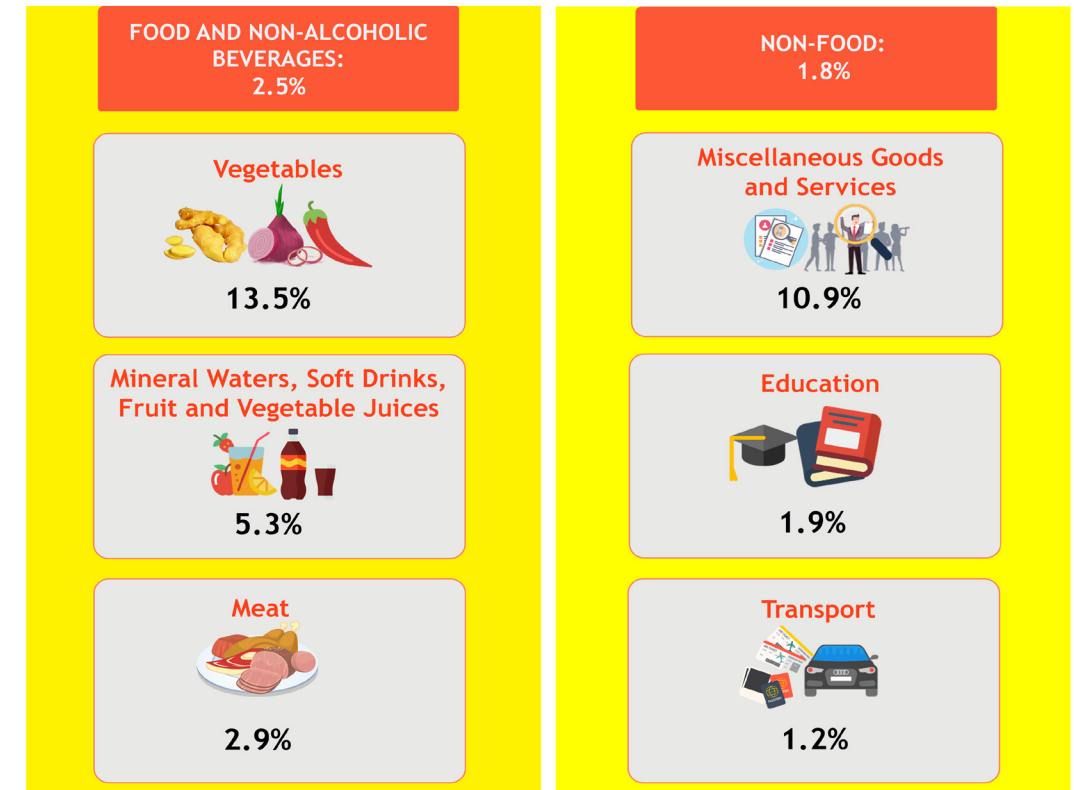
Top 3 Commodities



CONSUMER PRICE INDEX 2020

INFLATION RATE : 1.9%

Top 3 Contributors





Brunei Darussalam
Cambodia
Indonesia
Lao PDR
Malaysia
Myanmar
Philippines
Singapore
Thailand
Viet Nam

POPULATION (Thousand)	GDP Current (USD Billion)	EXPORTS (USD Billion)	IMPORTS (USD Billion)
459.5	13.5	7.0	5.1
16,289.3	27.1	14.8	19.7
266,911.9	1,121.3	167.7	171.3
7,123.1	18.8	5.8	5.8
32,581.4	364.4	238.1	204.9
54,100.0	66.5	18.0	18.6
108,274.3	377.1	70.9	117.4
5,703.6	372.1	390.7	359.3
67,989.8	544.0	246.1	237.1
96,484.0	261.6	264.6	253.4

1

PENDUDUK DAN
PERANGKAAAN VITAL
*POPULATION AND
VITAL STATISTICS*

Nota Keterangan

1

PENDUDUK

Kumpulan Bangsa mempunyai 3 kategori iaitu Melayu, Cina dan Lain-lain bangsa.

Bagaimanapun bagi data Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan 2016, Bangsa Melayu ditafsirkan sebagai puak asli Melayu Brunei sahaja iaitu secara rasmi terdiri dari puak Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya, dan Murut mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961.

Bangsa Cina merujuk kepada semua orang yang termasuk di dalam kumpulan kaum Cina. Manakala lain-lain Bangsa adalah terdiri daripada lain-lain penduduk yang tidak termasuk seperti kategori yang dinyatakan di atas.

Kadar Pertumbuhan Purata Tahunan

$r = \ln(P_n/P_o)/n$ yang mana
r ialah kadar pertumbuhan tahunan purata
n ialah bilangan tahun yang tepat di antara P_o dan P_n
 P_o ialah penduduk pada tahun asal
 P_n ialah penduduk pada tahun kemudiannya

Kepadatan Penduduk

Kepadatan penduduk merujuk kepada kepadatan ramai orang setiap satu kilometer sebagai nisbah bilangan penduduk dalam sesebuah kawasan geografi tertentu dengan keluasan kilometer persegi di kawasan yang sama.

Nisbah Jantina

Nisbah jantina ialah bilangan lelaki bagi setiap 1,000 orang perempuan.

Taraf Penduduk

Taraf penduduk ialah taraf orang berkenaan yang berhubungkait dengan undang-undang imigresen negara ini. Kategori taraf penduduk ialah :

- i)
- Rakyat Brunei, iaitu pemegang kad pengenalan kuning Negara Brunei Darussalam;
- ii)
- Penduduk tetap, iaitu pemegang kad pengenalan ungu Negara Brunei Darussalam;
- iii)
- Penduduk sementara, iaitu pemegang kad pengenalan hijau Negara Brunei Darussalam; dan
- iv)
- Lain-lain

Kategori ‘Lain-lain’ termasuk saudara-mara atau rakan-rakan yang mengunjungi isi rumah semasa tempoh banci.

Kadar Pertambahan Semula Jadi

Kadar Pertambahan
Semula Jadi =

$$\frac{(\text{Bilangan Kelahiran hidup} - \text{Bilangan Kematian}) \text{ dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t}$$

x 1,000

Kadar Kelahiran

Kadar Kelahiran =

$$\frac{\text{Bilangan Kelahiran hidup dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t}$$

x 1,000

Kadar Kematian

Kadar Kematian =

$$\frac{\text{Bilangan Kematian dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t}$$

x 1,000

Kadar Mortaliti Anak Damit

Kadar
Mortaliti Anak Damit =

$$\frac{\text{Bilangan Kematian umur kurang daripada 1 tahun dalam tahun } t}{\text{Bilangan Kelahiran hidup dalam tahun } t}$$

x 1,000

Perkahwinan di Luar Brunei

Perkahwinan di luar Brunei merujuk kepada perkahwinan yang didaftarkan semula di Negara Brunei Darussalam di bawah perkahwinan Adat dan lain-lain.

Perkahwinan Sivil

Perkahwinan Sivil tidak termasuk perkahwinan Cina (Bab 126) dan perkahwinan Puak Asli (Bab 124).

Explanatory Note

1 POPULATION

Race Group is divided into 3 main categories namely Malay, Chinese and Other Race.

However for Population and Housing Census Update 2016 data, Malays comprised of persons officially belonging to one of the following indigenous groups of the Malay race, namely Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya and Murut as applied in the Brunei Nationality Act, 1961.

Chinese refers to all persons who belong to the Chinese ethnic group, while Other Race consists of the rest of the population not included in the Malay and Chinese group.

Average Annual Growth Rate

$r = \ln(P^n/P^0)/n$ where
 r is the average annual rate of growth
 n is the exact number of years between P^0 and P^n
 P^0 is the population at the initial year
 P^n is the population at the later year

Population Density

Population Density refers to the density of persons per square kilometer. It is the ratio of the population of a given geographic area to the number of square kilometres of the same area.

Sex Ratio

Sex Ratio refers to number of males per 1,000 females.

Residential Status

Residential Status is the status of the person in relation to the immigration laws of the country. The categories of residential status are :

- i) Brunei citizen, i.e. holder of Brunei Darussalam yellow identity card;
- ii) Permanent resident, i.e. holder of Brunei Darussalam purple identity card;
- iii) Temporary resident, i.e. holder of Brunei Darussalam green identity card; and
- iv) Others

The category ‘Others’ included relatives or friends who visited the household during the census period.

Rate of Natural Increase

Rate of Natural Increase =
$$\frac{(\text{No. of live births} - \text{No. of deaths}) \text{ in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Birth Rate

Birth Rate =
$$\frac{\text{No. of live births in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Death Rate

Death Rate =
$$\frac{\text{No. of deaths in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Infant Mortality Rate

Infant Mortality Rate =
$$\frac{\text{No. of deaths under 1 year of age in year } t}{\text{No. of live births in year } t} \times 1,000$$

Marriages Outside Brunei

Marriages outside Brunei refer to marriages re-registered in Brunei Darussalam under Customary marriages and others.

Civil Marriages

Civil marriages exclude Chinese marriages (Cap 126) and Indigenous Marriages (Cap 124).

1.1 Penduduk mengikut Jantina, Nisbah Jantina dan Kadar Pertumbuhan Tahunan
Population by Sex, Sex Ratio and Annual Growth Rate

Tahun Year	Jumlah Penduduk Total Population	Jantina Sex		Nisbah Jantina Sex Ratio	Kadar Pertumbuhan Tahunan (Peratus) Average Annual Growth (Per cent)		
		Lelaki	Perempuan	(Lelaki Bagi Setiap 1,000 Perempuan)	Jumlah	Lelaki	Perempuan
		Male	Female	(Males Per 1,000 Females)	Total	Male	Female
2011	393,372	203,144	190,228	1,068	1.7	1.7	1.7
2012	398,700	205,800	192,900	1,067	1.4	1.3	1.4
2013	403,300	207,900	195,400	1,064	1.2	1.0	1.3
2014	407,600	209,700	197,900	1,060	1.1	0.9	1.3
2015	412,400	211,900	200,500	1,057	1.2	1.0	1.3
2016	417,256	214,104	203,152	1,054	1.2	1.0	1.3
2017	429,500	223,400	206,100	1,084	2.9	4.3	1.5
2018	442,400	233,400	209,000	1,117	3.0	4.5	1.4
2019	459,500	244,500	215,000	1,137	3.9	4.8	2.9
2020	453,600	240,700	212,900	1,131	(1.3)	(1.6)	(1.0)

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2011 adalah Tahun Banci dan Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2011 is Census Year and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(3) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.2 Penduduk mengikut Daerah
Population by Districts

Orang / Person

Tahun Year	Jumlah Total	Daerah Districts			
		Brunei Muara	Belait	Tutong	Temburong
2011	393,372	279,924	60,744	43,852	8,852
2012	398,700	276,700	66,000	46,200	9,800
2013	403,300	279,900	66,800	46,700	9,900
2014	407,600	282,900	67,500	47,200	10,000
2015	412,400	286,200	68,300	47,800	10,100
2016	417,256	289,630	69,062	48,313	10,251
2017	429,500	298,100	71,000	49,800	10,600
2018	442,400	307,000	73,200	51,300	10,900
2019	459,500	319,500	75,900	52,700	11,400
2020	453,600	316,100	74,800	51,500	11,200

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2011 adalah Tahun Banci dan Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2011 is Census Year and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(3) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.3 Penduduk mengikut Taraf Penduduk *Population by Residential Status*

Orang / Person

Tahun <i>Year</i>	Jumlah <i>Total</i>	Tarf Penduduk <i>Residential Status</i>		
		Rakyat Brunei <i>Brunei Citizens</i>	Penduduk Tetap <i>Permanent Residents</i>	Penduduk Sementara dan Lain-lain <i>Temporary Residents and Others</i>
2011	393,372	281,660	25,792	85,920
2012	398,700	289,600	27,200	81,900
2013	403,300	297,000	28,600	77,700
2014	407,600	304,200	30,000	73,400
2015	412,400	311,700	31,400	69,300
2016	417,256	319,325	32,803	65,128
2017	429,500	323,600	33,000	72,900
2018	442,400	327,400	33,200	81,800
2019	459,500	331,800	33,500	94,200
2020	453,600	336,000	33,700	83,900

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

Nota : (1) Tahun 2011 adalah Tahun Banci dan Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : *Year 2011 is Census Year and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016*
(2) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016
(3) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.4 Penduduk mengikut Bangsa *Population by Race*

Orang / Person

Tahun <i>Year</i>	Jumlah <i>Total</i>	Bangsa <i>Race</i>		
		Melayu <i>Malay</i>	Cina <i>Chinese</i>	Lain-lain <i>Others</i>
2011	393,372	258,446	40,534	94,392
2012	398,700	261,900	41,100	95,700
2013	403,300	265,000	41,500	96,800
2014	407,600	267,800	42,000	97,800
2015	412,400	270,900	42,500	99,000
2016	417,256	274,138	42,995	100,123
2017	429,500	282,100	44,400	103,000
2018	442,400	290,700	45,600	106,100
2019	459,500	302,200	47,200	110,100
2020	453,600	298,400	46,400	108,800

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

Nota : (1) Tahun 2011 adalah Tahun Banci dan Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : *Year 2011 is Census Year and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016*
(2) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016
(3) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.5 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Population by District and Sex

Daerah <i>District</i>	Orang / <i>Person</i>				
	2016	2017	2018	2019	2020
Brunei Muara	289,630	298,100	307,000	319,500	316,100
Lelaki / <i>Male</i>	147,792	154,200	161,100	169,100	166,800
Perempuan / <i>Female</i>	141,838	143,900	145,900	150,400	149,300
Belait	69,062	71,000	73,200	75,900	74,800
Lelaki / <i>Male</i>	36,030	37,500	39,200	41,000	40,300
Perempuan / <i>Female</i>	33,032	33,500	34,000	34,900	34,500
Tutong	48,313	49,800	51,300	52,700	51,500
Lelaki / <i>Male</i>	24,935	26,000	27,200	28,200	27,500
Perempuan / <i>Female</i>	23,378	23,800	24,100	24,500	24,000
Temburong	10,251	10,600	10,900	11,400	11,200
Lelaki / <i>Male</i>	5,347	5,700	5,900	6,200	6,100
Perempuan / <i>Female</i>	4,904	4,900	5,000	5,200	5,100
Jumlah / <i>Total</i>	417,256	429,500	442,400	459,500	453,600
Lelaki / <i>Male</i>	214,104	223,400	233,400	244,500	240,700
Perempuan / <i>Female</i>	203,152	206,100	209,000	215,000	212,900

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

Nota : (1) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : *Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016*
(2) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.6 Kadar Pertumbuhan Tahunan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Annual Population Growth Rate by District and Sex

Daerah <i>District</i>	Peratus / <i>Per cent</i>				
	2016	2017	2018	2019	2020
Brunei Muara	1.2	2.9	3.0	4.1	(1.1)
Lelaki / <i>Male</i>	0.5	4.3	4.5	5.0	(1.4)
Perempuan / <i>Female</i>	2.0	1.5	1.4	3.1	(0.7)
Belait	1.1	2.8	3.1	3.7	(1.4)
Lelaki / <i>Male</i>	2.6	4.1	4.5	4.6	(1.7)
Perempuan / <i>Female</i>	(0.5)	1.4	1.5	2.6	(1.1)
Tutong	1.1	3.1	3.0	2.7	(2.3)
Lelaki / <i>Male</i>	1.8	4.3	4.6	3.7	(2.5)
Perempuan / <i>Female</i>	0.3	1.8	1.3	1.7	(2.0)
Temburong	1.5	3.4	2.8	4.6	(1.8)
Lelaki / <i>Male</i>	2.8	6.6	3.5	5.1	(1.6)
Perempuan / <i>Female</i>	0.1	(0.1)	2.0	4.0	(1.9)
Jumlah / <i>Total</i>	1.2	2.9	3.0	3.9	(1.3)
Lelaki / <i>Male</i>	1.0	4.3	4.5	4.8	(1.6)
Perempuan / <i>Female</i>	1.3	1.5	1.4	2.9	(1.0)

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

Nota : (1) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : *Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016*
(2) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.7 Kepadatan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Population Density by District and Sex

Orang bagi setiap kilometer persegi
Persons per square kilometre

Daerah <i>District</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Brunei Muara	50	52	53	55	55
Lelaki / <i>Male</i>	26	27	28	29	29
Perempuan / <i>Female</i>	25	25	25	26	26
Belait	12	12	13	13	13
Lelaki / <i>Male</i>	6	7	7	7	7
Perempuan / <i>Female</i>	6	6	6	6	6
Tutong	8	9	9	9	9
Lelaki / <i>Male</i>	4	5	5	5	5
Perempuan / <i>Female</i>	4	4	4	4	4
Temburong	2	2	2	2	2
Lelaki / <i>Male</i>	1	1	1	1	1
Perempuan / <i>Female</i>	1	1	1	1	1
Jumlah / Total	72	75	77	80	79
Lelaki / <i>Male</i>	37	39	40	42	42
Perempuan / <i>Female</i>	35	36	36	37	37

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016
(2) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.8 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina
Population by Race and Sex

Orang / Person

Bangsa <i>Race</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Melayu / Malay	274,138	282,100	290,700	302,200	298,400
Lelaki / <i>Male</i>	140,667	146,700	153,300	160,700	158,300
Perempuan / <i>Female</i>	133,471	135,400	137,400	141,500	140,100
Cina / Chinese	42,995	44,400	45,600	47,200	46,400
Lelaki / <i>Male</i>	22,062	23,100	24,100	25,200	24,700
Perempuan / <i>Female</i>	20,933	21,300	21,500	22,000	21,700
Lain-lain / Others	100,123	103,000	106,100	110,100	108,800
Lelaki / <i>Male</i>	51,375	53,600	56,000	58,600	57,700
Perempuan / <i>Female</i>	48,748	49,400	50,100	51,500	51,100
Jumlah / Total	417,256	429,500	442,400	459,500	453,600
Lelaki / <i>Male</i>	214,104	223,400	233,400	244,500	240,700
Perempuan / <i>Female</i>	203,152	206,100	209,000	215,000	212,900

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016
(2) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.9 Penduduk mengikut Taraf Penduduk dan Jantina
Population by Residential Status and Sex

Orang / Person

Taraf Penduduk <i>Residential Status</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Rakyat Brunei <i>Brunei Citizens</i>	319,325	323,600	327,400	331,800	336,000
Lelaki / <i>Male</i>	160,093	162,300	164,000	166,300	168,500
Perempuan / <i>Female</i>	159,232	161,300	163,400	165,500	167,500
Penduduk Tetap <i>Permanent Residents</i>	32,803	33,000	33,200	33,500	33,700
Lelaki / <i>Male</i>	14,912	15,000	15,100	15,300	15,400
Perempuan / <i>Female</i>	17,891	18,000	18,100	18,200	18,300
Penduduk Sementara dan Lain-lain <i>Temporary Residents and Others</i>	65,128	72,900	81,800	94,200	83,900
Lelaki / <i>Male</i>	39,099	46,100	54,300	62,900	56,800
Perempuan / <i>Female</i>	26,029	26,800	27,500	31,300	27,100
Jumlah / Total	417,256	429,500	442,400	459,500	453,600
Lelaki / <i>Male</i>	214,104	223,400	233,400	244,500	240,700
Perempuan / <i>Female</i>	203,152	206,100	209,000	215,000	212,900

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2016 adalah Tahun Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Year 2017, 2018, 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina
Population by Age Group and Sex

Orang / Person

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	2017			2018		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
0 - 4	29,100	15,000	14,100	30,100	15,000	15,100
5 - 9	29,900	15,500	14,400	30,100	15,600	14,500
10 - 14	32,300	16,900	15,400	31,400	16,500	14,900
15 - 19	36,400	19,000	17,400	37,700	19,300	18,400
20 - 24	39,200	21,000	18,200	41,400	22,200	19,200
25 - 29	41,500	22,600	18,900	42,800	23,900	18,900
30 - 34	39,800	21,600	18,200	41,800	23,100	18,700
35 - 39	37,200	19,900	17,300	38,600	21,100	17,500
40 - 44	33,500	17,800	15,700	35,100	18,800	16,300
45 - 49	29,900	15,300	14,600	31,500	16,500	15,000
50 - 54	24,700	12,700	12,000	25,500	13,200	12,300
55 - 59	20,200	9,800	10,400	21,000	10,200	10,800
60 - 64	14,700	7,000	7,700	15,200	7,900	7,300
65 - 69	9,700	4,800	4,900	9,600	5,200	4,400
70 - 74	4,800	2,000	2,800	4,700	2,300	2,400
75 - 79	3,500	1,200	2,300	3,400	1,400	2,000
80 - 84	1,800	700	1,100	1,600	800	800
85 dan Ke atas <i>85 and Above</i>	1,300	600	700	900	400	500
Jumlah Total	429,500	223,400	206,100	442,400	233,400	209,000

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2017 dan 2018 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun

Note : Year 2017 and 2018 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina (Sambungan)
Population by Age Group and Sex (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur <i>Age Group</i>	2019			2020		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
0 - 4	30,700	15,600	15,100	30,700	15,700	15,000
5 - 9	32,400	16,600	15,800	31,500	16,100	15,400
10 - 14	31,500	16,500	15,000	30,300	15,700	14,600
15 - 19	37,300	19,000	18,300	34,100	17,900	16,200
20 - 24	43,200	23,700	19,500	41,500	22,900	18,600
25 - 29	45,300	25,800	19,500	43,800	24,700	19,100
30 - 34	43,600	24,700	18,900	41,600	23,300	18,300
35 - 39	40,300	22,300	18,000	39,200	21,700	17,500
40 - 44	36,500	19,600	16,900	35,800	19,300	16,500
45 - 49	32,200	16,900	15,300	31,800	16,500	15,300
50 - 54	26,200	13,400	12,800	26,300	13,400	12,900
55 - 59	21,800	10,900	10,900	21,800	10,900	10,900
60 - 64	16,300	8,400	7,900	18,000	8,900	9,100
65 - 69	10,400	5,600	4,800	12,300	6,600	5,700
70 - 74	5,300	2,500	2,800	7,000	3,400	3,600
75 - 79	3,500	1,700	1,800	3,800	1,900	1,900
80 - 84	1,900	800	1,100	2,600	1,100	1,500
85 dan Ke atas <i>85 and Above</i>	1,100	500	600	1,500	700	800
Jumlah <i>Total</i>	459,500	244,500	215,000	453,600	240,700	212,900

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2019 dan 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Note : Year 2019 and 2020 are based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.11 Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Bangsa, Jantina dan Daerah, 2020
Mid-Year Population Estimates by Race, Sex and District, 2020

Orang / Person

Bangsa <i>Race</i>	Brunei Muara	Belait	Tutong	Temburong	Jumlah <i>Total</i>
Melayu / Malay	208,100	49,500	33,600	7,200	298,400
Lelaki / Male	109,800	26,600	18,000	3,900	158,300
Perempuan / Female	98,300	22,900	15,600	3,300	140,100
Cina / Chinese	32,300	7,600	5,300	1,200	46,400
Lelaki / Male	17,100	4,100	2,800	700	24,700
Perempuan / Female	15,200	3,500	2,500	500	21,700
Lain-lain / Others	75,700	17,700	12,600	2,800	108,800
Lelaki / Male	39,900	9,600	6,700	1,500	57,700
Perempuan / Female	35,800	8,100	5,900	1,300	51,100
Jumlah / Total	316,100	74,800	51,500	11,200	453,600
Lelaki / Male	166,800	40,300	27,500	6,100	240,700
Perempuan / Female	149,300	34,500	24,000	5,100	212,900

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2020 adalah berasaskan data Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun
Note : Year 2020 is based on the data of the Mid-Year Population Estimates

1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital
Registered Live Births, Deaths and Vital Rates

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020 ^p
Bilangan Kelahiran Hidup Berdaftar <i>Number of Registered Live Births</i>	6,437	6,452	6,199	6,178	6,498
Kadar Kesuburan (Peratus) <i>Total Fertility Rate (Per cent)</i>	1.8	1.8	1.7	1.6	1.8
Jangka Hayat Ketika Lahir (Tahun) <i>Life Expectancy at Birth (Years)</i>	77.8	76.6	77.5	77.4	79.4
Kematian Berdaftar <i>Registered Deaths</i>					
Jumlah (Bilangan) <i>Total (Number)</i>	1,632	1,696	1,612	1,760	1,752
Kadar Kematian Kasar (Setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Death Rate</i> (Per 1,000 population)	3.9	3.9	3.6	3.8	3.9
Anak Damit (Bilangan) <i>Infant (Number)</i>	52	60	56	52	54
Kadar Mortaliti Anak Damit (Setiap 1,000 kelahiran) <i>Infant Mortality Rate</i> (Per 1,000 live birth)	8.1	9.3	9.0	8.3	8.3
Kanak-kanak di bawah 5 Tahun (Bilangan) <i>Children below 5 Years (Number)</i>	65	73	67	60	60
Kadar Kematian Kanak-kanak dibawah 5 Tahun (Setiap 1,000 kelahiran) <i>Children below 5 Years Mortality Rate</i> (Per 1,000 live birth)	10.1	11.3	10.8	9.7	9.2

Sumber : Kementerian Kesihatan, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Ministry of Health, Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital (Sambungan)
Registered Live Births, Deaths and Vital Rates (Continued)

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020 ^p
Kadar Kelahiran Kasar (Setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Birth Rate</i> (Per 1,000 population)	15.4	15.0	14.0	13.4	14.3
Kadar Kenaikan Semula Jadi (Setiap 1,000 penduduk) <i>Natural Increase Rate</i> (Per 1,000 population)	11.5	11.1	10.4	9.6	10.5

Sumber : Kementerian Kesihatan, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Ministry of Health, Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.13 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina
Registered Live Birth by District and Sex

Orang / Person					
Daerah <i>District</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Brunei Muara	5,349	5,440	5,218	5,251	5,562
Lelaki / <i>Male</i>	2,799	2,830	2,709	2,686	2,901
Perempuan / <i>Female</i>	2,550	2,610	2,509	2,565	2,661
Belait	894	963	902	862	901
Lelaki / <i>Male</i>	481	517	485	466	467
Perempuan / <i>Female</i>	413	446	417	396	434
Tutong	164	28	68	47	33
Lelaki / <i>Male</i>	86	18	37	25	22
Perempuan / <i>Female</i>	78	10	31	22	11
Temburong	30	21	11	18	2
Lelaki / <i>Male</i>	16	11	8	9	1
Perempuan / <i>Female</i>	14	10	3	9	1
Jumlah / Total	6,437	6,452	6,199	6,178	6,498
Lelaki / <i>Male</i>	3,382	3,376	3,239	3,186	3,391
Perempuan / <i>Female</i>	3,055	3,076	2,960	2,992	3,107

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.14 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Berat Kelahiran
Registered Live Birth by Birth Weight

Tahun <i>Year</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Sekurang-kurangnya 2.5 Kg <i>At Least 2.5 Kg</i>	5,737	5,685	5,480	5,462	5,782
Kurang daripada 2.5 Kg (Berat Kelahiran Rendah) <i>Less Than 2.5 Kg (Low Birth Weight)</i>	667	730	694	695	689
Kurang daripada 1.5 Kg (Berat Kelahiran Sangat Rendah) <i>Less Than 1.5 Kg (Very Low Birth Weight)</i>	84	98	70	66	27
Kurang daripada 1.0 Kg (Berat Kelahiran Teramat Rendah) <i>Less Than 1.0 Kg (Extremely Low Birth Weight)</i>	40	49	25	29	82
Berat Kelahiran Rendah (Kurang daripada 2.5 Kg) (Peratus) <i>Low Birth Weight (Less Than 2.5Kg) (Per cent)</i>	10.4	11.3	11.2	11.2	38.0
Tidak Diketahui <i>Unknown</i>	33	37	25	21	27
Jumlah <i>Total</i>	6,437	6,452	6,199	6,178	6,498

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.15 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Umur Ibu
Registered Live Birth by Age of Mother

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
Kumpulan Umur Ibu Age Group of Mother	6,437	6,452	6,199	6,178	6,498
Di bawah 15 <i>Below 15</i>	3	2	6	2	5
15 - 19	170	164	165	183	131
20 - 24	920	880	771	809	886
25 - 29	2,101	2,015	1,913	1,882	1,899
30 - 34	1,896	2,031	1,968	1,913	2,072
35 - 39	1,064	1,068	1,086	1,078	1,144
40 - 44	269	271	270	293	317
45 - 49	12	20	19	17	15
50 dan Ke atas <i>50 and Above</i>	1	-	-	-	18
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	1	1	1	1	11

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.16 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Bangsa Bapa dan Jantina
Registered Live Birth by Race of Father and Sex

Bangsa Bapa Race of Father	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
Melayu / Malay	4,838	4,924	4,744	4,693	4,942
Lelaki / Male	2,562	2,570	2,452	2,407	2,610
Perempuan / Female	2,276	2,354	2,292	2,286	2,332
Cina / Chinese	397	356	378	338	359
Lelaki / Male	209	174	213	179	165
Perempuan / Female	188	182	165	159	194
Lain-lain / Others	789	752	647	730	777
Lelaki / Male	384	398	340	386	402
Perempuan / Female	405	354	307	344	375
Tidak Dinyatakan / Not Stated	413	420	430	417	420
Lelaki / Male	227	234	234	214	214
Perempuan / Female	186	186	196	203	206
Jumlah / Total	6,437	6,452	6,199	6,178	6,498
Lelaki / Male	3,382	3,376	3,239	3,186	3,391
Perempuan / Female	3,055	3,076	2,960	2,992	3,107

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.17 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran
Registered Live Birth by Live Birth Order

Susunan Kelahiran <i>Live Birth Order</i>	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
Pertama / <i>First</i>	1,860	1,887	1,818	1,834	2,069
Kedua / <i>Second</i>	1,723	1,713	1,590	1,595	1,611
Ketiga / <i>Third</i>	1,152	1,188	1,191	1,162	1,190
Keempat / <i>Fourth</i>	787	727	695	738	779
Kelima / <i>Fifth</i>	402	434	383	383	365
Keenam / <i>Sixth</i>	213	246	246	221	234
Ketujuh / <i>Seventh</i>	136	105	131	119	119
Kelapan / <i>Eighth</i>	71	68	73	55	52
Kesembilan / <i>Ninth</i>	44	34	24	35	35
Kesepuluh dan Ke atas & Tidak Dinyatakan <i>Tenth and Above & Not Stated</i>	49	50	48	36	44
Jumlah Total	6,437	6,452	6,199	6,178	6,498

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.18 Kematian yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina
Death Registered by District and Sex

Daerah <i>District</i>	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020 ^a
Brunei Muara	1,250	1,290	1,268	1,361	1,329
Lelaki / <i>Male</i>	681	679	697	737	736
Perempuan / <i>Female</i>	569	611	571	624	593
Belait	226	266	225	237	283
Lelaki / <i>Male</i>	128	155	123	131	164
Perempuan / <i>Female</i>	98	111	102	106	119
Tutong	133	112	98	139	108
Lelaki / <i>Male</i>	67	63	45	86	65
Perempuan / <i>Female</i>	66	49	53	53	43
Temburong	23	28	21	23	32
Lelaki / <i>Male</i>	14	14	13	11	17
Perempuan / <i>Female</i>	9	14	8	12	15
Jumlah / Total	1,632	1,696	1,612	1,760	1,752
Lelaki / <i>Male</i>	890	911	878	965	982
Perempuan / <i>Female</i>	742	785	734	795	770

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.19 Kematian yang Didaftarkan mengikut Kumpulan Umur dan Jantina, 2020
Death Registered by Age Group and Sex, 2020

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	60	30	30
5 - 9	4	2	2
10 - 14	4	2	2
15 - 19	10	4	6
20 - 24	24	18	6
25 - 29	25	23	2
30 - 34	51	38	13
35 - 39	64	42	22
40 - 44	70	42	28
45 - 49	107	68	39
50 - 54	153	84	69
55 - 59	146	90	56
60 - 64	173	103	70
65 - 69	163	87	76
70 dan Ke atas 70 and Above	698	349	349
Jumlah Total	1,752	982	770

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

Nota : Data bagi tahun 2020 adalah sementara
Note : Data for the year 2020 is provisional

1.20 Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah
Marriages by Type of Marriage and District

Jenis Perkahwinan Type of Marriages	2016	2017	2018	2019	2020
Islam Muslim	2,309	2,331	2,445	2,613	3,464
Brunei Muara	1,666	1,665	1,787	1,864	2,466
Belait	241	300	266	340	433
Tutong	267	245	265	244	414
Temburong	54	34	41	55	106
Di luar Brunei Outside Brunei	81	87	86	110	45
Sivil Civil	135	144	125	135	129
Brunei Muara	92	105	89	98	96
Belait	43	39	36	37	33
Tutong	-	-	-	-	-
Temburong	-	-	-	-	-
Di luar Brunei Outside Brunei	-	-	-	-	-
Adat dan Lain-lain Customary and Others	88	65	83	83	71
Brunei Muara	7	1	8	9	4
Belait	14	11	15	15	11
Tutong	22	15	16	20	28
Temburong	13	12	16	15	10
Di luar Brunei Outside Brunei	32	26	28	24	18
Jumlah Total	2,532	2,540	2,653	2,831	3,664

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

1.21 Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi
Pengantin Lelaki dan Perempuan
Marriages by Age Group of Grooms and Brides

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2017			2018		
	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan
	<i>Total</i>	<i>Grooms</i>	<i>Brides</i>	<i>Total</i>	<i>Grooms</i>	<i>Brides</i>
Di bawah 15 <i>Below 15</i>	3	-	3	1	-	1
15 - 19	231	57	174	235	68	167
20 - 24	1,224	512	712	1,278	541	737
25 - 29	2,025	1,050	975	2,072	1,040	1,032
30 - 34	784	469	315	880	511	369
35 - 39	338	167	171	342	204	138
40 - 44	189	93	96	197	105	92
45 - 49	128	75	53	134	70	64
50 - 54	68	48	20	69	42	27
55 - 59	47	33	14	46	30	16
60 - 64	24	18	6	28	24	4
65 - 69	6	6	-	10	6	4
70 dan Ke atas <i>70 and Above</i>	11	11	-	13	11	2
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	2	1	1	1	1	-
Jumlah Total	5,080	2,540	2,540	5,306	2,653	2,653

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perkahwinan Islam, Sivil, Adat dan lain-lain
Note : Include Muslim, Civil, Customary and other marriages

1.21 Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi
Pengantin Lelaki dan Perempuan (Sambungan)
Marriages by Age Group of Grooms and Brides (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2019			2020		
	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan
	<i>Total</i>	<i>Grooms</i>	<i>Brides</i>	<i>Total</i>	<i>Grooms</i>	<i>Brides</i>
Di bawah 15 <i>Below 15</i>	4	-	4	4	-	4
15 - 19	264	72	192	294	74	220
20 - 24	1,307	545	762	1,921	809	1,112
25 - 29	2,252	1,160	1,092	2,918	1,504	1,414
30 - 34	980	580	400	1,256	741	515
35 - 39	372	196	176	427	242	185
40 - 44	194	98	96	215	111	104
45 - 49	124	68	56	115	65	50
50 - 54	67	35	32	79	48	31
55 - 59	37	25	12	40	26	14
60 - 64	32	25	7	32	21	11
65 - 69	16	15	1	15	13	2
70 dan Ke atas <i>70 and Above</i>	11	10	1	11	9	2
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	2	2	-	1	1	-
Jumlah Total	5,662	2,831	2,831	7,328	3,664	3,664

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perkahwinan Islam, Sivil, Adat dan lain-lain
Note : Include Muslim, Civil, Customary and other marriages

1.22 Perceraian mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah
Divorces by Type of Marriage and District

Jenis Perkahwinan <i>Type of Marriages</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Islam	550	610	522	624	583
<i>Muslim</i>					
Brunei Muara	369	436	358	459	380
Belait	88	97	79	82	105
Tutong	80	54	69	73	90
Temburong	12	23	14	8	7
Di Luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	1	-	2	2	1
Sivil	16	22	30	14	34
<i>Civil</i>					
Brunei Muara	16	22	30	14	34
Belait	-	-	-	-	-
Tutong	-	-	-	-	-
Temburong	-	-	-	-	-
Di luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	-	-	-	-	-
Jumlah Total	566	632	552	638	617

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil
Note : Include Muslim and Civil divorces
(2) Perceraian Sivil bagi daerah Belait, Tutong dan Temburong hanya didaftarkan di daerah Brunei Muara sahaja
Civil divorces for Belait, Tutong and Temburong district are registered in Brunei Muara district only

1.23 Perceraian mengikut Tempoh Perkahwinan
Divorces by Duration of Marriage

Tempoh Perkahwinan (Tahun) <i>Duration of Marriage (Year)</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Di bawah 1 <i>Below 1</i>	5	9	2	8	1
1	27	18	13	23	39
2	31	30	24	34	32
3	37	49	44	28	32
4	39	45	38	39	24
5	33	47	42	52	49
6	40	49	37	43	41
7	43	26	32	37	40
8	39	29	37	30	37
9	23	39	25	28	38
10 - 14	93	108	107	117	142
15 - 19	73	89	66	85	66
20 dan Ke atas <i>20 and Above</i>	83	92	77	93	76
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	-	2	8	21	-
Jumlah Total	566	632	552	638	617

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil
Note : Include Muslim and Civil divorces

1.24 Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina
Divorces by Age Group and Sex

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2017			2018		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Di bawah 15 Below 15	-	-	-	-	-	-
15 - 19	12	1	11	8	1	7
20 - 24	96	31	65	58	23	35
25 - 29	202	91	111	162	67	95
30 - 34	266	132	134	256	131	125
35 - 39	268	137	131	211	102	109
40 - 44	171	91	80	146	77	69
45 - 49	129	68	61	100	57	43
50 - 54	60	36	24	60	31	29
55 - 59	33	25	8	28	19	9
60 - 64	17	12	5	36	22	14
65 - 69	5	5	-	4	4	-
70 - 74	3	2	1	3	2	1
75 dan Ke atas 75 and Above	1	1	-	5	4	1
Tidak Dinyatakan Not Stated	1	-	1	27	12	15
Jumlah Total	1,264	632	632	1,104	552	552

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil
Note : Include Muslim and Civil divorces

1.24 Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina (Sambungan)
Divorces by Age Group and Sex (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2019			2020		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Di bawah 15 Below 15	1	-	1	1	1	-
15 - 19	6	1	5	11	4	7
20 - 24	84	30	54	70	23	47
25 - 29	207	85	122	199	75	124
30 - 34	275	136	139	273	133	140
35 - 39	238	120	118	242	133	109
40 - 44	185	103	82	177	92	85
45 - 49	120	66	54	98	55	43
50 - 54	67	35	32	62	38	24
55 - 59	49	31	18	36	23	13
60 - 64	24	15	9	11	7	4
65 - 69	7	4	3	8	8	-
70 - 74	4	4	-	2	2	-
75 dan Ke atas 75 and Above	8	7	1	4	4	-
Tidak Dinyatakan Not Stated	1	1	-	40	19	21
Jumlah Total	1,276	638	638	1,234	617	617

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil
Note : Include Muslim and Civil divorces



2 **TENAGA KERJA** *LABOUR FORCE*

Nota Keterangan

2 | TENAGA KERJA

Tenaga Kerja terdiri daripada penduduk berumur 15 tahun ke atas, yang mana sama ada mempunyai pekerjaan atau menganggur dalam tempoh masa rujukan.

Bekerja merujuk kepada orang pada masa minggu rujukan adalah bekerja untuk mendapatkan gaji, untung atau faedah atau pekerja keluarga. Orang yang tidak bekerja dalam minggu rujukan kerana misalnya sakit atau bercuti tetapi mempunyai pekerjaan adalah juga dipertimbangkan sebagai bekerja.

Pencari Kerja merujuk kepada orang yang tidak mempunyai pekerjaan tetapi aktif mencari kerja dalam tempoh masa rujukan.

Kadar Penyertaan Tenaga Kerja merujuk kepada jumlah tenaga kerja mengikut umur tertentu berbanding dengan jumlah penduduk dalam lingkungan umur yang sama.

Kadar Pengangguran merujuk kepada jumlah pencari kerja yang menganggur berbanding dengan jumlah tenaga kerja (peratus).

Explanatory Note

2 | LABOUR FORCE

Labour Force comprises all persons aged 15 and above, who were employed and unemployed during the reference period.

Employed refers to persons who, during the reference period worked for pay, profit or family gain. [Persons who did not work during the reference week because of, for example illness or vacation but had a job to return to are also considered as employed].

Job Seekers refers to persons who were not working but were actively seeking for employment during the reference period.

Labour Force Participation Rate refers to total labour force at given ages divided by the total population of the same age.

Unemployment Rate refers to total of unemployed divided by total labour force (percentage).

2.1 Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas
Labour Force Aged 15 Years and Above

Tenaga Kerja Labour Force	2014	2017	2018	2019	2020
Jumlah Tenaga Kerja (Orang) Total Labour Force (Person)	203,651	206,085	220,965	237,944	234,241
Lelaki / Male	115,732	113,789	128,756	144,356	142,145
Perempuan / Female	87,919	92,296	92,209	93,588	92,096
Pekerja / Employed	189,573	186,886	201,742	221,711	216,866
Lelaki / Male	108,531	103,781	118,821	135,812	132,998
Perempuan / Female	81,041	83,105	82,921	85,899	83,888
Penganggur / Unemployed	14,078	19,199	19,223	16,234	17,354
Lelaki / Male	7,201	10,008	9,935	8,545	9,147
Perempuan / Female	6,877	9,191	9,288	7,689	8,207
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (Peratus) Labour Force Participation Rate (Per cent)	65.6	62.7	65.4	64.3	65.2
Lelaki / Male	72.4	68.9	72.7	72.5	74.0
Perempuan / Female	58.3	56.5	57.3	54.8	55.2
Kadar Pengangguran (Peratus) Unemployment Rate (Per cent)	6.9	9.3	8.7	6.8	7.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Data bagi tahun 2014, 2017, 2018, 2019 dan 2020 adalah berdasarkan daripada Kajian Tenaga Kerja
Note : Data for 2014, 2017, 2018, 2019 and 2020 are based from Labour Force Survey

2.2 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2019 dan 2020

Labour Force by Age Group for Year 2019 and 2020

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2019		
	Tenaga Kerja / Labour Force		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	5,923	3,152	2,771
20 - 24	24,397	16,401	7,996
25 - 29	40,530	25,615	14,914
30 - 34	38,960	24,688	14,273
35 - 39	33,402	20,483	12,920
40 - 44	29,673	16,968	12,704
45 - 49	25,870	15,114	10,757
50 - 54	18,135	10,118	8,017
55 - 59	12,025	6,569	5,456
60 - 64	5,657	3,331	2,325
65 dan Ke atas 65 and Above	3,373	1,919	1,454
Jumlah / Total	237,944	144,356	93,588

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2019					
	Bekerja / Employed			Penganggur / Unemployed		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	4,116	2,249	1,867	1,806	903	904
20 - 24	19,745	13,617	6,128	4,652	2,784	1,868
25 - 29	35,824	23,671	12,153	4,706	1,945	2,761
30 - 34	37,162	23,904	13,257	1,799	783	1,016
35 - 39	31,934	19,539	12,395	1,468	944	524
40 - 44	28,518	16,211	12,306	1,155	757	398
45 - 49	25,575	14,845	10,731	295	269	26
50 - 54	17,909	10,005	7,904	226	113	113
55 - 59	12,001	6,545	5,456	24	24	-
60 - 64	5,554	3,308	2,246	103	23	80
65 dan Ke atas 65 and Above	3,373	1,919	1,454	-	-	-
Jumlah / Total	221,711	135,812	85,899	16,234	8,545	7,689

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.2 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2019 dan 2020 (Sambungan)

Labour Force by Age Group for Year 2019 and 2020 (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2020		
	Tenaga Kerja / Labour Force		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	6,500	3,672	2,828
20 - 24	24,551	15,439	9,112
25 - 29	37,403	22,630	14,773
30 - 34	35,805	22,258	13,546
35 - 39	33,308	21,025	12,283
40 - 44	29,112	16,726	12,386
45 - 49	26,357	15,399	10,958
50 - 54	20,676	12,080	8,596
55 - 59	12,901	8,220	4,681
60 - 64	4,445	2,798	1,647
65 dan Ke atas 65 and Above	3,183	1,897	1,286
Jumlah / Total	234,241	142,145	92,096

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2020					
	Bekerja / Employed			Penganggur / Unemployed		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	3,979	2,440	1,539	2,521	1,232	1,289
20 - 24	18,869	12,341	6,528	5,682	3,098	2,585
25 - 29	32,586	20,126	12,460	4,817	2,504	2,313
30 - 34	34,286	21,586	12,699	1,519	672	847
35 - 39	32,410	20,766	11,644	898	259	639
40 - 44	28,131	16,176	11,955	981	550	431
45 - 49	25,938	15,069	10,869	419	330	89
50 - 54	20,556	11,960	8,596	121	121	-
55 - 59	12,651	7,970	4,681	250	250	-
60 - 64	4,333	2,701	1,632	112	97	15
65 dan Ke atas 65 and Above	3,147	1,861	1,286	36	36	-
Jumlah / Total	216,886	132,998	83,888	17,354	9,147	8,207

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.3 Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2019 dan 2020

Labour Force Participation Rate by Age Group for Year 2019 and 2020

Peratus / Per cent

Kumpulan Umur Age Group	2019			2020		
	Jumlah	Lelaki	Perempuan	Jumlah	Lelaki	Perempuan
	<i>Total</i>	<i>Male</i>	<i>Female</i>	<i>Total</i>	<i>Male</i>	<i>Female</i>
15 - 19	16.4	16.5	16.3	17.9	19.6	16.1
20 - 24	60.7	70.0	47.7	65.0	72.5	55.3
25 - 29	86.7	93.6	77.0	86.3	93.4	77.3
30 - 34	87.4	97.0	74.7	88.0	95.7	77.6
35 - 39	86.3	94.1	76.4	86.7	94.7	75.7
40 - 44	80.9	93.6	68.5	83.5	91.8	74.4
45 - 49	83.0	90.3	74.5	82.1	92.2	71.2
50 - 54	74.1	83.6	64.8	74.3	90.2	59.6
55 - 59	56.4	61.9	50.9	60.7	70.2	49.0
60 - 64	26.0	31.1	21.0	24.9	31.4	18.4
65 dan Ke atas 65 and Above	12.0	14.0	10.1	11.1	14.0	8.5
Jumlah (15 Tahun Ke atas) Total (15 Years and Above)	64.3	72.5	54.8	65.2	74.0	55.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.4 Tenaga Kerja Berumur 18 hingga 59 Tahun bagi Kajian Tenaga Kerja 2020

Labour Force Aged 18 to 59 Years for Labour Force Survey 2020

Tenaga Kerja Labour Force	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Tenaga Kerja (Orang) Labour Force (Person)	225,535	136,936	88,598
Bekerja Employed	208,693	128,121	80,572
Penganggur Unemployed	16,842	8,816	8,026
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (Peratus) Labour Force Participation Rate (Per cent)	77.3	85.9	67.0
Kadar Pengangguran (Peratus) Unemployment Rate (Per cent)	7.5	6.4	9.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.5 Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian
Government Employees by Division

Orang / Person

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Bahagian I / Division I	961	867	912	1,007	1,076
Lelaki / Male	648	566	589	636	677
Perempuan / Female	313	301	323	371	399
Bahagian II / Division II	10,557	10,429	10,865	11,319	11,672
Lelaki / Male	3,826	3,676	3,769	3,898	4,013
Perempuan / Female	6,731	6,753	7,096	7,421	7,659
Bahagian III / Division III	11,691	11,359	11,403	11,300	11,205
Lelaki / Male	4,606	4,415	4,417	4,353	4,330
Perempuan / Female	7,085	6,944	6,986	6,947	6,875
Bahagian IV / Division IV	12,213	11,905	11,733	11,870	12,033
Lelaki / Male	5,486	5,273	5,167	5,229	5,290
Perempuan / Female	6,727	6,632	6,566	6,641	6,743
Bahagian V / Division V	14,092	13,672	13,601	13,731	13,672
Lelaki / Male	8,336	8,137	8,057	8,122	8,075
Perempuan / Female	5,756	5,535	5,544	5,609	5,597
Jumlah / Total	49,514	48,232	48,514	49,227	49,658
Lelaki / Male	22,902	22,067	21,999	22,238	22,385
Perempuan / Female	26,612	26,165	26,515	26,989	27,273

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri

Source : Public Service Department, Prime Minister's Office

Nota : Tidak termasuk Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Polis Diraja Brunei, Unit Simpanan Gurkha dan pekerja bergaji hari

Note : Excluding Royal Brunei Armed Forces, Royal Brunei Police Force, Gurkha Reserve Unit and daily paid employees

Bahagian I - Ketua Jabatan/Seksyen
Division I Heads of Departments/Sections

Bahagian II - Pegawai Kanan
Division II Senior Officers

Bahagian III - Penyeliaan
Division III Supervisory

Bahagian IV dan V - Perkeranian dan Operator
Division IV and V Clerical and Operators

3

PERANGKAAN AKAUN
NEGARA
NATIONAL ACCOUNTS
STATISTICS

Nota Keterangan

| 3 |

KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK)

Perangkaan Akaun Negara (2010 = 100)

Pada tahun 2013, Jabatan Perangkaan (JPKE) telah menggunakan siri akaun negara tahun asas 2010 yang telah dikemaskini bagi menggantikan siri akaun negara tahun asas 2000. Siri Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) yang baru bagi Negara Brunei Darussalam (NBD) adalah konsisten dengan Sistem Akaun Negara 1993 dan 2008.

Mulai tahun tersebut juga, KDNK telah menggunakan tiga pendekatan baru iaitu pendekatan pengeluaran, pendekatan perbelanjaan dan pendekatan pendapatan. Dengan penggunaan siri KDNK yang telah disemak, menunjukkan gambaran yang lebih tepat tentang perkembangan ekonomi NBD masakini. Agregat makro-ekonomi yang lain seperti Pendapatan Negara Kasar (PNK) dan Tabung Negara Kasar (TNK) juga telah dihasilkan.

Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) adalah ukuran bagi jumlah nilai pengeluaran barang-barang dan perkhidmatan oleh unit pengeluar yang menetap dalam sesebuah ekonomi dalam tempoh perakaunan, biasanya satu tahun atau satu suku tahun.

KDNK boleh dikira menggunakan tiga pendekatan:

- (a) pendekatan pengeluaran,
- (b) pendekatan perbelanjaan, dan
- (c) pendekatan pendapatan.

Di dalam siri KDNK berasaskan tahun 2000 bagi Negara Brunei Darussalam, dua pendekatan telah digunakan, iaitu pendekatan pengeluaran dan pendekatan perbelanjaan. Siri berasaskan tahun 1974 yang lalu hanya menggunakan pendekatan pengeluaran sahaja.

KDNK Mengikut Pendekatan Pengeluaran

Di bawah pendekatan ini, KDNK ialah jumlah Nilai Tambah Kasar (GVA) bagi industri dalam ekonomi. GVA dikira bagi setiap aktiviti ekonomi dan kemudiannya dicampur untuk mendapatkan jumlah nilai tambah kasar atau KDNK bagi keseluruhan ekonomi, iaitu:

KDNK = Σ GVA + Cukai tolak subsidi ke atas produk

GVA diperolehi dengan menolak nilai barang-barang dan perkhidmatan yang digunakan dalam proses pengeluaran (dirujuk sebagai penggunaan perantaraan, IC) daripada nilai barang-barang dan perkhidmatan yang dihasilkan (disebut sebagai keluaran kasar, GO), iaitu:

GVA = GO - IC

KDNK mengikut pendekatan pengeluaran ditunjukkan mengikut jenis aktiviti ekonomi, berpandukan **Klasifikasi Standard Industri Negara Brunei Darussalam (BDSIC 2011)**, yang berasaskan **Klasifikasi Standard Industri Antarabangsa (ISIC), Semakan 4**.

KDNK Mengikut Pendekatan Perbelanjaan

Pendekatan ini menilai penggunaan akhir bagi pengeluaran negara. Komponen perbelanjaan KDNK adalah berasaskan pembelian barang dan perkhidmatan untuk penggunaan akhir, dan kadangkala disebut sebagai agregat ‘permintaan akhir’ atau ‘perbelanjaan akhir’. Pembelian perantaraan barang dan perkhidmatan untuk pemerosesan selanjutnya adalah dikecualikan.

KDNK ialah jumlah perbelanjaan penggunaan persendirian (PCE), perbelanjaan penggunaan kerajaan (GCE), pembentukan modal kasar atau pelaburan (I) dan eksport (X) dikurangkan import (M) barang dan perkhidmatan, iaitu:

KDNK = PCE + GCE + I + X - M

Diskrepansi perangkaan (SD) dicampur kepada KDNK perbelanjaan untuk mencatatkan perbezaan dalam nilai KDNK daripada pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan.

KDNK Mengikut Pendekatan Pendapatan

Pendekatan pendapatan adalah jumlah bayaran pekerja (CoE), penggunaan modal tetap (CFC), pendapatan lebihan operasi kasar dan pendapatan bercampur (OS) ditambah cukai bersih subsidi pada pengeluaran.

GDP = CoE + CFC + OS + Cukai tolak subsidi ke atas produk

KDNK Pada Harga Semasa dan Tetap

Bagi membolehkan berbagai jenis barang dan perkhidmatan dicampur dalam satu unit ukuran yang sama, KDNK dikira dalam nilai matawang. KDNK pada harga semasa merujuk kepada KDNK yang dikira pada harga semasa dalam tempoh perakaunan. KDNK pada harga semasa juga disebut sebagai KDNK nominal.

Memandangkan harga barang dan perkhidmatan berubah dari satu masa ke satu masa, perubahan dalam nilai KDNK mungkin disebabkan oleh perubahan dalam kuantiti barang dan perkhidmatan yang dihasilkan atau disebabkan perubahan harga. Oleh yang demikian, kesan dari perubahan harga perlu diasingkan untuk membolehkan perbandingan yang bermakna untuk melihat perubahan dalam paras atau kuantiti aktiviti ekonomi sepanjang masa tertentu. Ini memerlukan pertukaran KDNK harga semasa kepada harga tetap. KDNK pada harga tetap juga digelar KDNK sebenar.

Kadar Pertumbuhan KDNK

Perubahan dalam KDNK harga semasa, yang dikira oleh kadar pertumbuhan, menggambarkan kesan cantuman dari perubahan dalam paras harga dan juga kuantiti pengeluaran barang dan perkhidmatan dari satu tempoh ke satu tempoh yang lain.

Kadar pertumbuhan bagi KDNK pada harga tetap memberikan ukuran bagi pertumbuhan ‘sebenar’ dalam ekonomi kerana kesan dari perubahan harga telah dikecualikan.

Kadar pertumbuhan tahunan, *r*, dalam peratus bagi KDNK harga tetap (misalnya bagi 2017 dibandingkan dengan 2016) dikira seperti berikut:

$$r = ((KDNK_{2017} / KDNK_{2016}) - 1) \times 100$$

KDNK per kapita diperolehi dengan membahagi KDNK pada harga semasa dengan saiz penduduk. Ini digunakan untuk menunjukkan tahap perkembangan ekonomi sebagai perbandingan dengan negara-negara lain. KDNK per kapita juga dikira dalam harga tetap. Perubahan dalam KDNK per kapita pada harga tetap digunakan untuk menunjukkan kesejahteraan keseluruhan dalam ekonomi.

Explanatory Note

3

GROSS DOMESTIC PRODUCT (GDP)

National Accounts Statistics (2010 = 100)

In 2013, the Department of Statistics (JPKE) has implemented the new series of national accounts with base year 2010 to replace the national accounts series with base year 2000. The new series for Brunei Darussalam (NBD) is consistent with the System of National Accounts 1993 and 2008.

Starting from that year, Gross Domestic Product (GDP) uses the three approaches namely the production approach, expenditure approach and income approach. Other macro-economic aggregates such as Gross National Income (GNI) and Gross National Savings (GNS) are also compiled in the new series.

Gross Domestic Product (GDP) is a measure of the total value of production of goods and services by all resident producing units in an economy during an accounting period, which is usually one year or one quarter.

GDP can be calculated by using three approaches:

- (a) the production approach,
- (b) the expenditure approach, and
- (c) the income approach.

In the 2000-based GDP series for Brunei Darussalam, two approaches are used, namely the production approach and the expenditure approach. The previous 1974-based series only used the production approach.

GDP by Production Approach

Under this approach, GDP is the sum of the value-added of the various industries in the economy. Gross Value Added (GVA) is calculated for every economic activity and then summed up to obtain the total gross value added or GDP for the whole economy, i.e.

$$GDP = \Sigma GVA + \text{Taxes less subsidies on products}$$

GVA is derived by deducting the value of goods and services used in the production processes (referred to as intermediate consumption, IC) from the value of goods and services produced (referred to as output, GO), i.e.

$$GVA = GO - IC$$

GDP by production approach is presented by kind of economic activities according to the **Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC 2011)**, which is based on the **International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4**.

GDP by Expenditure Approach

This approach evaluates the final uses of the country's output. The GDP expenditure components are based on the purchases of goods and services for final use, and are sometimes referred to as 'final demand' or 'final expenditure' aggregates. Intermediate purchases of goods and services used for further processing are excluded.

GDP is the sum of private consumption expenditure (PCE), government consumption expenditure (GCE), capital formation or investment (I) and exports (X) less imports (M) of goods and services, i.e. :

$$GDP = PCE + GCE + I + X - M$$

A statistical discrepancy (SD) is added to the GDP by expenditure to record the difference in the GDP values obtained from the production and expenditure approaches.

GDP by Income Approach

The income approach is the sum of compensation of employees (CoE), consumption of fixed capital (CFC), gross operating surplus and gross mixed income (OS) plus taxes net of subsidies on production.

$$GDP = CoE + CFC + OS + \text{Taxes less subsidies on products}$$

GDP at Current and Constant Prices

In order to aggregate the wide variety of goods and services in a common unit of measurement, GDP is expressed in monetary terms. GDP at current prices refers to GDP measured at the prevailing prices in the current accounting period. GDP at current prices is also referred to as nominal GDP.

Since prices of goods and services change from one period to another, the change in GDP value may be due to changes in volume of the goods or services produced or due to price changes. Therefore, the effects of price changes have to be removed to enable a meaningful comparison to see the changes in the level or volume of economic activities over time. This requires the conversion of GDP current prices to constant prices. GDP at constant prices is also referred to as real GDP.

GDP Growth Rates

The changes in current price GDP, as measured by the growth rates, reflect the combined effect of the changes in the price level as well as the quantity or volume of production of goods and services from one period to another.

The growth rates of GDP at constant prices give a measure of the 'real' growth of the economy as the effects of price changes have been eliminated.

The annual growth rate, r , in per cent for GDP constant prices (for example, for 2017 compared to 2016) is calculated as follows:

$$r = ((GDP_{2017} / GDP_{2016}) - 1) \times 100$$

GDP per capita is obtained by dividing the GDP at current prices by the population size. This is used to indicate the level of economic development in comparison to other countries. GDP per capita is also computed at constant prices. The change in GDP per capita at constant prices is used to indicate the overall economic well-being.

3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan
Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa Gross Domestic Product at Current Prices	15,747.7	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4
Sektor Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Sector</i>	8,188.6	9,124.0	10,546.2	10,415.3	7,995.3
Sektor Bukan Minyak dan Gas <i>Non-Oil and Gas Sector</i>	7,790.5	7,901.4	8,047.3	8,268.2	8,867.5
Kerajaan <i>Government</i>	2,928.2	2,931.2	2,988.7	3,036.3	2,902.7
Swasta <i>Private</i>	4,862.3	4,970.2	5,058.7	5,231.9	5,964.8
Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap Gross Domestic Product at Constant Prices	18,136.5	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0
Sektor Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Sector</i>	10,536.2	10,653.4	10,492.3	10,897.5	10,360.2
Sektor Bukan Minyak dan Gas <i>Non-Oil and Gas Sector</i>	7,943.1	8,071.4	8,242.3	8,562.0	9,319.8
Kerajaan <i>Government</i>	2,927.7	2,919.8	2,993.3	3,031.2	2,892.3
Swasta <i>Private</i>	5,015.5	5,151.6	5,249.0	5,530.8	6,427.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan (Sambungan)
Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach (Continued)

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Pendekatan Pendapatan pada Harga Semasa Gross Domestic Product by Income Approach at Current Prices	15,747.7	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4
Pampasan Pekerja <i>Compensation of Employees</i>	5,071.4	5,027.0	5,287.8	5,468.7	5,529.8
Penggunaan Modal Tetap <i>Consumption of Fixed Capital</i>	803.1	837.1	886.7	877.8	867.3
Lain-lain Cukai pada Pengeluaran <i>Other Taxes on Production</i>	13.6	14.2	14.9	14.8	14.8
Lebihan Kendalian Bersih / Pendapatan Bercampur <i>Net Operating Surplus / Mixed Income</i>	10,090.9	11,147.1	12,404.1	12,322.2	10,450.9
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes less Subsidies on Products</i>	(231.3)	(277.7)	(292.8)	(308.5)	(298.4)
Pendapatan Negara Kasar (PNK) Gross National Income (GNI)	16,901.3	17,742.5	18,413.8	18,867.6	17,063.6
Tabung Negara Kasar (TNK) Gross National Savings (GNS)	8,884.1	9,269.0	97,38.6	9,840.5	8,432.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita
Gross Domestic Product Per Capita

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Harga Semasa (Current Prices)					
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) (BND Juta) Gross Domestic Product (GDP) (BND Million)	15,747.7	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4
Kadar Pertumbuhan KDNK (Peratus) GDP Growth Rate (Per cent)	(11.4)	6.3	9.3	0.4	(9.9)
KDNK Per Kapita (BND) GDP Per Capita (BND)	37,741.2	38,993.4	41,366.8	39,989.1	36,517.6
Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) GDP Per Capita Growth Rate (Per cent)	(12.5)	3.3	6.1	(3.3)	(8.7)
Harga Tetap (Constant Prices)					
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) (BND Juta) Gross Domestic Product (GDP) (BND Million)	18,136.5	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0
Kadar Pertumbuhan KDNK (Peratus) GDP Growth Rate (Per cent)	(2.5)	1.3	0.1	3.9	1.1
KDNK Per Kapita (BND) GDP Per Capita (BND)	43,466.2	42,788.2	41,562.3	41,563.7	42,581.6
Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) GDP Per Capita Growth Rate (Per cent)	(3.6)	(1.6)	(2.9)	0.0	2.4
Penduduk (Ribu) Population (Thousand)	417.3	429.5	442.4	459.5	453.6
Kadar Pertumbuhan Penduduk (Peratus) Population Growth Rate (Per cent)	1.2	2.9	3.0	3.9	(1.3)

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices

BND Juta / Million					
Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2016	2017	2018	2019	2020
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan Agriculture, Forestry and Fishery Sector	189.5	182.0	186.2	181.2	201.7
Pertanian Agriculture	90.5	90.1	98.0	89.2	95.2
Perhutanan Forestry	36.1	27.0	26.6	32.7	25.5
Perikanan Fishery	62.9	64.8	61.7	59.3	80.9
Sektor Industri Industry Sector	9,021.8	10,001.8	11,574.2	11,487.2	9,795.2
Perlombongan Mining	6,668.7	7,299.3	8,362.5	8,343.6	6,514.8
Pembuatan Manufacturing	1,804.8	2,120.0	2,574.2	2,499.4	2,612.2
Pembinaan Construction	393.1	421.5	456.8	456.6	484.1
Elektrik dan Air Electricity and Water	155.1	161.1	180.7	187.6	184.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

**3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Semasa (Sambungan)**
*Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity
at Current Prices (Continued)*

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	6,767.7	6,841.6	6,833.0	7,015.1	6,866.0
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transport and Storage</i>	296.9	310.9	306.5	325.5	276.0
Perhubungan <i>Communication</i>	267.5	273.3	263.8	257.6	315.6
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	862.9	868.1	888.5	942.1	988.8
Kewangan <i>Finance</i>	1,010.7	1,020.9	928.0	989.5	927.5
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	649.4	666.9	671.2	640.5	627.5
Lain-lain Perkhidmatan dalam Sektor Swasta <i>Other Services in Private Sector</i>	1,624.1	1,611.7	1,635.9	1,674.3	1,607.6
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	2,056.2	2,089.7	2,139.1	2,185.6	2,123.0
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	15,979.1	17,025.4	18,593.5	18,683.5	16,862.8
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(231.3)	(277.7)	(292.8)	(308.5)	(298.4)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	15,747.7	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

**3.4 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis
Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa**
*Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Kind of
Economic Activity at Current Prices*

Peratus / Per cent

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	1.2	1.1	1.0	1.0	1.2
Pertanian <i>Agriculture</i>	0.6	0.5	0.5	0.5	0.6
Perhutanan <i>Forestry</i>	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2
Perikanan <i>Fishery</i>	0.4	0.4	0.3	0.3	0.5
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	56.5	58.7	62.2	61.5	58.1
Perlombongan <i>Mining</i>	41.7	42.9	45.0	44.7	38.6
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	11.3	12.5	13.8	13.4	15.5
Pembinaan <i>Construction</i>	2.5	2.5	2.5	2.4	2.9
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	1.0	0.9	1.0	1.0	1.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.4 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

Peratus / Per cent					
Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	42.4	40.2	36.7	37.5	40.7
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transport and Storage</i>	1.9	1.8	1.6	1.7	1.6
Perhubungan <i>Communication</i>	1.7	1.6	1.4	1.4	1.9
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	5.4	5.1	4.8	5.0	5.9
Kewangan <i>Finance</i>	6.3	6.0	5.0	5.3	5.5
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	4.1	3.9	3.6	3.4	3.7
Lain-lain Perkhidmatan dalam Sektor Swasta <i>Other Services in Private Sector</i>	10.2	9.5	8.8	9.0	9.5
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	12.9	12.3	11.5	11.7	12.6
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices

BND Juta / Million					
Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	153.2	150.8	148.4	146.3	167.4
Pertanian <i>Agriculture</i>	86.0	86.8	89.4	85.7	92.1
Perhutanan <i>Forestry</i>	15.0	11.3	11.1	13.6	10.4
Perikanan <i>Fishery</i>	52.2	52.7	48.0	47.0	64.9
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	11,439.2	11,612.5	11,570.2	12,055.2	12,405.9
Perlombongan <i>Mining</i>	8,140.0	8,022.5	7,950.0	8,256.9	7,851.6
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	2,715.0	2,960.5	2,943.1	3,116.2	3,860.7
Pembinaan <i>Construction</i>	424.5	464.1	492.1	489.6	505.2
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	159.6	165.3	185.0	192.6	188.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Tetap (Sambungan)
*Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity
at Constant Prices (Continued)*

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	6,886.9	6,961.6	7,016.0	7,257.9	7,106.7
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transport and Storage</i>	332.3	347.7	346.5	367.8	288.5
Perhubungan <i>Communication</i>	291.0	293.6	290.3	290.7	337.0
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	893.0	899.1	919.4	986.7	1,014.3
Kewangan <i>Finance</i>	993.5	1,008.0	940.9	1,008.3	980.2
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	711.9	731.1	748.4	767.7	786.7
Lain-lain Perkhidmatan dalam Sektor Swasta <i>Other Services in Private Sector</i>	1,588.0	1,572.6	1,590.0	1,629.2	1,579.0
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	2,077.1	2,109.4	2,180.5	2,207.4	2,121.0
Nilai Tambah Kasar Pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	18,479.3	18,724.8	18,734.6	19,459.4	19,680.0
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(342.7)	(347.3)	(347.5)	(360.9)	(364.9)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	18,136.5	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti
Ekonomi pada Harga Tetap
*Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity
at Constant Prices*

Peratus / Per cent

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	(3.6)	(1.6)	(1.6)	(1.4)	14.4
Pertanian <i>Agriculture</i>	1.1	1.0	2.9	(4.1)	7.5
Perhutanan <i>Forestry</i>	8.5	(24.5)	(1.8)	22.7	(23.6)
Perikanan <i>Fishery</i>	(12.9)	0.9	(9.0)	(1.9)	38.0
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	(2.9)	1.5	(0.4)	4.2	2.9
Perlombongan <i>Mining</i>	(3.6)	(1.4)	(0.9)	3.9	(4.9)
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	(0.7)	9.0	(0.6)	5.9	23.9
Pembinaan <i>Construction</i>	(6.6)	9.3	6.0	(0.5)	3.2
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	4.8	3.6	11.9	4.1	(2.2)

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti
Ekonomi pada Harga Tetap (Sambungan)
*Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity
at Constant Prices (Continued)*

Peratus / Per cent

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	(1.7)	1.1	0.8	3.4	(2.1)
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transport and Storage</i>	(9.1)	4.6	(0.3)	6.1	(21.6)
Perhubungan <i>Communication</i>	3.5	0.9	(1.1)	0.1	15.9
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	(3.5)	0.7	2.3	7.3	2.8
Kewangan <i>Finance</i>	9.4	1.5	(6.7)	7.2	(2.8)
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	1.9	2.7	2.4	2.6	2.5
Lain-lain Perkhidmatan dalam Sektor Swasta <i>Other Services in Private Sector</i>	(6.0)	(1.0)	1.1	2.5	(3.1)
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	(2.7)	1.6	3.4	1.2	(3.9)
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	(2.5)	1.3	0.1	3.9	1.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.7 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices

BND Juta / Million

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	3,330.7	3,429.2	3,574.6	3,757.9	3,935.6
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	4,129.6	4,434.3	4,418.1	4,601.2	4,212.5
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	5,451.9	5,829.0	7,515.5	7,107.0	6,723.1
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	5,412.3	5,792.6	7,483.4	7,075.7	6,688.3
Persendirian <i>Private</i>	4,383.0	5,061.2	6,982.0	6,711.5	6,455.7
Kerajaan <i>Government</i>	1,029.2	731.4	501.4	364.2	232.6
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	39.7	36.4	32.0	31.4	34.8
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	7,807.4	8,302.4	9,504.1	10,647.6	9,500.7
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	7,074.4	7,556.1	8,734.4	9,804.7	9,026.5
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	733.0	746.3	769.8	842.8	474.2
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	5,943.5	5,962.8	7,679.8	9,291.1	8,768.4
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	3,672.3	4,237.2	5,550.2	6,819.6	7,115.8
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	2,271.2	1,725.5	2,129.6	2,471.5	1,652.6
Diskrepansi Perangkaan <i>Statistical Discrepancy</i>	971.7	715.6	968.2	1,552.3	960.8
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	15,747.7	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.8 Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa
Gross Domestic Product Per Cent Distribution by Type of Expenditure at Current Prices

Peratus / Per cent					
Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	21.2	20.5	19.5	20.5	23.8
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	26.2	26.5	24.1	25.0	25.4
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	34.6	34.8	41.1	38.7	40.6
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	34.4	34.6	40.9	38.5	40.4
Persendirian <i>Private</i>	27.8	30.2	38.2	36.5	39.0
Kerajaan <i>Government</i>	6.5	4.4	2.7	2.0	1.4
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	0.3	0.2	0.2	0.2	0.2
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	49.6	49.6	51.9	57.9	57.4
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	44.9	45.1	47.7	53.4	54.5
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	4.7	4.5	4.2	4.6	2.9
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	37.7	35.6	42.0	50.6	52.9
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	23.3	25.3	30.3	37.1	43.0
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	14.4	10.3	11.6	13.5	10.0
Diskrepansi Perangkaan <i>Statistical Discrepancy</i>	6.2	4.3	5.3	8.4	5.8
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.9 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap
Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant Prices

BND Juta / Million					
Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	3,339.3	3,497.1	3,573.2	3,785.3	3,986.5
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	4,166.7	4,476.1	4,547.3	4,629.1	4,186.9
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	5,704.7	6,159.8	7,888.6	7,542.9	6,844.2
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	5,664.1	6,122.4	7,855.6	7,509.9	6,808.3
Persendirian <i>Private</i>	4,574.0	5,330.0	7,312.5	7,118.9	6,576.5
Kerajaan <i>Government</i>	1,090.1	792.3	543.1	391.0	231.8
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	40.6	37.5	33.0	33.0	35.9
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	10,297.1	9,747.7	10,303.8	11,837.0	12,727.8
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	9,550.5	8,985.6	9,519.5	10,976.1	12,254.9
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	746.6	762.1	784.2	860.9	472.9
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	6,047.8	6,125.5	7,845.1	8,925.1	8,741.7
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	3,759.9	4,363.6	5,675.7	6,402.5	7,091.2
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	2,287.9	1,761.9	2,169.5	2,522.6	1,650.5
Diskrepansi Perangkaan <i>Statistical Discrepancy</i>	676.5	622.4	(80.6)	229.3	311.3
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	18,136.5	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.10 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap
Gross Domestic Product Growth Rates by Type of Expenditure at Constant Prices

Peratus / Per cent

Jenis Perbelanjaan <i>Type of Expenditure</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian <i>Household Final Consumption Expenditure</i>	(1.3)	4.7	2.2	5.9	5.2
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan <i>Government Final Consumption Expenditure</i>	(6.5)	7.4	1.6	1.8	(9.6)
Pembentukan Modal Kasar <i>Gross Capital Formation</i>	(11.1)	8.0	28.1	(4.4)	(9.3)
Pembentukan Modal Tetap Kasar <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	(11.2)	8.1	28.3	(4.4)	(9.3)
Persendirian <i>Private</i>	(11.8)	16.5	37.2	(2.6)	(7.6)
Kerajaan <i>Government</i>	(8.4)	(27.3)	(31.5)	(28.0)	(40.7)
Perubahan dalam Inventori <i>Change in Inventories</i>	2.2	(7.7)	(11.9)	(0.1)	8.8
Eksport Barang dan Perkhidmatan <i>Exports of Goods and Services</i>	(1.9)	(5.3)	5.7	14.9	7.5
Eksport Barang <i>Exports of Goods</i>	(0.6)	(5.9)	5.9	15.3	11.7
Eksport Perkhidmatan <i>Exports of Services</i>	(15.5)	2.1	2.9	9.8	(45.1)
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan <i>less: Imports of Goods and Services</i>	(10.8)	1.3	28.1	13.8	(2.1)
Import Barang <i>Imports of Goods</i>	(16.5)	16.1	30.1	12.8	10.8
Import Perkhidmatan <i>Imports of Services</i>	0.5	(23.0)	23.1	16.3	(34.6)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	(2.5)	1.3	0.1	3.9	1.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.11 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Penggalian Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	6,668.7	7,299.3	8,362.5	8,343.6	6,514.8
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products</i>	1,616.0	1,933.8	2,366.2	2,298.0	2,401.6
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	24.6	27.8	29.3	26.2	26.0
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	65.9	62.3	68.7	63.0	69.2
Perhutanan <i>Forestry</i>	36.1	27.0	26.6	32.7	25.5
Perikanan <i>Fishery</i>	62.9	64.8	61.7	59.3	80.9
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	34.3	34.0	30.9	31.6	27.9
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	26.4	27.6	26.8	26.0	32.3
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	128.2	124.5	150.4	143.7	150.3
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	155.1	161.1	180.7	187.6	184.1
Pembinaan <i>Construction</i>	393.1	421.5	456.8	456.6	484.1
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	862.9	868.1	888.5	942.1	988.8
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	11.6	11.4	11.0	10.5	8.2
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	146.1	165.7	159.4	173.6	187.1
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	47.5	47.8	50.0	53.9	13.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.11 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	91.7	86.0	86.0	87.5	67.4
Perhubungan <i>Communication</i>	267.5	273.3	263.8	257.6	315.6
Kewangan <i>Finance</i>	1,010.7	1,020.9	928.0	989.5	927.5
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	649.4	666.9	671.2	640.5	627.5
Hotel <i>Hotels</i>	18.8	20.3	21.2	24.7	17.8
Restoran <i>Restaurants</i>	159.9	164.0	170.6	184.0	174.2
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	256.3	259.5	267.2	291.1	300.0
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	628.3	605.4	610.6	614.9	530.4
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	384.8	382.9	389.5	380.9	407.5
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	77.1	78.5	80.2	81.7	85.0
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	99.0	101.1	96.5	97.0	92.8
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	2,056.2	2,089.7	2,139.1	2,185.6	2,123.0
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Prices	15,979.1	17,025.4	18,593.5	18,683.5	16,862.8
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(231.3)	(277.7)	(292.8)	(308.5)	(298.4)
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	15,747.7	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.12 Peratus Agihan Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Gross Value Added at Basic Prices Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices

Peratus Agihan / Percentage Share

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Penggalan Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	41.7	42.9	45.0	44.7	38.6
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products</i>	10.1	11.4	12.7	12.3	14.2
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	0.2	0.2	0.2	0.1	0.2
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	0.4	0.4	0.4	0.3	0.4
Perhutanan <i>Forestry</i>	0.2	0.2	0.1	0.2	0.2
Perikanan <i>Fishery</i>	0.4	0.4	0.3	0.3	0.5
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	0.8	0.7	0.8	0.8	0.9
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	1.0	0.9	1.0	1.0	1.1
Pembinaan <i>Construction</i>	2.5	2.5	2.5	2.4	2.9
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	5.4	5.1	4.8	5.0	5.9
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.0
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	0.9	1.0	0.9	0.9	1.1
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.12 Peratus Agihan Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)

Gross Value Added at Basic Prices Per Cent Distribution by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	Peratus Agihan / <i>Percentage Share</i>				
	2016	2017	2018	2019	2020
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	0.6	0.5	0.5	0.5	0.4
Perhubungan <i>Communication</i>	1.7	1.6	1.4	1.4	1.9
Kewangan <i>Finance</i>	6.3	6.0	5.0	5.3	5.5
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	4.1	3.9	3.6	3.4	3.7
Hotel <i>Hotels</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Restoran <i>Restaurants</i>	1.0	1.0	0.9	1.0	1.0
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	1.6	1.5	1.4	1.6	1.8
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	3.9	3.6	3.3	3.3	3.1
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	2.4	2.2	2.1	2.0	2.4
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	0.5	0.5	0.4	0.4	0.5
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	0.6	0.6	0.5	0.5	0.6
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	12.9	12.3	11.5	11.7	12.6
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Prices</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.13 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap

Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	BND Juta / <i>Million</i>				
	2016	2017	2018	2019	2020
Penggalan Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	8,140.0	8,022.5	7,950.0	8,256.9	7,851.6
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Metanol <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Methanol</i>	2,521.4	2,767.2	2,719.9	2,914.1	3,667.7
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	22.9	24.7	24.6	22.8	22.7
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	63.1	62.1	64.7	62.8	69.4
Perhutanan <i>Forestry</i>	15.0	11.3	11.1	13.6	10.4
Perikanan <i>Fishery</i>	52.2	52.7	48.0	47.0	64.9
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	37.7	38.1	36.6	34.2	28.1
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	26.4	27.7	26.5	25.5	30.9
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	129.4	127.5	160.1	142.3	132.0
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	159.6	165.3	185.0	192.6	188.4
Pembinaan <i>Construction</i>	424.5	464.1	492.1	489.6	505.2
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	893.0	899.1	919.4	986.7	1,014.3
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	11.6	11.4	11.2	10.6	5.4
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	149.1	169.1	164.3	173.9	187.1
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	76.8	76.2	80.0	86.9	21.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

**3.13 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Tetap (Sambungan)**
*Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity
at Constant Prices (Continued)*

BND Juta / Million					
Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	94.8	91.0	91.0	96.5	75.0
Perhubungan <i>Communication</i>	291.0	293.6	290.3	290.7	337.0
Kewangan <i>Finance</i>	993.5	1,008.0	940.9	1,008.3	980.2
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	711.9	731.1	748.4	767.7	786.7
Hotel <i>Hotels</i>	19.3	20.8	21.9	24.6	20.0
Restoran <i>Restaurants</i>	155.7	160.1	165.9	176.6	168.0
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	257.9	261.5	267.8	287.6	295.8
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	593.9	558.3	558.2	578.2	517.2
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	387.5	394.6	401.7	384.7	404.0
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	77.6	79.2	80.8	82.5	84.2
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	96.0	98.1	93.6	95.0	89.8
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	2,077.1	2,109.4	2,180.5	2,207.4	2,121.0
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Prices</i>	18,479.3	18,724.8	18,734.6	19,459.4	19,680.0
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	(342.7)	(347.3)	(347.5)	(360.9)	(365.0)
Keluaran Dalam Negeri Kasar <i>Gross Domestic Product</i>	18,136.5	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

**3.14 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Tetap**
*Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity
at Constant Prices*

Peratus / Per cent					
Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Penggalian Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	(3.6)	(1.4)	(0.9)	3.9	(4.9)
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Metanol <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Methanol</i>	(0.3)	9.7	(1.7)	7.1	25.9
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	(1.6)	7.8	(0.2)	(7.3)	(0.8)
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	2.1	(1.5)	4.2	(2.9)	10.5
Perhutanan <i>Forestry</i>	8.5	(24.5)	(1.8)	22.7	(23.6)
Perikanan <i>Fishery</i>	(12.9)	0.9	(9.0)	(1.9)	38.0
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	(2.3)	0.9	(3.7)	(6.7)	(17.8)
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	(9.5)	4.9	(4.6)	(3.5)	20.9
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	(6.4)	(1.5)	25.6	(11.1)	(7.3)
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	4.8	3.6	11.9	4.1	(2.2)
Pembinaan <i>Construction</i>	(6.6)	9.3	6.0	(0.5)	3.2
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	(3.5)	0.7	2.3	7.3	2.8
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	(10.0)	(2.0)	(1.8)	(5.4)	(48.8)
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	(9.5)	13.4	(2.8)	5.8	7.6
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	0.9	(0.7)	4.9	8.5	(75.8)

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

**3.14 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
pada Harga Tetap (Sambungan)**

***Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity
at Constant Prices (Continued)***

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	Peratus / <i>Per cent</i>				
	2016	2017	2018	2019	2020
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	(15.2)	(4.1)	0.0	6.0	(22.3)
Perhubungan <i>Communication</i>	3.5	0.9	(1.1)	0.1	15.9
Kewangan <i>Finance</i>	9.4	1.5	(6.7)	7.2	(2.8)
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	1.9	2.7	2.4	2.6	2.5
Hotel <i>Hotels</i>	(6.9)	7.4	5.3	12.4	(18.4)
Restoran <i>Restaurants</i>	(0.9)	2.8	3.6	6.5	(4.9)
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	(2.4)	1.4	2.4	7.4	2.8
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	(4.7)	(6.0)	(0.0)	3.6	(10.5)
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	(12.6)	1.8	1.8	(4.2)	5.0
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	(7.8)	2.2	(4.6)	1.5	(5.4)
Perkhidmatan Kerajaan <i>Government Services</i>	(2.7)	1.6	3.4	1.2	(3.9)
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Prices</i>	(2.5)	1.3	0.1	3.9	1.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

4 HARGA PRICES

Nota Keterangan

4

INDEKS HARGA PENGGUNA (IHP)

Indeks Harga Pengguna (IHP) dikumpulkan secara bulanan oleh Jabatan Perangkaan, Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi.

IHP mengukur perubahan harga pada sebakul tetap barangan dan perkhidmatan yang dibeli oleh sebahagian besar isi rumah di Negara Brunei Darussalam. Ianya mengukur perubahan harga dari satu tempoh rujukan dikenali sebagai tempoh tahun asas. Indeks pada tempoh tahun asas di tetapkan dengan nilai indeks 100 dan perubahan harga pada tempoh masa berikutnya dikira dengan dihubungkan dengan nilai indeks ini. Tempoh tahun asas bagi IHP masa ini ialah tahun 2015 (Jan 2015=100).

IHP digunakan secara meluas bagi mengukur kadar inflasi sesebuah negara. Kadar inflasi adalah perubahan peratus dalam IHP dari satu tempoh ke tempoh yang lain. Kadar inflasi boleh dikira secara bulan-ke-bulan, tahun-ke-tahun dan tempoh-ke-tempoh. Kadar inflasi tahun-ke-tahun, misalnya, adalah peratus perubahan IHP pada bulan di bawah kajian dengan IHP pada bulan sebelumnya.

Bakul IHP mengandungi barangan dan perkhidmatan yang biasa dibayar sebahagian besar isi rumah. Jumlah barangan dan perkhidmatan dalam bakul masa ini adalah 411. Kewajaran ditetapkan bagi kesemua barangan dan perkhidmatan IHP pada semua peringkat yang menunjukkan kepentingan sesuatu barangan dan perkhidmatan. Barangan dan perkhidmatan yang penting biasanya mempunyai kewajaran yang tinggi dan mempunyai kesan yang besar pada keseluruhan nilai IHP berbanding dengan yang kurang penting. Bakul IHP masa ini dan pengiraan kewajarannya adalah berasaskan kepada Kajian Perbelanjaan Keluarga (KPK) tahun 2015. Klasifikasi barangan dan perkhidmatan IHP dan kewajaran adalah seperti berikut:

Kumpulan Utama	Kewajaran
• Makanan dan Minuman Ringan	1,883
• Pakaian dan Kasut	403
• Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain	1,170
• Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah	702
• Kesihatan	91
• Pengangkutan	1,961
• Perhubungan	594
• Rekreasi dan Kebudayaan	664
• Pendidikan	696
• Restoran dan Hotel	1,069
• Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan	767
Jumlah	<u>10,000</u>

IHP juga dapat dibahagikan kepada jenis barangan mengikut tahan lama dan perkhidmatan seperti berikut:

Barang tahan lama:	Barangan yang digunakan berulang kali untuk jangka masa yang lama (contoh: perabot, peralatan isirumah, kenderaan).
Barang tahan lama (sementara):	Barangan yang digunakan berulang kali tetapi mempunyai jangka hayat / masa yang pendek (contoh: pakaian, kasut, barangan kaca, permainan, tekstil isi rumah).
Barang tidak tahan lama:	Barangan yang dapat digunakan sekali sahaja (contoh: makanan dan minuman).
Perkhidmatan:	Perkhidmatan seperti pendidikan, kesihatan, perkhidmatan persendirian.

Explanatory Note

|4|

CONSUMER PRICE INDEX (CPI)

The Consumer Price Index (CPI) is compiled on monthly basis by the Department of Statistics, Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy.

The CPI measures the changes in the prices of a fixed basket of goods and services purchased by the majority of household in Brunei Darussalam. It measures price changes from a reference period known as base year period. The index for the base year period is set to 100 and changes in prices in the following periods are measured in relation to this figure. The base year period of the current CPI is year 2015 (Jan 2015=100).

CPI is commonly used to measure the rate of inflation of a country. The inflation rate refers to the percentage change in the CPI from one period to another. Inflation rate can be measured on month-on-month, year-on-year and period-on-period basis. The month-on-month inflation rate, for instance, is the percentage change of the CPI in the month under review over the CPI in the previous month.

CPI basket comprises of goods and services commonly purchased by majority of households. The number of goods and services in the current basket is 411. Weights are assigned to CPI goods and services at all levels which indicate their relative importance. Important goods and services have more weights and thus have greater influence on the overall CPI than the less important. The current CPI basket and the computation of weights are based on the 2015 Household Expenditure Survey (HES). The classification of CPI goods and services and their weights are as follows:

Major Groups	Weights
• Food and Non-Alcoholic Beverages	1,883
• Clothing and Footwear	403
• Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	1,170
• Furnishings, Household Equipment and Routine Household Maintenance	702
• Health	91
• Transport	1,961
• Communication	594
• Recreation and Culture	664
• Education	696
• Restaurants and Hotels	1,069
• Miscellaneous Goods and Services	767
Total	<u>10,000</u>

The CPI can also be classified by the type of goods, according to their durability, and services, as follows:

Durable goods:	Goods that are used repeatedly or continuously over a long period of time (e.g. furniture, household equipment, vehicles).
Semi-durable goods:	Goods that are used repeatedly but their expected lifetime use is less than for durables and their purchaser's value is significantly less (e.g. clothing, footwear, glassware, games, toys, household textiles).
Non-durable goods:	Goods that are for single use only (e.g. food and drink).
Services:	Services such as education, health, personal services.

4.1 Indeks Harga Pengguna
Consumer Price Index

Keseluruhan Barangan dan Perkhidmatan <i>All Goods and Services</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Tahun <i>Year</i>				
		2016	2017	2018	2019	2020
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	99.6	98.4	99.4	99.0	100.9
Makanan / Food						
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	100.3	100.5	102.5	101.7	104.3
Bukan Makanan / Non-Food						
Pakaian dan Kasut <i>Clothing and Footwear</i>	403	103.7	102.1	99.3	98.4	100.0
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>	1,170	95.4	95.3	95.0	93.5	93.2
Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah <i>Furnishing, Household Equipment and Routine Household Maintenance</i>	702	101.8	101.3	100.4	99.8	101.6
Kesihatan <i>Health</i>	91	98.4	100.0	100.5	101.1	101.6
Pengangkutan <i>Transport</i>	1,961	98.5	97.2	96.5	93.9	95.0
Perhubungan <i>Communication</i>	594	99.7	99.5	99.4	99.4	99.5
Rekreasi dan Kebudayaan <i>Recreation and Culture</i>	664	100.1	100.4	101.3	103.4	103.4
Pendidikan <i>Education</i>	696	102.4	102.4	102.9	103.1	105.1
Restoran dan Hotel <i>Restaurants and Hotels</i>	1,069	99.8	99.7	99.6	103.1	103.7
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>	767	100.1	87.6	99.5	99.3	110.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.2 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna
Annual Percentage Change in Consumer Price Index

Keseluruhan Barangan dan Perkhidmatan <i>All Goods and Services</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Perubahan Peratus (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2016	2017	2018	2019	2020
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	(0.3)	(1.3)	1.0	(0.4)	1.9
Makanan / Food						
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	(0.5)	0.3	1.9	(0.7)	2.5
Bukan Makanan / Non-Food						
Pakaian dan Kasut <i>Clothing and Footwear</i>	403	(0.6)	(1.5)	(2.7)	(0.9)	1.6
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>	1,170	(4.2)	(0.1)	(0.3)	(1.7)	(0.3)
Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah <i>Furnishing, Household Equipment and Routine Household Maintenance</i>	702	0.3	(0.5)	(0.9)	(0.6)	1.8
Kesihatan <i>Health</i>	91	(3.2)	1.6	0.5	0.5	0.6
Pengangkutan <i>Transport</i>	1,961	1.5	(1.3)	(0.7)	(2.7)	1.2
Perhubungan <i>Communication</i>	594	(0.3)	(0.1)	(0.1)	0.01	0.1
Rekreasi dan Kebudayaan <i>Recreation and Culture</i>	664	(0.2)	0.3	0.9	2.0	0.1
Pendidikan <i>Education</i>	696	1.9	(0.002)	0.5	0.2	1.9
Restoran dan Hotel <i>Restaurants and Hotels</i>	1,069	(0.3)	(0.03)	(0.1)	3.5	0.6
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>	767	(0.03)	(12.6)	13.8	(0.2)	10.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.3 Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan *Consumer Price Index of Food and Non-Food*

Makanan dan Bukan Makanan <i>Food and Non-Food</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2016	2017	2018	2019	2020
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	99.6	98.4	99.4	99.0	100.9
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	100.3	100.5	102.5	101.7	104.3
Bukan Makanan <i>Non-Food</i>	8,117	99.5	97.9	98.7	98.3	100.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.4 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan *Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Food and Non-Food*

Makanan dan Bukan Makanan <i>Food and Non-Food</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Perubahan Peratus (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2016	2017	2018	2019	2020
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	(0.3)	(1.3)	1.0	(0.4)	1.9
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	(0.5)	0.3	1.9	(0.7)	2.5
Bukan Makanan <i>Non-Food</i>	8,117	(0.2)	(1.6)	0.8	(0.3)	1.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.5 Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan *Consumer Price Index of Goods by Durability and Services*

Jenis Barangan <i>Types of Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2016	2017	2018	2019	2020
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000	99.6	98.4	99.4	99.0	100.9
Barangan <i>Goods</i>	5,726	100.1	99.5	99.5	98.4	99.8
Barangan Tahan Lama <i>Durable Goods</i>	1,220	98.8	96.1	94.5	90.2	90.4
Barangan Separuh Tahan Lama <i>Semi-Durable Goods</i>	790	102.5	101.3	99.9	100.0	103.0
Barangan Tidak Tahan Lama <i>Non-Durable Goods</i>	3,716	100.1	100.2	101.1	100.8	102.2
Perkhidmatan <i>Services</i>	4,274	98.9	96.8	99.2	99.7	102.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.6 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan *Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods by Durability and Services*

Jenis Barangan <i>Types of Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Perubahan Peratus (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2016	2017	2018	2019	2020
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000	(0.3)	(1.3)	1.0	(0.4)	1.9
Barangan <i>Goods</i>	5,726	0.3	(0.7)	0.02	(1.1)	1.4
Barangan Tahan Lama <i>Durable Goods</i>	1,220	3.1	(2.7)	(1.6)	(4.5)	0.2
Barangan Separuh Tahan Lama <i>Semi-Durable Goods</i>	790	(0.4)	(1.2)	(1.3)	0.1	3.0
Barangan Tidak Tahan Lama <i>Non-Durable Goods</i>	3,716	(0.4)	0.1	0.8	(0.3)	1.4
Perkhidmatan <i>Services</i>	4,274	(1.0)	(2.1)	2.4	0.6	2.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih
Average Retail Price of Selected Food Items

	BND				
Barangan Makanan Terpilih <i>Selected Food Items</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Beras dan Bijiran <i>Rice and Cereals</i>					
Beras Siam (10 Kg) <i>Ordinary Thai Rice (10 Kg)</i>	8.18	8.18	8.19	8.19	8.21
Beras Wangi (10 Kg) <i>Fragrant Rice (10 Kg)</i>	11.81	11.83	11.82	11.82	11.83
Beras Laila (10 Kg) <i>Laila Rice (10 Kg)</i>	12.50	12.50	12.50	12.50	12.36
Beras Pulut (10 Kg) <i>Glutinous Rice (10 Kg)</i>	7.55	7.54	7.54	7.55	7.55
Tepung Gandum (1 Kg) <i>Wheat Flour (1 Kg)</i>	1.81	1.78	1.79	1.77	1.75
Daging dan Ayam Segar (1 Kg) <i>Fresh Meat and Poultry (1 Kg)</i>					
Daging Kerbau <i>Buffalo Meat</i>	9.40	8.83	9.09	9.45	10.06
Daging Lembu <i>Beef</i>	12.94	13.14	13.21	13.63	15.01
Ayam <i>Chicken</i>	4.41	4.40	4.40	4.30	4.35

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih (Sambungan)
Average Retail Price of Selected Food Items (Continued)

	BND				
Barangan Makanan Terpilih <i>Selected Food Items</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Susu, Telur dan Minyak <i>Milk, Egg and Oil</i>					
Susu Tepung Formula Anak Damit (900g) <i>Infant Formula Milk Powder (900g)</i>	38.09	42.10	42.04	43.53	46.16
Susu Tepung Formula Ibu Mengandung (650g Sekotak) <i>Maternal Formula Milk Powder (650g Per Box)</i>	17.58	17.52	17.46	17.43	17.43
Susu Pekat (388g) <i>Condensed Milk (388g)</i>	0.95	0.94	0.92	0.90	0.90
Susu Cair (400g) <i>Evaporated Milk (400g)</i>	1.16	1.14	1.14	1.13	1.14
Telur Ayam (Satu Tray) <i>Chicken Eggs (Per Tray)</i>	5.56	4.70	4.94	4.59	4.76
Mentega (340g) <i>Butter (340g)</i>	4.95	5.36	5.92	6.08	6.09
Marjerin (1 Kg) <i>Margarine (1 Kg)</i>	4.59	4.60	4.54	4.41	4.51
Minyak Sayur-Sayuran (5 Kg) <i>Vegetable Oil (5 Kg)</i>	8.62	8.70	8.69	8.31	8.43
Minyak Jagung (3 Kg) <i>Corn Oil (3 Kg)</i>	13.12	13.04	12.75	12.28	12.05
Minyak Kelapa Sawit (2 Kg) <i>Palm Oil (2 Kg)</i>	3.88	4.01	4.00	3.72	3.53
Gula (1 Kg) <i>Sugar (1 Kg)</i>	1.39	1.39	1.38	1.39	1.36

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih (Sambungan)
Average Retail Price of Selected Food Items (Continued)

	BND				
Barangan Makanan Terpilih Selected Food Items	2016	2017	2018	2019	2020
Ikan dan Udang (1 Kg) Fish and Prawns (1 Kg)					
Ikan Tenggiri Spanish Mackerel	9.62	9.73	10.46	11.26	11.66
Ikan Rumahan Indian Mackerel	4.88	5.03	5.21	5.66	5.57
Ikan Bilis Ponyfish	2.97	3.06	3.23	3.52	3.55
Pusu Masin Salted Anchovies	13.64	13.98	14.02	13.98	14.27
Udang Segar - Besar Fresh Prawns - Large	13.03	13.17	14.64	14.84	14.74
Udang Kering Dried Prawn	25.11	26.15	26.99	29.59	28.13
Sayur-Sayuran dan Buah-Buahan (1 Kg) Vegetables and Fruits (1 Kg)					
Sawi Putih Pak Choy	2.64	2.69	2.74	2.76	2.87
Kacang Panjang Long Bean	2.88	2.84	2.94	2.81	2.94
Timun Cucumber	1.45	1.39	1.47	1.46	1.65
Bawang Merah Shallot	2.75	2.45	3.42	2.76	4.60
Bawang Putih Garlic	3.65	3.80	2.61	2.87	3.34
Lada Segar Fresh Chillies	7.28	7.49	7.95	8.07	9.40
Pisang Banana	1.90	1.85	1.86	1.84	1.94
Betik Papaya	1.40	1.29	1.27	1.31	1.46
Tembikai Watermelon	1.40	1.34	1.43	1.41	1.60

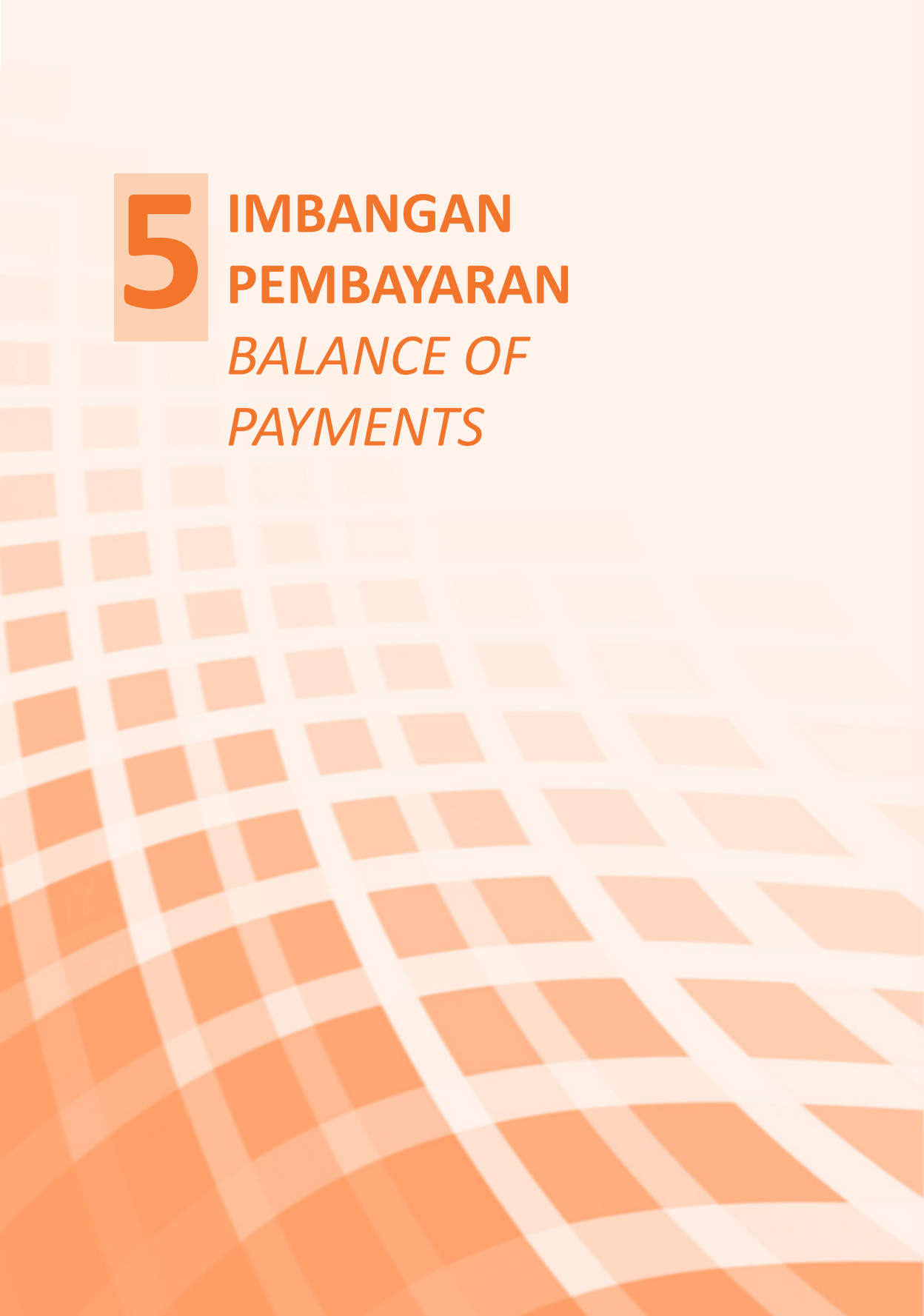
Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.8 Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan
Average Retail Price of Selected Non-Food Items

	BND				
Barangan Bukan Makanan Terpilih Selected Non-Food Items	2016	2017	2018	2019	2020
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels					
Simen (10 Kg Beg) Cement (10 Kg Bag)	9.67	9.95	9.71	9.60	9.57
Bekalan Air (0 - 54.53 Unit) Water Supply (0 - 54.53 Unit)	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11
Bekalan Air (54.54 Unit dan Ke atas) Water Supply (54.54 Unit and Above)	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
Elektrik Prabayar (1 - 600 KWj) Prepaid Electricity (1 - 600 KWh)	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01
Elektrik Prabayar (601 - 2,000 KWj) Prepaid Electricity (601 - 2,000 KWh)	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08
Elektrik Prabayar (2,001 - 4,000 KWj) Prepaid Electricity (2,001 - 4,000 KWh)	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10
Elektrik Prabayar (4,001 KWj dan Ke atas) Prepaid Electricity (4,001 KWh and Above)	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12
Gas Paip Piped Gas	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
Gas Tong (LPG) Cylinder Gas (LPG)	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan Miscellaneous Goods and Services					
Pasport Biometrik Antarabangsa International Biometric Passport	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00
Pasport Biometrik Borneo Borneo Biometric Passport	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy



5

IMBANGAN PEMBAYARAN *BALANCE OF PAYMENTS*

Nota Keterangan

|5|

IMBANGAN PEMBAYARAN

Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik melalui Jabatan Perangkaan mengumpul perangkaan Imbangan Pembayaran (BOP) yang mana ianya meringkaskan transaksi ekonomi antara residen Negara Brunei Darussalam dan bukan residen. Perangkaan BOP menyediakan satu rangka kerja bersepadu untuk penganalisaan ekonomi bagi hubungan ekonomi antarabangsa, ini termasuk prestasi ekonomi antarabangsa Negara Brunei Darussalam, polisi kadar pertukaran, pengurusan rizab dan pendedahan luaran.

BOP Negara Brunei Darussalam dikumpul mengikut piawaian antarabangsa yang ditetapkan dalam garispandu Imbangan Pembayaran, Edisi Keenam yang diterbitkan oleh Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF). Transaksi ekonomi termasuk:

- transaksi eksport dan import barangan dan perkhidmatan
- transaksi pendapatan utama kepada jumlah yang dibayar dan diterima dalam pulangan untuk menyediakan penggunaan sementara kepada entiti pekerja lain, sumber kewangan atau bukan pengeluar bukan kewangan aset
- transaksi pendapatan menengah yang menunjukkan pengagihan semula pendapatan
- perolehan dan pelupusan aset dan liabiliti kewangan

BOP terdiri daripada akaun barangan dan perkhidmatan, akaun pendapatan utama, akaun pendapatan menengah, akaun modal dan akaun kewangan. Transaksi antarabangsa direkodkan dalam imbangan pembayaran adalah atas dasar prinsip catatan berganda digunakan dalam perakaunan perniagaan, di mana setiap transaksi menimbulkan dua penyertaan pengimbangan dengan nilai yang sama supaya dalam prinsip kredit dan debit yang terhasil penyertaan sentiasa seimbang.

Explanatory Note

|5|

BALANCE OF PAYMENTS

The Department of Economic Planning and Statistics through the Department of Statistics compiles Balance of Payments (BOP) statistics which summarises the economic transactions between residents of Brunei Darussalam and non-residents. The BOP statistics provide an integrated framework for the analysis of an economy's international economic relationship, including Brunei Darussalam's international economic performance, exchange rate policy, reserve management and external vulnerability.

The Brunei Darussalam's BOP has been compiled in accordance with international standards set out in the Balance of Payments Manual, Sixth Edition published by the International Monetary Fund. The economic transactions include:

- *transactions of exports and imports of goods and services*
- *transactions of primary income on the amount of payable and receivable in return for providing temporary use to another entity of labour, financial resources or non-produced nonfinancial assets*
- *transactions of secondary income which shows the redistribution of income*
- *acquisition and disposal of financial assets and liabilities*

The BOP consists of goods and services account, the primary income account, the secondary income account, the capital account and the financial account. International transactions are recorded in the balance of payments on the basis of the double-entry principle used in business accounting, in which each transaction gives rise to two offsetting entries of equal value so that in principle the resulting credit and debit entries always balance.

5.1 Imbangan Pembayaran
Balance of Payments

BND Juta / Million

	2016	2017	2018	2019 ^r	2020 ^p
Akaun Semasa Current Account	2,032.9	2,741.7	1,254.9	1,214.4	748.4
Barangan <i>Goods</i>	2,976.1	3,318.8	3,184.1	3,011.6	1,910.7
Eksport <i>Exports</i>	6,648.4	7,556.1	8,734.4	9,831.2	9,026.5
Import <i>Imports</i>	3,672.3	4,237.2	5,550.2	6,819.6	7,115.8
Perkhidmatan <i>Services</i>	(1,539.8)	(961.9)	(1,359.8)	(1,621.9)	(1,178.6)
Penerimaan <i>Receipts</i>	732.6	761.3	769.8	842.8	485.9
Pembayaran <i>Payments</i>	2,272.4	1,723.2	2,129.6	2,464.7	1,664.5
Pendapatan Utama <i>Primary Income</i>	1,153.5	994.8	113.1	492.6	499.1
Penerimaan <i>Receipts</i>	1,487.1	1,464.1	1,347.5	1,402.3	1,268.6
Pembayaran <i>Payments</i>	333.6	469.3	1,234.3	909.7	769.4
Pendapatan Sekunder <i>Secondary Income</i>	(556.9)	(610.0)	(682.5)	(668.0)	(482.9)
Penerimaan <i>Receipts</i>	73.8	55.7	43.1	62.6	64.2
Pembayaran <i>Payments</i>	630.7	665.8	725.6	730.6	547.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.1 Imbangan Pembayaran (Sambungan)
Balance of Payments (Continued)

BND Juta / Million

	2016	2017	2018	2019 ^r	2020 ^p
Akaun Semasa Current Account	2,032.9	2,741.7	1,254.9	1,214.4	748.4
Akaun Modal Capital Account	-	-	-	-	-
Akaun Kewangan ⁽¹⁾ Financial Account	8,821.9	1,983.5	94.6	(552.6)	363.8
Pelaburan Langsung di Luar Negeri <i>Direct Investment Abroad</i>	...	...	...	...	...
Pelaburan Langsung dalam Brunei <i>Direct Investment in Brunei</i>	(206.7)	635.3	697.8	511.0	796.7
Pelaburan Portfolio Aset <i>Portfolio Investment Assets</i>	862.0	(88.4)	(1,941.6)	1,907.9	1,647.2
Pelaburan Portfolio Liabiliti <i>Portfolio Investment Liabilities</i>	-	-	-	-	-
Lain-lain Pelaburan Aset <i>Other Investment Assets</i>	7,488.6	2,883.4	2,940.4	384.6	(728.6)
Lain-lain Pelaburan Liabiliti <i>Other Investment Liabilities</i>	(264.6)	176.2	206.4	2,334.1	(241.8)
Imbangan Akaun semasa + modal - kewangan <i>Current + capital - financial account balance</i>	(6,788.9)	758.1	1,160.3	1,767.0	384.6
Kesilapan dan Ketinggalan Bersih Net Errors and Omissions	6,991.1	(1,145.3)	(1,179.2)	(735.1)	(996.0)
Rizab Aset / Reserve Assets	202.2	(387.2)	(18.9)	1,031.9	(611.4)

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

: (1) Tidak termasuk Rizab Aset
 Excludes Reserve Assets

5.2 Transaksi Perkhidmatan
Services Transactions

BND Juta / Million

	2016	2017	2018	2019	2020 ^p
Perkhidmatan Services	(1,539.8)	(961.9)	(1,359.8)	(1,621.8)	(1,178.6)
Penerimaan Receipts	732.6	761.3	769.8	842.9	485.9
Pembayaran Payments	2,272.4	1,723.2	2,129.6	2,464.7	1,664.5
Pengangkutan Transport	182.1	121.0	104.0	59.4	(113.6)
Penerimaan Receipts	476.7	479.6	408.9	379.1	200.1
Pembayaran Payments	294.6	358.6	304.9	319.7	313.7
Perjalanan Travel	(492.0)	(451.9)	(532.9)	(540.1)	(82.4)
Penerimaan Receipts	199.0	244.8	256.6	295.5	52.3
Pembayaran Payments	691.0	696.7	789.5	835.6	134.7
Lain-lain Perkhidmatan Other Services	(1,229.9)	(631.0)	(931.0)	(1,141.1)	(982.5)
Penerimaan Receipts	56.9	36.9	104.2	168.3	233.6
Pembayaran Payments	1,286.8	667.9	1,035.2	1,309.4	1,216.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

5.3 Akaun Kewangan
Financial Account

BND Juta / Million

	2016	2017	2018	2019	2020 ^p
Akaun Kewangan Financial Account	9,024.0	1,596.4	75.7	479.3	(247.6)
Perolehan Bersih Aset Kewangan Net Acquisition of Financial Assets	8,552.9	2,407.8	979.9	3,324.4	307.3
Tanggungan Bersih Liabiliti Kewangan Net Incurrence of Financial Liabilities	(471.3)	811.5	904.2	2,845.1	554.9
Pelaburan Langsung di Luar Negeri Direct Investment Abroad	...	...	...	...	...
Pelaburan Langsung dalam Brunei Direct Investment in Brunei	(206.7)	635.3	697.8	511.0	796.7
Ekuiti / Equity	(229.9)	(114.3)	(29.4)	(41.1)	216.5
Modal Lain / Other Capital	23.2	749.6	727.3	552.1	580.2
Pelaburan Portfolio Aset Portfolio Investment Assets	862.0	(88.4)	(1,941.6)	1,907.9	1,647.2
Ekuiti / Equity	(272.1)	98.4	(442.3)	(24.1)	(925.4)
Modal Lain / Other Capital	1,134.1	(186.8)	(1,499.3)	1,932.0	2,572.7
Pelaburan Portfolio Liabiliti Portfolio Investment Liabilities	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

BND Juta / Million

	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
Lain-lain Pelaburan Aset <i>Other Investment Assets</i>	7,488.7	2,883.4	2,940.4	384.6	(728.6)
Matawang dan Deposit <i>Currency and Deposits</i>	1,587.7	1,665.9	1,891.7	(1,321.0)	(1,272.4)
Bank <i>Banks</i>	201.6	63.3	623.6	(867.7)	(657.9)
Lain-lain Korporat Kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	2.1	275.3	20.8	336.5	(814.6)
Lain-lain Sektor <i>Other Sectors</i>	1,384.0	1,327.3	1,247.4	(789.8)	200.1
Pinjaman <i>Loans</i>	(82.6)	12.0	91.3	355.7	32.9
Bank <i>Banks</i>	(70.1)	11.9	91.3	355.9	31.3
Lain-lain Korporat Kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	(12.5)	0.1	(0.0)	(0.2)	1.6
Lain-lain Sektor <i>Other Sectors</i>	-	-	-	-	-
Kredit dan Pendahuluan Perdagangan <i>Trade Credit and Advances</i>	-	-	-	-	-
Lain-lain Akaun Penerimaan <i>Other Accounts Receivable</i>	5,983.6	1,205.5	957.4	1,349.9	511.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

BND Juta / Million

	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
Lain-lain Pelaburan Liabiliti <i>Other Investment Liabilities</i>	(264.6)	176.2	206.4	2,334.1	(241.8)
Matawang dan Deposit <i>Currency and Deposits</i>	28.7	(49.2)	42.5	56.1	(175.4)
Autoriti Monetari <i>Monetary Authorities</i>	53.2	(53.5)	(0.1)	167.9	(113.4)
Bank <i>Banks</i>	(24.4)	4.2	42.5	(111.8)	(62.0)
Lain-lain korporat Kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	-	-	-	-	-
Lain-lain Sektor <i>Other Sectors</i>	-	-	-	-	-
Pinjaman <i>Loans</i>	(186.4)	287.1	(73.3)	1,788.3	628.6
Bank <i>Banks</i>	(92.0)	242.1	263.9	(364.7)	722.4
Lain-lain Korporat Kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	-	-	-	-	-
Lain-lain Sektor <i>Other Sectors</i>	(94.4)	45.0	(337.2)	2,153.0	(93.8)
Kredit dan Pendahuluan Perdagangan <i>Trade Credit and Advances</i>	-	-	-	-	-
Lain-lain Akaun Pembayaran <i>Other Accounts Payable</i>	(106.9)	(61.7)	237.3	489.7	(695.0)
Hak Pengeluaran Khas (Peruntukan) <i>Special Drawing Rights (Allocations)</i>	...	...	...	...	...

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

BND Juta / Million

	2016	2017	2018	2019	2020 ^p
Rizab Aset	202.2	(387.2)	(18.9)	1,031.9	(611.4)
<i>Reserve Assets</i>					
Emas Monetari	-	-	-	-	-
<i>Monetary Gold</i>					
Hak Pengeluaran Khas	0.0	0.3	0.7	0.8	0.2
<i>Special Drawing Rights</i>					
Kedudukan Rizab IMF	-	-	-	-	-
<i>Reserve Position in the IMF</i>					
Lain-lain Aset Rizab	202.2	(387.6)	(19.6)	1,031.1	(611.7)
<i>Other Reserve Assets</i>					
Mata Wang dan Deposit	27.2	(286.0)	152.4	906.4	(665.9)
<i>Currency and Deposits</i>					
Sekuriti Hutang	173.5	(107.0)	(278.7)	86.5	71.4
<i>Debts Securities</i>					
Lain-lain Tuntutan	-	-	-	-	-
<i>Other Claims</i>					
Saham	1.5	5.4	106.7	38.2	(17.8)
<i>Shares</i>					
Derivatif Kewangan	0.0	0.0	0.0	0.0	0.6
<i>Financial Derivatives</i>					

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

6

**PERANGKAAN
BARANGAN
PERDAGANGAN
ANTARABANGSA
INTERNATIONAL
MERCHANDISE TRADE
STATISTICS**

Nota Keterangan

|6|

PERANGKAAAN BARANGAN
PERDAGANGAN ANTARABANGSA

Perangkaan Barangan Perdagangan Antarabangsa terdiri daripada import dan eksport. Perangkaan import dan eksport berasaskan maklumat yang diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Eksais Diraja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi melalui deklarasi kastam dan Kementerian Tenaga.

Pengimport dan pengeksport barang-barang adalah dikehendaki untuk membekalkan maklumat ke dalam deklarasi kastam bagi setiap konsainan barang niaga import atau eksport. Deklarasi ini disahkan oleh Jabatan Kastam dan Eksais Diraja dan dihadapkan ke Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik untuk pemerosesan data dan penyebaran maklumat.

Negara Brunei Darussalam mempraktikkan *General System* dalam merekod Perangkaan Barangan Perdagangan Antarabangsa yang hanya meliputi import, eksport domestik dan eksport semula yang diluluskan melalui kastam. Ini tidak termasuk:

- a) matawang kertas dan syiling dalam peredaran;
- b) barang-barang persendirian dan rumah yang tidak dikenakan duti kastam di Negara Brunei Darussalam dan digunakan oleh penumpang untuk kegunaan sendiri;
- c) stor dan bahan bakar dibekalkan kepada kapal laut dan kapal udara Brunei;
- d) artikel mengenai pinjaman atau sewa contoh peralatan-peralatan untuk kajian minyak dan ujian penggerudi dll.;
- e) barang-barang persinggahan;
- f) ikan dan lain-lain produk laut yang mendarat terus dari kapal menangkap ikan di kawasan perikanan Negara Brunei Darussalam;
- g) barang-barang yang diimport dan dieksport oleh atau bagi pihak perkhidmatan diplomatik; dan
- h) barang-barang yang diimport oleh angkatan bersenjata.

Klasifikasi Piawaian Perdagangan Antarabangsa Semakan 4 (SITC Rev.4), digunakan bagi penjenisan barangan komoditi untuk kedua-dua import dan eksport.

Import merujuk kepada barangan yang dibawa masuk ke dalam negara, sama ada secara terus atau disimpan dalam gudang sehingga cukainya dibayar, tanpa mengira sama ada barang tersebut untuk penggunaan, diproses, digunakan dalam perkilangan atau dieksport semula ke negara lain. Import dinilai mengikut *c.i.f* (*cost, insurance and freight* - kos, insurans dan tambang).

Eksport merujuk kepada barangan (keluaran atau buatan tempatan atau barang diimport untuk dieksport semula) yang dibawa keluar dari negara. Eksport dinilai mengikut *f.o.b* (*free on board*). Eksport terdiri daripada eksport domestik dan eksport semula.

- **Eksport Domestik** terdiri daripada barangan yang dikeluarkan di dalam Negara Brunei Darussalam.
- **Eksport Semula** merujuk kepada barangan yang dibawa keluar dari negara dalam keadaan seperti mana ianya diimport tanpa mengalami sebarang perubahan bentuk. Proses membungkus semula, menyisih atau menggred tidak dikira sebagai satu proses perubahan bentuk.

Jumlah Perdagangan ialah jumlah nilai eksport (termasuk eksport domestik dan eksport semula) dan import.

Imbangan Perdagangan ialah perbezaan antara nilai eksport (termasuk eksport domestik dan eksport semula) dan import. Apabila eksport melebihi import, lebihan direkodkan dan defisit pula dicatatkan apabila import melebihi eksport.

Kategori Ekonomi Umum (Broad Economic Category-BEC) diklasifikasikan mengikut Klasifikasi Kategori Ekonomi Umum yang diperkenalkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan sebagai cara untuk menukar data Standard International Trade Classification (SITC) kepada kategori penggunaan akhir. BEC menyediakan kategori selaras dengan 3 kelas barangan utama dalam Sistem Akaun Negara (System of National Accounts - SNA):

- Barangan Modal digunakan untuk menghasilkan barangan atau perkhidmatan lain.
- Barangan Perantaraan adalah separuh diproses, separa pembuatan dan pembekalan-perindustrian; dan diubah atau digunakan dalam pengeluaran barangan dan perkhidmatan.
- Barangan Penggunaan adalah produk akhir yang digunakan terutamanya oleh isi rumah untuk kegunaan akhir

Barangan perdagangan mengikut mod pengangkutan dikumpul mengikut cara pengangkutan yang digunakan untuk barangan masuk atau keluar daripada sesebuah ekonomi. Klasifikasi berikut adalah kategori utama mod pengangkutan:

1. Udara;
2. Laut;
3. Darat; dan
4. Lain-lain, termasuk penghantaran pos, mel atau kurier dan barangan yang melintasi sempadan dan tidak mengaitkan urusan niaga kepada sebarang kategori pengangkutan jenis tertentu.

Explanatory Note

|6|

INTERNATIONAL MERCHANDISE
TRADE STATISTICS

International Merchandise Trade Statistics comprises of imports and exports. The import and export statistics is based on the information captured by the Royal Customs and Excise Department, Ministry of Finance and Economy through the customs declarations and Ministry of Energy.

Importers and exporters of goods are required to furnish information in the customs declaration forms in respect of every consignment of merchandise imported or exported. These declarations are verified by the Department of Royal Customs and Excise which are then forwarded to Department of Economic Planning and Statistics for data processing and disseminations.

The General System of recording International Merchandise Trade Statistics practised by Brunei Darussalam only cover imports, domestic exports and re-exports that have been cleared through customs excluding:

- a) currency notes and coins in circulation;
- b) personal and household effects which do not incur any Brunei Darussalam customs duty and which are taken by passengers for their own use;
- c) stores and fuel supplied to Brunei ships and aircrafts;
- d) articles on loan or rent e.g. equipments for oil surveys and experimental drilling etc.;
- e) goods in transit;
- f) fish and other marine products landed from Brunei Darussalam fishing vessels direct from fishing grounds;
- g) goods imported and exported by or on behalf of diplomatic services; and
- h) goods imported by the armed forces.

The Standard International Trade Classification, Revision 4 (SITC Rev.4) is used to classify commodity items for both imports and exports.

Imports refer to goods brought into the country, either directly or into bonded warehouses, irrespective of whether such goods are for consumption, to be processed used in manufacturing or subsequent exports to other countries. Imports are valued on c.i.f (cost, insurance and freight) basis.

Exports refer to goods (locally produced or manufactured or imports for subsequent exports), which are taken out of the country. Exports are value on f.o.b (free on board) basis. Exports comprise of domestic export and re-export.

- **Domestic Exports** comprise of goods which are grown or produced in Brunei Darussalam.
- **Re-Exports** refer to goods taken out of the country in the same form as they were imported without any transformation. Re-packing, sorting or grading processes are not considered part of the transformation processes.

Total Trade is total of value of exports (including domestic exports and re-exports) and imports.

Balance of Trade is the difference between the value of exports (including domestic exports and re-exports) and imports. When exports exceed imports it is recorded as surplus while a deficit is registered when imports exceed exports.

Broad Economic Category (BEC) is classified in accordance to Broad Economic Category introduced by the United Nations and as a means for converting data compiled in terms of Standard International Trade Classification (SITC) into end-use categories. The BEC provides categories which can be aligned into 3 large classes of goods in the System of National Accounts (SNA):

- Capital Goods are used as means of producing other goods or services.
- Intermediate Goods are semi-processed, semi-manufactured and industrial-supplies; and transformed or used up in the production of goods and services.
- Consumption Goods are final product mainly used by households for final consumption

Merchandise trade in goods by mode of transport are compiled according to the means of transport used when goods enter or leave the economic territory of a country. The following classifications are the main categories of the mode of transport:

1. Air;
2. Sea;
3. Land; and
4. Others, include postal consignments, mail or courier shipments and goods crossing the border not to attribute a transaction to any specific mode of transport categories.

Penjenisan Barang Dagangan
Classification of Trade Commodities

- Nota : Barang Perdagangan dalam Seksyen ini diklasikan mengikut *Brunei Darussalam Standard International Trade Classification (BDSITC), 2012* berdasarkan Piawaian Klasifikasi Perdagangan Antarabangsa, Pindaan Keempat (S.I.T.C Rev. 4) daripada Bangsa-Bangsa Bersatu
- Note : *Trade Commodities in this Section are classified according to Brunei Darussalam Standard International Trade Classification (BDSITC), 2012 based on the United Nation's Standard International Trade Classification (SITC), Revision 4*
- (0) Makanan
Food
- (1) Minuman dan Tembakau
Beverages and Tobacco
- (2) Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan
Crude Materials, Inedible
- (3) Bahan Api Galian
Mineral Fuels
- (4) Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran
Animal and Vegetable Oils and Fats
- (5) Bahan Kimia
Chemicals
- (6) Barang-Barang Keluaran Kilang
Manufactured Goods
- (7) Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan
Machinery and Transport Equipment
- (8) Pelbagai Barang Keluaran Kilang
Miscellaneous Manufactured Articles
- (9) Pelbagai Urusniaga
Miscellaneous Transaction

6.1 Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan
Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Eksport Exports	6,790.0	7,711.6	8,871.8	9,886.2	9,121.8
Eksport Domestik <i>Domestic Exports</i>	6,161.2	7,128.8	8,446.8	9,275.3	9,010.9
Eksport Semula <i>Re-Exports</i>	628.8	582.7	425.1	610.9	110.9
Import Imports	3,689.0	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6
Jumlah Perdagangan Total Trade	10,479.0	11,968.4	14,494.1	16,843.1	16,460.4
Imbangan Perdagangan Trade Balance	3,101.0	3,454.8	3,249.5	2,929.3	1,783.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.2 Kadar Pertumbuhan Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan

Growth Rates of Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance

Peratus / Per cent

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Eksport Exports	(22.1)	13.6	15.0	11.4	(7.7)
Eksport Domestik <i>Domestic Exports</i>	(25.6)	15.7	18.5	9.8	(2.6)
Eksport Semula <i>Re-Exports</i>	45.6	(7.3)	(27.1)	43.7	(81.8)
Import Imports	(17.1)	15.4	32.1	23.7	5.5
Jumlah Perdagangan Total Trade	(20.4)	14.2	21.1	16.2	(2.3)
Imbangan Perdagangan Trade Balance	(27.3)	11.4	(5.9)	(9.9)	(39.1)

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.3 Import mengikut Seksyen Barangan

Imports by Commodity Section

BND Juta / Million

Seksyen Barangan Commodity Section	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Import Total Imports	3,689.0	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6
Makanan <i>Food</i>	599.5	565.1	612.0	616.9	707.8
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	68.9	49.6	49.9	56.9	59.4
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	47.0	63.0	52.4	32.0	23.5
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	314.4	366.4	370.3	2,341.6	2,679.6
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	16.2	22.2	18.8	16.9	21.1
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	335.5	339.3	358.6	489.4	669.3
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	736.3	1,028.1	1,600.2	965.0	827.1
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	1,214.7	1,452.0	2,154.0	2,048.3	1,944.5
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	343.3	351.4	396.0	379.7	404.8
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	13.1	19.7	10.1	10.1	1.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.4 Eksport mengikut Seksyen Barangan *Exports by Commodity Section*

BND Juta / Million

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Eksport <i>Total Exports</i>	6,790.0	7,711.6	8,871.8	9,886.2	9,121.8
Makanan <i>Food</i>	8.6	11.3	17.6	13.9	14.0
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	2.4	3.3	0.3	0.1	0.1
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	23.8	22.9	26.1	32.5	8.6
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	5,973.6	6,907.0	8,072.9	9,031.4	7,435.5
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.1	0.0	0.1	0.4	0.1
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	324.7	280.3	332.7	337.0	1,524.6
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	51.8	33.8	88.3	82.0	22.4
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	330.1	193.2	231.8	311.9	68.9
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	62.8	231.0	89.3	68.5	29.9
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	12.0	28.7	12.8	8.4	17.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih *Imports of Major and Selected Commodities*

BND Ribu / Thousand

Tahun <i>Year</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Susu dan Krim, Cair Pekat <i>Milk and Cream, Evaporated Condensed</i>	46,489	41,872	41,956	42,628	38,738
Ikan (Segar, Sejuk dan Beku) <i>Fish (Fresh, Chilled and Frozen)</i>	29,382	32,657	36,742	37,104	29,899
Beras <i>Rice</i>	47,086	29,932	45,453	59,732	56,887
Sayur-Sayuran dan Buah-Buahan <i>Vegetables and Fruits</i>	110,560	119,152	120,469	122,615	140,379
Gula, Molase dan Madu <i>Sugars, Molasses and Honey</i>	9,121	6,503	9,059	6,919	8,909
Petroleum, Keluaran Petroleum <i>Petroleum, Petroleum Products</i>	313,717	365,906	367,345	2,165,930	2,552,529
Perubatan dan Keluaran Farmasi <i>Medical and Pharmaceutical Products</i>	93,367	89,035	106,573	138,362	237,775
Pelbagai Keluaran Kimia <i>Miscellaneous Chemical Products</i>	70,633	80,766	49,958	124,233	62,803
Kapur, Simen dan Bahan-Bahan Binaan <i>Lime, Cements and Construction Materials</i>	52,212	60,666	60,892	43,897	30,565
Besi dan Keluli <i>Iron and Steel</i>	271,967	336,201	680,256	316,543	412,055
Barang-Barang Logam Terkilang ⁽¹⁾ <i>Manufactured of Metals</i>	173,829	320,560	565,856	362,640	156,286

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Selain daripada besi dan keluli
 Note : Other than iron and steel

6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih (Sambungan) Imports of Major and Selected Commodities (Continued)

BND Ribu / Thousand

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Mesin Janakuasa (kecuali elektrik) <i>Power Generating Machinery (except electricity)</i>	123,039	410,584	258,217	237,296	260,706
Mesin Perindustrian dan Lain-lain <i>Industrial and Other Machinery</i>	261,963	239,956	924,035	854,008	547,328
Alat Komunikasi <i>Telecommunication Equipment, n.e.s.</i>	84,891	66,236	85,496	66,257	93,730
Kelengkapan, Peralatan dan Mesin Elektrik <i>Electric Machinery Apparatus and Appliances</i>	146,333	181,446	25,741	11,175	235,229
Kenderaan Jalanraya <i>Motor Vehicles</i>	301,964	305,377	306,630	397,461	431,030
Perabot <i>Furniture and Parts thereof:</i>	37,399	36,922	40,204	38,246	44,402
Pakaian <i>Clothing</i>	46,289	46,903	39,005	39,737	44,283

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.6 Eksport Barangan Utama dan Terpilih Exports of Major and Selected Commodities

BND Ribu / Thousand

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Ikan dan Crustaceans (Segar, Sejuk dan Beku) <i>Fish and Crustaceans (Fresh, Chilled and Frozen)</i>	2,931	5,858	5,617	5,746	9,196
Minuman <i>Beverages</i>	1,777	1,115	24	35	17
Minyak Mentah <i>Crude Oil</i>	2,593,762	3,062,036	3,643,477	3,892,054	1,757,279
Gas Cecair Asli <i>Liquefied Natural Gas</i>	3,379,378	3,833,981	4,424,180	4,323,471	2,980,496
Metanol <i>Methanol</i>	169,872	192,868	322,738	206,987	199,134
Pembuatan Kayu <i>Wood Manufactures</i>	2,406	1,344	1,328	1,823	65
Pakaian <i>Garments</i>	6,450	7,430	2,765	2,789	6,035

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2020

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
ASEAN :	501.2	49.5	15.5	527.3	19.7
Cambodia	19.1	-	-	-	-
Indonesia	24.8	3.6	0.1	90.9	3.9
Lao PDR	-	-	-	-	-
Malaysia					
<i>Peninsular</i>	336.3	35.0	10.5	205.6	13.3
<i>Sabah</i>	-	-	-	-	-
<i>Sarawak</i>	-	-	-	-	-
Myanmar	1.0	-	-	-	-
Philippines	7.9	0.2	0.0	0.0	-
Singapore	44.0	8.9	2.2	226.2	2.3
Thailand	62.7	1.7	1.8	4.5	0.1
Viet Nam	5.3	0.2	0.9	0.0	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104

Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2020 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
ASEAN :	437.6	256.9	787.6	206.0	0.2	2,801.8
Cambodia	-	1.1	0.0	0.0	-	20.2
Indonesia	19.8	20.7	45.6	4.6	0.0	214.0
Lao PDR	-	0.0	-	0.0	-	0.0
Malaysia						
<i>Peninsular</i>	248.1	115.1	239.6	104.8	0.0	1,308.4
<i>Sabah</i>	-	-	-	-	-	0.4
<i>Sarawak</i>	0.0	2.3	-	0.1	-	2.4
Myanmar	-	-	-	0.0	-	1.0
Philippines	0.4	1.7	1.3	0.6	-	12.2
Singapore	127.1	88.5	454.3	85.5	0.2	1,039.3
Thailand	39.6	15.4	43.5	5.8	0.0	174.9
Viet Nam	2.6	12.1	3.2	4.7	-	29.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104

Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2020 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	18.1	0.9	0.9	3.8	0.5
Austria	0.1	0.0	0.0	0.0	-
Belgium	1.9	0.2	0.0	0.5	-
Denmark	2.7	0.0	0.0	-	-
Finland	-	0.0	-	0.0	-
France	1.0	0.4	0.2	0.2	0.0
Germany	1.8	0.1	0.1	3.0	0.0
Greece	0.2	-	-	-	-
Ireland	0.0	-	0.0	-	-
Italy	2.9	0.1	0.0	0.1	0.4
Luxembourg	-	-	-	-	-
Netherlands	7.5	0.1	0.3	0.0	-
Portugal	-	0.0	-	-	-
Spain	0.3	0.0	0.3	0.0	0.1
Sweden	0.0	0.0	-	0.0	-
Estonia	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104
Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2020 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	15.8	64.5	239.4	29.2	0.0	373.2
Austria	0.1	1.7	1.1	0.3	-	3.2
Belgium	1.1	8.9	2.4	0.4	-	15.4
Denmark	0.2	0.3	1.2	0.6	-	5.0
Finland	0.0	2.3	0.3	0.6	-	3.1
France	3.5	5.0	19.5	2.9	0.0	32.5
Germany	6.3	14.5	154.7	16.8	0.0	197.3
Greece	0.0	1.0	0.0	0.0	-	1.2
Ireland	0.7	0.0	0.3	1.4	-	2.6
Italy	2.1	24.8	47.0	2.1	-	79.5
Luxembourg	0.1	0.0	0.0	0.0	-	0.2
Netherlands	0.7	2.9	7.1	3.5	-	22.1
Portugal	0.0	0.0	0.1	0.0	-	0.1
Spain	0.2	2.4	2.9	0.2	0.0	6.4
Sweden	0.6	0.8	2.8	0.4	-	4.6
Estonia	0.0	0.0	0.0	-	-	0.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104
Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2020 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	188.4	9.0	7.0	2,148.5	0.8
Australia	55.5	0.9	0.1	336.5	0.0
Canada	0.4	-	0.7	0.0	-
People's Republic of China	34.3	0.0	2.1	111.2	0.0
Hong Kong SAR	1.2	0.6	0.3	4.7	0.0
India	15.5	0.0	1.2	5.1	0.2
Japan	2.1	0.0	0.0	13.5	-
Republic of Korea	2.4	0.6	1.2	19.0	-
New Zealand	6.9	0.4	0.0	0.2	-
Switzerland	1.2	0.0	-	-	-
Taiwan	2.6	4.0	0.2	22.6	0.0
United Arab Emirates	0.7	0.2	0.0	306.1	0.1
United Kingdom	6.5	1.4	0.1	280.3	0.1
USA	20.3	0.2	0.7	43.0	0.0
Lain-lain / Others	38.7	0.6	0.3	1,006.2	0.4
Jumlah Total	707.8	59.4	23.4	2,679.6	21.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104
Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2020 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	213.0	505.7	917.5	169.2	1.5	4,163.6
Australia	6.7	1.2	4.9	1.7	-	407.6
Canada	0.6	0.3	3.9	1.1	-	7.0
People's Republic of China	40.2	316.9	214.9	73.1	0.1	792.9
Hong Kong SAR	3.0	11.2	7.2	7.3	-	35.6
India	8.8	3.5	66.8	2.1	-	103.2
Japan	8.9	87.6	114.8	5.0	0.0	231.9
Republic of Korea	40.3	27.2	58.8	1.5	-	151.0
New Zealand	0.0	0.1	0.0	0.1	-	7.7
Switzerland	1.6	0.2	1.3	8.9	-	13.1
Taiwan	66.2	6.5	8.1	6.6	0.0	116.8
United Arab Emirates	1.0	2.2	1.9	0.7	0.0	312.8
United Kingdom	10.7	10.8	150.3	19.0	0.5	479.8
USA	24.1	32.9	252.6	33.1	0.3	407.2
Lain-lain / Others	0.9	5.1	32.0	9.2	0.6	1,096.9
Jumlah Total	666.3	827.1	1,944.4	404.4	1.7	7,338.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104
Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2020

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
ASEAN :	6.9	0.0	6.3	3,309.6	0.0
Cambodia	0.0	-	-	-	-
Indonesia	0.0	-	2.3	73.7	-
Lao PDR	-	-	-	-	-
Malaysia					
<i>Peninsular</i>	0.8	0.0	1.5	628.1	0.0
<i>Sabah</i>	0.1	0.0	0.0	-	-
<i>Sarawak</i>	1.5	0.0	0.3	7.9	0.0
Myanmar	-	-	-	-	-
Philippines	0.1	-	-	175.9	-
Singapore	4.2	0.0	2.3	1,757.0	0.0
Thailand	0.0	-	-	372.7	-
Viet Nam	0.1	-	0.0	294.3	-
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Austria	-	-	-	-	-
France	-	-	-	-	-
Germany	-	-	0.0	-	-
Italy	-	-	-	0.0	-
Spain	-	-	-	-	-
Sweden	-	-	-	-	-
Lain-lain / Others	-	-	-	0.0	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104
Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2020 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
ASEAN :	244.6	11.5	53.1	16.9	16.8	3,665.8
Cambodia	-	-	-	-	-	0.0
Indonesia	23.0	0.1	0.0	0.0	0.2	99.3
Lao PDR	-	-	-	0.0	-	0.0
Malaysia						
<i>Peninsular</i>	37.9	5.3	12.8	1.9	0.0	688.3
<i>Sabah</i>	0.0	0.6	0.0	0.3	-	1.1
<i>Sarawak</i>	0.5	1.5	1.2	0.6	0.0	13.5
Myanmar	-	-	-	-	0.0	0.0
Philippines	23.7	0.1	0.7	0.0	0.3	200.9
Singapore	113.7	3.3	33.4	13.7	16.3	1,943.9
Thailand	27.9	0.4	4.1	0.3	0.0	405.4
Viet Nam	17.8	0.2	0.8	0.1	0.0	313.4
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	1.4	0.0	1.0	0.1	0.0	2.6
Austria	0.0	-	-	0.0	-	0.0
France	0.1	0.0	0.0	0.0	-	0.1
Germany	0.1	0.0	0.7	0.1	0.0	0.9
Italy	1.1	0.0	0.3	0.0	-	1.4
Spain	0.1	0.0	-	0.0	-	0.1
Sweden	-	0.0	-	-	0.0	0.0
Lain-lain / Others	0.0	-	-	0.0	0.0	0.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104
Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2020 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	7.1	0.0	2.3	4,125.9	0.0
Australia	1.1	-	-	456.1	-
Canada	0.0	-	-	-	-
People's Republic of China	0.7	-	0.0	458.7	-
Hong Kong SAR	0.1	-	0.0	-	0.0
India	-	-	0.2	477.9	-
Japan	0.2	0.0	0.7	2,297.9	-
Republic of Korea	0.0	-	1.4	189.0	-
New Zealand	0.0	-	0.0	-	-
Switzerland	-	-	-	-	-
Taiwan	2.8	-	-	43.3	-
United Arab Emirates	0.8	-	-	-	-
United Kingdom	0.0	-	-	0.0	-
USA	0.6	-	-	87.6	-
Lain-lain / Others	0.6	-	-	115.3	-
Jumlah Total	14.0	0.1	8.6	13.4	0.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104
Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2020 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2020 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	1,278.6	10.9	14.9	12.9	0.8	5,453.5
Australia	0.0	0.1	0.6	0.4	0.1	458.4
Canada	0.5	1.5	0.2	0.7	0.0	2.8
People's Republic of China	1,146.6	0.2	7.0	0.2	0.0	1,613.4
Hong Kong SAR	0.1	0.5	0.2	1.8	0.0	2.8
India	1.8	0.1	0.0	0.0	0.0	480.0
Japan	36.1	0.1	0.0	0.1	0.0	2,335.0
Republic of Korea	5.1	0.0	0.7	0.0	0.0	196.2
New Zealand	0.0	0.0	0.4	0.0	0.0	0.4
Switzerland	-	-	-	0.0	-	0.0
Taiwan	75.9	0.1	0.0	0.0	-	122.2
United Arab Emirates	0.1	0.0	0.0	0.1	0.0	1.2
United Kingdom	0.1	0.2	3.2	1.7	0.5	5.7
USA	3.4	7.9	0.8	4.7	0.0	105.1
Lain-lain / Others	8.9	0.3	1.6	3.3	0.1	130.2
Jumlah Total	1,524.7	22.4	68.9	29.9	17.7	9,121.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 104
Note : Commodity Sections refer to page 104 for classification of Trade Commodities

6.9 Import mengikut Rakan Dagangan
Imports by Trading Partners

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :	1,783.8	1,837.3	1,818.6	2,233.7	2,801.8
Cambodia	17.6	10.1	11.7	26.8	20.2
Indonesia	114.8	100.6	96.7	178.3	214.0
Lao PDR	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Malaysia	776.9	775.8	744.6	825.3	1,311.2
<i>Peninsular</i>	<i>705.2</i>	<i>773.0</i>	<i>741.1</i>	<i>821.8</i>	<i>1,308.4</i>
<i>Sabah</i>	<i>27.2</i>	<i>0.5</i>	<i>0.9</i>	<i>0.6</i>	<i>0.4</i>
<i>Sarawak</i>	<i>44.4</i>	<i>2.3</i>	<i>2.6</i>	<i>2.9</i>	<i>2.4</i>
Myanmar	0.4	0.6	0.6	0.9	1.0
Philippines	10.9	12.4	19.6	11.7	12.2
Singapore	706.9	785.7	775.6	872.5	1,039.3
Thailand	142.0	131.2	146.6	160.9	174.9
Viet Nam	14.4	20.9	23.3	157.3	29.0
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	420.1	533.3	378.0	863.1	373.2
Austria	2.2	1.4	1.5	7.1	3.2
Belgium	60.5	5.8	5.5	13.9	15.4
Denmark	6.8	3.3	2.8	18.0	5.0
Finland	0.5	1.7	2.7	1.4	3.1
France	42.3	37.4	27.7	35.2	32.5
Germany	106.4	237.0	102.8	440.5	197.3
Greece	0.2	0.3	0.4	0.0	1.2
Ireland	6.4	4.5	3.4	4.8	2.6
Italy	41.7	31.3	35.2	118.2	79.5
Luxembourg	0.0	0.1	0.1	1.4	0.2
Netherlands	20.4	18.8	20.7	29.6	22.1
Portugal	3.7	0.5	0.3	1.0	0.1
Spain	3.6	6.2	6.2	14.2	6.4
Sweden	6.1	3.1	2.5	5.9	4.6
United Kingdom ⁽¹⁾	119.0	182.0	166.1	170.4	-
Lain-lain / <i>Others</i>	0.2	0.0	0.0	1.4	0.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

6.9 Import mengikut Rakan Dagangan (Sambungan)
Imports by Trading Partners (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	2016	2017	2018	2019	2020
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	1,485.0	1,886.2	3,425.7	3,860.0	4,163.6
Australia	59.7	60.1	64.0	57.4	407.6
Brazil	1.1	0.9	1.9	7.9	-
Canada	15.1	7.2	9.9	11.3	7.0
People's Republic of China	480.9	885.3	2,216.1	914.8	792.9
Hong Kong SAR	30.4	33.6	71.0	48.2	35.6
India	54.7	69.6	94.2	139.5	103.2
Japan	158.1	166.3	216.9	281.7	231.9
Republic of Korea	133.0	116.5	131.4	128.9	151.0
New Zealand	5.9	7.4	6.5	7.3	7.7
Switzerland	18.2	15.5	10.3	11.9	13.1
Taiwan	24.8	20.5	23.3	22.9	116.8
United Arab Emirates	6.2	7.4	9.2	349.2	312.8
United Kingdom	-	-	-	-	479.8
USA	426.5	402.6	487.3	440.3	407.2
Lain-lain / <i>Others</i>	70.3	93.4	83.9	1,438.8	1,096.9
Jumlah Total	3,688.9	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan
Exports by Trading Partners

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :	1,675.4	2,474.1	2,498.7	3,390.0	3,665.8
Cambodia	0.2	0.5	0.0	0.0	0.0
Indonesia	117.2	50.7	59.2	52.4	99.3
Lao PDR	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Malaysia	384.0	866.1	674.6	834.5	702.9
<i>Peninsular</i>	<i>352.8</i>	<i>843.5</i>	<i>652.7</i>	<i>804.2</i>	<i>688.3</i>
<i>Sabah</i>	<i>5.9</i>	<i>4.2</i>	<i>3.4</i>	<i>5.0</i>	<i>1.1</i>
<i>Sarawak</i>	<i>25.3</i>	<i>18.4</i>	<i>18.4</i>	<i>25.2</i>	<i>13.5</i>
Myanmar	0.2	0.1	0.2	0.0	0.0
Philippines	34.4	59.9	49.3	162.5	200.9
Singapore	448.5	589.1	751.6	1,315.2	1,943.9
Thailand	602.7	846.5	930.9	753.6	405.4
Viet Nam	88.3	61.2	32.9	271.7	313.4
KESATUAN EROPAH : <i>EUROPEAN UNION :</i>	52.4	27.2	31.4	30.5	2.6
Austria	0.0	0.2	0.0	0.0	-
Belgium	0.1	3.3	0.0	0.2	0.0
Denmark	0.1	0.1	0.2	0.0	-
Finland	0.0	0.0	0.0	0.0	-
France	2.4	0.8	2.8	0.9	0.1
Germany	4.5	4.6	3.6	3.3	0.9
Greece	0.0	0.0	0.0	0.0	-
Ireland	0.0	-	-	-	-
Italy	0.4	2.0	2.1	0.5	1.4
Netherlands	0.5	0.1	-	0.0	-
Portugal	0.0	0.0	0.0	0.0	-
Spain	1.1	0.1	0.0	0.2	0.1
Sweden	0.0	0.1	0.3	0.0	0.0
United Kingdom ⁽¹⁾	43.4	15.7	22.4	25.4	-
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	-	-	0.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
 Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan (Sambungan)
Exports by Trading Partners (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	2016	2017	2018	2019	2020
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : <i>OTHER TRADING PARTNERS :</i>	5,062.1	5,210.3	6,341.7	6,465.8	5,453.5
Australia	320.2	210.8	780.6	976.6	458.4
Canada	0.7	1.2	2.0	0.5	2.8
People's Republic of China	314.2	372.5	320.2	584.3	1,613.4
Hong Kong SAR	4.7	10.3	13.5	35.1	2.8
India	629.9	754.3	663.9	820.6	480.0
Japan	2,412.7	2,256.9	3,080.2	3,298.7	2,335.0
Republic of Korea	939.6	1,092.7	830.1	460.7	196.2
New Zealand	211.1	1.2	2.5	0.7	0.4
Norway	0.3	0.2	0.2	0.5	0.1
Switzerland	0.0	170.3	1.7	0.6	0.0
Taiwan	185.9	284.8	533.3	186.0	122.2
United Arab Emirates	17.0	5.5	6.1	27.1	1.2
United Kingdom	-	-	-	-	5.7
USA	13.6	39.7	78.6	50.1	105.1
Lain-lain / <i>Others</i>	12.3	9.7	29.0	24.3	130.2
Jumlah <i>Total</i>	6,790.0	7,711.6	8,871.8	9,886.2	9,121.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.11 Nilai Eksport Utama mengikut Rakan Dagangan, 2020
Value of Major Exports by Trading Partners, 2020

BND Juta / Million

Rakan Dagangan <i>Trading Partners</i>	Minyak Mentah <i>Crude Oil</i>	Gas Cecair Asli <i>Liquefied Natural Gas</i>	Metanol <i>Methanol</i>	Jumlah <i>Total</i>
ASEAN :	898.7	476.0	80.5	1,455.2
Indonesia	21.1	-	22.9	44.0
Malaysia	68.9	389.2	3.1	461.2
Philippines	-	-	7.5	7.5
Singapore	396.1	13.6	3.1	412.8
Thailand	299.5	73.2	27.8	400.5
Viet Nam	113.1	-	16.0	129.1
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	858.5	2,504.5	118.5	3,481.5
Australia	194.4	-	-	194.4
People's Republic of China	72.10	200.0	52.2	324.3
Hong Kong SAR	-	-	-	-
India	464.7	12.3	-	477.0
Japan	34.1	2,161.9	27.2	2,223.2
Republic of Korea	93.2	86.9	5.0	185.1
New Zealand	-	-	-	-
Taiwan	-	43.3	34.1	77.4
USA	-	-	-	-
Other Countries in Other Africa	-	-	-	-
Jumlah Total	1,757.2	2,980.5	199.0	4,936.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.12 Jumlah Peratus Import mengikut Seksyen Barangan
Total Percentage of Imports by Commodity Section

Peratus / Per cent

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Import <i>Imports</i>				
	2016	2017	2018	2019	2020
Makanan <i>Food</i>	16.2	13.3	10.9	8.9	9.6
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	1.9	1.2	0.9	0.8	0.8
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	1.3	1.5	0.9	0.5	0.3
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	8.5	8.6	6.6	33.7	36.5
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.4	0.5	0.3	0.2	0.3
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	9.1	8.0	6.4	7.0	9.1
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	20.0	24.2	28.5	13.9	11.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	32.9	34.1	38.3	29.4	26.5
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	9.3	8.3	7.0	5.5	5.5
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	0.4	0.5	0.2	0.1	0.0
Jumlah Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.13 Jumlah Peratus Eksport mengikut Seksyen Barangan
Total Percentage of Exports by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	Peratus / <i>Per cent</i>				
	Eksport <i>Exports</i>				
	2016	2017	2018	2019	2020
Makanan <i>Food</i>	0.1	0.1	0.2	0.1	0.2
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	0.3	0.3	0.3	0.3	0.1
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	88.0	89.6	91.0	91.4	81.5
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bahan-Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	4.8	3.6	3.8	3.4	16.7
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	0.8	0.4	1.0	0.8	0.2
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	4.9	2.5	2.6	3.2	0.8
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	0.9	3.0	1.0	0.7	0.3
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	0.2	0.4	0.1	0.1	0.2
Jumlah <i>Total</i>	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.14 Import mengikut Kategori Penggunaan Akhir
Imports by End Use Categories

Tahun <i>Year</i>	BND Juta / <i>Million</i>				
	2016	2017	2018	2019	2020
Barangan Modal <i>Capital Goods</i>	1,145.8	1,393.9	1,995.7	2,450.7	2,580.0
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	313.5	443.1	702.0	416.9	348.9
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	546.6	653.4	969.3	921.8	875.0
Bahan-Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	150.1	152.3	160.7	219.0	300.4
Lain-lain / <i>Others</i>	135.6	145.1	163.6	893.0	1,055.7
Barangan Perantara <i>Intermediate Goods</i>	2,207.4	2,508.4	3,215.0	4,085.3	4,310.9
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	380.7	530.0	821.3	497.2	428.6
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	619.5	740.5	1,098.6	1,044.7	991.7
Makanan <i>Food</i>	459.0	432.1	468.4	472.3	541.0
Lain-lain / <i>Others</i>	748.2	805.8	826.7	2,071.1	2,349.6
Barangan Penggunaan <i>Consumption Goods</i>	335.8	354.5	411.6	420.9	447.7
Makanan <i>Food</i>	140.5	133.0	143.6	144.6	166.8
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	42.2	55.0	76.8	50.9	49.7
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	48.6	58.1	86.2	81.9	77.8
Lain-lain / <i>Others</i>	104.5	108.4	105.0	143.5	153.5
Jumlah <i>Total</i>	3,689.0	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.15 Eksport dan Import mengikut Mod Pengangkutan
Exports and Imports by Mode of Transport

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Eksport Exports	6,790.0	7,711.6	8,871.8	9,886.2	9,121.8
Udara Air	225.4	345.1	227.9	151.8	55.0
Laut Sea	6,535.9	7,345.9	8,623.9	9,707.6	9,060.8
Darat Land	28.7	20.4	20.0	26.8	6.0
Lain-lain Others	0.0	0.2	0.0	0.0	-
Import Imports	3,689.0	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6
Udara Air	654.8	986.2	783.0	815.4	762.9
Laut Sea	2,783.6	3,060.8	4,613.7	5,907.9	6,345.6
Darat Land	250.1	209.5	223.6	233.1	229.8
Lain-lain Others	0.4	0.3	2.0	0.5	0.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7 PELABURAN LANGSUNG ASING FOREIGN DIRECT INVESTMENT

Nota Keterangan

| 7 |

PELABURAN LANGSUNG ASING

Perangkaan Pelaburan Langsung Asing (FDI) disusun mengikut prinsip Arah Aliran. FDI merujuk kepada ekuiti yang dimiliki oleh pelabur residen dalam sesebuah ekonomi yang mempunyai pengaruh yang kuat ke atas pengurusan perniagaan dalam ekonomi lain. Jumlah syer yang dimiliki iaitu 10 peratus atau lebih bagi jenis syer biasa atau mengikut kuasa undian (bagi perusahaan diperbadankan) atau sebanding (bagi yang tidak diperbadankan) adalah digunakan sebagai bukti pengaruh yang kuat ke atas pengurusan tersebut.

Perangkaan FDI dikeluarkan mengikut Aliran FDI dan Stok FDI mengikut komponen, aktiviti ekonomi dan negeri.

- Aliran FDI merujuk kepada jumlah pelaburan langsung asing rentas sempadan pada tempoh tertentu.
- Stok FDI mengukur tahap jumlah pelaburan langsung asing pada penghujung tempoh.
- Komponen
 - Ekuiti pelaburan terdiri daripada semua instrumen dan rekod yang dituntutan ke atas nilai baki sesuatu perbadanan atau kuasi-perbadanan iaitu selepas semua tuntutan pemiutang telah dipenuhi. Ianya termasuk pendapatan yang dilabur semula yang terdiri daripada saham pelabur langsung (mengikut penyertaan ekuiti) pendapatan yang tidak termasuk dividen.
 - Instrumen hutang merujuk kepada kedudukan hutang pelaburan langsung di antara syarikat-syarikat bersekutu. Ianya termasuk pinjaman dan kredit perdagangan.
- Aktiviti Ekonomi
Ini adalah berdasarkan aktiviti utama yang dijalankan oleh perusahaan yang telah dilaporkan melalui banci atau berdasarkan maklumat yang perolehi dari Nama-Nama Perniagaan dan Bahagian Pendaftaran Syarikat (ROCBN), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Aktiviti-aktiviti tersebut diklasifikasi mengikut International Standard Industrial Classification of all economic activities (ISIC Rev.4).
- Negeri
Ini adalah mengikut alamat tempat tinggal pelabur-pelabur asing di luar dari Negara Brunei Darussalam dan ianya akan direkodkan mengikut immediate source economy dan bukan mengikut ultimate source economy.

Explanatory Note

| 7 |

FOREIGN DIRECT INVESTMENT

FDI are recorded according to Directional Principle. FDI implies that a resident equity in one economy exercises a significant degree of influence over the management of a business enterprise resident in another economy. Ownership of 10 percent or more of the ordinary shares or rating power (for incorporated enterprise) or the equivalent (for unincorporated enterprises) is taken as evidence of a significant degree of influence over management.

FDI statistics are presented by FDI Flows and FDI Stock according to components, economic activity and country.

- *FDI Flows refers to the value of cross-border transactions related to direct investment during a given period.*
- *FDI Stock measures the total level of direct investment at the end of period.*
- *Components*
 - *Equity consists of all instruments and records that acknowledge claims on the residual value of a corporation or quasi-corporation, after the claims of all creditors have been met. Reinvested earnings consist of the direct investor's share (in proportion to equity participation) of earnings not distributed as dividends.*
 - *Debts instrument refers to direct investment debt positions between affiliated enterprises. This includes loan and trade credits.*
- *Economic Activity*
This refers to the business activity that is reported by the companies through census or otherwise we can get this information from the Registrar of Companies and Business Names (ROCBN), Ministry of Finance and Economy. These activities are classified in accordance to International Standard Industrial Classification of all economic activities (ISIC Rev.4)
- *Country*
This is according to the investors' residential or registered addresses outside Brunei Darussalam. They are recorded according to their immediate source economy, rather than ultimate source economy.

7.1 Aliran Pelaburan langsung Asing mengikut Komponen
Foreign Direct Investment Flows by Component

BND Juta / Million					
Pelaburan <i>Investment</i>	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
Ekuiti Pelaburan <i>Equity Investment</i>	(229.9)	(114.3)	(29.4)	(41.1)	216.5
Instrumen Hutang <i>Debts Instrument</i>	23.2	749.6	727.3	552.1	580.2
Jumlah <i>Total</i>	(206.7)	635.3	697.8	511.0	796.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7.2 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Negeri
Foreign Direct Investment Flows by Country

BND Juta / Million					
Negara Asal <i>Country of Origin</i>	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
ASEAN :	(88.6)	755.1	99.0	(24.4)	5.6
Malaysia	8.9	674.7	29.1	(5.8)	(18.8)
Singapore	(97.9)	79.6	69.5	(19.2)	26.7
Lain-lain <i>Others</i>	0.3	0.9	0.4	0.5	(2.3)
KESATUAN EROPAH : <i>EUROPEAN UNION :</i>	(241.4)	(823.7)	(461.9)	(367.1)	(85.9)
Germany	(5.7)	5.6	(2.4)	(1.7)	(0.4)
Netherlands	176.4	(33.7)	36.3	(99.1)	(85.5)
United Kingdom ⁽¹⁾	(405.4)	(776.4)	(498.9)	(251.5)	-
Lain-lain <i>Others</i>	(6.8)	(19.2)	3.1	(14.8)	(0.0)
LAIN-LAIN NEGERI : <i>OTHER COUNTRIES :</i>	123.3	703.9	1,060.7	902.5	877.0
Hong Kong SAR	10.0	651.5	917.4	763.0	740.6
Japan	(4.9)	(16.5)	84.5	(28.9)	186.7
United Kingdom	-	-	-	-	(79.0)
USA	3.1	(1.4)	0.3	0.5	1.2
Lain-lain <i>Others</i>	115.1	70.2	58.6	167.8	27.6
Jumlah <i>Total</i>	(206.7)	635.3	697.8	511.0	796.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020

Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

7.3 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi Foreign Direct Investment Flows by Economic Activity

BND Juta / Million					
Activiti Ekonomi Economic Activity	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
Pelombongan dan Pengkuarian <i>Mining and Quarrying</i>	(290.7)	(660.4)	(355.0)	(228.4)	(93.8)
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	19.0	680.2	944.1	648.2	877.2
Pembinaan <i>Construction</i>	5.1	663.9	25.2	(35.3)	(8.9)
Perdagangan Borong dan Perdagangan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	(15.0)	(18.4)	(39.0)	(9.9)	(9.4)
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	13.3	(140.6)	101.1	40.6	18.3
Lain-lain Aktiviti <i>Other Activities</i>	61.6	110.6	21.4	95.7	13.3
Jumlah Total	(206.7)	635.3	697.8	511.0	796.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7.4 Stok Pelaburan langsung Asing mengikut Komponen Foreign Direct Investment Stock by Component

BND Juta / Million					
Pelaburan Investment	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
Ekuiti Pelaburan <i>Equity Investment</i>	8,136.6	7,789.5	7,972.4	7,791.3	7,993.7
Instrumen Hutang <i>Debts Instrument</i>	391.7	980.1	1,122.5	1,828.7	2,139.1
Jumlah Total	8,528.3	8,769.6	9,094.9	9,620.0	10,132.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

7.5 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Negeri
Foreign Direct Investment Stock by Country

BND Juta / Million					
Negara Asal <i>Country of Origin</i>	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
ASEAN :	557.8	1,134.1	580.2	163.0	772.1
Malaysia	182.7	847.9	212.2	(188.5)	250.1
Singapore	369.7	280.0	360.9	343.9	516.7
Lain-lain <i>Others</i>	5.4	6.2	7.1	7.6	5.3
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	6,114.7	5,419.1	5,316.4	5,609.2	1,190.8
Germany	30.2	35.9	25.8	15.3	15.0
Netherlands	970.4	875.2	1,294.4	1,436.9	1,141.1
United Kingdom ⁽¹⁾	5,035.2	4,412.8	3,899.8	4,136.5	-
Lain-lain <i>Others</i>	78.9	95.2	96.4	20.5	34.7
LAIN-LAIN NEGERI : OTHER COUNTRIES :	1,855.8	2,216.3	3,198.3	3,847.8	8,169.9
Hong Kong SAR	612.1	1,169.1	2,154.9	2,741.1	3,533.2
Japan	521.9	510.0	344.0	214.0	346.3
United Kingdom	-	-	-	-	3,482.1
USA	4.4	2.3	2.7	3.2	4.9
Lain-lain <i>Others</i>	717.4	534.9	696.6	889.5	803.5
Jumlah Total	8,528.3	8,769.5	9,094.9	9,620.0	10,132.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

7.6 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi
Foreign Direct Investment Stock by Economic Activity

BND Juta / Million					
Activiti Ekonomi <i>Economic Activity</i>	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
Pelombongan dan Pengkuarian <i>Mining and Quarrying</i>	5,702.5	4,793.2	4,599.4	4,816.4	4,290.4
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	995.3	1,714.8	2,620.8	3,299.5	4,002.6
Pembinaan <i>Construction</i>	79.0	708.9	77.8	26.0	78.3
Perdagangan Borong dan Perdagangan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	230.3	188.7	159.9	133.5	145.6
Aktiviti Kewangan dan Insurans <i>Financial and Insurance Activities</i>	1,257.3	1,083.6	1,200.2	958.3	1,037.7
Lain-lain Aktiviti <i>Other Activities</i>	263.7	280.3	436.7	386.3	578.2
Jumlah Total	8,528.2	8,769.5	9,094.9	9,620.0	10,132.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8

KEWANGAN KERAJAAN
GOVERNMENT FINANCE

Nota Keterangan

| 8 |

KEWANGAN KERAJAAN

Tahun Kewangan

Tahun fiskal digunakan mulai 2003 bagi merekod kewangan Kerajaan bagi menggantikan format sebelumnya yang menggunakan tahun kalendar. Tahun fiskal adalah dari April sehingga Mac.

Hasil Kerajaan

Kutipan yang diterima bagi pihak Kerajaan yang diperolehi daripada operasi aktiviti-aktiviti Kementerian/ Jabatan. Hasil Kerajaan diklasifikasi kepada dua (2):

i.

Sektor Minyak dan Gas

ii.

Hasil daripada Operasi Kerajaan

Perbelanjaan Kerajaan

Jenis-jenis perbelanjaan kerajaan terbahagi kepada tiga (3) bahagian iaitu Perbelanjaan yang diakui, Perbelanjaan Kemajuan dan Perbelanjaan Biasa

i. Perbelanjaan yang diakui (Caj)

Perbelanjaan yang diakui seperti *civil list expenditure*, pencen dan baksis, gaji dan elaun ahli-ahli Suruhanjaya Perkhidmatan Awam (SPA)

ii. Perbelanjaan Kemajuan

Perbelanjaan Pembangunan (Rancangan Kemajuan Negara, RKN) dana yang diperuntukkan untuk membiayai projek-projek RKN bagi perancangan lima (5) tahun.

iii. Perbelanjaan Biasa

Perbelanjaan biasa dibahagikan kepada Gaji Kakitangan, Perbelanjaan Berulang-Ulang dan Perbelanjaan Khas.

a. Gaji Kakitangan

Perbelanjaan bagi pembayaran gaji bulan termasuk bonus, elaun sarahidup, elaun kurnia khas dan sebagainya.

b. Perbelanjaan Berulang-Ulang

Peruntukan ini lazimnya dipohonkan untuk diadakan di dalam peruntukan setiap Kementerian/Jabatan pada setiap tahun seperti peruntukan bagi pemeliharaan kereta, pemeliharaan bangunan, bayaran utiliti dan sebagainya.

c. Perbelanjaan Khas

Peruntukan ini khas dipohonkan untuk diadakan di dalam satu tahun kewangan tersebut sahaja seperti peruntukan untuk membeli kenderaan, mesin fotokopi dan sebagainya. Walau bagaimanapun, peruntukan bagi Perbelanjaan Khas telah ditiadakan bermula tahun kewangan 2018/19.

Explanatory Note

| 8 |

GOVERNMENT FINANCE

Financial Year

The fiscal year was adopted starting 2003 to record the Government finances to replace the previous format that is using calendar year. The fiscal year is from April to March.

Government Revenue

Collections received on behalf of the Government earned from the operation activities of the Ministry/Department. Government revenue is classified into two:

- i. Oil and Gas Sector
- ii. Proceeds from Government Operations

Government Expenditure

Three (3) types of government expenditure namely Charged Expenditure, Development Expenditure and Ordinary Expenditure

i. Charged Expenditure

Charged Expenditure such as civil list expenditure, pensions and benefits, salaries and allowances of members of the Public Service Commission (SPA)

ii. Development Expenditure

Development Expenditure (National Development Plan, RKN) funds allocated to finance RKN projects for five (5) years planning.

iii. Ordinary Expenditure

Ordinary expenditure are divided into employee salary, recurring expenditure and special expenditure.

a. Personnel Emoluments

Expenditure for monthly payment including bonuses, living allowance, special allowance and others.

b. Recurrent Expenditure

This allocation is usually applied and allocated to each Ministry / Department every year such as allocation for car maintenance, building maintenance, utility payments and others.

c. Special Expenditure

This allocation is specially applied to be held within one financial year only such as the provision to purchase vehicles, photocopy machines and others. However, the allocation for Special Expenditure has been eliminated starting of the financial year 2018/19.

8.1 Kewangan Kerajaan
Government Finance

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 19 - Mac 20)
Jumlah Hasil Kerajaan Total Government Revenue	3,616.1	3,872.3	6,027.3	4,845.7	2,030.7
Jumlah Perbelanjaan Kerajaan Total Government Expenditure	6,252.0	6,079.3	5,999.3	5,873.1	5,223.2
Perbelanjaan Caj Charged Expenditure	1,100.7	1,119.7	1,213.2	1,275.8	1,053.5
Perbelanjaan Biasa Ordinary Expenditure	4,466.4	4,072.9	4,290.6	4,156.0	3,963.3
Perbelanjaan Pembangunan Development Expenditure	684.9	886.7	495.5	441.3	206.5
Imbangan Fiskal Fiscal Balance	(2,636.0)	(2,207.0)	27.9	(1,027.4)	(3,192.5)

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

- Nota : (1) Pendapatan pelaburan luar tidak termasuk dalam hasil kerajaan
Note : Foreign investment income are not included in the government revenue
(2) Tidak termasuk pindahan dari Agensi Pelaburan Brunei
Excluding transfer from Brunei Investment Agency
(3) Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Fiscal year was adopted since 2003

8.2 Hasil Kerajaan
Government Revenue

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Jumlah Hasil Kerajaan Total Government Revenue	3,616.1	3,872.3	6,027.3	4,845.7	2,030.7
Hasil Minyak dan Gas Oil and Gas Revenue	2,583.6	2,975.7	4,873.4	3,645.6	1,242.6
Hasil dari Perkhidmatan Kerajaan Revenue from Government Operations	812.0	809.1	1,043.3	760.2	689.9
Cukai Taxes	346.0	309.4	348.3	354.9	340.9
Yuran, Caj dan Sewa Fees, Charges and Rent	416.5	358.2	610.1	364.0	307.0
Lain-lain Others	49.5	141.6	84.8	41.4	42.0
Pulangan dari Pelaburan dan Simpanan Return from Investments and Savings	220.5	87.4	110.6	439.8	98.2

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pendapatan pelaburan luar tidak termasuk dalam hasil kerajaan
 Note : Foreign investment income are not included in the government revenue

(2) Tidak termasuk pindahan dari Agensi Pelaburan Brunei
 Excluding transfer from Brunei Investment Agency

(3) Tahun fiskal digunakan mulai 2003
 Fiscal year was adopted since 2003

8.3 Perbelanjaan Kerajaan
Government Expenditure

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Jumlah Perbelanjaan Kerajaan Total Government Expenditure	6,252.0	6,079.3	5,999.3	5,873.1	5,223.2
Perbelanjaan Caj Charged Expenditure	1,100.7	1,119.7	1,213.2	1,275.8	1,053.5
Perbelanjaan Biasa Ordinary Expenditure	4,466.4	4,072.9	4,290.6	4,156.0	3,963.3
Gaji Kakitangan Personnel Emoluments	1,977.8	1,859.6	1,957.6	1,965.4	1,964.2
Lain-lain Caj Perbelanjaan Berulang-Ulang Other Charges Annually Recurrent	1,886.9	2,213.3	2,333.0	2,190.6	1,999.0
Lain-lain Caj Perbelanjaan Khas Other Charges Special Expenditure	601.7	-	-	-	-
Perbelanjaan Pembangunan Development Expenditure	684.9	886.7	495.5	441.3	206.5

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
 Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.4 Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara (RKN)
National Development Plan Expenditure (NDP)

BND Juta / Million					
Tahun Year	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)
Jumlah Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara Total National Development Plan Expenditure	790.7	684.9	886.7	495.5	441.3
Perindustrian dan Perdagangan Industry and Trade	68.2	98.3	142.7	35.2	9.0
Perkhidmatan Sosial Social Services	241.3	219.7	92.9	12.6	7.2
Pengangkutan dan Perhubungan Transportation and Communication	161.2	156.7	380.6	376.9	342.6
Penggunaan Awam Public Utilities	200.0	129.3	28.4	17.1	26.0
Bangunan Awam Public Building	40.9	16.7	0.6	0.5	3.9
Keselamatan Security	33.2	37.7	9.2	3.1	0.1
Rampaian Miscellaneous	6.1	3.1	230.8	26.4	21.8
Teknologi Maklumat dan Info-Komunikasi Information Technology and Info-Communication	23.0	16.0	-	-	10.5
Sains dan Teknologi, Penyelidikan dan Pembangunan serta Inovasi Science and Technology, Research and Development and Innovation	16.9	7.3	1.5	0.2	0.9
Pembangunan Modal Insan Human Capacity Building	-	-	-	23.5	19.3

Sumber : Bahagian Rancangan Kemajuan Negara, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : National Development Plan Division, Ministry of Finance and Economy

8.5 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian
Government Expenditure by Ministry

BND Juta / Million					
Kementerian Ministry	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/2021 ^P (Apr 20 - Mac 21)
Jabatan Perdana Menteri Prime Minister's Office	560.2	582.3	652.6	365.5	326.8
Kementerian Pertahanan Ministry of Defence	566.9	494.5	529.5	587.7	579.8
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Ministry of Foreign Affairs	127.1	106.4	103.7	101.5	85.2
Kementerian Kewangan dan Ekonomi Ministry of Finance and Economy	1,191.8	1,070.2	972.2	1,093.4	978.5
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri Ministry of Home Affairs	136.6	127.2	142.1	124.9	121.3
Kementerian Pendidikan Ministry of Education	737.9	679.5	731.8	683.9	683.9
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan Ministry of Primary Resources and Tourism	54.4	56.7	57.5	53.6	54.5
Kementerian Hal Ehwal Ugama Ministry of Religious Affairs	247.6	240.3	279.8	249.9	247.5
Kementerian Pembangunan Ministry of Development	297.0	210.7	222.5	206.5	205.4
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan Ministry of Culture, Youth and Sports	92.0	79.4	100.7	81.2	74.5
Kementerian Kesihatan Ministry of Health	381.3	359.6	420.1	380.6	372.8
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi Ministry of Transport and Infocommunications	73.5	66.1	78.0	52.6	85.3
Kementerian Tenaga Ministry of Energy	-	-	-	174.7	147.8
Jumlah / Total	4,466.4	4,072.9	4,290.6	4,156.0	3,963.3

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan
Government Expenditure by Department

BND Juta / Million

Jabatan <i>Department</i>	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Jumlah Perbelanjaan Biasa <i>Total Ordinary Expenditure</i>	4,466.4	4,072.9	4,290.6	4,156.0	3,963.3
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	560.2	582.3	652.6	365.5	326.8
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	29.6	23.5	24.9	23.1	26.5
Adat Istiadat <i>Adat Istiadat</i>	3.2	2.7	3.0	2.9	2.7
Audit <i>Audit</i>	5.8	5.9	5.8	5.6	5.7
Biro Kawalan Narkotik <i>Narcotic Control Bureau</i>	13.8	12.7	13.4	13.1	12.9
Biro Mencegah Rasuah <i>Anti-Corruption Bureau</i>	5.5	4.9	4.7	4.4	4.9
Keselamatan Dalam Negeri <i>Internal Security</i>	28.4	26.0	27.7	25.9	25.9
Majlis-Majlis Mesyuarat Negara <i>Councils of State</i>	3.1	2.6	5.0	2.2	2.9
Radio Televisyen Brunei <i>Radio Television Brunei</i>	54.9	41.5	48.9	38.7	37.7
Penerangan <i>Information</i>	6.5	6.3	6.3	6.1	7.2
Jabatan Perkhidmatan Awam <i>Public Service Department</i>	25.1	25.0	21.3	22.7	19.5
Perkhidmatan Pengurusan <i>Management Services</i>	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
 Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan <i>Department</i>	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Polis Diraja Brunei <i>Royal Brunei Police Force</i>	125.3	122.8	133.2	124.2	122.6
Suruhanjaya Perkhidmatan Awam <i>Public Service Commission</i>	5.2	4.5	5.6	4.5	4.7
Jabatan Tenaga dan Perindustrian <i>Energy and Industry Department</i>	13.3	12.4	12.6	-	-
Jabatan Mufti Kerajaan <i>State Mufti's Office</i>	5.6	5.5	6.0	5.7	5.7
Perancangan dan Kemajuan Ekonomi <i>Economic Planning and Development</i>	8.0	9.8	7.6	-	-
Jabatan Undang-Undang <i>Legal Department</i>	0.8	0.6	1.2	0.8	0.7
Percetakan Kerajaan <i>Government Printing</i>	9.2	8.3	7.9	8.5	4.6
Peguam Negara <i>Attorney General</i>	10.2	10.1	11.7	10.6	10.7
Jabatan Kehakiman Negara <i>Judiciary General</i>	8.8	8.7	11.9	9.7	9.8
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan <i>E-Government National Centre</i>	33.8	34.4	35.1	33.1	-
Perkhidmatan Elektrik <i>Electrical Services</i>	137.8	189.9	234.7	-	-
Jabatan Penyelidikan Brunei <i>Brunei Research Department</i>	23.9	21.9	21.8	21.4	19.7

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
 Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^P (Apr 20 - Mac 21)
Kementerian Pertahanan <i>Ministry of Defence</i>	566.9	494.5	529.5	587.7	579.8
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri <i>Ministry of Foreign Affairs</i>	127.1	106.4	103.7	101.5	85.2
Kementerian Kewangan dan Ekonomi <i>Ministry of Finance and Economy</i>	1,191.8	1,070.2	972.2	1,093.4	978.5
Jabatan Kementerian Kewangan dan Ekonomi <i>Department Ministry of Finance and Economy</i>	17.2	14.0	16.0	16.4	22.2
Kastam dan Eksais Diraja <i>Royal Customs and Excise</i>	13.4	14.9	17.6	14.4	15.6
Perancangan Ekonomi dan Statistik <i>Economic Planning and Statistics</i>	-	-	-	6.7	6.2
Perbendaharaan / Perkhidmatan Rampaian <i>Treasury / Miscellaneous Services</i>	1,023.5	914.5	819.6	955.2	812.7
Penerbangan KDYMM <i>HM Sultan's Flight</i>	134.7	126.8	119.0	100.9	121.7
Perbekalan dan Stor Negara <i>Supply and State Stores</i>	2.9	...	...	...	...

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^P (Apr 20 - Mac 21)
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Ministry of Home Affairs</i>	136.6	127.2	142.1	124.9	121.3
Jabatan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Department Ministry of Home Affairs</i>	11.7	8.5	8.7	9.7	9.8
Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan <i>Municipal Board - Bandar Seri Begawan</i>	18.7	17.8	21.8	17.2	16.4
Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria <i>Municipal Board - Kuala Belait and Seria</i>	7.6	7.3	8.5	6.9	6.8
Lembaga Bandaran Tutong <i>Municipal Board - Tutong</i>	2.1	2.0	2.1	2.1	2.0
Buruh <i>Labour</i>	5.9	5.7	5.8	5.8	5.6
Pejabat Daerah Brunei dan Muara <i>District Office - Brunei and Muara</i>	11.3	11.1	12.5	10.4	9.3
Pejabat Daerah Belait <i>District Office - Belait</i>	4.1	4.0	6.8	3.7	3.7
Pejabat Daerah Tutong <i>District Office - Tutong</i>	4.8	4.8	6.3	4.8	3.9
Pejabat Daerah Temburong <i>District Office - Temburong</i>	4.6	4.3	4.5	4.1	3.8
Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan <i>Immigration and National Registration</i>	20.1	19.1	20.8	18.9	18.9
Penjara <i>Prison</i>	11.2	10.4	11.9	10.7	10.7
Jabatan Bomba dan Penyelamat <i>Fire and Rescue Department</i>	34.7	32.3	32.3	30.6	30.4

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Kementerian Pendidikan Ministry of Education	737.9	679.5	731.8	683.9	683.9
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan Ministry of Primary Resources and Tourism	54.4	56.7	57.5	53.6	54.4
Jabatan Kementerian Sumber-Sumber Utama Department of Primary Resources	7.8	6.9	8.2	7.0	6.4
Perhutanan Forestry	7.3	6.9	7.2	7.1	6.7
Perikanan Fishery	8.1	7.3	11.4	9.3	8.9
Pertanian dan Agrimakanan Agriculture and Agrifood	29.2	34.0	29.1	28.3	30.5
Kemajuan Pelancongan Tourism Development	2.0	1.5	1.6	2.0	2.0

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Kementerian Hal Ehwal Ugama Ministry of Religious Affairs	247.6	240.3	279.8	249.9	247.5
Kementerian Pembangunan Ministry of Development	297.0	210.7	222.5	206.5	205.4
Jabatan Kementerian Pembangunan Department Ministry of Development	15.6	9.8	9.4	10.0	15.1
Kemajuan Perumahan Housing Development	12.9	13.6	14.3	13.8	13.9
Kerja Raya Public Works	224.2	143.9	155.4	139.9	133.3
Perancang Bandar dan Desa Town and Country Planning	3.8	3.7	3.6	3.7	3.5
Tanah Land	11.2	11.1	11.5	10.7	10.7
Ukur Survey	13.2	13.3	13.1	12.2	13.2
Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi Environment, Parks and Recreational Department	16.1	15.3	15.1	16.3	15.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^P (Apr 20 - Mac 21)
Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan Ministry of Culture, Youth and Sports	92.0	79.4	100.7	81.2	74.5
Jabatan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan Department Ministry of Culture, Youth and Sports	18.0	15.3	15.1	17.8	14.8
Dewan Bahasa dan Pustaka Language and Literature Bureau	13.7	11.0	11.3	11.0	10.5
Belia dan Sukan Youth and Sports	20.3	17.6	32.1	16.9	15.7
Muzium-Muzium Museums	9.5	8.6	14.9	8.5	8.4
Pusat Sejarah History Centre	4.2	3.9	4.3	3.8	3.8
Pembangunan Masyarakat Community Development	26.4	23.0	23.1	23.2	21.3
Kementerian Kesihatan Ministry of Health	381.3	359.6	420.1	380.6	372.8

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^P (Apr 19 - Mac 20)
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi Ministry of Transport and Infocommunications	73.5	66.1	78.0	52.6	85.3
Jabatan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi Department Ministry of Transport and Infocommunications	7.0	5.4	16.2	8.7	7.4
Laut Marine	4.5	4.2	-	-	-
Pelabuhan-Pelabuhan Ports	18.5	13.8	-	-	-
Penerbangan Awam Civil Aviation	22.4	21.3	39.8	21.6	24.3
Pengangkutan Darat Land Transport	8.0	8.8	9.1	8.8	8.5
Perkhidmatan Pos Postal Services	10.1	9.3	10.0	10.0	9.4
Jabatan Kajicuaca Meteorological Department	3.0	3.4	2.9	3.4	3.2
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan E-Government National Centre	-	-	-	-	32.4
Kementerian Tenaga Ministry of Energy	-	-	-	174.7	147.8
Jabatan Kementerian Tenaga Department Ministry of Energy	-	-	-	15.2	9.5
Perkhidmatan Elektrik Electrical Services	-	-	-	159.5	138.2

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Note : Fiscal year was adopted since 2003

8.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip
Type of Taxes and Duties Collected

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Cukai Pendapatan Syarikat-Syarikat <i>Income Tax of Companies</i>	197.0	150.8	163.8	193.9	185.9
Cukai Masuk Mesin Penggerak Tanah <i>Earth Moving Machinery Tax</i>	0.1	0.0	0.0	0.0	0.0
Bayaran Taksiran Rumah <i>Home Assessment Fee</i>	15.9	17.5	14.0	13.1	12.7
Cukai Tanah <i>Land Tax</i>	4.3	6.1	4.1	4.4	5.3
Lain-lain Cukai Perkhidmatan <i>Other Tax Services</i>	21.6	17.1	14.5	14.2	14.2
Duti Setem <i>Stamp Duty</i>	6.0	5.3	13.5	7.6	7.2
Duti Eksais Kereta <i>Car Excise Duty</i>	47.2	25.3	0.1	57.6	46.9
Duti Eksais Lain-lain Kenderaan <i>Other Vehicles Excise Duty</i>	2.0	1.0	0.0	2.6	1.3
Duti Eksais Rokok <i>Cigarette Excise Duty</i>	0.2	0.2	0.2	0.1	0.1

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Cukai pendapatan dikenakan hanya ke atas keuntungan Syarikat-syarikat Berhad
Note : *Income tax is levied only on the profits of Limited Companies*
(2) Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Fiscal year was adopted since 2003

8.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip (Sambungan)
Type of Taxes and Duties Collected (Continued)

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Lain-lain Duti Import dan Eksais <i>Other Import Duty and Excise</i>	41.1	80.0	134.2	53.6	60.7
Cabutan Hasil Hutan <i>Extraction of Forestry Products</i>	0.3	0.3	0.4	0.4	0.5
Cabutan Hasil Pasir dan Batu Kelikir <i>Extraction of Sand and Gravel Yield</i>	0.9	0.6	0.4	3.5	0.6
Lain-lain Cabutan Hasil <i>Other Draw Results</i>	9.2	5.2	3.2	3.7	5.4
Jumlah Total	346.0	309.4	348.3	354.9	340.9

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Cukai pendapatan dikenakan hanya ke atas keuntungan Syarikat-syarikat Berhad
Note : *Income tax is levied only on the profits of Limited Companies*
(2) Tahun fiskal digunakan mulai 2003
Fiscal year was adopted since 2003

9

PERKHIDMATAN
KEWANGAN
FINANCIAL SERVICES

Nota Keterangan

| 9 | PERKHIDMATAN KEWANGAN

Matawang dalam Peredaran

Edaran Kasar merujuk kepada jumlah matawang dan syiling (termasuk nota dan syiling kenang-kenangan) yang telah diedarkan oleh Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Edaran Aktif merujuk kepada Edaran Kasar – [Nota dan Syiling Kenang-Kenangan + Pegangan Wang Tunai Bank Perdagangan di Negara Brunei Darussalam + Matawang Brunei yang dipegang oleh Pihak Berkuasa Monetary Authority of Singapore untuk sementara menunggu penghantaran pulang]

Sistem Perbankan: Aset

Wang Kertas dan Syiling yang Dipegang merujuk kepada Wang kertas dan Syiling yang dipegang oleh juruwang, di dalam mesin-mesin ATM, di dalam peti besi dan wang tunai kecil yang selalu digunakan untuk membuat pembayaran

Baki Tunai Minimum dengan AMBD adalah baki yang disimpan di AMBD termasuk Baki Tunai Minimum

Jumlah yang akan Diterima dari Bank dan Institusi Kewangan (di Negara Brunei Darussalam dan luar Negara Brunei Darussalam) adalah baki dan placements yang disimpan dengan bank-bank dan institusi-institusi kewangan yang lain, termasuk Ibu pejabat dan cawangan-cawangan yang lain dalam kumpulan berkenaan bagi cawangan-cawangan bank asing di Negara Brunei Darussalam

Pinjaman dan Pendahuluan / Pembiayaan (Bersih) merujuk kepada Jumlah pinjaman dan pendahuluan/pembiayaan yang diberikan kepada penduduk dan juga bukan penduduk di dalam dan luar Negara Brunei Darussalam

Pelaburan merujuk kepada jumlah Pelaburan yang dibuat di Negara Brunei Darussalam dan di luar negara

Lain-lain Aset adalah aset-aset on-balance sheet yang lain seperti aset tetap dan aset semasa

Sistem Perbankan: Liabiliti

Simpanan (Pelanggan Bukan Bank) merujuk kepada simpanan yang disimpan oleh pelanggan, sama ada penduduk dan bukan penduduk termasuk syarikat-syarikat yang merupakan pelanggan (tidak termasuk bank)

Tuntutan adalah baki kredit (atau positif) simpanan tuntutan

Masa adalah jumlah simpanan tetap dan simpanan bertempoh yang lain

Simpanan adalah Baki akaun simpanan

Lain-lain adalah simpanan yang lain seperti simpanan tidak aktif dan tidak dituntut, dan deposit akaun margin

Jumlah yang dibayar kepada bank (di Negara Brunei Darussalam dan luar Negara Brunei Darussalam) merujuk kepada simpanan dan pinjaman daripada bank-bank yang lain

Lain-lain (Dana Modal dan Lain-lain Tanggungan) adalah dana Modal dan Rizab bank, dan lain-lain tanggungan berjangka pendek

Explanatory Note

| 9 | FINANCIAL SERVICES

Currency in Circulation

Gross Circulation indicates the total amount of currency notes and coins (including commemorative notes and coins) that have been issued by Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Active Circulation refers to Gross Circulation – [Commemorative notes and coins + Cash holding of Commercial Banks in Brunei Darussalam + Brunei Currency held by Monetary Authority of Singapore pending repatriation]

Banking System: Assets

Notes and Coins Held refer to notes and coins held by tellers, in ATMs, in the vault and petty cash that is commonly used to make payments

Minimum Cash Balance with AMBD is balances maintained at AMBD including Minimum Cash Balance

Amount due from Banks and Financial Institutions (in Brunei Darussalam and Outside Brunei Darussalam) is balances and placements maintained with other banks and financial institutions including Group head office and branches within the banking group for foreign bank branches in Brunei Darussalam

Loan and Advances / Financing (Net) refers to total loans and advances/financing extended to residents and non-residents in and outside Brunei Darussalam

Investments refers to total amount of investments made in Brunei Darussalam and outside Brunei Darussalam

Other Assets is any other on-balance sheet assets such as fixed assets and current assets

Banking System: Liabilities

Deposits (Non-bank Customers) refers to all Deposits kept at the bank by both resident and non-resident customers (non-bank) including businesses and individuals

Demand is credit (or positive) Balance demand deposits

Time is the total fixed and other term deposit account balances

Savings is savings account balances

Others are other deposits such as dormant and unclaimed deposits, and margin accounts deposits

Amount due to banks (in Brunei Darussalam and outside Brunei Darussalam) refers to deposits and borrowings from other banks

Others (Capital Funds and Other Short-term Liabilities) are Capital Funds and reserves of the bank, and other short-term liabilities

9.1 Matawang dalam Edaran
Currency in Circulation

Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Edaran Kasar (BND Juta) <i>Gross Circulation (BND Million)</i>	1,381.8	1,263.0	1,248.8	1,228.1	1,357.8
Wang Kertas <i>Notes</i>	1,339.6	1,217.8	1,202.6	1,180.9	1,309.3
Wang Syiling <i>Coins</i>	42.2	45.2	46.2	47.2	48.5
Edaran Aktif (BND Juta) <i>Active Circulation (BND Million)</i>	1,092.9	1,049.5	1,029.3	1,009.8	1,240.7
Edaran Aktif ke atas Edaran Kasar (Peratus) <i>Active Circulation over Gross Circulation (Per cent)</i>	79.1	83.1	82.4	82.2	91.4

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.2 Sistem Perbankan : Aset
Banking System : Assets

BND Juta / Million					
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2016	2017	2018	2019 ^r	2020
Wang Kertas dan Syiling yang Dipegang <i>Notes and Coins Held</i>	250.8	175.5	171.3	180.7	185.7
Baki Tunai Minimum dengan AMBD <i>Minimum Cash Balance with AMBD</i>	1,803.9	1,504.4	1,453.0	2,112.9	1,503.1
Jumlah yang akan Diterima dari Bank dan Institusi Kewangan <i>Amount due from Banks and Financial Institutions</i>	8,192.9	8,177.0	8,751.2	8,007.1	7,435.6
Di Negara Brunei Darussalam <i>In Brunei Darussalam</i>	745.8	607.2	558.2	550.5	762.9
Luar Negara Brunei Darussalam <i>Outside Brunei Darussalam</i>	7,447.1	7,569.8	8,192.9	7,456.6	6,672.7
Pinjaman dan Pendahuluan / Pembiayaan (Bersih) <i>Loan and Advances / Financing (Net)</i>	5,195.1	4,932.1	5,267.5	5,706.7	5,659.1
Pelaburan <i>Investments</i>	2,170.8	2,353.9	2,359.5	2,294.7	3,119.8
Lain-lain Aset <i>Other Assets</i>	339.0	341.2	328.4	456.8	369.2
Jumlah Total	17,952.5	17,484.1	18,330.8	18,758.8	18,272.5

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.3 Sistem Perbankan : Liabiliti
Banking System : Liabilities

BND Juta / Million					
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2016	2017	2018	2019 ^r	2020
Simpanan (Pelanggan Bukan Bank) <i>Deposits (Non-bank Customers)</i>					
Tuntutan <i>Demand</i>	3,944.7	3,660.6	3,408.8	4,534.8	4,596.4
Masa <i>Time</i>	6,920.6	6,849.9	7,546.0	6,346.4	5,089.0
Simpanan <i>Savings</i>	3,927.9	4,083.9	4,104.2	4,001.9	4,594.6
Lain-lain <i>Others</i>	102.2	118.8	73.9	765.6	81.7
Jumlah yang dibayar kepada bank : <i>Amount due to banks :</i>					
Di Negara Brunei Darussalam <i>In Brunei Darussalam</i>	148.7	132.8	127.7	120.3	204.2
Luar Negara Brunei Darussalam <i>Outside Brunei Darussalam</i>	137.4	382.0	693.9	290.5	1,014.4
Lain-lain (Dana Modal dan Lain-lain Tanggungan) <i>Others (Capital Funds and Other Liabilities)</i>	2,771.0	2,256.0	2,376.2	2,699.3	2,692.2
Jumlah <i>Total</i>	17,952.5	17,484.1	18,330.8	18,758.8	18,272.5

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.4 Agregat Monetari
Monetary Aggregates

BND Juta / Million					
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Wang Secara Luas ⁽¹⁾ <i>Broad Money</i>	14,582.2	14,517.8	14,929.7	15,567.1	15,500.2
Wang Secara Kecil ⁽²⁾ <i>Narrow Money</i>	4,674.9	4,407.7	4,273.9	4,557.8	5,503.7
Wang Kuasi ⁽³⁾ <i>Quasi Money</i>	9,907.3	10,110.0	10,655.8	11,009.3	9,996.5

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Wang Secara Luas terdiri daripada Wang Secara Kecil dan Wang Kuasi
Note : *Broad Money consists of Narrow Money and Quasi Money*
(2) Wang Secara Kecil terdiri daripada mata wang luar bank dan deposit permintaan sektor swasta
Narrow Money consists of currency outside banks and demand deposits of private sector
(3) Wang Kuasi ialah Deposit Tetap, Simpanan dan Lain-lain Deposit
Quasi Money represents Fixed Deposits, Savings and Other Deposits

9.5 Kadar Pertukaran
Exchange Rates

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Ringgit Brunei untuk 1 unit : Brunei Dollar to 1 unit :					
Dolar US / <i>US Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.38	1.38	1.35	1.36	1.38
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.45	1.34	1.36	1.35	1.32
Paun Sterling / <i>Sterling Pound</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.87	1.78	1.80	1.74	1.77
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.79	1.80	1.74	1.78	1.81
Dolar Australia / <i>Australian Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.03	1.06	1.01	0.95	0.95
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.04	1.04	0.96	0.94	1.02
Euro / <i>Euro</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.53	1.56	1.59	1.53	1.57
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.52	1.61	1.56	1.51	1.61
Ringgit Brunei untuk 100 unit : Brunei Dollar to 100 unit :					
Francs Swiss / <i>Swiss Franc</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	140.14	140.24	137.91	137.29	147.05
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	141.84	137.21	138.40	138.90	149.30
Dolar Hongkong / <i>Hongkong Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	17.79	17.72	17.22	17.41	17.79
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	18.66	17.11	17.40	17.27	17.04

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.5 Kadar Pertukaran (Sambungan)
Exchange Rates (Continued)

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Ringgit Brunei untuk 100 unit : Brunei Dollar to 100 unit :					
Ringgit Malaysia / <i>Malaysian Ringgit</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	33.34	32.12	33.43	32.93	32.83
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	32.23	32.88	32.97	32.89	32.86
Yen Jepun / <i>Japanese Yen</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.27	1.23	1.22	1.25	1.29
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.24	1.19	1.24	1.24	1.28
Baht Thailand / <i>Thai Baht</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	3.91	4.07	4.18	4.40	4.41
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	4.04	4.11	4.22	4.53	4.41
Peso Filipina / <i>Philippine Peso</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	2.91	2.74	2.56	2.64	2.78
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2.92	2.67	2.60	2.66	2.75
Rupiah Indonesia / <i>Indonesian Rupiah</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	0.0104	0.0103	0.0095	0.0096	0.0095
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	0.0107	0.0098	0.0095	0.0097	0.0095
Riyal Saudi / <i>Saudi Riyal</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	36.81	36.81	35.97	36.37	36.75
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	38.58	35.64	36.33	35.88	35.22

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan
Banking System : Direction of Lending

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019 ^r	2020
Jumlah Pinjaman Dalam Negeri <i>Total Domestic Lending</i>	5,310.7	5,024.5	5,277.1	5,336.9	5,240.1
Sektor Isi Rumah <i>Household Sector</i>	3,054.6	2,970.1	2,910.1	3,079.8	2,834.9
Pinjaman Peribadi <i>Personal Loans</i>	1,644.6	1,591.6	1,546.1	1,680.2	1,407.1
Kenderaan (Automobil) <i>Vehicle (Automobiles)</i>	7.6	5.2	4.2	2.7	2.5
Kad Kredit <i>Credit Card</i>	127.1	114.2	117.3	118.3	100.8
Barang Pengguna Tahan Lama <i>Consumer Durables</i>	0.1	0.0	0.1	0.2	0.1
Pembaikan Rumah (Hiasan Dalaman dan Lain-lain) <i>Home Improvement (Interior Decorations and Others)</i>	120.8	91.9	67.5	49.4	30.2
Penggunaan Am dan Pinjaman Peribadi Lain-lain <i>General Consumption and Other Personal Loans</i>	1,389.1	1,380.3	1,356.9	1,509.7	1,273.5
Pembiayaan Hartanah <i>Property Financing</i>	1,410.0	1,378.5	1,364.0	1,399.6	1,427.8
Pembelian Tanah dan Pembinaan <i>Land Purchase and Constructions</i>	281.9	217.0	209.2	193.7	188.3
Pembelian Rumah <i>Housing Purchase</i>	720.7	738.7	736.7	781.2	825.8
Pembaikan Rumah (Struktur, Pengkubahsuaian dan Lain-lain) <i>Home Improvement (Structural, Renovation and Others)</i>	407.4	422.7	418.1	424.6	413.8

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan (Sambungan)
Banking System : Direction of Lending (Continued)

BND Juta / Million					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019 ^r	2020
Sektor Korporat <i>Corporate Sector</i>	2,256.1	2,054.4	2,366.9	2,257.2	2,405.2
Komersial (Pembangunan Hartanah) dan Pembinaan Lain-lain <i>Commercial (Property Development) and Other Construction</i>	425.9	411.4	271.9	201.1	159.5
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	218.1	220.4	250.4	305.1	501.8
Pengangkutan <i>Transportation</i>	297.9	208.7	572.9	424.3	325.6
Infrastruktur <i>Infrastructure</i>	75.7	60.1	38.7	39.9	43.7
Pedagang <i>Traders</i>	406.6	395.5	390.5	397.7	347.4
Perkhidmatan <i>Services</i>	687.3	671.1	708.2	697.0	766.7
Kewangan <i>Financial</i>	65.7	20.4	58.4	115.5	184.5
Pelancongan <i>Tourism</i>	39.4	23.4	38.8	37.0	35.2
Teknologi Maklumat dan Komunikasi <i>Telecommunication and Information Technology</i>	21.7	11.8	13.3	13.5	6.1
Pertanian <i>Agricultural</i>	17.7	31.7	23.8	26.0	34.8
Pinjaman Luar Negeri <i>Foreign Lending</i>	93.6	105.4	196.4	552.5	583.9

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.7 Nilai dan Transaksi Kiriman Wang Keluar
Outward Remittance Value and Transaction

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Nilai Kiriman Wang mengikut Destinasi (BND Juta) <i>Remittance Value by Destination (BND Million)</i>	692.6	666.2	723.8	729.6	1,066.3
Indonesia	239.1	235.4	218.8	215.7	240.0
Filipina / <i>Philippines</i>	161.1	149.5	146.3	146.7	138.1
India	94.0	88.0	93.9	95.3	123.2
Bangladesh	67.6	69.3	87.2	95.9	121.2
Malaysia	68.2	71.4	75.7	74.2	271.4
Thailand	23.6	19.0	17.0	15.1	18.9
Lain-lain / <i>Others</i>	39.0	33.6	84.9	86.6	153.5
Bilangan Transaksi mengikut Destinasi <i>Number of Transaction by Destination</i>	1,328,344	1,251,366	1,185,999	1,136,063	1,217,142
Indonesia	446,652	444,055	408,813	386,181	405,188
Filipina / <i>Philippines</i>	445,483	425,950	404,244	389,830	350,242
India	135,411	121,976	112,308	109,355	126,010
Bangladesh	110,807	102,502	118,558	119,864	126,471
Malaysia	138,496	115,666	96,142	87,903	156,651
Thailand	28,535	21,561	18,577	15,953	16,489
Lain-lain / <i>Others</i>	22,960	19,656	27,357	26,977	36,091

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Note : Pengiriman wang yang berasal dari Negara Brunei Darussalam diurusniaga oleh warga tempatan serta pekerja asing dan ekspatriat
Note : *Remittances originating from Brunei Darussalam are transacted by locals as well as foreign workers and expatriates*

9.8 Akses kepada Kewangan
Access to Finance

Bilangan / *Number*

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Daerah Brunei Muara <i>Brunei Muara District</i>					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	38	36	38	39	36
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	184	167	187	191	194
Daerah Belait <i>Belait District</i>					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	10	9	9	9	8
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	45	42	40	40	40
Daerah Tutong <i>Tutong District</i>					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	4	4	3	3	3
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	12	14	12	14	14

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.8 Akses kepada Kewangan (Sambungan)
Access to Finance (Continued)

Bilangan / Number

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Daerah Temburong Temburong District					
Bilangan Cawangan Bank Number of Bank Branches	2	2	2	2	2
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)	3	3	3	3	6
Jumlah / Total					
Bilangan Cawangan Bank Number of Bank Branches	54	51	52	53	49
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)	244	226	242	248	254

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan
Assets of the Major Classes of Financial Institution

Institusi Kewangan yang Dikawal oleh AMBD Financial Institutions Regulated by AMBD	2017			2018		
	Bilangan Institusi Kewangan Number of Financial Institutions	BND Bilion Billion	Pembahagian Jumlah Aset (Peratus) Share of Total Assets (Per cent)	Bilangan Institusi Kewangan Number of Financial Institutions	BND Bilion Billion	Pembahagian Jumlah Aset (Peratus) Share of Total Assets (Per cent)
Institusi Pengambilan Deposit Deposit Taking Institutions	12	19.6	92.4	10	20.3	92.6
Bank-bank Islam ⁽¹⁾ Islamic Banks	2	11.2	52.8	2	11.6	53.1
Bank-bank Konvensional Conventional Banks	7	6.3	29.7	6	6.7	30.5
Syarikat Kewangan Finance Companies	3	2.1	9.9	2	2.0	9.1
Bank-bank Luar Pesisir Offshore Banks	-	-	-	-	-	-
Lain-lain Institusi Kewangan Berlesen Other Licensed Financial Institutions	11	1.6	7.6	11	1.6	7.4
Syarikat Insurans Konvensional Conventional Insurance Companies	7	1.1	5.2	7	1.1	4.9
Pengendali Takaful Takaful Operators	4	0.5	2.4	4	0.5	2.5
Syarikat-syarikat Insurans Luar Pesisir Offshore Insurance Companies	-	-	-	-	-	-
Jumlah Aset Total Assets	23	21.2	100.0	21	21.9	100.0

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan (Sambungan)
Assets of the Major Classes of Financial Institution (Continued)

Institusi Kewangan yang Dikawal oleh AMBD <i>Financial Institutions Regulated by AMBD</i>	2019 ^r			2020		
	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Billion	Pembahagian Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Billion	Pembahagian Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>
Institusi Pengambilan Deposit <i>Deposit Taking Institutions</i>	10	20.7	92.2	10	20.4	91.2
Bank-bank Islam ⁽¹⁾ <i>Islamic Banks</i>	2	12.3	54.6	2	11.4	51.0
Bank-bank Konvensional <i>Conventional Banks</i>	6	6.5	29.0	6	6.9	30.9
Syarikat Kewangan <i>Finance Companies</i>	2	1.9	8.5	2	2.1	9.4
Bank-bank Luar Persisir <i>Offshore Banks</i>	-	-	-	-	-	-
Lain-lain Institusi Kewangan Berlesen <i>Other Licensed Financial Institutions</i>	11	1.8	7.8	11	2.0	8.8
Syarikat Insurans Konvensional <i>Conventional Insurance Companies</i>	7	1.2	5.4	7	1.4	6.1
Pengendali Takaful <i>Takaful Operators</i>	4	0.6	2.5	4	0.6	2.7
Syarikat-syarikat Insurans Luar Persisir <i>Offshore Insurance Companies</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah Aset <i>Total Assets</i>	21	22.4	100.0	21	22.3	100.0

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) Trust Fund

9.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah
Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances

Tahun Year	Bilangan Pengeluaran <i>Number of Issuances</i>				Jumlah Nilai Pengeluaran (BND Juta) <i>Total Value of Issuances (BND Million)</i>	Purata Hasil Sewa (Peratus) <i>Average Rental Yield (Per cent)</i>			
	Hari / Days					Hari / Days			
	91	182	273	364		91	182	273	364
2012	14	-	-	1	1,500.0	0.180	-	-	0.280
2013	12	1	2	1	1,579.0	0.171	0.180	0.195	0.200
2014	7	4	3	1	1,500.0	0.170	0.215	0.313	0.250
2015	4	3	2	2	1,025.0	0.698	0.873	0.695	0.915
2016	8	3	2	2	1,173.2	0.750	0.854	0.875	1.078
2017	8	1	1	2	1,032.4	0.695	0.688	0.813	1.031
2018	8	-	-	4	947.5	1.086	-	-	1.422
2019	8	-	-	4	934.6	1.547	-	-	1.547
2020	8	-	-	4	890.5	0.539	-	-	0.406

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Sukuk Al-Ijarah adalah jenis struktur Sukuk yang pada lazimnya digunakan. Urus niaga, seperti yang ditakrifkan oleh Organisasi Perakaunan dan Pengauditan bagi Institusi Kewangan Islam (AAOFI), melibatkan pembelian aset oleh Kenderaan Kegunaan Khas (SPV) dan SPV ini akan memajak aset tersebut dengan membolehkan pihak lain untuk menggunakan faedah daripada aset berkenaan. SPV boleh mengeluarkan sijil Sukuk untuk dijual kepada pelabur-pelabur dalam harga prinsipal. Pada tempoh matang, pengeluar Sukuk akan menerima sewa dan membayar kembali pelabur-pelabur dengan jumlah prinsipal dan sewa. Dalam konteks Sukuk Al-Ijarah Kerajaan Brunei, objektif pengeluarannya adalah untuk membangunkan Keluk Hasil Sekuriti Kerajaan Brunei sebagai penanda aras bagi Sukuk Korporat dan menyediakan instrumen pelaburan yang selamat dan cair untuk institusi kewangan domestik

Note : Sukuk Al-Ijarah, is the most commonly used Sukuk structure. The transaction, as defined by Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions (AAOFI), involves the buying of an asset by a Special Purpose Vehicle (SPV) and this SPV will lease the asset, allowing the other party to be able to use the benefit from the asset. The SPV may issue Sukuk certificates to be sold to the investors at principal price rate. At maturity, the Sukuk issuer will receive the rental and pay the investors back the principal amount plus rental. In the context of Brunei Government Sukuk Al-Ijarah, the objectives of the issuance are to develop the Brunei Government Securities Yield Curve as a benchmark for Corporate Sukuk and provide a safe and liquid investment instrument for domestic financial institutions

9.11 Jumlah Aset, Premium / Sumbangan dan Tuntutan Industri Insurans / Takaful
Total Assets, Premiums / Contributions and Claims of Insurance / Takaful Industry

BND Billion / Billion					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Aset <i>Total Assets</i>	1.48	1.61	1.64	1.76	1.96
Jumlah Konvensional <i>Total Conventional</i>	1.02	1.10	1.09	1.20	1.37
Jumlah Takaful <i>Total Takaful</i>	0.46	0.51	0.54	0.56	0.59
Jumlah Premium / Sumbangan Kasar ⁽¹⁾ <i>Total Gross Premiums / Contributions</i>	0.30	0.30	0.29	0.29	0.30
Insurans Konvensional Am dan Nyawa <i>Conventional General Insurance and Life Insurance</i>	0.15	0.14	0.15	0.17	0.16
Takaful Am dan Takaful Keluarga <i>General Takaful and Family Takaful</i>	0.15	0.15	0.14	0.13	0.14
Jumlah Tuntutan Kasar ⁽²⁾ <i>Total Gross Claims</i>	0.17	0.14	0.13	0.15	0.16
Insurans Konvensional Am dan Nyawa <i>Conventional General Insurance and Life Insurance</i>	0.08	0.08	0.07	0.08	0.08
Takaful Am dan Takaful Keluarga <i>General Takaful and Family Takaful</i>	0.09	0.07	0.06	0.06	0.08

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

Nota : (1) Premium / Sumbangan Kasar adalah istilah umum untuk menunjukkan premium/sumbangan yang dijadikan sebagai tempoh pelaporan berkenaan dengan perniagaan insurans/takaful (melalui perniagaan) dan insurans/takaful semula yang diterima perniagaan

Note : *Gross Premiums / Contribution is the general term to show the premium/contribution written as at the reporting period in respect of direct insurance/takaful business (by lines of business) and reinsurance/retakaful accepted business*

(2) Tuntutan Kasar yang dibayar menunjukkan jumlah tuntutan kasar/faedah yang dibayar pada tempoh pelaporan berkenaan dengan perniagaan insurans/takaful dan insurans/takaful semula yang diterima perniagaan. Tuntutan/faedah yang dibayar termasuk semua bayaran yang dibuat kepada pihak menuntut di bawah kontrak insurans/takaful termasuk tuntutan pihak ketiga dan semua perbelanjaan yang berkaitan langsung dengan penyiasatan, penilaian dan pembelaan tuntutan seperti yuran penilai dan peguam

Gross Claims shows the total gross claims/benefits paid as at the reporting period in respect of direct insurance/takaful business and reinsurance/retakaful accepted business. Claims/benefits paid include all payments made to claimants under insurance/takaful contracts including third party claimants and all expenses directly related to investigation, assessment and defenses of claims such as assessor's and lawyer's fees

9.12 Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Perniagaan Insurans / Takaful Perniagaan Nyawa dan Bukan Nyawa
Number of Policyholders Covered by Life Insurance / Takaful and Non-Life Business

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Perniagaan Insurans / Takaful Nyawa <i>Number of Policyholders Covered by Life Insurance / Takaful Business</i>	211,206	227,689	234,300	242,260	240,323
Perseorangan selain Terma Insurans / Takaful <i>Individual Other than Term Insurance / Takaful</i>	166,851	64,008	63,577	61,588	61,319
Terma Insurans / Takaful Perseorangan <i>Individual Term Insurance / Takaful</i>	34,863	153,085	161,494	171,572	170,058
Polisi Insurans / Takaful Berkumpulan <i>Group Insurance / Takaful Policies</i>	3,272	4,232	2,650	2,607	2,458
Pelaburan Individu (Unit)-Berkaitan <i>Individual Investment (Unit)-Linked</i>	6,220	6,364	6,579	6,493	6,488
Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Perniagaan Insurans / Takaful Bukan Nyawa <i>Number of Policyholders Covered by Non-Life Insurance / Takaful Business</i>	255,707	338,467	352,892	393,456	354,586
Kenderaan Bermotor / Motor	189,489	262,206	270,386	292,568	276,891
Pampasan Pekerja <i>Workmen Compensation</i>	17,243	17,123	17,862	18,428	19,938
Tenaga / Energy	3	1	12	8	14
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	28,418	30,875	32,528	32,002	32,477
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	1,564	1,434	1,546	1,511	1,675
Kemalangan Sendiri / Personal Accident	11,807	13,805	22,209	31,163	9,816
Liabiliti Awam / Public Liability	1,463	6,649	3,480	11,820	9,120
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	487	548	739	818	1,091
Lain-lain / Others	5,233	5,826	4,130	5,138	3,564

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

9.13 Premium / Sumbangan Kasar dan Tuntutan Kasar bagi Perniagaan Insurans /
Takaful Bukan Nyawa

*Gross Premiums / Contributions and Gross Claims for Non-Life Insurance /
Takaful Business*

BND Juta / Million

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Premium / Sumbangan Kasar bagi Perniagaan Insurans / Takaful Bukan Nyawa	182.30	185.20	188.50	181.13	182.16
<i>Gross Premiums / Contributions for Non-Life Insurance / Takaful Business</i>					
Kenderaan Bermotor / Motor	98.90	95.00	91.50	89.81	89.70
Pampasan Pekerja / Workmen Compensation	15.00	13.90	12.70	13.35	14.01
Tenaga / Energy	17.40	16.10	22.90	2.18	22.42
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	23.00	21.60	23.30	36.46	26.93
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	7.50	12.20	10.80	12.50	9.85
Kemalangan Sendiri / Personal Accident	5.20	8.60	8.50	8.92	5.39
Liabiliti Awam / Public Liability	5.70	3.50	5.50	10.25	6.03
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	1.70	9.00	7.00	1.56	3.21
Lain-lain / Others	7.90	5.30	6.30	6.10	4.62
Tuntutan Kasar bagi Perniagaan Insurans / Takaful Bukan Nyawa	79.99	69.21	63.60	77.40	92.42
<i>Gross Claims for Non-Life Insurance / Takaful Business</i>					
Kenderaan Bermotor / Motor	47.00	45.50	41.20	48.17	56.06
Pampasan Pekerja / Workmen Compensation	6.30	9.70	7.30	14.05	15.13
Tenaga / Energy	10.50	1.30	5.90	6.16	(1.31)
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	5.10	3.10	2.90	4.37	5.01
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	10.70	6.40	3.20	(0.49)	13.48
Kemalangan Sendiri / Personal Accident	0.05	0.95	1.20	3.30	(1.27)
Liabiliti Awam / Public Liability	1.90	0.16	0.70	(2.37)	7.17
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	(0.06)	1.60	1.00	2.27	1.55
Lain-lain / Others	(1.50)	0.50	0.20	1.94	(3.39)

Sumber/Source : Autoriti Monetari Brunei Darussalam (AMBD)

10

UGAMA
RELIGION

10.1 Penduduk mengikut Agama, Jantina dan Tahun Banci
Population by Religion, Sex and Census Year

Orang / Person

Agama <i>Religion</i>	1991	2001	2011	2016
Islam				
Lelaki / <i>Male</i>	87,907	125,116	159,417	173,445
Perempuan / <i>Female</i>	87,066	124,706	150,545	163,946
Jumlah / <i>Total</i>	174,973	249,822	309,962	337,391
Kristian / <i>Christianity</i>				
Lelaki / <i>Male</i>	13,740	14,878	16,738	14,037
Perempuan / <i>Female</i>	12,254	16,413	17,438	15,473
Jumlah / <i>Total</i>	25,994	31,291	34,176	29,510
Buddha / <i>Buddhism</i>				
Lelaki / <i>Male</i>	20,915	15,894	16,716	15,025
Perempuan / <i>Female</i>	12,472	12,586	14,098	14,470
Jumlah / <i>Total</i>	33,387	28,480	30,814	29,495
Lain-lain / <i>Others</i>				
Lelaki / <i>Male</i>	15,054	13,086	10,273	11,597
Perempuan / <i>Female</i>	11,074	10,165	8,147	9,263
Jumlah / <i>Total</i>	26,128	23,251	18,420	20,860
Jumlah <i>Total</i>	260,482	332,844	393,372	417,256

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Lain-lain termasuk lain-lain agama dan kepercayaan
Note : Others include other religions and faiths
(2) Tahun 2016 adalah hasil dari Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan
Year 2016 is the result from the Population and Housing Census Update

10.2 Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah
Number of Mosques, Suraus and Worship Halls by District

Tahun <i>Year</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Masjid <i>Mosques</i>	99	101	102	102	102
Brunei Muara	57	58	59	59	59
Belait	10	10	10	10	10
Tutong	24	25	25	25	25
Temburong	8	8	8	8	8
Surau <i>Suraus</i>	6	6	5	5	5
Brunei Muara	3	3	2	2	2
Belait	-	-	-	-	-
Tutong	2	2	2	2	2
Temburong	1	1	1	1	1
Balai Ibadat <i>Worship Halls</i>	12	11	11	11	11
Brunei Muara	5	5	5	5	5
Belait	3	3	3	3	3
Tutong	2	1	1	1	1
Temburong	2	2	2	2	2
Jumlah <i>Total</i>	117	118	118	118	118

Sumber : Jabatan Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Mosque Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

10.3 Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf)
Number of New Muslim Converts

Orang / Person

Tahun Year	2016	2017	2018	2019 ¹	2020
Daerah District					
Brunei Muara	242	203	204	154	218
Belait	110	67	74	64	77
Tutong	102	112	104	109	125
Temburong	18	27	22	22	16
Bangsa Race					
Dusun	122	108	110	102	122
Murut	12	4	13	4	13
Iban	115	109	99	111	118
Cina / Chinese	75	60	70	47	74
Lain-lain / Others	148	128	112	85	109
Taraf Penduduk Residential Status					
Tempatan / Local	291	259	270	239	299
Bukan Tempatan / Non-Local	181	150	134	110	137
Jumlah Total	472	409	404	349	436

Sumber : Pusat Da'wah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Islamic Da'wah Centre, Ministry of Religious Affairs

10.4 Pungutan Zakat
Collection of Zakat

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Zakat Fitrah					
Bilangan Pengeluar Zakat Number of Zakat Payers	332,582	344,426	342,571	347,208	346,103
Jumlah Zakat (BND Ribu) Total Zakat (BND Thousand)	937.48	972.17	967.19	980.25	977.82
Zakat Harta					
Bilangan Pengeluar Zakat Number of Zakat Payers	4,638	5,050	4,902	5,096	5,678
Jumlah Zakat (BND Ribu) Total Zakat (BND Thousand)	17,942.31	17,486.71	16,622.46	17,312.35	16,962.90
Jumlah Keseluruhan Zakat (BND Ribu) Grand Total of Zakat (BND Thousand)	18,879.78	18,458.88	17,589.65	18,292.60	17,940.71

Sumber : Jabatan Majlis Ugama Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Religious Council, Ministry of Religious Affairs

10.5 Pengagihan Zakat
Distribution of Zakat

Orang / Person

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Amil Total Amil	309	323	310	319	349
Jabatan Majlis Ugama Islam ⁽¹⁾	30	36	41	38	45
Brunei Muara	184	190	173	182	203
Tutong	49	49	48	51	24
Belait	22	25	23	24	51
Temburong	24	23	25	24	26
Penerima Zakat Zakat Recipients	9,586	3,680	3,669	9,805	9,072
Ketua Keluarga Head of Household	2,735	1,303	1,127	2,859	2,705
Tanggungan Dependent	6,851	2,377	2,542	6,946	6,367

Sumber : Jabatan Majlis Ugama Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Department of Islamic Religious Council, Ministry of Religious Affairs

Nota : (1) Termasuk amil di Jabatan Majlis Ugama Islam

Note : Including amil in Islamic Religious Council Department

10.6 Bilangan Jemaah Menunaikan Fardhu Haji mengikut Jantina
Number of Pilgrims Who Performed Haj Pilgrimage by Sex

Orang / Person

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Lelaki / Male	317	504	513	507	-
Pertama Kali Haji First Time Hajj	238	410	375	376	-
Pernah Haji Ever Hajj	79	94	138	131	-
Perempuan / Female	328	541	529	540	-
Pertama Kali Haji First Time Hajj	269	434	401	427	-
Pernah Haji Ever Hajj	59	107	128	113	-
Jumlah Keseluruhan Grand Total	645	1,045	1,042	1,047	-
Pertama Kali Haji First Time Hajj	507	844	776	803	-
Pernah Haji Ever Hajj	138	201	266	244	-

Sumber : Jabatan Urusan Haji, Kementerian Hal Ehwal Ugama

Source : Hajj Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

Nota : Penangguhan mengerjakan haji pada tahun 2020 disebabkan wabak Covid-19

Note : Postponement of haj pilgrims for the year 2020 due to Covid-19 pandemic

10.7 Bilangan Jemaah Umrah mengikut Jantina
Number of Pilgrims Who Performed Umrah by Sex

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
Lelaki Male	474	1,504	2,085	1,756	821
Perempuan Female	591	1,743	2,343	2,071	854
Jumlah Total	1,065	3,247	4,428	3,827	1,675

Sumber : Jabatan Urusan Haji, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Hajj Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

Nota : Data jemaah umrah tahun 2020 adalah sehingga Februari sahaja
Note : Data for umrah pilgrims for the year 2020 is up until February only

11

PENDIDIKAN
EDUCATION

11.1 Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah
Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District

Sektor dan Daerah <i>Sector and District</i>	2016	2017	2018	2019	2020
SEKOLAH / SCHOOLS	251	250	251	251	252
Brunei Muara	158	157	158	158	160
Belait	37	37	37	37	36
Tutong	42	42	42	42	42
Temburong	14	14	14	14	14
Kerajaan / Government	175	174	175	175	175
Brunei Muara	103	102	103	103	104
Belait	24	24	24	24	23
Tutong	36	36	36	36	36
Temburong	12	12	12	12	12
Swasta / Private	77	76	76	76	77
Brunei Muara	55	55	55	55	56
Belait	14	13	13	13	13
Tutong	6	6	6	6	6
Temburong	2	2	2	2	2
GURU / TEACHERS	10,985	10,686	10,934	10,942	11,282
Brunei Muara	8,188	7,901	8,161	8,146	8,390
Belait	1,436	1,365	1,345	1,371	1,404
Tutong	1,109	1,146	1,180	1,187	1,229
Temburong	252	274	248	238	259
Kerajaan / Government	8,470	8,232	8,456	8,532	8,864
Brunei Muara	6,280	5,999	6,214	6,288	6,506
Belait	945	919	924	930	985
Tutong	1,013	1,059	1,090	1,096	1,134
Temburong	232	255	228	218	239

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

11.1 Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah (Sambungan)
Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District (Continued)

Sektor dan Daerah <i>Sector and District</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Swasta / Private	2,515	2,454	2,478	2,410	2,418
Brunei Muara	1,908	1,902	1,947	1,858	1,884
Belait	491	446	421	441	419
Tutong	96	87	90	91	95
Temburong	20	19	20	20	20
PENUNTUT / STUDENTS	111,698	110,097	108,553	107,166	105,762
Brunei Muara	85,846	84,976	83,890	82,914	81,687
Belait	14,407	14,072	13,741	13,517	13,416
Tutong	9,483	9,122	9,029	8,919	8,886
Temburong	1,962	1,927	1,893	1,816	1,773
Kerajaan / Government	75,812	74,653	73,341	72,197	70,814
Brunei Muara	57,517	57,025	56,103	55,243	54,126
Belait	8,327	8,086	7,835	7,704	7,520
Tutong	8,132	7,768	7,682	7,603	7,562
Temburong	1,836	1,774	1,721	1,647	1,606
Swasta / Private	35,886	35,444	35,212	34,969	34,948
Brunei Muara	28,329	27,951	27,787	27,671	27,561
Belait	6,080	5,986	5,906	5,813	5,896
Tutong	1,351	1,354	1,347	1,316	1,324
Temburong	126	153	172	169	167

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

11.2 Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan Number of Schools by Sector and Level of Education

Sektor dan Peringkat Pendidikan Sector and Level of Education	2016	2017	2018	2019	2020
Kerajaan / Government	175	174	175	175	175
Pra-Rendah / Rendah / Persediaan Pre-Primary / Primary / Preparatory	122	121	122	122	122
Menengah Secondary	39	39	39	39	39
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	9	9	9	9	9
Pengajian Tinggi Tertiary	5	5	5	5	5
Swasta / Private	76	76	76	76	77
Pra-Rendah / Rendah / Menengah Pre-Primary / Primary / Secondary	71	71	71	71	72
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	3	3	3	3	3
Pengajian Tinggi Tertiary	2	2	2	2	2
Jumlah / Total	251	250	251	251	252
Pra-Rendah / Rendah / Persediaan / Menengah Pre-Primary / Primary / Preparatory / Secondary	232	231	232	232	233
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	12	12	12	12	12
Pengajian Tinggi Tertiary	7	7	7	7	7

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.3 Jumlah Guru mengikut Peringkat Pendidikan Total Number of Teachers by Level of Education

Orang / Person					
Peringkat Pendidikan dan Jantina Level of Education and Sex	2016	2017	2018	2019	2020
Pra-Rendah Pre-Primary	885	856	899	882	754
Lelaki / Male	39	34	41	46	39
Perempuan / Female	846	822	858	836	715
Rendah / Persediaan Primary / Preparatory	3,969	3,890	3,989	4,014	4,258
Lelaki / Male	891	876	886	880	932
Perempuan / Female	3,078	3,014	3,103	3,134	3,326
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) Secondary / Sixth Form (Pre-University)	4,728	4,556	4,671	4,677	4,898
Lelaki / Male	1,452	1,366	1,384	1,371	1,444
Perempuan / Female	3,276	3,190	3,287	3,306	3,454
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	595	545	543	545	528
Lelaki / Male	267	235	246	238	232
Perempuan / Female	328	310	297	307	296
Pengajian Tinggi Tertiary	808	839	832	824	844
Lelaki / Male	430	450	444	429	440
Perempuan / Female	378	389	388	395	404
Jumlah / Total	10,985	10,686	10,934	10,942	11,282
Lelaki / Male	3,079	2,961	3,001	2,964	3,087
Perempuan / Female	7,906	7,725	7,933	7,978	8,195

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.4 Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers in Government Sector by Level of Education

Orang / Person					
Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	252	246	273	270	157
Lelaki / <i>Male</i>	18	18	19	21	12
Perempuan / <i>Female</i>	234	228	254	249	145
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	2,798	2,754	2,841	2,873	3,105
Lelaki / <i>Male</i>	667	667	673	666	715
Perempuan / <i>Female</i>	2,131	2,087	2,168	2,207	2,390
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Secondary / Sixth Form</i> <i>(Pre-University)</i>	4,180	3,994	4,130	4,152	4,367
Lelaki / <i>Male</i>	1,245	1,153	1,177	1,174	1,241
Perempuan / <i>Female</i>	2,935	2,841	2,953	2,978	3,126
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	516	484	491	492	464
Lelaki / <i>Male</i>	242	216	227	218	202
Perempuan / <i>Female</i>	274	268	264	274	262
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	724	754	721	745	771
Lelaki / <i>Male</i>	390	407	391	391	402
Perempuan / <i>Female</i>	334	347	330	354	369
Jumlah / Total	8,470	8,232	8,456	8,532	8,864
Lelaki / <i>Male</i>	2,562	2,461	2,487	2,470	2,572
Perempuan / <i>Female</i>	5,908	5,771	5,969	6,062	6,292

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.5 Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers in Private Sector by Level of Education

Orang / Person					
Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	633	610	626	612	597
Lelaki / <i>Male</i>	21	16	22	25	27
Perempuan / <i>Female</i>	612	594	604	587	570
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	1,171	1,136	1,148	1,141	1,153
Lelaki / <i>Male</i>	224	209	213	214	217
Perempuan / <i>Female</i>	947	927	935	927	936
Menengah / Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Secondary / Sixth Form</i> <i>(Pre-University)</i>	548	562	541	525	531
Lelaki / <i>Male</i>	207	213	207	197	203
Perempuan / <i>Female</i>	341	349	334	328	328
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	79	61	52	53	64
Lelaki / <i>Male</i>	25	19	19	20	30
Perempuan / <i>Female</i>	54	42	33	33	34
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	84	85	111	79	73
Lelaki / <i>Male</i>	40	43	53	38	38
Perempuan / <i>Female</i>	44	42	58	41	35
Jumlah / Total	2,515	2,454	2,478	2,410	2,418
Lelaki / <i>Male</i>	517	500	514	494	515
Perempuan / <i>Female</i>	1,998	1,954	1,964	1,916	1,903

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.6 Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk Number of Teachers by Sector and Residential Status

Orang / Person					
Sektor dan Taraf Penduduk Sector and Residential Status	2016	2017	2018	2019	2020
Kerajaan / Government	8,470	8,232	8,456	8,532	8,864
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap Brunei Citizens and Permanent Residents	7,784	7,621	7,923	8,016	8,390
Lelaki / Male	2,120	2,064	2,132	2,132	2,255
Perempuan / Female	5,664	5,557	5,791	5,884	6,135
Penduduk Sementara Temporary Residents	686	611	533	516	474
Lelaki / Male	441	397	355	338	317
Perempuan / Female	245	214	178	178	157
Swasta / Private	2,515	2,454	2,478	2,410	2,418
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap Brunei Citizens and Permanent Residents	1,241	1,182	1,343	1,340	1,422
Lelaki / Male	136	127	164	171	206
Perempuan / Female	1,105	1,055	1,179	1,169	1,216
Penduduk Sementara Temporary Residents	1,274	1,272	1,135	1,070	996
Lelaki / Male	382	373	350	323	309
Perempuan / Female	892	899	785	747	687
Jumlah / Total	10,985	10,686	10,934	10,942	11,282
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap Brunei Citizens and Permanent Residents	9,025	8,803	9,266	9,356	9,812
Lelaki / Male	2,256	2,191	2,296	2,303	2,461
Perempuan / Female	6,769	6,612	6,970	7,053	7,351
Penduduk Sementara Temporary Residents	1,960	1,883	1,668	1,586	1,470
Lelaki / Male	823	770	705	661	626
Perempuan / Female	1,137	1,113	963	925	844

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.7 Jumlah Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan Total Number of Students by Level of Education

Orang / Person					
Peringkat Pendidikan dan Jantina Level of Education and Sex	2016	2017	2018	2019	2020
Pra-Rendah Pre-Primary	13,611	13,888	13,839	13,408	13,251
Lelaki / Male	6,935	7,039	7,108	6,885	6,867
Perempuan / Female	6,676	6,849	6,731	6,523	6,384
Rendah / Persediaan Primary / Preparatory	40,471	39,610	39,404	39,236	39,649
Lelaki / Male	20,867	20,438	20,265	20,181	20,433
Perempuan / Female	19,604	19,172	19,139	19,055	19,216
Menengah Secondary	35,922	35,118	34,247	33,666	32,706
Lelaki / Male	18,702	18,193	17,764	17,347	16,913
Perempuan / Female	17,220	16,925	16,483	16,319	15,793
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) Sixth Form (Pre-University)	4,809	4,874	4,575	4,476	3,959
Lelaki / Male	2,048	2,076	1,952	1,905	1,607
Perempuan / Female	2,761	2,798	2,623	2,571	2,352
Teknikal / Vokasional Technical / Vocational	4,858	4,472	5,082	4,977	4,996
Lelaki / Male	2,645	2,443	2,795	2,641	2,607
Perempuan / Female	2,213	2,029	2,287	2,336	2,389
Pengajian Tinggi Tertiary	12,027	12,135	11,406	11,403	11,201
Lelaki / Male	4,853	4,896	4,701	4,689	4,591
Perempuan / Female	7,174	7,239	6,705	6,714	6,610
Jumlah / Total	111,698	110,097	108,553	107,166	105,762
Lelaki / Male	56,050	55,085	54,585	53,648	53,018
Perempuan / Female	55,648	55,012	53,968	53,518	52,744

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.8 Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students in Government Sector by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	3,035	3,169	3,170	2,992	3,032
Lelaki / <i>Male</i>	1,573	1,667	1,674	1,569	1,578
Perempuan / <i>Female</i>	1,462	1,502	1,496	1,423	1,454
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	24,134	23,547	23,214	23,016	23,318
Lelaki / <i>Male</i>	12,572	12,301	12,139	12,018	12,213
Perempuan / <i>Female</i>	11,562	11,246	11,075	10,998	11,105
Menengah <i>Secondary</i>	30,332	29,544	28,865	28,177	27,155
Lelaki / <i>Male</i>	15,729	15,246	14,912	14,460	13,994
Perempuan / <i>Female</i>	14,603	14,298	13,953	13,717	13,161
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	4,393	4,376	4,124	4,055	3,519
Lelaki / <i>Male</i>	1,830	1,830	1,721	1,681	1,388
Perempuan / <i>Female</i>	2,563	2,546	2,403	2,374	2,131
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	3,707	3,666	4,092	3,862	3,694
Lelaki / <i>Male</i>	2,118	2,035	2,232	2,013	1,856
Perempuan / <i>Female</i>	1,589	1,631	1,860	1,849	1,838
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	10,211	10,351	9,876	10,095	10,096
Lelaki / <i>Male</i>	3,902	3,967	3,892	4,012	4,041
Perempuan / <i>Female</i>	6,309	6,384	5,984	6,083	6,055
Jumlah / Total	75,812	74,653	73,341	72,197	70,814
Lelaki / <i>Male</i>	37,724	37,046	36,570	35,753	35,070
Perempuan / <i>Female</i>	38,088	37,607	36,771	36,444	35,744

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.9 Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students in Private Sector by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	10,576	10,719	10,669	10,416	10,219
Lelaki / <i>Male</i>	5,362	5,372	5,434	5,316	5,289
Perempuan / <i>Female</i>	5,214	5,347	5,235	5,100	4,930
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	16,337	16,063	16,190	16,220	16,331
Lelaki / <i>Male</i>	8,295	8,137	8,126	8,163	8,220
Perempuan / <i>Female</i>	8,042	7,926	8,064	8,057	8,111
Menengah <i>Secondary</i>	5,590	5,574	5,382	5,489	5,551
Lelaki / <i>Male</i>	2,973	2,947	2,852	2,887	2,919
Perempuan / <i>Female</i>	2,617	2,627	2,530	2,602	2,632
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	416	498	451	421	440
Lelaki / <i>Male</i>	218	246	231	224	219
Perempuan / <i>Female</i>	198	252	220	197	221
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	1,151	806	990	1,115	1,302
Lelaki / <i>Male</i>	527	408	563	628	751
Perempuan / <i>Female</i>	624	398	427	487	551
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	1,816	1,784	1,530	1,308	1,105
Lelaki / <i>Male</i>	951	929	809	677	550
Perempuan / <i>Female</i>	865	855	721	631	555
Jumlah / Total	35,886	35,444	35,212	34,969	34,948
Lelaki / <i>Male</i>	18,326	18,039	18,015	17,895	17,948
Perempuan / <i>Female</i>	17,560	17,405	17,197	17,074	17,000

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.10 Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina
Student Enrolments by Level, Age and Sex

Orang / Person

Peringkat dan Umur (Tahun) <i>Level and Age (Years)</i>	2019			2020		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Pra-Sekolah dan Rendah <i>Pre-Primary and Primary</i>	52,644	27,066	25,578	52,900	27,300	25,600
5 dan Ke bawah <i>5 and Below</i>	12,871	6,610	6,261	13,638	7,052	6,586
6	6,710	3,446	3,264	6,717	3,489	3,228
7	6,700	3,409	3,291	6,870	3,568	3,302
8	6,447	3,302	3,145	6,661	3,373	3,288
9	6,302	3,235	3,067	6,153	3,141	3,012
10	6,692	3,484	3,208	6,661	3,452	3,209
11	5,647	2,901	2,746	5,342	2,781	2,561
12 dan Ke atas <i>12 and Above</i>	1,275	679	596	858	444	414
Menengah <i>Secondary</i>	33,666	17,347	16,319	32,706	16,913	15,793
11 dan Ke bawah <i>11 and Below</i>	1,079	552	527	1,256	645	611
12	5,068	2,513	2,555	5,541	2,863	2,678
13	6,316	3,124	3,192	6,463	3,300	3,163
14	7,049	3,636	3,413	7,025	3,613	3,412
15	6,762	3,380	3,382	6,513	3,325	3,188
16	5,287	2,836	2,451	4,862	2,547	2,315
17	1,755	1,049	706	853	491	362
18 dan Ke atas <i>18 and Above</i>	350	257	93	193	129	64

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.10 Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina (Sambungan)
Student Enrolments by Level, Age and Sex (Continued)

Orang / Person

Peringkat dan Umur (Tahun) <i>Level and Age (Years)</i>	2019			2020		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Tingkatan Enam <i>Sixth Form</i>	4,476	1,905	2,571	3,959	1,607	2,352
14 dan Ke bawah <i>14 and Below</i>	-	-	-	-	-	-
15	172	67	105	120	53	67
16	1,249	541	708	947	358	589
17	1,769	696	1,073	1,715	704	1,011
18 dan Ke atas <i>18 and Above</i>	1,286	601	685	1,177	492	685
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	4,977	2,641	2,336	4,996	2,607	2,389
16 dan Ke bawah <i>16 and Below</i>	17	7	10	275	140	135
17	422	212	210	1,109	549	560
18	1,061	543	518	1,204	637	567
19	1,269	684	585	914	458	456
20	847	439	408	572	313	259
21 dan Ke atas <i>21 and Above</i>	1,361	756	605	916	510	406
Umur Tidak Diketahui <i>Age Unknown</i>	-	-	-	6	-	6
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	11,403	4,689	6,714	11,201	4,591	6,610
16 dan Ke bawah <i>16 and Below</i>	31	14	17	186	86	100
17 - 19	2,338	966	1,372	3,337	1,353	1,984
20 - 24	6,933	2,843	4,090	6,132	2,535	3,597
25 - 29	1,427	572	855	961	379	582
30 - 34	324	125	199	230	85	145
35 - 39	160	77	83	138	60	78
40 dan Ke atas <i>40 and Above</i>	190	92	98	168	69	99
Umur Tidak Diketahui <i>Age Unknown</i>	-	-	-	49	24	25

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.11 Bilangan Sekolah Agama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah
Number of Religious Schools, Teachers and Students by District

Tahun Year	2016	2017	2018	2019 ^r	2020
Sekolah / Schools	159	159	158	158	160
Brunei Muara	98	98	98	97	98
Belait	20	20	19	19	20
Tutong	29	29	29	30	30
Temburong	12	12	12	12	12
Guru / Teachers	2,243	2,219	2,192	2,207	2,158
Brunei Muara	1,577	1,558	1,541	1,559	1,516
Belait	217	217	213	214	213
Tutong	345	339	332	328	326
Temburong	104	105	106	106	103
Penuntut / Students	37,859	37,531	37,218	36,926	36,883
Brunei Muara	28,000	27,759	27,469	27,207	26,985
Belait	4,950	4,910	4,847	4,847	4,948
Tutong	4,103	4,084	4,108	4,102	4,144
Temburong	806	778	794	770	806

Sumber : Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama
 Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

11.12 Bilangan Penuntut Sekolah Agama mengikut Kelas dan Jantina
Number of Students in Religious School by Class and Sex

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Pra / Pre	5,598	5,638	5,477	5,804	5,806
Lelaki / Male	2,933	2,941	2,816	2,983	3,025
Perempuan / Female	2,665	2,697	2,661	2,821	2,781
Darjah 1 / Primary 1	5,353	5,699	5,696	5,580	5,936
Lelaki / Male	2,615	3,005	2,974	2,886	3,078
Perempuan / Female	2,738	2,694	2,722	2,694	2,858
Darjah 2 / Primary 2	5,799	5,460	5,714	5,629	5,552
Lelaki / Male	3,050	2,831	3,029	2,931	2,859
Perempuan / Female	2,749	2,629	2,685	2,698	2,693
Darjah 3 / Primary 3	5,320	5,239	5,035	5,143	4,973
Lelaki / Male	2,858	2,803	2,637	2,760	2,607
Perempuan / Female	2,462	2,436	2,398	2,383	2,366
Darjah 4 / Primary 4	5,313	5,267	5,104	4,843	5,024
Lelaki / Male	2,851	2,894	2,730	2,560	2,720
Perempuan / Female	2,462	2,373	2,374	2,283	2,304
Darjah 5 / Primary 5	5,246	5,208	5,136	4,925	4,723
Lelaki / Male	2,770	2,775	2,800	2,607	2,492
Perempuan / Female	2,476	2,433	2,336	2,318	2,231
Darjah 6 / Primary 6	5,230	5,020	5,056	5,002	4,869
Lelaki / Male	2,751	2,595	2,647	2,692	2,549
Perempuan / Female	2,479	2,425	2,409	2,310	2,320
Jumlah / Total	37,859	37,531	37,218	36,926	36,883
Lelaki / Male	19,828	19,844	19,633	19,419	19,330
Perempuan / Female	18,031	17,687	17,585	17,507	17,553

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama
 Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

11.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex

Orang / Person

Peringkat dan Jantina Level and Sex	2019			2020		
	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates
TEKNIKAL / VOKASIONAL TECHNICAL / VOCATIONAL	2,740	4,977	2,807	2,671	4,996	2,853
Lelaki / Male	1,478	2,641	1,548	1,372	2,607	1,481
Perempuan / Female	1,262	2,336	1,259	1,299	2,389	1,372
Diploma Kebangsaan Tertinggi Higher National Diploma (HND)	194	434	78	173	522	240
Lelaki / Male	119	262	36	116	324	136
Perempuan / Female	75	172	42	57	198	104
Sijil Tertinggi Kebangsaan Higher National Certificate (HNC)	-	-	2	-	-	142
Lelaki / Male	-	-	2	-	-	78
Perempuan / Female	-	-	-	-	-	64
Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan Teknikal Higher National Technical Education (HNTec)	1,325	2,643	1,057	1,312	2,674	1,078
Lelaki / Male	664	1,326	537	640	1,311	530
Perempuan / Female	661	1,317	520	672	1,363	548
Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknikal National Technical Education Certificates	773	1,343	765	825	1,323	810
Lelaki / Male	415	723	393	399	702	397
Perempuan / Female	358	620	372	426	621	413
Kelulusan Kemahiran Industri Industrial Skill Qualification (ISQ)	26	26	204	23	23	-
Lelaki / Male	26	26	176	23	23	-
Perempuan / Female	-	-	28	-	-	-
Sijil Kemahiran dan Lain-lain Sijil Skill Certificate and Other Certificates	422	531	701	338	454	583
Lelaki / Male	254	304	404	194	247	340
Perempuan / Female	168	227	297	144	207	243

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina (Sambungan)
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex (Continued)

Orang / Person

Peringkat dan Jantina Level and Sex	2019			2020		
	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates
PENGAJIAN TINGGI TERTIARY EDUCATION	4,126	11,403	3,590	3,651	11,201	3,254
Lelaki / Male	1,720	4,689	1,429	1,504	4,591	1,338
Perempuan / Female	2,406	6,714	2,161	2,147	6,610	1,916
Sijil Tertinggi Kebangsaan Higher National Certificate (HNC)	1	103	114	-	1	1
Lelaki / Male	1	25	33	-	-	1
Perempuan / Female	-	78	81	-	1	-
Diploma Lanjutan / Advanced Diploma (AD)	-	-	577	-	1	739
Lelaki / Male	-	-	291	-	1	358
Perempuan / Female	-	-	286	-	-	381
Diploma Tertinggi Kebangsaan Higher National Diploma (HND)	1,364	2,465	301	937	2,702	174
Lelaki / Male	618	1,150	130	451	1,272	92
Perempuan / Female	746	1,315	171	486	1,430	82
Ijazah Sarjana Muda First Degree	1,607	6,571	1,813	1,739	6,692	1,573
Lelaki / Male	640	2,637	673	701	2,683	600
Perempuan / Female	967	3,934	1,140	1,038	4,009	973
Diploma Lanjutan Lepas Ijazah Post Graduate Diploma	87	87	53	37	37	41
Lelaki / Male	55	55	15	7	7	10
Perempuan / Female	32	32	38	30	30	31

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina (Sambungan)
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex (Continued)

Orang / Person

Peringkat dan Jantina <i>Level and Sex</i>	2019			2020		
	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>	Pengambilan <i>Intake</i>	Pendaftaran <i>Enrolment</i>	Graduan <i>Graduates</i>
Ijazah Sarjana <i>Master Degree</i>	602	1,027	325	474	967	405
Lelaki / <i>Male</i>	171	306	102	135	282	90
Perempuan / <i>Female</i>	431	721	223	339	685	315
Ijazah Doktor Falsafah <i>Doctor of Philosophy Degree</i>	89	356	33	69	356	45
Lelaki / <i>Male</i>	35	133	16	25	129	22
Perempuan / <i>Female</i>	54	223	17	44	227	23
Lain-lain Diploma atau Sijil Peringkat Tinggi <i>Other Diploma or Certificate in Higher Education</i>	376	794	374	395	445	276
Lelaki / <i>Male</i>	200	383	169	185	217	165
Perempuan / <i>Female</i>	176	411	205	210	228	111

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.14 Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional
New Intakes at Technical and Vocational Level

Orang / Person

Tahun <i>Year</i>	2016	2017	2018	2019	2020
SEKTOR KERAJAAN <i>GOVERNMENT SECTOR</i>	2,204	2,220	2,406	2,050	2,007
Lelaki / <i>Male</i>	1,258	1,244	1,275	1,073	973
Perempuan / <i>Female</i>	946	976	1,131	977	1,034
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal <i>IBTE Sultan Saiful Rijal Campus</i>	427	412	532	477	467
Lelaki / <i>Male</i>	211	191	255	251	224
Perempuan / <i>Female</i>	216	221	277	226	243
IBTE Kampus Mekanikal <i>IBTE Mechanical Campus</i>	497	425	408	175	123
Lelaki / <i>Male</i>	403	372	336	138	104
Perempuan / <i>Female</i>	94	53	72	37	19
IBTE Kampus Perdagangan <i>IBTE Business Campus</i>	355	355	368	337	348
Lelaki / <i>Male</i>	107	128	131	119	118
Perempuan / <i>Female</i>	248	227	237	218	230
IBTE Kampus Nakhoda Ragam <i>IBTE Nakhoda Ragam Campus</i>	210	251	274	272	260
Lelaki / <i>Male</i>	127	160	160	153	140
Perempuan / <i>Female</i>	83	91	114	119	120
IBTE Kampus Agro-Teknologi <i>IBTE Agro-Technology Campus</i>	197	237	275	272	272
Lelaki / <i>Male</i>	101	104	107	105	98
Perempuan / <i>Female</i>	96	133	168	167	174

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.14 Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
New Intakes at Technical and Vocational Level (Continued)

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
IBTE Kampus Sultan Bolkiah <i>IBTE Sultan Bolkiah Campus</i>	255	301	248	250	216
Lelaki / Male	136	157	108	128	107
Perempuan / Female	119	144	140	122	109
IBTE Kampus Jefri Bolkiah <i>IBTE Jefri Bolkiah Campus</i>	155	127	183	171	289
Lelaki / Male	117	77	129	120	171
Perempuan / Female	38	50	54	51	118
Pusat Pembangunan Belia <i>Youth Development Centre</i>	87	112	93	96	-
Lelaki / Male	49	55	43	59	-
Perempuan / Female	38	57	50	37	-
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei <i>Brunei Arts and Handicrafts</i> <i>Training Centre</i>	21	-	25	-	32
Lelaki / Male	7	-	6	-	11
Perempuan / Female	14	-	19	-	21
SEKTOR SWASTA <i>PRIVATE SECTOR</i>	745	665	636	795	664
Lelaki / Male	371	354	368	441	399
Perempuan / Female	374	311	268	354	265
Jumlah / Total	2,949	2,885	3,042	2,845	2,671
Lelaki / Male	1,629	1,598	1,643	1,514	1,372
Perempuan / Female	1,320	1,287	1,399	1,331	1,299

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.15 Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional
Student Enrolments at Technical and Vocational Level

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
SEKTOR KERAJAAN <i>GOVERNMENT SECTOR</i>	3,707	3,666	4,092	3,862	3,694
Lelaki / Male	2,118	2,035	2,232	2,013	1,856
Perempuan / Female	1,589	1,631	1,860	1,849	1,838
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal <i>IBTE Sultan Saiful Rijal Campus</i>	766	812	945	983	881
Lelaki / Male	399	398	465	502	438
Perempuan / Female	367	414	480	481	443
IBTE Kampus Mekanikal <i>IBTE Mechanical Campus</i>	715	570	578	372	295
Lelaki / Male	578	489	486	292	241
Perempuan / Female	137	81	92	80	54
IBTE Kampus Perdagangan <i>IBTE Business Campus</i>	531	560	560	573	550
Lelaki / Male	164	191	195	197	184
Perempuan / Female	367	369	365	376	366
IBTE Kampus Nakhoda Ragam <i>IBTE Nakhoda Ragam Campus</i>	380	422	565	547	544
Lelaki / Male	242	259	357	314	304
Perempuan / Female	138	163	208	233	240
IBTE Kampus Agro-Teknologi <i>IBTE Agro-Technology Campus</i>	273	356	443	446	450
Lelaki / Male	127	162	177	167	162
Perempuan / Female	146	194	266	279	288

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.15 Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
Student Enrolments at Technical and Vocational Level (Continued)

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
IBTE Kampus Sultan Bolkiah <i>IBTE Sultan Bolkiah Campus</i>	395	455	448	411	349
Lelaki / Male	213	247	218	211	172
Perempuan / Female	182	208	230	200	177
IBTE Kampus Jefri Bolkiah <i>IBTE Jefri Bolkiah Campus</i>	392	274	338	325	477
Lelaki / Male	282	188	236	221	291
Perempuan / Female	110	86	102	104	186
Pusat Pembangunan Belia <i>Youth Development Centre</i>	208	174	174	180	93
Lelaki / Male	94	83	87	103	47
Perempuan / Female	114	91	87	77	46
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei <i>Brunei Arts and Handicrafts</i> <i>Training Centre</i>	47	43	41	25	55
Lelaki / Male	19	18	11	6	17
Perempuan / Female	28	25	30	19	38
SEKTOR SWASTA <i>PRIVATE SECTOR</i>	1,151	806	990	1,115	1,302
Lelaki / Male	527	408	563	628	751
Perempuan / Female	624	398	427	487	551
Jumlah / Total	4,858	4,472	5,082	4,977	4,996
Lelaki / Male	2,645	2,443	2,795	2,641	2,607
Perempuan / Female	2,213	2,029	2,287	2,336	2,389

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.16 Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional
Technical and Vocational Graduates

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
SEKTOR KERAJAAN <i>GOVERNMENT SECTOR</i>	2,382	2,018	1,677	2,221	1,985
Lelaki / Male	1,395	1,140	839	1,217	977
Perempuan / Female	987	878	838	1,004	1,008
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal <i>IBTE Sultan Saiful Rijal Campus</i>	332	364	387	420	541
Lelaki / Male	169	194	183	203	269
Perempuan / Female	163	170	204	217	272
IBTE Kampus Mekanikal <i>IBTE Mechanical Campus</i>	533	435	97	342	210
Lelaki / Male	458	345	85	300	166
Perempuan / Female	75	90	12	42	44
IBTE Kampus Perdagangan <i>IBTE Business Campus</i>	324	294	363	308	351
Lelaki / Male	122	93	123	110	123
Perempuan / Female	202	201	240	198	228
IBTE Kampus Nakhoda Ragam <i>IBTE Nakhoda Ragam Campus</i>	293	133	143	278	196
Lelaki / Male	175	89	81	170	101
Perempuan / Female	118	44	62	108	95
IBTE Kampus Agro-Teknologi <i>IBTE Agro-Technology Campus</i>	179	142	121	270	248
Lelaki / Male	87	65	51	111	95
Perempuan / Female	92	77	70	159	153

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.16 Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
Technical and Vocational Graduates (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
IBTE Kampus Sultan Bolkiah <i>IBTE Sultan Bolkiah Campus</i>	303	179	248	295	232
Lelaki / Male	167	88	133	142	105
Perempuan / Female	136	91	115	153	127
IBTE Kampus Jefri Bolkiah <i>IBTE Jefri Bolkiah Campus</i>	210	229	118	124	114
Lelaki / Male	123	156	84	74	71
Perempuan / Female	87	73	34	50	43
Pusat Pembangunan Belia <i>Youth Development Centre</i>	208	242	174	184	93
Lelaki / Male	94	110	87	107	47
Perempuan / Female	114	132	87	77	46
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei <i>Brunei Arts and Handicrafts</i> <i>Training Centre</i>	-	-	26	-	-
Lelaki / Male	-	-	12	-	-
Perempuan / Female	-	-	14	-	-
SEKTOR SWASTA <i>PRIVATE SECTOR</i>	822	830	566	586	868
Lelaki / Male	415	400	297	331	504
Perempuan / Female	407	430	269	255	364
Jumlah / Total	3,204	2,848	2,243	2,807	2,853
Lelaki / Male	1,810	1,540	1,136	1,548	1,481
Perempuan / Female	1,394	1,308	1,107	1,259	1,372

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.17 Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
New Intakes at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
SEKTOR KERAJAAN <i>GOVERNMENT SECTOR</i>	3,104	3,212	2,705	3,400	3,041
Lelaki / Male	1,178	1,248	1,051	1,345	1,205
Perempuan / Female	1,926	1,964	1,654	2,055	1,836
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	1,582	1,560	954	1,446	1,184
Lelaki / Male	506	560	302	509	390
Perempuan / Female	1,076	1,000	652	937	794
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) <i>Sultan Sharif Ali Islamic University</i>	291	372	381	459	426
Lelaki / Male	109	126	148	173	140
Perempuan / Female	182	246	233	286	286
Universiti Teknologi Brunei (UTB) <i>University Technology Brunei</i>	212	457	477	521	421
Lelaki / Male	118	205	218	239	207
Perempuan / Female	94	252	259	282	214

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.17 Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
New Intakes at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) <i>Seri Begawan Religious Teachers University College</i>	289	158	218	195	220
Lelaki / Male	108	56	82	75	84
Perempuan / Female	181	102	136	120	136
Politeknik Brunei <i>Polytechnic Brunei</i>	730	665	675	779	790
Lelaki / Male	337	301	301	349	384
Perempuan / Female	393	364	374	430	406
SEKTOR SWASTA <i>PRIVATE SECTOR</i>	1,051	924	746	726	610
Lelaki / Male	575	503	392	375	299
Perempuan / Female	476	421	354	351	311
Jumlah / Total	4,155	4,136	3,451	4,126	3,651
Lelaki / Male	1,753	1,751	1,443	1,720	1,504
Perempuan / Female	2,402	2,385	2,008	2,406	2,147

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

11.18 Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
Student Enrolments at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
SEKTOR KERAJAAN <i>GOVERNMENT SECTOR</i>	10,211	10,351	9,876	10,095	10,096
Lelaki / Male	3,902	3,967	3,892	4,012	4,041
Perempuan / Female	6,309	6,384	5,984	6,083	6,055
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	5,045	4,984	4,368	4,325	4,098
Lelaki / Male	1,617	1,675	1,503	1,521	1,423
Perempuan / Female	3,428	3,309	2,865	2,804	2,675
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) <i>Sultan Sharif Ali Islamic University</i>	876	1,074	1,269	1,399	1,595
Lelaki / Male	310	384	460	504	565
Perempuan / Female	566	690	809	895	1,030
Universiti Teknologi Brunei (UTB) <i>University Technology Brunei</i>	1,855	1,425	1,389	1,501	1,516
Lelaki / Male	921	673	681	724	743
Perempuan / Female	934	752	708	777	773

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

11.18 Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
Student Enrolments at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) Seri Begawan Religious Teachers University College	815	749	773	748	664
Lelaki / Male	292	262	276	289	253
Perempuan / Female	523	487	497	459	411
Politeknik Brunei Polytechnic Brunei	1,620	2,119	2,077	2,122	2,223
Lelaki / Male	762	973	972	974	1,057
Perempuan / Female	858	1,146	1,105	1,148	1,166
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	1,816	1,784	1,530	1,308	1,105
Lelaki / Male	951	929	809	677	550
Perempuan / Female	865	855	721	631	555
Jumlah / Total	12,027	12,135	11,406	11,403	11,201
Lelaki / Male	4,853	4,896	4,701	4,689	4,591
Perempuan / Female	7,174	7,239	6,705	6,714	6,610

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

11.19 Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
Graduates at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	2,830	2,300	3,129	2,899	2,622
Lelaki / Male	994	780	1,101	1,104	1,000
Perempuan / Female	1,836	1,520	2,028	1,795	1,622
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	1,477	1,308	1,543	1,211	1,182
Lelaki / Male	420	367	441	380	407
Perempuan / Female	1,057	941	1,102	831	775
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) Sultan Sharif Ali Islamic University	180	182	208	289	257
Lelaki / Male	77	58	80	113	74
Perempuan / Female	103	124	128	176	183
Universiti Teknologi Brunei (UTB) University Technology Brunei	553	550	461	451	307
Lelaki / Male	276	256	188	216	133
Perempuan / Female	277	294	273	235	174

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

11.19 Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
Graduates at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) <i>Seri Begawan Religious Teachers University College</i>	245	260	233	259	251
Lelaki / Male	85	99	68	73	98
Perempuan / Female	160	161	165	186	153
Politeknik Brunei <i>Polytechnic Brunei</i>	375	-	684	689	625
Lelaki / Male	136	-	324	322	288
Perempuan / Female	239	-	360	367	337
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	1,205	992	844	691	632
Lelaki / Male	566	510	425	325	338
Perempuan / Female	639	482	419	366	294
Jumlah / Total	4,035	3,292	3,973	3,590	3,254
Lelaki / Male	1,560	1,290	1,526	1,429	1,338
Perempuan / Female	2,475	2,002	2,447	2,161	1,916

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.20 Penuntut Biasiswa
Scholarship Students

Tahun Year	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
BIASISWA KEMENTERIAN PENDIDIKAN MINISTRY OF EDUCATION SCHOLARSHIPS					
Pengambilan / Intakes	149	101	119	94	140
Lelaki / Male	50	46	40	32	45
Perempuan / Female	99	55	79	62	95
Pendaftaran / Enrolment	867	640	531	400	320
Lelaki / Male	297	212	187	146	114
Perempuan / Female	570	428	344	254	206
Graduan / Graduates	349	244	211	101	101
Lelaki / Male	130	71	70	34	37
Perempuan / Female	219	173	141	67	64

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam,
Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services,
Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

- Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)
- Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)
- (2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below
- (3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam who achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

11.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Orang / Person

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
BIASISWA KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS SCHOLARSHIPS					
Pengambilan / Intakes	12	9	23	2	4
Lelaki / Male	1	4	11	-	-
Perempuan / Female	11	5	12	2	4
Pendaftaran / Enrolment	234	158	113	8	114
Lelaki / Male	86	52	34	1	32
Perempuan / Female	148	106	79	7	82
Graduan / Graduates	73	53	36	3	22
Lelaki / Male	34	22	11	1	2
Perempuan / Female	39	31	25	2	20

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam,
Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services,
Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

- Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)
- Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)
- (2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below
- (3) Termasuk *Discovery Year* bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including *Discovery Year* for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam who achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

11.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Orang / Person

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
BIASISWA LATIHAN DALAM PERKHIDMATAN, JABATAN PERKHIDMATAN AWAM IN-SERVICE TRAINING SCHOLARSHIPS, DEPARTMENT OF PUBLIC SERVICES					
Pengambilan / Intakes	55	34	27	32	12
Lelaki / Male	18	19	13	11	4
Perempuan / Female	37	15	14	21	8
Pendaftaran / Enrolment	162	60	49	62	43
Lelaki / Male	45	17	26	23	19
Perempuan / Female	117	43	23	39	24
Graduan / Graduates	44	43	46	12	10
Lelaki / Male	10	9	26	4	5
Perempuan / Female	34	34	20	8	5

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam,
Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services,
Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

- Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)
- Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)
- (2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below
- (3) Termasuk *Discovery Year* bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including *Discovery Year* for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam who achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

11.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
LAIN-LAIN SKIM BIASISWA OTHER SCHOLARSHIP SCHEMES					
Pengambilan / Intakes	22	29	14	12	35
Lelaki / Male	9	20	10	8	15
Perempuan / Female	13	9	4	4	20
Pendaftaran / Enrolment	22	29	14	12	35
Lelaki / Male	9	20	10	8	15
Perempuan / Female	13	9	4	4	20
Graduan / Graduates	79	103	55	52	13
Lelaki / Male	38	57	28	28	6
Perempuan / Female	41	46	27	24	7
Jumlah / Total	2,193	1,558	1,281	825	889
Lelaki / Male	804	573	485	314	324
Perempuan / Female	1,389	985	796	511	565

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam,
Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services,
Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)
Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)
(2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below
(3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam who achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

11.21 Perbelanjaan Kerajaan di bawah Kementerian Pendidikan
Government Expenditure under Ministry of Education

BND Juta/Million					
Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2016/2017 (Apr 16 - Mac 17)	2017/2018 (Apr 17 - Mac 18)	2018/2019 (Apr 18 - Mac 19)	2019/2020 (Apr 19 - Mac 20)	2020/2021 ^p (Apr 20 - Mac 21)
Gaji Kakitangan Personnel Emolument	484.96	474.77	484.20	482.22	485.81
Perbelanjaan Tahunan Yang Berulang-Ulang Annually Recurrent Expenditure	243.22	204.73	247.60	201.64	198.08
Lain-lain Bayaran Perbelanjaan Khas Other Charges Special Expenditure	9.68	-	-	-	-
Jumlah Total	737.87	679.50	731.81	683.87	683.89

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

11.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations

Peperiksaan <i>Examination</i>	2017			2018		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	<i>Candidates</i>	<i>Passes</i>	<i>Per cent of Passes</i>	<i>Candidates</i>	<i>Passes</i>	<i>Per cent of Passes</i>
Penilaian Sekolah Rendah (PSR) <i>Primary Certificate of Education</i>						
Lelaki / <i>Male</i>	3,318	2,695	42.02	3,197	2,655	42.41
Perempuan / <i>Female</i>	3,095	2,802	43.69	3,063	2,803	44.78
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' (Lulus sekurang-kurangnya 3 'O')	6,724	3,717	55.28	6,321	3,685	58.30
<i>Brunei - Cambridge G.C.E. 'O' Level (Passing at least 3'O')</i>						
Lelaki / <i>Male</i>	3,370	1,546	22.99	3,185	1,577	24.95
Perempuan / <i>Female</i>	3,354	2,171	32.29	3,136	2,108	33.35
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'A' (Lulus sekurang-kurangnya 1 'A')	1,903	1,774	93.22	1,713	1,608	93.87
<i>Brunei - Cambridge G.C.E. 'A' Level (Passing at least 1 'A')</i>						
Lelaki / <i>Male</i>	740	669	35.16	686	637	37.19
Perempuan / <i>Female</i>	1,163	1,105	58.07	1,027	971	56.68

Sumber : Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan
Source : Examination Department, Ministry of Education

11.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan <i>Examination</i>	2019			2020		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	<i>Candidates</i>	<i>Passes</i>	<i>Per cent of Passes</i>	<i>Candidates</i>	<i>Passes</i>	<i>Per cent of Passes</i>
Penilaian Sekolah Rendah (PSR) <i>Primary Certificate of Education</i>						
Lelaki / <i>Male</i>	2,923	2,448	42.64	3,132	2,627	43.13
Perempuan / <i>Female</i>	2,818	2,608	45.43	2,959	2,668	43.80
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' (Lulus sekurang-kurangnya 3 'O')	6,147	3,612	58.76	6,137	3,921	63.89
<i>Brunei - Cambridge G.C.E. 'O' Level (Passing at least 3'O')</i>						
Lelaki / <i>Male</i>	2,986	1,510	24.56	3,020	1,716	27.96
Perempuan / <i>Female</i>	3,161	2,102	34.20	3,117	2,205	35.93
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'A' (Lulus sekurang-kurangnya 1 'A')	1,706	1,606	94.14	1,608	1,539	95.71
<i>Brunei - Cambridge G.C.E. 'A' Level (Passing at least 1 'A')</i>						
Lelaki / <i>Male</i>	667	622	36.46	643	613	38.12
Perempuan / <i>Female</i>	1,039	984	57.68	965	926	57.59

Sumber : Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan
Source : Examination Department, Ministry of Education

11.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan Examination	2017			2018		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	Candidates	Passes	Per cent of Passes	Candidates	Passes	Per cent of Passes
Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Ugama (SSSRU Darjah 6)	4,842	4,468	92.28	4,856	4,571	94.13
Lelaki / Male	2,474	2,212	45.68	2,505	2,305	47.47
Perempuan / Female	2,368	2,256	46.59	2,351	2,266	46.66
Sijil Pelajaran Ugama Brunei (SPUB)	404	369	91.34	404	364	90.10
Lelaki / Male	199	172	42.57	178	143	35.40
Perempuan / Female	205	197	48.76	226	221	54.70
Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB)	279	267	95.70	275	269	97.82
Lelaki / Male	128	117	41.94	125	119	43.27
Perempuan / Female	151	150	53.76	150	150	54.55

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

11.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan Examination	2019			2020		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	Candidates	Passes	Per cent of Passes	Candidates	Passes	Per cent of Passes
Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Ugama (SSSRU Darjah 6)	4,797	4,454	92.85	4,665	4,511	96.70
Lelaki / Male	2,553	2,302	47.99	2,410	2,301	49.32
Perempuan / Female	2,244	2,152	44.86	2,255	2,210	47.37
Sijil Pelajaran Ugama Brunei (SPUB)	488	478	97.95	610	596	97.70
Lelaki / Male	187	180	36.89	249	241	39.51
Perempuan / Female	301	298	61.07	361	355	58.20
Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB)	242	240	99.17	241	233	96.68
Lelaki / Male	124	122	50.41	94	89	36.93
Perempuan / Female	118	118	48.76	147	144	59.75

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

11.23 Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa
Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language

Tahun Banci <i>Census Year</i>	Peratus / <i>Per cent</i>				
	1971	1981	1991	2001	2011
Jumlah Celik Huruf <i>Total Literacy</i>	69.4	80.3	89.2	93.7	96.5
Bahasa Melayu Sahaja <i>Malay Language Only</i>	33.2	29.2	26.9	24.1	22.2
Bahasa Cina Sahaja <i>Chinese Language Only</i>	10.0	8.0	3.8	1.5	1.0
Bahasa Inggeris Sahaja <i>English Language Only</i>	6.0	5.9	6.6	2.7	2.5
Bahasa Melayu dan Inggeris Sahaja <i>Malay and English Language Only</i>	11.0	27.1	38.2	40.7	50.8
Bahasa Melayu dan Cina Sahaja <i>Malay and Chinese Language Only</i>	0.3	0.7	1.2	0.8	0.6
Bahasa Cina dan Inggeris Sahaja <i>Chinese and English Language Only</i>	1.3	3.6	1.9	0.8	0.6
Bahasa Melayu, Cina dan Inggeris <i>Malay, Chinese and English Language</i>	1.2	4.5	6.4	5.9	6.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

11.24 Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina
Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex

Bangsa <i>Race</i>	1981		1991		2001		2011	
	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Melayu <i>Malay</i>	39,718	32,135	59,750	54,536	82,090	77,494	105,511	100,442
Puak Asli Lain ⁽¹⁾ <i>Other Indigenous</i>	4,465	1,694	5,903	3,412	-	-	-	-
Cina <i>Chinese</i>	16,547	11,926	17,608	13,610	15,666	13,963	17,775	16,863
Lain-lain <i>Others</i>	6,511	2,946	16,875	8,761	33,315	31,018	46,488	37,570
Jumlah <i>Total</i>	67,241	48,701	100,136	80,319	131,071	122,475	169,774	154,875

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Bagi Banci Penduduk dan Perumahan 2001 dan 2011 bangsa Puak Asli Lain termasuk dalam Lain-lain
Note : For Population and Housing Census 2001 and 2011 Other Indigenous race included in Others

11.25 Bilangan Buku yang Terdapat di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka
Volume of Books Available at the Library of Language and Literature Bureau

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Buku Total Number of Books	777,921	786,691	790,890	795,259	802,173
Melayu Malay	454,801	461,189	463,706	466,294	470,112
Inggeris English	321,537	323,796	325,405	327,081	330,101
Lain-lain Others	1,583	1,706	1,779	1,884	1,960
Tambahan Buku Baharu New Additional Books	17,785	8,770	4,199	4,369	5,394
Melayu Malay	6,546	6,388	2,517	2,588	3,004
Inggeris English	11,115	2,259	1,609	1,676	2,314
Lain-lain Others	124	123	73	105	76

Sumber : Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
Source : Language and Literature Bureau, Ministry of Culture, Youth and Sports

11.26 Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka
Library Membership, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Seksyen Kanak-Kanak Children Section					
Keahlian / Memberships	2,120	1,571	1,360	1,917	1,744
Pengguna / Users	35,553	27,229	29,429	66,899	42,681
Pinjaman Buku / Book Lending	45,115	27,238	38,686	51,476	33,549
Seksyen Belia Youth Section					
Keahlian / Memberships	863	507	503	688	729
Pengguna / Users	21,857	17,595	14,660	39,960	27,067
Pinjaman Buku / Book Lending	10,589	7,639	8,246	9,266	5,411
Seksyen Dewasa Adults Section					
Keahlian / Memberships	999	694	643	949	843
Pengguna / Users	30,959	25,457	26,795	80,136	60,690
Pinjaman Buku / Book Lending	23,864	19,477	20,598	22,746	18,106
Jumlah Total					
Keahlian / Memberships	3,982	2,772	2,506	3,554	3,316
Pengguna / Users	88,369	70,281	70,884	186,995	130,438
Pinjaman Buku / Book Lending	79,568	54,354	67,530	83,488	57,066

Sumber : Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
Source : Language and Literature Bureau, Ministry of Culture, Youth and Sports

12

KESIHATAN
HEALTH

12.1 Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan
Number of Hospitals, Health Centres and Health Clinics

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Hospital Hospitals	6	6	6	7	7
Kerajaan Government	4	4	4	4	4
Swasta ⁽¹⁾ Private	2	2	2	3	3
Pusat Perubatan Medical Centres	8	8	9	9	9
Tentera Military	8	8	9	9	9
Katil Hospital Hospital Beds	1,324	1,447	1,497	1,622	1,716
Kerajaan Government	1,165	1,229	1,272	1,363	1,444
Swasta Private	89	165	163	202	219
Tentera Military	70	53	62	57	53
Pusat Kesihatan ⁽²⁾ Health Centres	15	15	15	15	15
Klinik Kesihatan ⁽³⁾ Health Clinics	14	12	17	17	17

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : (1) Pusat Perubatan Jerudong Park, Pusat Perubatan Gleneagles Jerudong Park dan Pusat Pakar Pantai Jerudong
Note : Jerudong Park Medical Centre , Gleneagles Jerudong Park Medical Centre and Pantai Jerudong Specialist Centre
(2) Termasuk Pusat Kesihatan Penaga
Including Penaga Health Centre
(3) Termasuk Klinik Kesihatan Ibu-Ibu dan Kanak-Kanak, Klinik Bergerak dan Perkhidmatan Udara
Including Mother and Child Health Clinic, Travelling Clinic and Flying Services

12.2 Bilangan Kakitangan Perubatan
Number of Medical Personnels

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Doktor Perubatan Medical Doctor	664	683	787	828	948
Kerajaan Government	566	598	662	666	771
Swasta Private	98	85	125	162	177
Doktor Gigi Dentists	105	106	109	96	114
Kerajaan Government	93	93	96	84	98
Swasta Private	12	13	13	12	16
Jururawat Nurses	2,742	2,713	2,797	2,507	2,419
Kerajaan Government	2,333	2,322	2,368	2,031	1,987
Swasta Private	409	391	429	476	432
Bidan Midwives	165	289	94	330	358
Kerajaan Government	155	278	80	313	338
Swasta Private	10	11	14	17	20
Ahli Farmasi Pharmacists	73	78	81	81	88
Kerajaan Government	47	51	51	49	51
Swasta Private	26	27	30	32	37

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : Kakitangan perubatan kerajaan termasuk dari Kementerian Pertahanan
Note : Government medical personnel including from Ministry of Defence

12.3 Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2020
Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2020

	RIPAS	SSB	PMMPHAMB	PIHM	Jumlah Total
Aktiviti Pesakit Luar <i>Outpatient Activities</i>					
Kehadiran Pesakit Luar <i>General Outpatient Attendances</i>	...	...	...	13,171	13,171
Kehadiran Pesakit Luar ke Unit Kemalangan dan Kecemasan <i>Accident and Emergency Outpatient Attendances</i>	132,844	36,606	20,363	5,615	195,428
Kedatangan Pesakit Luar ke Klinik Pakar <i>Specialist Outpatient Attendances</i>	366,969	84,270	40,030	23,849	515,118
Aktiviti Pesakit Dalam <i>Inpatient Activities</i>	845	222	344	33	1,444
Katil Tersedia / <i>Available Beds</i>					
Kemasukan Pesakit <i>Hospital Admissions</i>	36,235	6,105	1,914	952	45,206
Discaj dan Kematian <i>Discharges and Deaths</i>	36,388	6,087	1,925	951	45,351
Hari Pesakit / <i>Patient Days</i>	299,544	42,924	15,349	3,964	361,781
Pesakit Sehari / <i>Day Patients</i>					
Indeks Prestasi <i>Performance Indices</i>	1,590	604	153	95	2,442
Purata Bilangan Pesakit Dalam / Hari <i>Average Number of Inpatients / Day</i>	821	118	42	11	991
Kadar Penghuni Katil (Peratus) <i>Bed Occupancy Rate (Per cent)</i>	97	53	12	33	69
Tempoh Purata Penginapan (Hari) <i>Average Duration of Stay (Days)</i>	8.2	7.1	8.0	4.2	8.0
Purata Pulangan Kehadiran Pesakit / Katil <i>Average Turnover of Patients / Bed</i>	43	27	6	29	31
Purata Pulangan Berselang (Hari) <i>Average Turnover Interval (Days)</i>	0.2	6.3	57.3	8.5	3.6

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

12.4 Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri
mengikut Jenis Rawatan dan Negeri
*Number of Patients Receiving Treatment Abroad by
Types of Treatment and Country*

	Orang / Person				
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Negeri dan Jenis Rawatan <i>Country and Types of Treatment</i>					
SINGAPORE	223	191	247	226	58
Jantung / <i>Heart</i>	6	4	11	10	-
Kanser / <i>Cancer</i>	159	123	122	99	16
Pembedahan / <i>Surgical</i>	46	56	14	13	18
Mata / <i>Eye</i>	12	3	15	31	11
Telinga, Hidung dan Kerongkong <i>Ear, Nose and Throat</i>	-	2	2	4	2
Ortopedik / <i>Orthopaedic</i>	-	3	11	5	-
Gastroenterologi <i>Gastroenterology</i>	-	-	25	25	-
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	47	39	11
MALAYSIA	31	49	57	56	18
Jantung / <i>Heart</i>	25	36	29	22	7
Kanser / <i>Cancer</i>	-	1	1	10	2
Pembedahan / <i>Surgical</i>	6	4	2	1	6
Mata / <i>Eye</i>	-	-	4	-	-
Ortopedik / <i>Orthopaedic</i>	-	8	19	2	-
Prostetik / <i>Prosthetic</i>	-	-	-	13	-
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	2	8	3

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : Rawatan perbelanjaan ditanggung oleh Kerajaan Negara Brunei Darussalam
Note : Treatment under expenses of the Brunei Government

12.4 Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri
mengikut Jenis Rawatan dan Negeri (Sambungan)
*Number of Patients Receiving Treatment Abroad by
Types of Treatment and Country (Continued)*

	Orang / Person				
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
HONG KONG SAR	1	-	1	-	-
Kanser / <i>Cancer</i>	-	-	1	-	-
Pembedahan / <i>Surgical</i>	1	-	-	-	-
THAILAND	2	18	11	15	1
Kanser / <i>Cancer</i>	1	11	7	8	-
Pembedahan / <i>Surgical</i>	1	6	-	-	-
Telinga, Hidung dan Kerongkong <i>Ear, Nose and Throat</i>	-	-	-	1	-
Ortopedik / <i>Orthopaedic</i>	-	1	4	5	-
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	-	1	1
UNITED KINGDOM	-	-	2	-	1
Jantung / <i>Heart</i>	-	-	-	-	-
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	2	-	1
UNITED STATES OF AMERICA	-	1	-	1	-
Jantung / <i>Heart</i>	-	1	-	-	-
Lain-lain / <i>Others</i>	-	-	-	1	-
Jumlah Total	257	259	318	298	78

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : Rawatan perbelanjaan ditanggung oleh Kerajaan Negara Brunei Darussalam
Note : Treatment under expenses of the Brunei Government

12.5 Kematian mengikut Punca Utama
Death by Major Causes

	Orang / Person				
Penyebab Kematian Causes of Death	2016	2017	2018	2019 ^r	2020 ^p
Sesetengah Penyakit Berjangkit dan Parasitik <i>Certain Infectious and Parasitic Diseases</i>	108	101	90	98	103
Neoplasma <i>Neoplasms</i>	365	339	313	353	370
Penyakit Darah dan Organ Pembentuk Darah dan Gangguan Tertentu yang Melibatkan Mekanisme Imun <i>Diseases of the Blood and Blood-Forming Organs and Certain Disorders Involving the Immune Mechanism</i>	7	10	21	17	14
Penyakit Endokrin, Permakanaan dan Metabolik <i>Endocrine, Nutritional and Metabolic Diseases</i>	180	203	202	219	232
Gangguan Mental dan Tingkah Laku <i>Mental and Behavioural Disorders</i>	29	34	34	48	46
Penyakit Sistem Saraf, Mata dan Adneksa, Telinga dan Cuan Mastoid <i>Diseases of the Nervous System, Eye and Adnexa, Ear and Mastoid Process</i>	47	52	41	52	57
Penyakit Sistem Peredaran Darah <i>Diseases of the Circulatory System</i>	421	490	462	527	470
Penyakit Sistem Pernafasan <i>Diseases of the Respiratory System</i>	159	131	123	121	113
Penyakit Sistem Pencernaan <i>Diseases of the Digestive System</i>	46	46	48	46	49
Penyakit Kulit dan Tisu Subkutaneus <i>Diseases of the Skin and Subcutaneous Tissue</i>	13	7	16	13	8

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa
Semakan ke 10 (ICD - 10)
Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th
Revision (ICD - 10)

12.5 Kematian mengikut Punca Utama (Sambungan)
Death by Major Causes (Continued)

Orang / Person

Penyebab Kematian <i>Causes of Death</i>	2016	2017	2018	2019 ^r	2020 ^p
Penyakit Sistem Rangka Otot dan Tisu Perantara <i>Diseases of Musculoskeletal System and Connective Tissue</i>	17	22	16	15	26
Penyakit Sistem Genitourinari <i>Diseases of the Genitourinary System</i>	37	51	41	48	55
Kehamilan, Kelahiran Anak dan Puerperium <i>Pregnancy, Childbirth and the Puerperium</i>	-	4	-	2	2
Keadaan Tertentu Semasa Tempoh Perinatal <i>Certain Conditions Originating in the Prenatal Period</i>	29	34	36	32	39
Malformasi Kongenital, Deformasi dan Keabnormalan Kromosom <i>Congenital Malformations, Deformations and Chromosomal Abnormalities</i>	23	23	19	25	22
Gejala, Tanda dan Penemuan Klinikal dan Makmal yang Abnormal, Tidak Diklasifikasikan Di Tempat Lain <i>Symptoms, Signs and Abnormal Clinical and Laboratory Findings, Not Elsewhere Classified</i>	71	48	62	65	55
Punca Luar Morbiditi dan Kematian <i>External Causes of Morbidity and Mortality</i>	80	100	88	79	82
Kecederaan, Keracunan dan Kesan-kesan Lain yang Tertentu daripada Faktor Luaran <i>Injury, Poisoning and Certain Other Consequences of External Causes</i>	-	1	-	-	-
Kod bagi Tujuan Khas (COVID-19) <i>Code for Special Purposes (COVID-19)</i>	-	-	-	-	3
Lain-lain Penyakit <i>Other Diseases</i>	-	-	-	-	6
Jumlah Total	1,632	1,696	1,612	1,760	1,752

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa Semakan ke 10 (ICD - 10)
Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th Revision (ICD - 10)

12.6 Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina
Abridged Life Table by Sex

Tahun Year	2001		2011		2016	
Kumpulan Umur Age Group	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
0	74.0	77.1	75.6	78.5	76.9	78.7
1 - 4	73.5	77.0	75.4	78.2	76.9	78.9
5 - 9	69.8	73.2	71.6	74.2	73.1	75.0
10 - 14	64.9	68.3	66.7	69.4	68.3	70.0
15 - 19	60.0	63.3	61.8	64.4	63.4	65.1
20 - 24	55.3	58.4	56.9	59.6	58.5	60.2
25 - 29	50.6	53.5	52.2	54.7	53.7	55.2
30 - 34	45.8	48.7	47.4	49.9	48.9	50.4
35 - 39	41.0	43.8	42.7	45.1	44.2	45.6
40 - 44	36.2	39.0	38.0	40.2	39.6	40.9
45 - 49	31.5	34.2	33.4	35.5	35.1	36.2
50 - 54	27.0	29.5	29.0	30.8	30.9	31.7
55 - 59	22.7	25.2	24.7	26.3	26.9	27.2
60 - 64	18.9	21.1	20.4	21.9	23.0	23.0
65 - 69	15.1	17.0	16.4	17.8	19.0	19.0
70 - 74	12.2	13.7	12.9	14.1	15.5	15.1
75 - 79	9.7	10.5	10.5	10.5	12.7	12.1
80 - 84	7.2	8.0	8.0	8.0	10.1	9.2
85 - 89	5.8	5.7	-	-	9.5	7.4
90 - 94	5.9	5.5	-	-	10.2	5.9
95 - 99	5.0	5.1	-	-	12.1	3.8
100 dan Ke atas 100 and Above	2.7	2.7	-	-	11.7	2.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

12.7 Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2020
Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2020

ICD - 10	Jenis Penyakit <i>Type of Diseases</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	%	Kadar bagi 100,000 Orang Penduduk <i>Rate for 100,000 Population</i>
(C00-C97)	Kanser (Malignant) <i>Cancer (Malignant Neoplasms)</i>	352	185	167	20.1	77.6
(I00-I09), (I20-I52)	Penyakit Jantung (Termasuk Demam Reumatik Akut) <i>Heart Diseases (Including Acute Rheumatic Fever)</i>	239	162	77	13.6	52.7
(E10-E14)	Kencing Manis Mellitus <i>Diabetes Mellitus</i>	177	89	88	10.1	39.0
(I60-I69)	Penyakit Serebrovaskular <i>Cerebrovascular Diseases</i>	146	80	66	8.3	32.2
(I10-I15)	Penyakit Darah Tinggi <i>Hypertensive Diseases</i>	66	33	33	3.8	14.6
(A40-A41)	Septisemia <i>Septicaemia</i>	59	36	23	3.4	13.0
(J40-J46)	Bronkitis, Kronik dan yang Tidak Jelas, Emfisema & Asma <i>Bronchitis, Chronic and Unspecified Emphysema & Asthma</i>	42	21	21	2.4	9.3

Sumber : Kementerian Kesihatan
 Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa
 Semakan ke 10 (ICD - 10)

Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th
 Revision (ICD - 10)

: Data bagi tahun 2020 adalah sementara
 : Data for the year 2020 is provisional

12.7 Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2020 (Sambungan)
Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2020 (Continued)

ICD - 10	Jenis Penyakit <i>Type of Diseases</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	%	Kadar bagi 100,000 Orang Penduduk <i>Rate for 100,000 Population</i>
(J10-J18)	Influenza dan Demam Paru-Paru <i>Influenza and Pneumonia</i>	39	29	10	2.2	8.6
(P00-P96)	Keadaan-Keadaan Tertentu Berpunca Semasa Waktu Perinatal <i>Certain Conditions Originating in the Perinatal Period</i>	39	19	20	2.2	8.6
(M00-M99)	Penyakit Sistem Rangka Otot dan Tisu Perantara <i>Diseases of Musculoskeletal System and Connective Tissue</i>	26	8	18	1.5	5.7
	Lain-lain Penyakit <i>Other Diseases</i>	567	320	247	32.4	125.0
Jumlah Total		1,752	982	770	100.0	386.2

Sumber : Kementerian Kesihatan
 Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa
 Semakan ke 10 (ICD - 10)

Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th
 Revision (ICD - 10)

: Data bagi tahun 2020 adalah sementara
 : Data for the year 2020 is provisional



13 PERUMAHAN *HOUSING*

13.1 Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci
Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year

Tahun Year	1991	2001	2011	2016
Brunei Muara	24,125	34,775	45,953	51,055
Tersendiri <i>Detached</i>	13,719	22,668	29,266	32,568
Berkembar <i>Semi-detached</i>	840	1,444	2,102	3,219
Teres <i>Terrace</i>	593	2,877	3,745	6,781
Pangsa <i>Flat</i>	5,685	4,951	6,153	5,029
Lain-lain <i>Others</i>	3,288	2,835	4,687	3,458
Belait	9,201	10,156	10,559	13,130
Tersendiri <i>Detached</i>	4,615	6,581	7,618	8,505
Berkembar <i>Semi-detached</i>	1,563	269	248	950
Teres <i>Terrace</i>	403	1,165	1,326	2,048
Pangsa <i>Flat</i>	1,091	1,204	804	1,055
Lain-lain <i>Others</i>	1,529	937	563	572

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

13.1 Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci (Sambungan)
Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year (Continued)

Tahun Year	1991	2001	2011	2016
Tutong	4,661	6,120	7,241	8,491
Tersendiri <i>Detached</i>	3,165	4,418	5,491	6,157
Berkembar <i>Semi-detached</i>	307	203	240	380
Teres <i>Terrace</i>	124	195	338	446
Pangsa <i>Flat</i>	723	856	718	575
Lain-lain <i>Others</i>	342	448	454	933
Temburong	1,135	1,489	1,640	1,894
Tersendiri <i>Detached</i>	854	1,101	1,211	1,470
Berkembar <i>Semi-detached</i>	73	51	61	47
Teres <i>Terrace</i>	1	90	97	149
Pangsa <i>Flat</i>	114	93	124	107
Lain-lain <i>Others</i>	93	154	147	121
Jumlah Total	39,122	52,540	65,393	74,570

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

13.2 Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001 dan 2011
Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001 and 2011

Tahun Year	1991	2001	2011
Brunei Muara	24,125	34,775	45,953
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	11,289	18,321	24,788
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	5,025	6,233	9,703
Kerajaan <i>Government</i>	5,742	6,790	7,557
Syarikat / Pertubuhan <i>Company / Organisation</i>	1,519	2,688	3,848
Lain-lain <i>Others</i>	550	743	57
Belait	9,201	10,156	10,559
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	3,801	5,309	5,886
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	521	622	964
Kerajaan <i>Government</i>	2,268	2,445	2,129
Syarikat / Pertubuhan <i>Company / Organisation</i>	2,396	1,575	1,568
Lain-lain <i>Others</i>	215	205	12

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

13.2 Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001 dan 2011 (Sambungan)
Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001 and 2011 (Continued)

Tahun Year	1991	2001	2011
Tutong	4,661	6,120	7,241
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	2,920	4,064	4,986
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	182	234	482
Kerajaan <i>Government</i>	1,406	1,444	1,361
Syarikat / Pertubuhan <i>Company / Organisation</i>	114	313	392
Lain-lain <i>Others</i>	39	65	20
Temburong	1,135	1,489	1,640
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	790	1,048	1,121
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	60	80	81
Kerajaan <i>Government</i>	248	246	287
Syarikat / Pertubuhan <i>Company / Organisation</i>	27	109	145
Lain-lain <i>Others</i>	10	6	6
Jumlah Total	39,122	52,540	65,393

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

14

KESELAMATAN AWAM
PUBLIC SAFETY

14.1 Kemalangan Jalan Raya mengikut Daerah
Road Accidents by District

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Bilangan Kemalangan Jalan Raya <i>Number of Road Accidents</i>	3,375	3,515	4,686	4,342	3,997
Brunei Muara	2,341	2,422	3,361	3,106	2,939
Belaït	643	663	731	753	628
Tutong	350	400	569	437	372
Temburong	41	30	25	46	47
Di Luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	...	...	...	...	11
Kematian (Orang) <i>Deaths (Person)</i>	17	29	17	12	11
Brunei Muara	9	15	11	5	3
Belaït	6	5	3	-	7
Tutong	2	7	3	6	-
Temburong	-	2	-	1	1
Bilangan Kecederaan (Orang) <i>Injuries (Person)</i>	473	529	433	357	341

Sumber : Persatuan Insurans dan Takaful Brunei (BITA)
Pasukan Polis Diraja Brunei, Jabatan Perdana Menteri
Source : Brunei Insurance and Takaful Association (BITA)
Royal Brunei Police Force, Prime Minister's Office

14.2 Perangkaan Jenayah, 2020
Crime Statistics, 2020

Jenis Kesalahan <i>Nature of Offence</i>	Jumlah Kes <i>Total Cases</i>	Selesai <i>Solved</i>		Tangkapan <i>Arrest</i>
		Jumlah <i>Total</i>	Peratus <i>Percentage</i>	Orang <i>Person</i>
Terhadap Tubuh Manusia <i>Against Persons</i>	550	445	80.9	172
Terhadap Harta Benda <i>Against Property</i>	1,819	290	15.9	349
Lain-lain Kesalahan Kanun Hukuman Jenayah <i>Other Offences Against Penal Code</i>	1,675	155	9.3	170
Terhadap Akta Penyalahgunaan Dadah <i>Against Misuse of Drugs Act</i>	498	469	94.2	851
Melanggar Pelbagai Akta-Akta <i>Against Other Acts</i>	215	118	54.9	285
Jumlah Total	4,757	1,477	31.0	1,827

Sumber : Pasukan Polis Diraja Brunei dan Biro Kawalan Narkotik, Jabatan Perdana Menteri
Source : Royal Brunei Police Force and Narcotics Control Bureau, Prime Minister's Office

**14.3 Kebakaran
Fire Breakouts**

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Bilangan Kebakaran mengikut Daerah Number of Fire Breakouts by District	1,852	805	1,249	2,053	1,124
Brunei Muara	975	427	613	972	618
Belait	438	230	402	623	290
Tutong	402	134	228	407	200
Temburong	37	14	6	51	16
Jenis Kebakaran Types of Fire Breakout	1,852	805	1,249	2,053	1,124
Rumah Kediaman / Pangsa Housing Unit / Flat	54	51	62	60	64
Kenderaan Vehicle	84	95	73	96	80
Bangunan dan Isinya Building and Its Contents	54	57	40	57	35
Elektrik Electric	72	92	66	64	70
Kebun / Hutan / Belukar / Lalang Garden / Forest / Thicket / Thatch	1,512	446	947	1,657	798
Lain-lain Others	76	64	61	119	77
Bilangan Kecederaan Number of Injuries	5	8	1	8	17
Bilangan Kematian Number of Deaths	3	4	2	1	-
Anggaran Kerugian (BND Juta) Estimated Loss (BND Million)	4.9	11.1	7.8	5.7	26.8

Sumber : Jabatan Bomba dan Penyelamat, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Fire and Rescue Department, Ministry of Home Affairs

15

**ALAM SEKITAR
ENVIRONMENT**

15.1 Alam Sekitar
Environment

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Bilangan Hari bagi Kualiti Udara ⁽¹⁾ Number of Air Quality Days					
Baik Good	360	364	363	340	366
Sederhana Moderate	6	1	2	25	-
Penggunaan Bahan Penghakis Ozon (Tan Metrik) Consumption of Ozone-Depleting Substances (Metric Tonnes)	68.1	62.7	65.8	60.5	66.6
Pelupusan Sisa Buangan ('000 Tan Metrik) Waste Disposal ('000 Metric Tonnes)	198	194	224	264	279

Sumber : Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi, Kementerian Pembangunan
Source : Department of Environment, Park and Recreation, Ministry of Development

Nota : (1) Indeks Pencemaran Udara (IPU) di bawah paras 50 (baik), 51 - 99 (sederhana), 100 - 200 (tidak sihat), 201 ke atas (sangat tidak sihat dan berbahaya)
Note : Pollutant Standards Index (PSI) for under 50 (good), 51 - 99 (moderate), 100 - 200 (unhealthy), 201 above (very unhealthy and hazardous)

15.2 Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian
Total Rainfall in Agricultural Stations

Ribu Millimeter / Thousand Millimetres

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Kilanas	1.859	3.174	2.606	2.148	2.933
Lumapas	2.188	4.003	3.764	2.471	2.787
Luahan	0.776	1.781	...	...	0.074
Birau	1.130	1.246	2.179	1.355	0.855
Sungai Liang	1.951	3.257	2.652	2.581	3.671
Bukit Sawat	1.545	...	...	...	...
Labi	1.749	2.184	2.130	1.812	2.074
Semabat	3.249	4.739	5.009	3.519	...

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama and Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

15.3 Purata Suhu, Kelembapan Relatif, Sinaran Matahari CeraH dan Jumlah Turunan Hujan
Dicatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei
*Mean Temperatures, Relative Humidity, Bright Sunshine and Total Rainfall
Recorded at the Brunei International Airport*

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Purata Suhu (Darjah Celsius) <i>Mean Temperature (Degree Celsius)</i>					
Purata Maksimum <i>Mean Maximum</i>	32.5	31.9	32.3	32.4	32.2
Purata Minimum <i>Mean Minimum</i>	25.0	24.0	23.8	24.1	24.3
Purata Kelembapan Relatif (Peratus) <i>Mean Relative Humidity (Percentage)</i>					
	83.2	84.8	83.4	82.0	82.0
Turunan Hujan <i>Rainfall</i>					
Maksimum dalam Sehari (mm) <i>Maximum in a Day (mm)</i>	128.2	148.0	84.7	275.0	81.5
Bilangan Hari Hujan ⁽¹⁾ <i>Number of Rain Days</i>	181	239	228	186	220
Jumlah (mm) <i>Total (mm)</i>	2,182.2	3,797.4	3,366.1	3,134.0	3,300.5
Sinaran Matahari CeraH (Harian min / jam) <i>Bright Sunshine (Daily Mean / hours)</i>					
	7.1	6.7	7.2	7.4	7.3

Sumber : Jabatan KajiCuaca Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Brunei Darussalam Meteorological Department, Ministry of Transport and Infocommunications

Nota : ⁽¹⁾ Bilangan hari hujan berserta dengan kadar hujan turun = 0.1 mm
Note : Number of rain days with rainfall at least = 0.1 mm

16

KESELAMATAN SOSIAL
SOCIAL SECURITY

16.1 Tabung Amanah Pekerja
Employees Trust Fund

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Bilangan Ahli yang Aktif <i>Number of Active Members</i>	86,138	90,849	90,499	98,141	98,405
Kerajaan <i>Government</i>	41,526	38,419	40,410	41,887	40,076
Swasta <i>Private</i>	44,612	52,430	50,089	56,254	58,329
Bilangan Ahli yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Members</i>	5,923	6,133	6,573	6,929	7,286
Kerajaan <i>Government</i>	657	434	392	586	473
Lelaki / <i>Male</i>	321	207	164	268	206
Perempuan / <i>Female</i>	336	227	228	318	267
Swasta <i>Private</i>	5,266	5,699	6,181	6,343	6,813
Lelaki / <i>Male</i>	2,789	3,029	3,257	3,363	3,516
Perempuan / <i>Female</i>	2,477	2,670	2,924	2,980	3,297

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

16.2 Permohonan Pengeluaran Tabung Amanah Pekerja mengikut Jenis Skim Pengeluaran
Withdrawals Application of Employee Trust Fund by Type of Withdrawal Scheme

	Orang / Person				
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Umur 50 <i>Age 50</i>	2,201	3,162	2,453	2,464	2,583
Umur 55 <i>Age 55</i>	3,853	3,048	4,190	2,396	2,156
Perumahan <i>Housing</i>	459	780	775	612	523
Hak Waris <i>Next of Kin</i>	414	767	504	330	256
Hilang Upaya <i>Incapacitation</i>	43	187	161	22	35
Penghijrahan <i>Emigration</i>	4	10	13	5	1
Jumlah Total	6,974	7,954	8,096	5,829	5,554

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

16.3 Permohonan Pengeluaran Skim Tabungan Perumahan mengikut Sukatan Gaji
Housing Fund Scheme Withdrawal Application by Salary Range

Orang / Person					
Sukatan Gaji (BND) Salary Range (BND)	2016	2017	2018	2019	2020
Di bawah 4,000 Below 4,000	140	187	238	382	347
Di bawah 250 Below 250	28	6	-	7	5
250.01 - 500	22	8	10	12	11
500.01 - 750	19	27	47	70	54
750.01 - 1,000	30	48	51	73	88
1,000.01 - 1,250	3	23	24	34	37
1,250.01 - 1,500	7	29	34	47	36
1,500.01 - 2,000	19	30	40	77	68
2,000.01 - 2,500	8	12	21	27	31
2,500.01 - 3,000	-	2	5	20	13
3,000.01 - 3,500	-	-	3	9	-
3,500.01 - 4,000	4	2	3	6	4
Melebihi 4,000 Over 4,000	4	1	6	7	8
Jumlah Total	144	188	244	389	355

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

16.4 Jumlah Penerima Pencen Umur Tua mengikut Daerah
Persons Receiving Old Age Pensions by District

Orang / Person					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Daerah District					
Brunei Muara	19,484	20,499	22,017	23,461	24,809
Belait	6,352	6,682	7,132	7,537	7,967
Tutong	4,417	4,609	4,866	5,148	5,388
Temburong	1,020	1,060	1,123	1,166	1,228
Jumlah Total	31,273	32,850	35,138	37,312	39,392

Sumber : Jabatan Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
Source : Community Development Department, Ministry of Culture, Youth and Sports

17

**PERNIAGAAN
SEKTOR SWASTA**
*PRIVATE SECTOR
BUSINESSES*

Nota Keterangan

17 | PERNIAGAAN SEKTOR SWASTA

Perniagaan sektor swasta meliputi kesemua perusahaan/perniagaan yang beroperasi di Negara Brunei Darussalam, sama ada perniagaan milik persendirian, perkongsian, syarikat awam berhad, syarikat sendirian berhad, cawangan syarikat luar negeri atau koperasi.

Maklumat mengenai perniagaan sektor swasta adalah berdasarkan kepada banci-banci yang dikendalikan oleh Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Berikut adalah beberapa konsep dan definisi yang digunakan dalam banci berkenaan:

Unit Pelapor

Unit pelapor ialah perusahaan, iaitu berasaskan kepada pendaftaran yang sah dengan Pendaftaran Nama Syarikat dan Perniagaan (ROCBN). Jika sesebuah syarikat atau perusahaan itu mempunyai pelbagai cawangan, hanya satu borangtanya yang diperlukan untuk kesemua cawangan termasuk cawangan utama. Jika sekiranya setiap cawangan mempunyai akaun tersendiri yang berasingan, borangtanya berasingan adalah diperlukan untuk setiap cawangan.

Saiz Perusahaan

Saiz perusahaan dibahagikan kepada empat kategori saiz perusahaan, iaitu mikro, kecil, sederhana dan besar, mengikut jumlah orang yang bekerja. Perusahaan mikro ialah perusahaan yang mempunyai kurang dari 5 orang pekerja, perusahaan kecil ialah perusahaan yang mempunyai antara 5 hingga 19 orang pekerja dan perusahaan sederhana ialah perusahaan yang mempunyai antara 20 hingga 99 orang pekerja. Perusahaan yang mempunyai 100 orang pekerja atau lebih adalah dianggap sebagai perusahaan besar.

Jenis Aktiviti Ekonomi

Jenis aktiviti ekonomi merujuk kepada aktiviti utama dan lain-lain aktiviti perusahaan yang dijalankan oleh sesebuah perusahaan. Aktiviti utama ialah aktiviti yang menyumbang pendapatan yang terbesar kepada perusahaan berkenaan. Lain-lain aktiviti perusahaan ialah aktiviti-aktiviti yang dijalankan oleh perusahaan itu selain dari aktiviti utamanya. Penjenisan aktiviti ekonomi bagi sesebuah perusahaan adalah berasaskan kepada aktiviti utamanya dengan menggunakan Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 mengikut penjenisan Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4 of the United Nations Statistics Division.

Pekerja

Pekerja meliputi semua orang yang diambil bekerja oleh perusahaan itu pada 30 Jun dalam tahun rujukan. Ianya termasuk pemilik/rakan kongsi yang bekerja, pekerja bergaji dan pekerja keluarga yang menyumbang. Pekerja adalah dikategorikan mengikut taraf kerakyatan, sama ada tempatan (rakyat Brunei dan penduduk tetap) atau bukan tempatan (penduduk sementara).

Bayaran Pekerja

Bayaran pekerja adalah jumlah bayaran sebagai ganjaran, berupa wang tunai atau barangan, yang perlu dibayar oleh perusahaan kepada pekerja di atas kerja yang telah dijalankan di dalam tempoh rujukan. Ini termasuk gaji dan upah, dan lain-lain kemudahan seperti tempat kediaman percuma, rawatan perubatan, dan sumbangan majikan kepada Tabung Amanah Pekerja (TAP) dan Skim Persaraan Caruman Tambahan (SCP) bagi pekerja tempatan.

Pendapatan Operasi

Pendapatan operasi dari aktiviti-aktiviti perusahaan merujuk kepada bayaran yang telah diterima dan akan diterima yang berkaitan dengan aktiviti utama dan lain-lain aktiviti perusahaan yang dijalankan dalam tahun rujukan, sama ada dalam bentuk penjualan barangan, perkhidmatan-perkhidmatan yang telah diberikan, nilai kerja yang telah dilaksanakan, pendapatan sewa dari tanah, bangunan/binaan, dan mesin-mesin dan peralatan atau lain-lain pendapatan operasi.

Explanatory Note

|17| PRIVATE SECTOR BUSINESSES

Private sector businesses covered all active companies and businesses in Brunei Darussalam, whether proprietorship, partnership, public limited company, private limited company, branch of a foreign company or co-operatives.

Information on the private sector businesses are based on censuses conducted by the Department of Economic Planning and Statistics (DEPS), Ministry of Finance and Economy. The following are some concepts and definitions used in the census:

Reporting Unit

The reporting unit is the enterprise, based on the legal registration with the Registrar of Companies and Business Names (ROCBN). If an enterprise has multiple branches, only one consolidated questionnaire is required for all branches including the main branch. If however each branch has its own account, then it is required to submit separate questionnaires for each branch.

Business Size

All enterprises are divided into four categories of business size, which are micro, small, medium and large, according to the number of persons engaged. Micro enterprises are those with less than 5 persons, small enterprises with 5 to 19 persons and medium enterprises with 20 to 99 persons. Enterprises with 100 or more persons are considered as large enterprises.

Type of Economic Activity

Type of economic activity refers to the principal business activity as well as other business activities of the enterprise. The principal business activity is the activity which contributes the major income to the enterprise. Other business activities refer to business activities done by the enterprise other than the principal business activity. The type of economic activity of an enterprise is classified according to its principal business activity using the Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 which is based on the International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4 of the United Nations Statistics Division.

Employment

Employment covers all persons engaged by the enterprise as at 30th June of the reference year. This includes working proprietors/partners, paid employees and contributing family workers. Persons engaged are categorized according to their residential status, which is either locals (Brunei citizens and permanent residents) or non-locals (temporary residents).

Payment to Workers

Payment to workers is defined as the total remuneration, in cash or in kind, payable by an enterprise to all persons engaged in return for work done during the reference period. This includes salaries and wages, and other benefits such as free accommodation, medical attention and employer's contribution to the Employees Trust Fund (TAP) and Supplemental Contributory Pension (SCP) for the local workers.

Operating Revenue

Operating revenue from business activities refers to payments received and receivable arising from the principal and other business activities carried out during the reference year, whether in the form of sales of goods, rendering of services, value of work done, rental income from land, buildings/structures, and machinery and equipment or other operating revenue.

17.1 Syarikat / Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan
Newly Registered and Cessation of Companies / Enterprises

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Pendaftaran Baru <i>Total of Newly Registration</i>	3,952	4,702	4,387	4,785	5,216
Syarikat Tempatan <i>Local Companies</i>	749	798	756	810	352
Syarikat Luar Negara <i>Foreign Companies</i>	12	12	7	11	7
Persendirian dan Perkongsian <i>Proprietorships and Partnership</i>	3,191	3,892	3,624	3,964	4,857
Jumlah Dibubarkan <i>Total Number of Cessation</i>	299	91	407	193	-
Syarikat Tempatan <i>Local Companies</i>	270	91	384	188	-
Syarikat Luar Negara <i>Foreign Companies</i>	29	-	23	5	-

Sumber : Bahagian Pendaftaran Syarikat-Syarikat dan Nama-Nama Perniagaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Registry of Companies and Business Names, Ministry of Finance and Economy

17.2 Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan
Key Statistics by Business Size

Tahun Year	2015	2016	2017	2018 ^f	2019 ^f
Bilangan Perusahaan <i>Number of Enterprises</i>	5,434	5,896	6,047	6,085	6,169
Mikro / <i>Micro</i>	1,917	2,337	2,442	2,521	2,569
Kecil / <i>Small</i>	2,378	2,448	2,490	2,500	2,546
Sederhana / <i>Medium</i>	953	936	944	900	886
Besar / <i>Large</i>	186	175	171	164	168
Jumlah Pekerja <i>Total Employment</i>	117,453	115,985	115,329	112,208	115,848
Mikro / <i>Micro</i>	4,827	5,700	5,911	6,065	6,157
Kecil / <i>Small</i>	22,779	23,464	23,660	23,640	24,295
Sederhana / <i>Medium</i>	37,116	36,322	36,552	34,679	34,035
Besar / <i>Large</i>	52,731	50,499	49,206	47,824	51,361
Bayaran Pekerja (BND Juta) <i>Payment to Workers (BND Million)</i>	2,934.2	2,724.2	2,661.9	2,663.3	2,741.3
Mikro / <i>Micro</i>	57.3	66.7	67.4	76.8	65.9
Kecil / <i>Small</i>	325.7	310.0	309.8	320.4	322.4
Sederhana / <i>Medium</i>	685.2	620.8	578.0	570.0	562.5
Besar / <i>Large</i>	1,866.0	1,726.8	1,706.6	1,696.1	1,790.6
Jumlah Pendapatan Operasi (BND Juta) <i>Total Operating Revenue (BND Million)</i>	25,947.9	21,280.1	23,199.6	24,755.0	25,007.9
Mikro / <i>Micro</i>	861.2	807.6	782.4	1,082.4	955.0
Kecil / <i>Small</i>	2,819.0	2,249.8	2,385.7	2,266.4	2,194.9
Sederhana / <i>Medium</i>	5,989.7	5,284.1	5,040.4	4,473.0	4,330.8
Besar / <i>Large</i>	16,278.0	12,938.6	14,991.2	16,933.2	17,527.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) 2016
 Note : Year 2015 is based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2016
 (2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
 Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017
 (3) Tahun 2018 dan 2019 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2019
 Year 2018 and 2019 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2019

17.3 Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Saiz Perusahaan
Total Employment in Private Sector by Business Size

Tahun Year	2015	2016	2017	2018 ^r	2019 ^r
Jumlah Pekerja Total Employment	117,453	115,985	115,329	112,208	115,848
Mikro / <i>Micro</i>	4,827	5,700	5,911	6,065	6,157
Kecil / <i>Small</i>	22,779	23,464	23,660	23,640	24,295
Sederhana / <i>Medium</i>	37,116	36,322	36,552	34,679	34,035
Besar / <i>Large</i>	52,731	50,499	49,206	47,824	51,361
Pekerja Tempatan Local Employment	54,166	53,336	54,489	56,080	58,705
Mikro / <i>Micro</i>	2,584	2,945	3,058	3,362	3,472
Kecil / <i>Small</i>	8,795	8,281	8,617	9,508	9,909
Sederhana / <i>Medium</i>	14,086	13,361	13,386	13,907	14,580
Besar / <i>Large</i>	28,698	28,749	29,428	29,303	30,744
Pekerja Bukan Tempatan Non-Local Employment	63,287	62,649	60,840	56,128	57,143
Mikro / <i>Micro</i>	2,243	2,755	2,853	2,703	2,685
Kecil / <i>Small</i>	13,981	15,183	15,043	14,132	14,386
Sederhana / <i>Medium</i>	23,030	22,961	23,166	20,772	19,455
Besar / <i>Large</i>	24,033	21,750	19,778	18,521	20,617

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) 2016
Note : Year 2015 is based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2016
(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017
(3) Tahun 2018 dan 2019 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2019
Year 2018 and 2019 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2019

17.4 Bilangan Perusahaan di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Number of Enterprises in Private Sector by Kind of Economic Activity

Tahun Year	2015	2016	2017	2018 ^r	2019 ^r
Jumlah Perusahaan Total Enterprises	5,434	5,896	6,047	6,085	6,169
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	206	200	195	176	176
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	67	79	83	52	51
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	569	646	663	662	664
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	21	24	25	30	30
Pembinaan <i>Construction</i>	810	765	764	630	624
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	1,811	2,025	2,081	2,069	2,095
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	552	622	668	687	710
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	161	167	168	228	232
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	110	108	110	116	115
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	105	129	130	125	128
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	68	76	75	105	110
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	499	522	527	568	577
Pendidikan <i>Education</i>	130	138	141	191	195
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	44	47	47	52	54
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	281	348	370	394	408

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) 2016
Note : Year 2015 is based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2016
(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017
(3) Tahun 2018 dan 2019 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2019
Year 2018 and 2019 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2019

17.5 Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Total Employment in Private Sector by Kind of Economic Activity

Tahun Year	2015	2016	2017	2018 ^r	2019 ^r
Jumlah Pekerja <i>Total Employment</i>	117,453	115,985	115,329	112,208	115,848
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	1,659	1,624	1,636	1,445	1,397
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	9,802	10,141	10,004	6,912	6,811
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	8,574	9,018	9,544	9,987	10,997
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	540	419	442	639	866
Pembinaan <i>Construction</i>	24,604	22,482	20,979	18,859	18,334
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	25,241	25,157	25,533	24,818	25,418
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	11,325	11,076	11,400	11,823	12,574
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	6,019	6,060	5,811	6,577	6,586
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	3,701	3,702	3,461	3,200	3,228
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	3,628	3,697	3,733	3,600	3,652
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	997	965	951	1,078	1,133
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	14,315	14,420	14,533	14,948	16,352
Pendidikan <i>Education</i>	4,063	3,844	3,856	4,451	4,505
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	1,012	1,042	1,003	1,402	1,518
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	1,973	2,338	2,443	2,469	2,477

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) 2016
Note : Year 2015 is based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2016
(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017
(3) Tahun 2018 dan 2019 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2019
Year 2018 and 2019 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2019

17.6 Bayaran Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Payment to Workers in Private Sector by Kind of Economic Activity

BND Juta / Million

Tahun Year	2015	2016	2017	2018 ^r	2019 ^r
Jumlah Bayaran Pekerja <i>Total Payment to Workers</i>	2,934.2	2,724.2	2,661.9	2,663.3	2,741.3
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	13.3	12.4	13.2	11.5	11.2
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	909.9	793.8	753.6	648.9	657.1
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	191.4	179.0	178.5	209.9	248.0
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	10.1	6.6	7.6	18.2	22.8
Pembinaan <i>Construction</i>	339.7	306.1	308.4	271.2	256.5
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	393.1	365.6	359.3	384.4	386.6
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	111.2	100.9	102.9	116.2	123.0
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	162.4	171.8	162.9	185.9	166.6
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	122.3	116.5	113.1	111.5	114.6
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	175.1	206.8	184.8	168.8	184.7
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	16.3	15.1	15.4	19.4	18.8
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	312.1	275.2	279.2	314.2	344.5
Pendidikan <i>Education</i>	115.9	108.3	116.7	123.6	121.5
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	40.0	42.6	42.4	55.9	61.2
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	21.5	23.2	23.9	23.8	24.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) 2016
Note : Year 2015 is based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2016
(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017
Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017
(3) Tahun 2018 dan 2019 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2019
Year 2018 and 2019 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2019

17.7 Pendapatan Operasi di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Operating Revenue in Private Sector by Kind of Economic Activity

BND Juta / Million

Tahun Year	2015	2016	2017	2018 ¹	2019 ¹
Jumlah Pendapatan Operasi Total Operating Revenue	25,947.9	21,280.1	23,199.6	24,755.0	25,007.9
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	115.9	118.7	122.1	107.3	102.7
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	7,654.0	6,213.0	7,464.7	8,158.0	8,093.7
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	5,269.5	4,128.6	4,874.4	5,834.6	5,786.8
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	117.7	119.9	127.3	137.1	178.1
Pembinaan <i>Construction</i>	1,949.4	1,757.1	1,787.5	1,332.0	1,192.5
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	5,386.1	4,424.7	4,283.9	4,383.4	4,598.1
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	394.5	362.5	369.2	418.6	448.2
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	1,352.5	1,088.3	1,040.2	1,045.2	1,003.6
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	823.1	656.1	645.0	655.3	624.4
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	1,294.3	1,113.3	1,186.8	1,180.4	1,282.3
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	304.0	182.2	220.0	163.7	135.6
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	903.6	710.1	671.7	835.6	950.6
Pendidikan <i>Education</i>	184.7	190.3	188.7	197.7	194.4
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	152.5	163.4	165.6	253.3	363.1
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	46.2	51.8	52.4	52.8	53.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi

Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2015 adalah hasil daripada Banci Ekonomi Perusahaan/Perniagaan (BEP) 2016

Note : Year 2015 is based on the result of Economic Census of Enterprises (ECE) 2016

(2) Tahun 2016 dan 2017 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2017

Year 2016 and 2017 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2017

(3) Tahun 2018 dan 2019 adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP) 2019

Year 2018 and 2019 are based on the result of Annual Census of Enterprises (ACE) 2019

17.8 Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang
Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
PERMOHONAN APPLICATIONS					
Paten Patent	89	107	122	137	145
Residen / Residents	17	7	26	8	11
Bukan Residen Non-Residents	72	100	96	129	134
Reka Bentuk Perindustrian Industrial Designs	2	1	10	7	13
Residen / Residents	1	-	-	-	4
Bukan Residen Non-Residents	1	1	10	7	9
Cap Dagang Trademarks	1,167	929	927	747	681
Residen / Residents	102	121	139	170	124
Bukan Residen Non-Residents	1,065	808	788	577	557
Jumlah Total	1,258	1,037	1,059	891	839

Sumber : Pejabat Harta Intelek Brunei Darussalam, Jabatan Peguam Negara

Source : Brunei Darussalam Intellectual Property Office, Attorney General Chambers

**17.9 Bilangan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang mengikut
Residen yang Dibenarkan**
*Number of Granted Patent, Industrial Designs and Trademark
Applications by Residents*

Tahun Year	2016	2017	2018	2019 ^r	2020
YANG DIBENARKAN GRANTED					
Paten Patent	35	27	28	-	5
Residen / Residents	1	-	2	-	-
Bukan Residen Non-Residents	34	27	26	-	5
Reka Bentuk Perindustrian Industrial Designs	1	1	10	-	21
Residen / Residents	-	-	-	-	2
Bukan Residen Non-Residents	1	1	10	-	19
Cap Dagang Trademarks	1,093	845	751	43	45
Residen / Residents	87	82	78	9	1
Bukan Residen Non-Residents	1,006	763	673	34	44
Jumlah Total	1,129	873	789	43	71

Sumber : Pejabat Harta Intelek Brunei Darussalam, Jabatan Peguam Negara

Source : Brunei Darussalam Intellectual Property Office, Attorney General Chambers

18

**PERTANIAN,
PERHUTANAN DAN
PERIKANAN**
*AGRICULTURE,
FORESTRY AND
FISHERY*

18.1 Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama Area Under Cultivation and Production of Main Crops

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Padi / Paddy					
Keluasan / Area ('000 HA)	1.43	1.34	1.16	1.14	1.33
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	2.43	2.35	2.43	2.31	3.86
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	3.89	3.76	3.88	3.69	6.18
Beras / Rice					
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	1.58	1.53	1.58	1.50	2.51
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	4.26	3.64	4.21	5.19	3.14
Sayur-Sayuran / Vegetables					
Keluasan / Area ('000 HA)	0.69	0.67	0.72	0.78	0.81
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	13.95	13.22	11.04	9.53	8.51
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	34.78	34.64	30.11	26.34	25.13
Buah-Buahan / Fruits					
Keluasan / Area ('000 HA)	2.62	2.49	2.93	3.04	3.21
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	5.79	6.62	9.75	9.82	7.21
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	9.55	12.36	21.91	20.29	14.02
Pelbagai Tanaman / Miscellaneous Crops					
Keluasan / Area (HA)	94.20	63.80	57.38	99.37	309.84
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	1.26	1.32	1.40	1.64	1.31
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	2.69	2.84	3.28	3.67	3.56
Tanaman Hiasan / Ornamental Plants					
Keluasan / Area (HA)	55.33	49.12	64.68	64.01	58.39
Pengeluaran / Production ('000 Pohon / Plants)	650.49	774.04	681.94	811.52	902.86
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	4.85	5.95	4.47	4.37	4.53
Bunga Keratan / Cut Flowers					
Keluasan / Area (HA)	1.46	1.46	1.31	1.31	1.31
Pengeluaran / Production ('000 Pohon / Plants)	127.78	104.69	69.87	52.72	55.00
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	0.12	0.07	0.06	0.04	0.05

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.2 Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan Bertanam dan Purata Hasil Local Paddy Production by Season, Planted Area and Average Yield

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Padi Sawah / Wetland Paddy					
Musim Utama (Tuaian Pertama - Dituai Jan-Mac) Main Season (1st - Harvested Jan-Mac)					
Keluasan Bertanam ('000 Hektar) Planted Area ('000 Hectares)	1.0	0.9	0.8	0.7	0.8
Pengeluaran ('000 Tan Metrik) Production ('000 Tonnes)	1.3	1.5	1.4	1.3	2.2
Purata Hasil (Kilogram / Hektar) Average Yield (Kilogramme / Hectare)	1,305.0	1,721.2	1,856.7	1,779.2	2,747.4
Luar Musim (Tuaian Kedua) Off Season (2nd Harvested)					
Keluasan Bertanam ('000 Hektar) Planted Area ('000 Hectares)	0.4	0.5	0.4	0.4	0.5
Pengeluaran ('000 Tan Metrik) Production ('000 Tonnes)	1.1	0.9	1.0	1.0	1.7
Purata Hasil (Kilogram / Hektar) Average Yield (Kilogramme / Hectare)	2,586.9	1,825.9	2,507.9	2,478.6	3,152.4

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.3 Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah, 2020
Overall Yield of Rice by Season and District, 2020

Musim Season	Bilangan Peladang Number of Farmers	Keluasan (Hektar) Area (Hectare)	Hasil Padi (Kg) Paddy Yield (Kg)	Nilai Pasaran Padi (BND1.60 / Kg) Paddy Market Value (BND1.60 / Kg)	Beras (Kg) (65% Perolehan Pengilangan) Rice (Kg) (65% Milling Recovery)	Nilai Pasaran Beras (BND1.25 / Kg) Rice Market Value (BND1.25 / Kg)
Musim Utama 2019 / 2020 Main Season 2019 / 2020						
Daerah / District						
Brunei Muara	185	422.53	1,774,933	2,839,892.80	1,153,706	1,442,133.06
Tutong	87	69.40	77,516	124,025.60	50,385	62,981.75
Belaït	86	117.38	100,255	160,408.00	65,166	81,457.19
Temburong	148	195.70	258,974	414,358.40	168,333	210,416.38
Jumlah / Total	506	805.01	2,211,678	3,538,684.80	1,437,590.70	1,796,988.38
Luar Musim 2020 Off Season 2020						
Daerah / District						
Brunei Muara	202	458.39	1,532,785	2,452,455.20	996,310	1,245,387.41
Tutong	14	21.60	49,591	79,345.60	32,234	40,292.69
Belaït	19	42.82	67,407	107,851.20	43,815	54,768.19
Temburong	3	1.20	2,090	3,344.00	1,359	1,698.13
Jumlah / Total	238	524.01	1,651,873	2,642,996.00	1,073,717.13	1,342,146.41
Jumlah Keseluruhan Grand Total	744	1,329.02	3,863,551	6,181,680.80	2,511,307.83	3,139,134.78

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur
Livestock and Eggs Production

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
KERBAU / BUFFALOES					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	2,759	2,679	2,319	2,292	2,300
Import					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	1,637	2,116	1,788	1,803	1,038
Nilai C.I.F. / C.I.F. Value (BND Juta / Million)	1.68	2.64	2.04	1.18	0.59
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) Parts of Chilled and Frozen Meat ('000 MT)	0.95	2.35	2.35	2.47	0.99
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	9.49	25.80	24.20	24.43	9.98
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / Number	2,253	2,554	1,935	1,926	2,061
Berat Bersih / Dressed Weight ('000 TM / MT)	0.46	0.52	0.39	0.38	0.42
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	4.76	5.58	3.97	3.94	4.50
LEMBU / CATTLES					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	795	651	681	617	583
Import					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	3,181	5,427	4,906	3,108	8,493
Nilai C.I.F. / C.I.F. Value (BND Juta / Million)	5.02	8.90	7.48	3.14	12.92
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) Parts of Chilled and Frozen Meat ('000 MT)	1.16	0.65	1.30	0.72	0.33
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	23.51	14.03	24.44	16.88	7.82
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / Number	5,601	5,278	4,941	4,752	7,647
Berat Bersih / Dressed Weight ('000 TM / MT)	1.27	1.19	1.12	1.08	1.73
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	23.72	23.94	20.61	25.20	37.66

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
KAMBING / GOATS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / <i>Livestock Population</i>	8,770	8,689	6,102	5,825	6,110
Import					
Bilangan Ternakan / <i>Livestock Population</i>	338	306	60	26	1,300
Nilai C.I.F. / <i>C.I.F. Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	0.09	0.03	0.02	0.01	0.32
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / <i>Number</i>	628	862	1,608	1,768	2,960
Berat Bersih / <i>Dressed Weight</i> (TM / <i>MT</i>)	10.99	15.09	28.14	30.94	51.80
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	0.33	0.45	0.84	0.93	1.20
AYAM PEDAGING / BROILER CHICKENS					
Tempatan / Local					
Bilangan Anak Ayam Pedaging (Juta) <i>Number of Day Old Chicks (Million)</i>	16.68	15.72	16.11	14.97	17.52
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	20.01	18.86	19.34	17.96	21.03
Daging Ayam / <i>Chicken Meat</i> ('000 TM / <i>MT</i>)	24.45	23.28	25.39	24.58	26.36
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	111.65	106.53	115.92	109.37	114.00
Import					
Bilangan Anak Ayam Pedaging (Juta) <i>Number of Day Old Chicks (Million)</i>	0.82	1.33	2.28	2.02	1.91
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	0.98	1.60	2.74	2.42	2.30
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) <i>Parts of Chilled and Frozen Meat</i> ('000 <i>MT</i>)	1.07	1.61	2.99	1.38	0.29
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	4.56	4.58	14.79	...	...
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan (Juta) / <i>Number (Million)</i>	16.30	15.52	16.92	16.39	17.58

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
TELUR / EGGS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ayam Penelur (Juta) <i>Number of Layer Chickens (Million)</i>	0.98	1.02	0.96	1.12	116
Bilangan Telur (Juta) <i>Number of Eggs (Million)</i>	141.63	150.81	154.62	159.63	171.93
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	28.37	25.41	26.17	25.32	26.89
Import					
Bilangan Telur (Juta) <i>Number of Eggs (Million)</i>	0.61	0.45	-	-	-
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	0.12	0.08	-	-	-
TELUR BERBENIH / FERTILIZED EGGS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ayam Pembiak (Juta) <i>Number of Parent Stock (Million)</i>	0.20	0.22	0.77	0.11	0.12
Bilangan Telur Berbenih (Juta) <i>Number of Fertilized Eggs (Million)</i>	9.71	10.65	11.05	10.77	10.87
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	7.77	8.52	8.84	8.61	8.70
Import					
Bilangan Telur Berbenih (Juta) <i>Number of Fertilized Eggs (Million)</i>	5.47	4.22	5.06	6.61	8.59
Nilai Pasaran / <i>Market Value</i> (BND Juta / <i>Million</i>)	4.37	3.37	4.05	5.28	6.87

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
PELBAGAI TELUR / MISCELLANEOUS EGGS					
Telur Ayam Kampung / Village Fowl Eggs					
Bilangan / Number ('000)	88.96	78.18	53.42	100.55	141.02
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	44.48	39.09	26.71	50.27	70.51
Telur Itik / Duck Eggs					
Bilangan / Number ('000)	674.05	892.99	645.84	732.33	722.23
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	202.22	267.90	193.75	219.70	216.67
Lain-lain / Others					
Bilangan / Number ('000)	558.84	592.58	525.39	560.12	493.31
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	65.38	68.19	57.78	59.66	53.85
LAIN-LAIN TERNAKAN TEMPATAN BUKAN RUMINAN OTHER NON-RUMINANT LOCAL LIVESTOCK					
Ayam Kampung / Village Fowls					
Bilangan / Number ('000)	25.97	43.27	45.45	44.61	67.56
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	342.82	571.10	599.89	588.83	891.75
Ayam Tua (Penelur) / Old Layer Chickens					
Bilangan / Number ('000)	83.10	98.25	145.59	192.04	168.98
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	393.88	465.70	690.08	910.26	800.97
Lain-lain / Others					
Bilangan / Number ('000)	81.02	99.03	133.08	138.63	161.72
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	234.43	414.29	725.44	701.69	828.86

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.5 Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain
Production of Timber and Other Forestry Products

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Kayu Gergaji (Ribu m ³) Sawn Timber (Thousand m ³)	41.2	30.6	30.8	38.4	29.2
Nilai / Value (BND Juta / Million)	29.6	22.0	23.1	28.8	21.9
Kayu Balak Bulat (Ribu m ³) Round Timber (Thousand m ³)	69.2	54.5	68.4	77.9	60.3
Nilai / Value (BND Juta / Million)	11.8	9.3	11.6	13.2	10.3
Briket Arang (Ribu / Kg) Charcoal Briquettes (Thousand / Kg)	494.3	648.6	379.1	276.6	276.4
Nilai / Value (BND '000)	370.7	489.3	288.1	210.2	210.1
Produk Hiliran Berasaskan Kayu (m ³) Wood Based Downstream Products (m ³)	8.0	9.5	7.0	8.5	8.3
Nilai / Value (BND Juta / Million)	3.8	5.6	6.7	8.3	8.2
Kayu Bakau ('000 Batang) Mangrove Poles ('000 Pieces)	102.5	62.5	37.1	34.7	29.8
Nilai / Value (BND Juta / Million)	0.8	0.5	0.3	0.3	0.2
Kayu Jaras ('000 Batang) Poles ('000 Pieces)	38.9	38.3	9.3	0.1	2.4

Sumber : Jabatan Perhutanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Forestry Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.6 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan
Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry

Tahun Year	Tan Metrik / Metric Tonne				
	2016	2017	2018	2019	2020
Industri Tangkapan <i>Capture Industry</i>					
Secara Komersial (TM) <i>Commercial Scale (MT)</i>	5,829.5	4,568.6	4,321.2	4,762.1	3,455.7
Nilai / Value (BND '000)	13,765.9	11,859.0	13,573.3	16,705.2	11,406.9
Secara Kecil-kecilan (TM) <i>Small Scale (MT)</i>	9,136.7	9,227.0	9,244.4	8,962.5	9,618.1
Nilai / Value (BND '000)	56,348.0	61,178.4	60,232.4	57,366.9	62,182.6
Industri Akuakultur <i>Aquaculture Industry</i>					
Ikan dalam Sangkar (TM) <i>Fish in Cages (MT)</i>	226.2	340.0	509.8	366.5	412.6
Nilai / Value (BND '000)	2,262.3	3,313.2	5,098.3	3,665.4	4,822.3
Udang Ternakan (TM) <i>Farm Prawn (MT)</i>	712.2	1,284.6	724.3	590.9	3,045.8
Nilai / Value (BND '000)	6,363.2	11,561.0	6,518.8	5,513.9	26,078.9
Ikan Air Tawar (TM) <i>Fresh Water Fish (MT)</i>	10.4	7.6	13.7	16.5	41.6
Nilai / Value (BND '000)	62.6	45.8	87.7	89.1	266.6
Ketam (TM) <i>Crab (MT)</i>	-	-	0.5	-	1.4
Nilai / Value (BND '000)	-	-	8.1	-	16.9

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.6 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan (Sambungan)
Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry (Continued)

Tahun Year	Tan Metrik / Metric Tonne				
	2016	2017	2018	2019	2020
Industri Pemerosesan <i>Processing Industry</i>					
Produk Beku Makanan Laut (TM) <i>Frozen Seafood Products (MT)</i>	909.6	2,329.7	2,319.6	2,725.9	3,436.7
Nilai / Value (BND '000)	9,775.0	19,030.0	18,520.0	12,179.4	29,915.2
Produk Keropok Makanan Laut (TM) <i>Seafood Crackers Products (MT)</i>	61.0	55.3	48.3	43.5	36.5
Nilai / Value (BND '000)	1,169.0	1,050.0	900.0	760.4	699.1
Produk Tambah Nilai Komersial (TM) <i>Value Added Commercial Products (MT)</i>	122.2	117.4	121.1	98.9	110.3
Nilai / Value (BND '000)	961.0	920.0	1,030.0	762.2	859.7
Produk Kecil-kecilan (TM) <i>Small Scale Products (MT)</i>	18.5	19.2	29.4	24.2	20.0
Nilai / Value (BND '000)	255.0	300.0	460.0	378.2	313.8
Lain-lain Produk (MT) <i>Other Products (TM)</i>	1,534.6	441.9	1,334.2	1,223.4	388.2
Nilai / Value (BND '000)	3,169.0	890.0	1,030.0	1,359.9	1,326.1
Jumlah (TM) / Total (MT)	18,560.9	18,391.3	18,666.5	18,814.5	20,566.8
Nilai / Value (BND '000)	94,130.9	110,147.2	107,458.7	98,780.6	137,888.0

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam
Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
IKAN LAUT / MARINE FISH					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	591.8	471.3	475.4	1,114.2	1,347.4
Nilai / Value (BND '000)	3,419.0	2,703.6	3,058.2	6,872.7	8,566.6
Import					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	325.3	282.6	319.7	577.9	566.0
Nilai / Value (BND '000)	2,421.1	1,991.5	2,537.4	4,646.5	4,674.2
UDANG SEGAR / FRESH SHRIMPS					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	76.2	66.3	71.7	268.8	242.0
Nilai / Value (BND '000)	707.7	641.1	649.7	2,721.4	2,782.5
Import					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	51.8	49.4	74.6	193.3	161.8
Nilai / Value (BND '000)	506.4	546.7	870.6	2,273.1	2,128.4
UDANG AIR TAWAR / FRESH WATER PRAWN					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	1.2	1.6	1.2	9.1	9.5
Nilai / Value (BND '000)	20.8	28.3	19.4	152.4	173.3
Import					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	4.3	10.2	10.2	8.1	12.6
Nilai / Value (BND '000)	69.2	155.6	176.6	131.5	228.7

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : (1) Ikan laut termasuk Kelas I, Kelas II, Kelas III dan Kelas IV
Note : Marine fish include Grade I, Grade II, Grade III and Grade IV
(2) Udang termasuk (Penaeids) : Udang Besar, (Penaus Merguensis/Indicus dan Monodon), Udang Kecil (Metapnaeus spp)
Fresh Shrimps include (Penaeids) : Large Shrimps, (Penaus Merguensis/Indicus and Monodon), Small Shrimps (Metapnaeus spp)
(3) Udang Air Tawar : Udang Galah
Freshwater Prawns : Macrobrachium Rosenbergii
(4) Lain-lain termasuk Ketam Kalok, Ketam Suri, Bubok, dan berjenis-jenis Kerang-Kerangan Laut dan Siput
Others include Scylla Serrata, Portunus Pelagicus, Sergestidae and Misc Marine Crustaceans and Molluscs

18.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam (Sambungan)
Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam (Continued)

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
LAIN-LAIN / OTHERS					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	113.1	63.2	54.4	194.5	236.6
Nilai / Value (BND '000)	735.1	497.6	439.9	1,608.6	2,242.5
Import					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	62.1	40.3	62.3	104.4	102.2
Nilai / Value (BND '000)	428.5	244.1	501.4	901.3	1,002.2
JUMLAH KESELURUHAN / GRAND TOTAL					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	782.3	602.4	602.6	1,586.6	1,835.5
Nilai / Value (BND '000)	4,882.6	3,870.7	4,167.3	11,355.0	13,764.8
Import					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	443.4	382.5	466.7	883.8	842.7
Nilai / Value (BND '000)	3,425.2	2,938.0	4,086.1	7,952.4	8,033.4

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : (1) Ikan laut termasuk Kelas I, Kelas II, Kelas III dan Kelas IV
Note : Marine fish include Grade I, Grade II, Grade III and Grade IV
(2) Udang termasuk (Penaeids) : Udang Besar, (Penaus Merguensis/Indicus dan Monodon), Udang Kecil (Metapnaeus spp)
Fresh Shrimps include (Penaeids) : Large Shrimps, (Penaus Merguensis/Indicus and Monodon), Small Shrimps (Metapnaeus spp)
(3) Udang Air Tawar : Udang Galah
Freshwater Prawns : Macrobrachium Rosenbergii
(4) Lain-lain termasuk Ketam Kalok, Ketam Suri, Bubok, dan berjenis-jenis Kerang-Kerangan Laut dan Siput
Others include Scylla Serrata, Portunus Pelagicus, Sergestidae and Misc Marine Crustaceans and Molluscs

18.8 Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan, 2020
Value and Quantity of Fish Marketed, 2020

Pasar <i>Market</i>	Tempatan <i>Local</i>		Import <i>Imports</i>		Jumlah <i>Total</i>	
	Kuantiti <i>Quantity</i> (TM/MT)	Nilai <i>Value</i> (BND '000)	Kuantiti <i>Quantity</i> (TM/MT)	Nilai <i>Value</i> (BND '000)	Kuantiti <i>Quantity</i> (TM/MT)	Nilai <i>Value</i> (BND '000)
Bandar Seri Begawan	735.9	4,257.5	829.6	7,906.0	1,565.5	12,163.5
Kuala Belait	73.2	389.0	-	-	73.2	389.0
Seria	5.9	23.3	-	-	5.9	23.3
Tutong	71.8	498.6	4.2	39.9	76.0	538.5
Temburong	5.4	39.9	8.9	87.5	14.3	127.4
Jerudong	943.3	8,556.5	-	-	943.3	8,556.5
Jumlah <i>Total</i>	1,835.5	13,764.8	842.7	8,033.4	2,678.1	21,798.2

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

18.9 Bilangan Perkakas dan Kapal Menangkap Ikan Berlesen
Number of Licensed Fishing Gears and Fishing Vessels

Tahun <i>Year</i>	2016	2017	2018	2019	2020
Alat-Alat Menangkap Ikan <i>Fishing Gears</i>	649,086	644,003	613,241	567,500	610,424
Bubu (Set) <i>Traps (Set)</i>	3,062	2,801	2,551	2,500	6,015
Jala (Meter) <i>Nets (Metre)</i>	614,643	604,654	577,726	536,370	568,909
Pancing <i>Lines</i>	31,381	36,548	32,964	28,630	35,500
Kapal Menangkap Ikan <i>Fishing Vessels</i>	1,358	1,397	1,302	1,144	1,486
Berjentera Sangkut <i>Outboard</i>	1,253	1,285	1,186	1,046	1,378
Tidak Berjentera <i>Non Powered</i>	75	85	82	68	79
Berjentera Dalam <i>Inboard</i>					
Pukat Tunda <i>Trawlers</i>	19	16	16	13	11
Pukat Lingkong <i>Purse Seiners</i>	8	6	9	9	6
Pancing <i>Hooks and Lines</i>	1	1	2	1	1
Lain-lain <i>Others</i>	2	4	7	7	11

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : Lesen Tahunan dikeluarkan setiap 1hb Oktober
Note : Annual License produced every 1st October

19

PERLOMBONGAN
MINING

19.1 Pengeluaran Minyak, Eksport dan Kewajaran Harga Purata
Oil Production, Export and Weighted Average Price

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Purata Pengeluaran Minyak (Kbbl / Hari) <i>Average Oil Production</i> (Kbbl / Day)	120.9	113.2	111.5	121.3	110.0
Purata Eksport Minyak (Kbbl / Hari) <i>Average Oil Exports</i> (Kbbl / Day)	114.9	108.8	100.9	115.6	77.2
Purata Harga Eksport Minyak (USD / Tong) <i>Weighted Average Price of Oil Exports</i> (USD / Barrel)	44.63	55.93	73.17	68.57	43.33

Sumber : Kementerian Tenaga
Source : Ministry of Energy

19.2 Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata
Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Purata Pengeluaran Gas Asli <i>Average Natural Gas Production</i> (Kboe / Hari) (Kboe / Day)	237.9	244.3	233.7	239.5	230.6
Gas Cecair Asli <i>Liquefied Natural Gas</i>					
Purata Pengeluaran Gas Cecair Asli (Juta Btu / Hari) <i>Average LNG Production</i> (Million Btu / Day)	901,966	974,854	935,154	972,745	911,954
Purata Eksport LNG (Juta Btu / Hari) <i>Average LNG Export</i> (Million Btu / Day)	882,401	942,480	900,432	915,944	880,305
Purata Harga Eksport LNG (USD / Juta Btu) <i>Weighted Average Price of LNG Export</i> (USD / Million Btu)	7.26	8.18	10.45	9.14	6.66

Sumber : Kementerian Tenaga
Source : Ministry of Energy

19.3 Pengeluaran Produk-Produk Petroleum
Production of Petroleum Products

Ribu m³ / *Thousand m³*

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Gasolin Motor <i>Motor Gasoline</i>	118.6	93.6	170.8	128.6	1,941.3
Diesel	133.0	121.3	152.4	155.8	3,127.7
Kerosin Dua Penggunaan <i>Dual Purpose Kerosene</i>	62.1	63.6	77.5	80.3	418.0

Sumber : Kementerian Tenaga
Source : Ministry of Energy

19.4 Penggunaan Domestik Minyak dan Gas
Domestic Consumption of Oil and Gas

Ribu m³ / *Thousand m³*

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Gasolin Motor <i>Motor Gasoline</i>					
Premium RON 97	318.4	316.8	317.1	323.2	297.8
Super RON 92	2.7	2.2	2.1	1.5	0.9
Regular RON 85	43.0	44.7	45.4	43.5	42.0
Diesel	290.6	326.4	322.9	307.5	278.7
SVP Mogas	...	...	...	...	9.5
SVP Diesel	...	...	...	...	1.5
Kerosen <i>Kerosene</i>	7.1	7.1	5.1	3.8	5.8
Jet A-1	90.7	87.7	99.5	132.8	46.7
Gas Petroleum Cecair <i>Liquefied Petroleum Gas (LPG)</i>	33.2	34.0	35.5	34.8	34.8
Gas	1,645,983	1,572,850	1,584,433	1,510,946	1,707,857

Sumber : Kementerian Tenaga
Source : Ministry of Energy

20 LOGISTIK
LOGISTICS

20.1 Mel dan Muatan
Mail and Freight

Kilogram / Kilogramme

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Mel Mail					
Masuk Inward	447,430	277,125	287,838	343,858	134,147
Keluar Outward	190,283	108,312	64,547	35,712	21,278
Muatan Freight					
Masuk Inward	12,362,556	12,595,833	12,491,126	14,417,544	6,811,477
Keluar Outward	9,747,213	9,930,588	10,445,281	8,596,413	3,071,311

Sumber : Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Civil Aviation Department, Ministry of Transport and Infocommunications

20.2 Pemungghahan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut
mengikut Negara Asal atau Destinasi
*Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country
of Origin or Destination*

Muatan Tan / Freight Tonne

Negeri Asal atau Destinasi Country of Origin or Destination	2019		2020	
	Punggah Discharged	Muat Loaded	Punggah Discharged	Muat Loaded
Australia	1,882	-	3,216	-
People's Republic of China	259,577	22,041	140,356	10,949
Hong Kong SAR	102,243	9,595	89,087	6,810
Indonesia	23,404	850	29,858	-
Japan	49,781	74	28,645	-
Republic of Korea	28,453	471	24,746	245
Malaysia	257,867	30,895	260,474	19,842
Philippines	56	169	-	910
Singapore	479,764	18,610	280,906	29,001
Thailand	95,018	-	59,686	82
Viet Nam	76,966	19	12,955	-
Lain-lain Negeri Other Countries	78,233	33,654	76,699	10,950
Jumlah Total	1,453,243	116,378	1,006,625	78,788

Sumber : Pihak Berkuasa Maritim dan Pelabuhan Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Maritime and Port Authority of Brunei Darussalam, Ministry of Transport and Infocommunications

20.3 Perkhidmatan Pos
Postal Services

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Pejabat Pos <i>Post Office</i>	23	21	21	21	21
Bilangan Peti Surat <i>Numbers of Letter Box</i>	11,578	11,578	11,578	11,578	11,578
Bilangan Barangan Pos yang Dikendalikan <i>Number of Postal Items Handled</i>					
Surat <i>Letters</i>	7,505,241	6,643,886	6,521,483	4,371,026	3,130,361
Poskad <i>Postcards</i>	29,112	39,496	43,671	30,817	6,516
Bahan Bercetak <i>Printed Matters</i>	280,404	195,843	166,677	124,893	54,884
Barang Berdaftar <i>Registered Articles</i>	182,707	208,400	219,172	244,829	136,382
Paket Kecil <i>Small Packets</i>	214,768	228,770	252,341	327,117	112,906
Bungkusan <i>Parcels</i>	17,302	16,004	15,691	14,054	5,254
Perkhidmatan Mel Ekspres <i>Express Mail Service (EMS)</i>	46,947	37,894	35,828	33,405	18,175
Poslaju	55,271	52,673	34,023	28,612	28,193

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Pos, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Postal Services Department, Ministry of Transport and Infocommunications

21

ELEKTRIK DAN AIR *ELECTRICITY AND WATER*

21.1 Pengeluaran dan Penggunaan Elektrik *Production and Consumption of Electricity*

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Kapasiti Penjanaan (MW) <i>Generation Capacity (MW)</i>	777.70	856.70	863.70	917.20	917.20
Permintaan Tertinggi (MW) <i>Peak Demand (MW)</i>	656.54	627.19	655.81	691.29	676.83
Pengeluaran (GWj) <i>Production (GWh)</i>	4,269.85	4,157.35	4,293.57	4,449.48	4,508.60
Pertambahan Pengeluaran daripada Tahun Lepas <i>Increase in Production over Previous Year</i>					
(GWj / GWh)	71.06	(112.50)	136.22	155.91	59.12
(Peratus / Percentage)	1.69	(2.63)	3.28	3.63	1.33
Penggunaan (GWj) <i>Consumption (GWh)</i>	3,647.65	3,539.27	3,684.27	3,828.49	3,936.90
Kediaman <i>Residential</i>	1,385.72	1,280.98	1,306.95	1,328.66	1,402.51
Perdagangan <i>Commercial</i>	905.66	896.12	985.02	1,082.90	1,091.05
Kerajaan <i>Government</i>	803.11	801.32	802.40	785.39	882.02
Lain-lain <i>Others</i>	553.17	560.85	589.90	631.53	561.33
Pertambahan Penggunaan daripada Tahun Lepas <i>Increase in Consumption over Previous Year</i>					
(GWj / GWh)	(140.26)	(108.38)	145.00	144.22	108.41
(Peratus / Percentage)	(3.70)	(2.97)	4.10	3.91	2.83
Liputan Bekalan Elektrik (Peratus) <i>Coverage in Electricity Supply (Percentage)</i>	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9

Sumber : Kementerian Tenaga
Source : Ministry of Energy

21.2 Pengeluaran dan Penggunaan Air *Production and Consumption of Water*

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Pengeluaran Air (Ribu m ³) <i>Water Production (Thousand m³)</i>	156,225.09	160,181.00	162,396.55	165,207.80	160,364.46
Penggunaan Air (Ribu m ³) <i>Water Consumption (Thousand m³)</i>	85,061.02	80,142.02	79,899.26	87,522.05	83,319.18
Domestik <i>Domestic</i>	76,897.58	72,441.97	72,371.22	79,154.45	75,475.16
Perdagangan <i>Commercial</i>	8,163.44	7,700.05	7,528.04	8,367.60	7,844.02
Bilangan Meter Air <i>Number of Water Meters</i>	104,173	107,329	109,062	110,757	112,460
Domestik <i>Domestic</i>	94,690	97,542	98,842	100,044	101,199
Perdagangan <i>Commercial</i>	9,483	9,787	10,220	10,713	11,261
Bilangan Penyambungan <i>Number of New Water Connection</i>	3,540	3,156	1,733	1,695	1,703
Tempat Kediaman <i>Residential</i>	3,092	2,852	1,300	1,202	1,155
Perdagangan <i>Commercial</i>	448	304	433	493	548
Liputan Bekalan Air (Peratus) <i>Coverage in Water Supply (Percentage)</i>	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Air, Jabatan Kerja Raya
Source : Department of Water Services, Public Works Department

22

**PENGANGKUTAN
DAN PERHUBUNGAN**
*TRANSPORT AND
COMMUNICATION*

22.1 Panjang Jalan Raya mengikut Klasifikasi Jalan
Length of Road by Road Classification

Kilometer / Kilometre					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Klasifikasi Jalan Road Classification					
Kelas A (Lebuhraya) <i>Class A (Highways)</i>	351.98	364.46	364.46	364.46	364.46
Kelas B (Jalan Sekunder) <i>Class B (Secondary Roads)</i>	451.71	451.71	451.71	452.95	452.95
Kelas C (Jalan Kecil atau Jalan Pengagih) <i>Class C (Minor Roads or Distributor Roads)</i>	835.11	835.11	831.61	830.61	831.57
Kelas D (Jalan Akses Tempatan atau Jalan Persimpangan) <i>Class D (Local Access Roads or Junction Roads)</i>	1,512.83	1,516.46	1,522.92	1,526.85	1,533.24
Jalan Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Roads</i>	525.86	521.89	534.31	534.31	537.52
Jumlah Total	3,677.49	3,689.62	3,705.01	3,709.17	3,719.74

Sumber : Jabatan Kerja Raya, Pejabat-Pejabat Daerah, Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd
Source : Public Works Department, District Offices, Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

Nota : (1) Jalan raya di bawah Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd
Note : Roads maintain under Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

22.2 Panjang Jalan Raya mengikut Jenis Permukaan
Length of Road by Surface Type

Kilometer / Kilometre					
Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jalan Berturap ⁽¹⁾ Paved Roads					
Brunei Muara	1,673.33	1,688.95	1,695.81	1,698.12	1,704.31
Belait	838.80	838.64	838.34	838.34	838.46
Tutong	552.64	553.09	553.89	553.89	554.37
Temburong	132.12	132.12	132.12	132.83	132.83
Jalan Tidak Berturap ⁽²⁾ Unpaved Roads					
Brunei Muara	216.40	212.03	220.55	221.70	225.53
Belait	87.66	88.70	84.70	84.70	84.70
Tutong	113.64	113.19	116.69	115.69	115.64
Temburong	62.91	62.91	62.91	63.90	63.90
Jumlah Total	3,677.49	3,689.62	3,705.01	3,709.17	3,719.74

Sumber : Jabatan Kerja Raya, Pejabat-Pejabat Daerah, Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd
Source : Public Works Department, District Offices, Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

Nota : Tidak termasuk laluan berbasikal, berjalan kaki dan jalan-jalan yang ditutup
Note : Exclude cycling paths, walking paths and closed roads
(1) Termasuk jalan yang diliputi dengan aspal, konkrit, batu, bata atau jubin bagi permukaan jalan yang keras dan lancar untuk dipandu
Include roads that has been covered with asphalt, concrete, stones, bricks or tiles to create hard smooth and flat surface to drive on
(2) Termasuk jalan yang diliputi dengan jalan batu kerikil, jalan batu yang dihancurkan dan jalan tanah pada kebiasaannya tidak lancar untuk dipandu
Include gravel roads, crushed stone roads and laterite road that usually not a smooth or flat surface to drive on

22.3 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar
Number of Newly Registered Non-Government Vehicles

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Kenderaan Bukan Kerajaan Non-Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	12,568	10,737	10,442	11,380	13,984
Teksi <i>Taxi</i>	3	6	36	112	4
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	227	209	333	318	225
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	62	95	72	91	17
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	144	220	241	309	519
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	37	15	15	40	24
Jumlah Total	13,041	11,282	11,139	12,250	14,773

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

- Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles
- (2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward
- (3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
This class includes mini-buses
- (4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

22.4 Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar
Number of Newly Registered Government Vehicles

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Kenderaan Kerajaan Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	3	6	-	3	21
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	1	2	1	3	15
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	-	1	-	1	4
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	-	99	-	-	-
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	1	-	-	1	-
Jumlah Total	5	108	1	8	40

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

- Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles
- (2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward
- (3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
This class includes mini-buses
- (4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

22.5 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan
Number of Registered Non-Government Vehicles and Licensed

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Kenderaan Bukan Kerajaan Non-Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	251,984	253,649	258,958	266,200	259,383
Teksi <i>Taxi</i>	47	51	83	215	264
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	14,262	14,311	14,184	14,187	5,841
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	4,118	2,287	2,353	2,433	973
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	3,429	3,339	3,330	3,556	3,761
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	1,136	1,114	1,142	1,165	518
Jumlah Total	274,976	274,751	280,050	287,756	270,740

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
 Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

- Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
 Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles
- (2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
 This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward
- (3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
 This class includes mini-buses
- (4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
 This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

22.6 Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan
Number of Registered Government Vehicles and Licensed

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Kenderaan Kerajaan Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	1,374	1,387	1,258	1,203	1,299
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	492	474	489	447	327
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	153	160	154	160	146
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	260	355	337	361	382
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	77	73	57	51	50
Jumlah Total	2,356	2,449	2,295	2,222	2,204

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
 Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

- Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
 Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles
- (2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
 This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward
- (3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
 This class includes mini-buses
- (4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
 This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

22.7 Perjalanan Pesawat dan Penumpang
Aircraft Movement and Passenger

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Perjalanan Pesawat (Bilangan) <i>Aircraft Movement (Number)</i>					
Berjadual <i>Scheduled</i>	13,000	13,206	13,896	17,323	5,124
Tidak Berjadual <i>Non-scheduled</i>	572	575	639	624	452
Penumpang (Orang) <i>Passenger (Person)</i>					
Masuk <i>Inward</i>	739,365	765,482	812,011	921,165	180,681
Keluar <i>Outward</i>	738,837	764,782	804,275	924,546	176,066
Persinggahan <i>Transit</i>	248,659	244,278	247,826	303,050	66,104

Sumber : Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Civil Aviation Department, Ministry of Transport and Infocommunications

22.8 Bilangan Kapal / Bot Berlesen
Number of Vessels / Boats Licensed

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Bot Kargo <i>Cargo Boats</i>	5	5	-	-	-
Bot Penumpang <i>Passenger Boats</i>	113	98	84	36	105
Bot Nelayan <i>Fishing Boats</i>	445	342	216	181	28
Kapal Peranginan <i>Leisure Crafts</i>	-	-	51	13	450
Kapal Kerajaan <i>Government Vessels</i>	31	31	20	19	3

Sumber : Pihak Berkuasa Maritim dan Pelabuhan Brunei Darussalam (MPABD),
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Maritime and Port Authority of Brunei Darussalam (MPABD),
Ministry of Transport and Infocommunications

22.9 Telekomunikasi
Telecommunication

Tahun Year	2016	2017	2018 ^r	2019 ^r	2020
Bilangan Talian Tetap ('000) <i>Number of Fixed Lines ('000)</i>	74.2	83.8	82.6	86.6	103.9
Kepadatan Telefon (setiap 100 Penduduk) <i>Teledensity (per 100 Population)</i>	17.8	19.5	18.7	18.8	22.9
Trafik Tel. Antarabangsa (Juta Minit) <i>International Tel. Traffic (Million Minutes)</i>	2.7	1.8	1.4	1.2	...
Pelanggan Telefon Bimbit <i>Mobile Subscribers</i>	523,453	544,732	555,427	574,799	536,589
Pos Berbayar <i>Postpaid</i>	96,599	111,287	127,327	104,142	99,265
Prabayar <i>Prepaid</i>	426,854	433,445	428,100	470,657	437,324
Kadar Penembusan Telefon Bimbit (Peratus) <i>Mobile Penetration Rate (Per cent)</i>	125.5	126.8	125.5	125.1	118.3

Sumber : Pihak Berkuasa Industri Teknologi Info-Komunikasi Negara Brunei Darussalam (AITI) dan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Authority for Info-Communications Technology Industry of Brunei Darussalam (AITI) and Ministry of Transport and Infocommunications

22.9 Telekomunikasi (Sambungan)
Telecommunication (Continued)

Tahun Year	2016	2017 ^r	2018 ^r	2019 ^r	2020
Pelanggan Internet <i>Internet Subscribers</i>	541,843	576,279	608,859	696,115	616,187
Jalur Lebar Talian Tetap <i>Fixed Broadband</i>	36,120	43,088	51,174	54,376	71,078
Jalur Lebar Telefon Bimbit <i>Mobile Broadband</i>	505,723	533,191	557,685	641,739	545,109
Kadar Penembusan Internet (Peratus) <i>Internet Penetration Rate (Per cent)</i>	129.9	134.2	137.6	151.5	135.8
Jalur Lebar Talian Tetap <i>Fixed Broadband</i>	8.7	10.0	11.6	11.8	15.7
Jalur Lebar Telefon Bimbit <i>Mobile Broadband</i>	121.2	124.1	126.1	139.7	120.2

Sumber : Pihak Berkuasa Industri Teknologi Info-Komunikasi Negara Brunei Darussalam (AITI) dan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Authority for Info-Communications Technology Industry of Brunei Darussalam (AITI) and Ministry of Transport and Infocommunications

22.10 Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam
Persons Entering and Leaving Brunei Darussalam

Bulan <i>Month</i>	Orang / Person					
	2019			2020		
	Jumlah <i>Total</i>	Masuk <i>Inward</i>	Keluar <i>Outward</i>	Jumlah <i>Total</i>	Masuk <i>Inward</i>	Keluar <i>Outward</i>
Januari <i>January</i>	1,337,379	680,449	656,930	1,372,680	695,049	677,631
Februari <i>February</i>	1,276,502	635,808	640,694	1,000,295	499,781	500,514
Mac <i>March</i>	1,523,973	757,105	766,868	504,966	257,530	247,436
April <i>April</i>	1,192,985	597,651	595,334	18,099	9,062	9,037
Mei <i>May</i>	1,298,232	638,693	659,539	27,656	13,545	14,111
Jun <i>June</i>	1,515,886	761,560	754,326	50,128	25,042	25,086
Julai <i>July</i>	1,239,375	616,597	622,778	102,023	50,382	51,641
Ogos <i>August</i>	1,368,204	683,182	685,022	110,935	55,064	55,871
September <i>September</i>	1,341,480	676,922	664,558	119,814	59,346	60,468
Oktober <i>October</i>	1,180,722	590,140	590,582	25,309	11,909	13,400
November <i>November</i>	1,294,879	639,170	655,709	29,266	13,939	15,327
Disember <i>December</i>	1,933,946	959,846	974,100	35,523	16,974	18,549
Jumlah <i>Total</i>	16,503,563	8,237,123	8,266,440	3,396,694	1,707,623	1,689,071

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

22.11 Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat
Arrivals and Departures by Air, Sea and Land

Tahun <i>Year</i>	Orang / Person				
	2016	2017	2018	2019	2020
Ketibaan mengikut Mod Pengangkutan <i>Arrivals by Mode of Transport</i>					
Udara <i>Air</i>	526,775	562,497	626,623	686,880	128,585
Laut <i>Sea</i>	127,266	117,297	127,533	117,760	21,836
Darat <i>Land</i>	6,899,237	7,120,072	7,674,349	7,432,483	1,557,202
Jumlah <i>Total</i>	7,553,278	7,799,866	8,428,505	8,237,123	1,707,623
Bertolak mengikut Mod Pengangkutan <i>Departures by Mode of Transport</i>					
Udara <i>Air</i>	531,638	563,543	620,496	694,425	127,781
Laut <i>Sea</i>	123,874	114,531	125,180	114,527	19,451
Darat <i>Land</i>	6,857,165	7,123,800	7,705,177	7,457,488	1,542,839
Jumlah <i>Total</i>	7,512,677	7,801,874	8,450,853	8,266,440	1,689,071

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

22.12 Ketibaan mengikut Kerakyatan
Arrivals by Nationality

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :	117,525	131,351	134,595	168,705	32,567
Cambodia	318	356	420	463	29
Indonesia	20,844	22,420	27,462	33,626	6,262
Lao PDR	192	144	233	221	46
Malaysia	54,374	60,030	59,528	82,876	16,869
Myanmar	596	643	667	872	75
Philippines	17,064	23,157	22,318	24,584	4,560
Singapore	14,473	14,919	14,091	14,789	2,226
Thailand	6,303	6,302	5,828	5,730	1,039
Viet Nam	3,361	3,380	4,048	5,544	1,461
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	15,724	18,193	17,510	20,082	1,357
Denmark	272	251	170	312	52
France	1,340	1,403	1,318	1,381	235
Germany	1,657	1,868	1,827	1,764	526
Ireland	301	348	246	109	28
Italy	512	583	491	612	97
Netherlands	1,020	1,301	1,268	1,360	330
Sweden	262	347	276	346	89
United Kingdom ⁽¹⁾	10,360	12,092	11,914	14,198	...

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

22.12 Ketibaan mengikut Kerakyatan (Sambungan)
Arrivals by Nationality (Continued)

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	2016	2017	2018	2019	2020
LAIN-LAIN : OTHERS :	85,560	109,411	126,031	144,457	28,401
Australia	6,669	8,600	9,702	10,188	2,597
Bangladesh	2,627	3,553	3,878	3,281	638
Canada	2,013	2,344	2,256	2,322	410
People's Republic of China	42,417	54,125	65,697	74,511	11,931
India	7,193	8,691	8,635	8,925	1,750
Japan	4,474	5,191	5,360	10,680	2,135
Republic of Korea	3,551	8,705	9,125	15,767	1,937
Nepal	1,129	1,861	2,308	1,926	499
New Zealand	1,454	1,394	1,385	1,272	229
Norway	229	244	266	280	45
Oman	267	298	277	218	41
Pakistan	656	868	881	853	130
Sri Lanka	291	398	285	278	49
United Kingdom	...	...	...	...	3,407
USA	3,408	4,194	4,137	4,375	851
Lain-lain Negeri Other Countries	9,182	8,945	11,839	9,581	1,752
Jumlah Total	218,809	258,955	278,136	333,244	62,325

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2020
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2020

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	Jumlah Total	Saudara Relatives	Pameran Exhibition	Cuti Holiday
ASEAN :	32,567	4,610	23	6,966
Cambodia	29	-	-	17
Indonesia	6,262	267	-	628
Lao PDR	46	4	-	34
Malaysia	16,869	2,885	18	3,283
Myanmar	75	14	-	8
Philippines	4,560	1,115	-	1,242
Singapore	2,226	186	5	683
Thailand	1,039	128	-	187
Viet Nam	1,461	11	-	884
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	1,357	80	-	610
Denmark	52	4	-	26
France	235	28	-	111
Germany	526	22	-	347
Ireland	28	7	-	10
Italy	97	-	-	6
Netherlands	330	18	-	64
Sweden	89	1	-	46

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2020 (Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2020 (Continued)

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	Jumlah Total	Saudara Relatives	Pameran Exhibition	Cuti Holiday
LAIN-LAIN : OTHERS :	28,401	2,094	60	17,084
Australia	2,597	75	5	873
Bangladesh	638	92	-	4
Canada	410	68	-	166
People's Republic of China	11,931	91	25	10,732
India	1,750	790	20	329
Japan	2,135	21	-	1,576
Republic of Korea	1,937	192	-	1,547
Nepal	499	109	-	17
New Zealand	229	42	-	21
Norway	45	2	-	13
Oman	41	-	5	2
Pakistan	130	21	-	3
Sri Lanka	49	12	-	10
United Kingdom	3,407	346	-	692
USA	851	40	-	511
Lain-lain Negeri Other Countries	1,752	193	5	588
Jumlah Total	62,325	6,784	83	24,660

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2020(Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2020 (Continued)

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	Kerajaan Government	Singgah Transit	Perniagaan Business	Lain-Lain Others
ASEAN :	590	10,427	4,472	5,479
Cambodia	5	-	1	6
Indonesia	205	3,313	267	1,582
Lao PDR	2	4	-	2
Malaysia	97	5,839	2,894	1,853
Myanmar	7	3	1	42
Philippines	30	461	235	1,477
Singapore	180	20	831	321
Thailand	23	447	157	97
Viet Nam	41	340	86	99
KESATUAN EROPAH :	24	51	222	370
EUROPEAN UNION :				
Denmark	2	4	6	10
France	9	10	45	32
Germany	10	22	89	36
Ireland	3	3	2	3
Italy	-	6	41	44
Netherlands	-	6	24	218
Sweden	-	-	15	27

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

22.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2020 (Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2020 (Continued)

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	Kerajaan Government	Singgah Transit	Perniagaan Business	Lain-Lain Others
LAIN-LAIN :	980	2,616	2,457	3,110
OTHERS :				
Australia	40	1,431	116	57
Bangladesh	13	76	34	419
Canada	1	22	105	48
People's Republic of China	55	204	689	135
India	9	46	274	282
Japan	7	77	239	215
Republic of Korea	22	43	82	51
Nepal	139	5	-	229
New Zealand	-	72	27	67
Norway	15	-	14	1
Oman	15	-	3	16
Pakistan	47	-	1	58
Sri Lanka	1	3	5	18
United Kingdom	524	343	514	988
USA	55	47	97	101
Lain-lain Negeri Other Countries	37	247	257	425
Jumlah Total	1,594	13,094	7,151	8,959

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan

Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

23 **STATISTIK**
ANTARABANGSA
INTERNATIONAL
STATISTICS

23.1 Penduduk mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Population by ASEAN and Selected Countries

Ribu / Thousand

Negara Country	2015	2016	2017	2018	2019
ASEAN :					
Brunei Darussalam	412.4	417.3	429.5	442.4	459.5
Cambodia	15,191.7	15,453.9	15,717.7	15,981.8	16,289.3
Indonesia	255,587.9	258,496.5	261,355.5	264,161.6	266,911.9
Lao PDR	6,671.7	6,787.0	6,900.8	7,013.0	7,123.1
Malaysia	31,186.1	31,633.5	32,022.6	32,382.2	32,581.4
Myanmar	52,450.0	52,917.0	53,388.0	53,625.0	54,100.0
Philippines	101,562.3	103,242.9	104,921.4	106,598.6	108,274.3
Singapore	5,535.0	5,607.3	5,612.3	5,638.7	5,703.6
Thailand	67,236.0	67,454.7	67,653.2	67,831.6	67,989.8
Viet Nam	92,228.6	93,250.7	94,286.0	95,385.2	96,484.0
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	23,932.5	24,262.7	24,584.6	24,898.2	25,203.2
Canada	36,026.7	36,382.9	36,732.1	37,074.6	37,411.0
People's Republic of China	1,406,847.9	1,414,049.4	1,421,021.8	1,427,647.8	1,433,783.7
Hong Kong SAR	7,186.0	7,243.5	7,306.3	7,371.7	7,436.2
France	66,634.0	66,866.2	67,060.8	67,229.7	67,390.2
Germany	81,787.4	82,193.8	82,658.4	83,124.4	83,517.0
India	1,310,152.4	1,324,517.3	1,338,676.8	1,352,642.3	1,366,417.8
Italy	60,578.5	60,663.1	60,673.7	60,627.3	60,550.1
Japan	127,985.1	127,763.3	127,502.7	127,202.2	126,860.3
Republic of Korea	50,823.1	50,983.4	51,096.4	51,171.7	51,225.3
New Zealand	4,614.5	4,659.3	4,702.0	4,743.1	4,783.1
United Kingdom	66,108.8	66,548.2	66,979.7	67,396.2	67,787.0
USA	324,364.8	326,403.9	328,353.2	330,240.5	332,102.9

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan United Nations Conference on Trade and Development
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2020 and United Nations Conference on Trade and Development

23.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Current Prices by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2015	2016	2017	2018	2019
ASEAN :					
Brunei Darussalam	12.9	11.4	12.1	13.6	13.5
Cambodia	18.1	19.4	22.0	24.6	27.1
Indonesia	855.0	930.8	1,014.0	1,039.9	1,121.3
Lao PDR	14.4	15.9	17.0	18.1	18.8
Malaysia	299.5	298.7	321.5	358.4	364.4
Myanmar	59.8	64.6	67.3	76.3	66.5
Philippines	306.2	318.4	328.8	344.9	377.1
Singapore	308.0	318.7	341.9	373.1	372.1
Thailand	401.7	413.5	456.8	506.6	544.0
Viet Nam	193.6	205.4	223.8	241.0	261.6
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	1,247.6	1,310.1	1,416.8	1,459.0	1,380.2
Canada	1,556.1	1,528.2	1,649.5	1,721.9	1,741.5
People's Republic of China	11,061.6	11,233.3	12,310.5	13,894.9	14,342.9
Hong Kong SAR	309.4	320.8	341.2	361.7	365.7
France	2,444.5	2,477.8	2,601.6	2,795.1	2,722.9
Germany	3,356.2	3,467.5	3,682.6	3,963.8	3,861.1
India	2,146.8	2,290.6	2,625.6	2,773.7	2,891.6
Italy	1,835.9	1,875.8	1,961.8	2,091.5	2,003.6
Japan	4,389.5	4,922.5	4,866.9	4,954.8	5,082.5
Republic of Korea	1,465.8	1,500.1	1,623.9	1,724.8	1,646.5
New Zealand	177.5	188.2	205.4	207.9	206.8
United Kingdom	2,932.8	2,693.2	2,662.5	2,857.3	2,826.4
USA	18,341.7	18,849.4	19,646.4	20,712.8	21,538.2

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan United Nations Conference on Trade and Development
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2020 and United Nations Conference on Trade and Development

23.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Constant Prices by ASEAN and Selected Countries

USD Billion / Billion

Negara Country	2015	2016	2017	2018	2019
ASEAN :					
Brunei Darussalam	13.4	13.2	13.3	13.6	13.6
Cambodia	10.6	11.0	12.2	13.1	13.9
Indonesia	666.3	707.9	739.7	730.7	773.9
Lao PDR	12.5	13.4	14.0	14.7	15.2
Malaysia	298.6	293.8	304.3	337.3	346.7
Myanmar	46.4	48.4	47.0	49.9	58.7
Philippines	329.4	338.2	341.2	344.9	373.9
Singapore	308.0	315.6	327.5	345.6	339.5
Thailand	278.0	278.8	301.6	329.9	352.5
Viet Nam	133.0	139.4	146.0	152.0	162.2
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	1,247.6	1,276.3	1,314.0	1,342.4	1,338.6
Canada	1,556.1	1,571.7	1,619.5	1,658.8	1,689.7
People's Republic of China	11,061.6	11,819.2	12,640.3	13,493.4	14,317.7
Hong Kong SAR	309.4	316.1	328.1	337.4	333.2
France	2,444.5	2,471.4	2,527.6	2,573.2	2,612.4
Germany	3,356.2	3,431.1	3,520.4	3,565.0	3,584.8
India	2,146.8	2,324.0	2,487.7	2,639.9	2,751.6
Italy	1,835.9	1,859.6	1,890.7	1,908.5	1,915.1
Japan	4,389.5	4,412.4	4,508.1	4,522.6	4,553.0
Republic of Korea	1,465.8	1,509.0	1,556.6	1,601.9	1,634.6
New Zealand	177.5	184.2	191.5	197.0	199.9
United Kingdom	2,932.8	2,983.3	3,035.2	3,073.2	3,112.0
USA	18,341.7	18,652.5	19,082.3	19,646.5	20,070.2

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan United Nations Conference on Trade and Development
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2020 and United Nations Conference on Trade and Development

23.4 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Constant Prices Growth Rate by ASEAN and Selected Countries

Peratus / Per cent

Negara Country	2015	2016	2017	2018	2019
ASEAN :					
Brunei Darussalam	(0.4)	(2.5)	1.3	0.1	3.9
Cambodia	7.0	6.9	7.0	7.5	7.1
Indonesia	4.9	5.0	5.1	5.2	5.0
Lao PDR	7.3	7.0	6.9	6.3	6.4
Malaysia	5.0	4.4	5.7	4.7	4.3
Myanmar	7.0	5.9	6.8	6.8	6.2
Philippines	6.3	7.1	6.9	6.3	6.0
Singapore	2.2	3.0	3.7	3.1	0.7
Thailand	3.1	3.4	4.0	4.1	2.4
Viet Nam	6.7	6.2	6.8	7.1	7.0
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	2.8	2.3	2.9	2.2	(0.3)
Canada	0.7	1.0	3.0	2.4	1.9
People's Republic of China	7.0	6.8	6.9	6.7	6.1
Hong Kong SAR	2.4	2.2	3.8	2.8	(1.2)
France	1.1	1.1	2.3	1.8	1.5
Germany	1.5	2.2	2.6	1.3	0.6
India	8.0	8.3	7.0	6.1	4.2
Italy	0.8	1.3	1.7	0.9	0.3
Japan	1.2	0.5	2.2	0.3	0.7
Republic of Korea	2.8	2.9	3.2	2.9	2.0
New Zealand	4.2	3.8	4.0	2.8	1.5
United Kingdom	2.4	1.7	1.7	1.3	1.3
USA	3.1	1.7	2.3	3.0	2.2

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan United Nations Conference on Trade and Development
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2020 and United Nations Conference on Trade and Development

23.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih

Gross Domestic Product Per Capita at Current Prices by ASEAN and Selected Countries

USD

Negara Country	2015	2016	2017	2018	2019
ASEAN :					
Brunei Darussalam	31,385.0	27,435.5	28,086.0	30,668.4	29,343.3
Cambodia	1,190.9	1,257.1	1,402.4	1,539.8	1,663.8
Indonesia	3,347.0	3,598.1	3,879.8	3,936.7	4,201.0
Lao PDR	2,161.4	2,341.7	2,456.6	2,580.3	2,645.4
Malaysia	9,603.1	9,441.9	10,041.0	11,068.2	11,184.4
Myanmar	1,140.0	1,221.4	1,260.0	1,423.4	1,229.2
Philippines	3,015.0	3,083.7	3,133.6	3,235.4	3,483.0
Singapore	55,646.2	56,828.4	60,922.6	66,174.1	65,233.3
Thailand	5,973.9	6,129.4	6,752.4	7,467.8	8,000.6
Viet Nam	2,099.4	2,203.1	2,374.0	2,527.0	2,711.2
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	52,131.4	53,996.6	57,628.9	58,596.8	54,763.2
Canada	43,193.8	42,004.4	44,906.8	46,444.4	46,550.3
People's Republic of China	7,862.7	7,944.1	8,663.1	9,732.7	10,003.6
Hong Kong SAR	43,054.0	44,293.2	46,705.1	49,065.4	49,180.1
France	36,685.0	37,055.4	38,794.4	41,574.7	40,405.6
Germany	41,036.1	42,186.9	44,552.1	47,684.8	46,231.6
India	1,638.6	1,729.4	1,961.3	2,050.5	2,116.2
Italy	30,306.1	30,921.6	32,333.6	34,498.4	33,089.6
Japan	34,296.8	38,528.6	38,170.7	38,952.2	40,063.5
Republic of Korea	28,840.7	29,423.5	31,781.1	33,705.3	32,143.1
New Zealand	38,458.4	40,397.7	43,686.6	43,836.2	43,229.4
United Kingdom	44,363.0	40,470.7	39,750.6	42,395.8	41,695.9
USA	56,546.5	57,748.7	59,833.2	62,720.5	64,854.0

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan United Nations Conference on Trade and Development
Source : ASEAN Statistical Yearbook 2020 and United Nations Conference on Trade and Development

23.6 Eksport mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih

Exports by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2015	2016	2017	2018	2019
ASEAN :					
Brunei Darussalam	6.4	6.0	5.6	6.6	7.0
Cambodia	8.6	10.1	11.3	12.7	14.8
Indonesia	150.3	145.2	168.8	180.0	167.7
Lao PDR	3.0	3.6	4.9	5.8	5.8
Malaysia	199.2	189.7	217.7	248.7	238.1
Myanmar	11.4	11.8	13.9	16.7	18.0
Philippines	58.6	56.3	68.7	69.3	70.9
Singapore	357.9	338.1	383.3	412.0	390.7
Thailand	214.4	215.3	236.7	241.0	246.1
Viet Nam	162.0	176.6	213.9	243.7	264.6
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	187.7	192.5	231.1	257.1	271.0
Canada	410.1	390.0	420.7	450.7	446.6
People's Republic of China	2,273.5	2,097.6	2,263.3	2,486.7	2,499.5
Hong Kong SAR	510.5	516.6	549.9	568.5	534.9
France	506.3	501.2	535.3	582.2	571.0
Germany	1,326.2	1,334.4	1,448.2	1,560.5	1,489.4
India	268.0	264.5	299.2	324.8	324.3
Italy	457.0	461.7	507.4	549.5	537.7
Japan	624.9	645.1	698.3	738.1	705.6
Republic of Korea	526.8	495.4	573.7	604.9	542.2
New Zealand	34.4	33.8	38.1	39.7	39.5
United Kingdom	465.9	410.9	441.0	486.4	469.7
USA	1,502.6	1,451.0	1,546.3	1,664.0	1,643.2

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan World Trade Organization
Source : ASEAN Statistical Yearbook 2020 and World Trade Organization

23.7 Import mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Imports by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2015	2016	2017	2018	2019
ASEAN :					
Brunei Darussalam	3.2	2.7	3.1	4.2	5.1
Cambodia	11.8	12.4	14.3	17.5	19.7
Indonesia	142.7	135.7	157.0	205.5	171.3
Lao PDR	3.8	4.1	5.2	5.8	5.8
Malaysia	176.0	168.4	194.7	218.0	204.9
Myanmar	16.8	15.7	19.3	19.3	18.6
Philippines	70.2	85.9	101.9	119.0	117.4
Singapore	308.1	291.9	317.7	370.7	359.3
Thailand	202.8	194.7	222.8	192.0	237.1
Viet Nam	165.7	174.5	210.6	236.9	253.4
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	208.5	196.3	228.8	235.4	221.6
Canada	430.1	412.9	443.7	470.5	463.8
People's Republic of China	1,679.6	1,587.9	1,843.8	2,135.7	2,078.4
Hong Kong SAR	558.8	546.5	588.9	626.6	577.8
France	570.8	567.7	619.334	676.441	654.7
Germany	1,051.1	1,055.3	1,162.9	1,284.4	1,234.0
India	394.1	361.6	449.9	514.5	486.1
Italy	410.9	406.8	453.1	503.2	475.0
Japan	648.1	607.7	672.1	748.5	721.0
Republic of Korea	436.5	406.2	478.5	535.2	503.3
New Zealand	36.6	36.1	40.1	43.8	42.4
United Kingdom	630.0	636.7	641.0	672.3	695.8
USA	2,315.3	2,250.2	2,408.5	2,614.2	2,567.4

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan World Trade Organization
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2020 and World Trade Organization

23.8 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Foreign Direct Investment Flows by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2015	2016	2017	2018	2019
ASEAN :					
Brunei Darussalam	0.2	(0.2)	0.5	0.5	0.4
Cambodia	1.7	2.3	2.7	3.1	3.7
Indonesia	16.6	3.9	20.6	22.0	23.9
Lao PDR	1.1	1.1	1.7	1.3	0.8
Malaysia	10.2	11.3	9.3	8.1	7.7
Myanmar	2.8	3.0	4.0	1.6	1.7
Philippines	5.6	8.3	10.3	9.8	7.7
Singapore	59.7	73.9	75.7	77.6	92.1
Thailand	8.9	2.8	8.2	13.2	4.8
Viet Nam	11.8	12.6	14.1	15.5	16.1
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	29.6	48.3	45.3	68.0	36.2
Canada	43.8	36.1	26.5	43.5	50.3
People's Republic of China	135.6	133.7	136.3	138.3	141.2
Hong Kong SAR	174.4	117.4	110.7	104.2	68.4
France	45.4	23.1	24.8	38.2	34.0
Germany	30.5	15.6	60.4	73.6	36.4
India	44.1	44.5	39.9	42.2	50.6
Italy	19.6	28.5	24.0	32.9	26.6
Japan	3.0	19.4	11.0	9.9	14.6
Republic of Korea	4.1	12.1	17.9	12.2	10.6
New Zealand	(0.3)	2.8	2.4	1.9	5.4
United Kingdom	39.2	258.7	101.2	65.3	59.1
USA	467.6	471.8	277.3	253.6	246.2

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan United Nations Conference on Trade and Development
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2020 and United Nations Conference on Trade and Development